José Joaquim Emerico Lobo de Mesquita
1746? - 1805

Ofício de Sexta-feira

Para coro, cordas e trompas
For choir, strings and french horns

Versão para ensaio do coro
Choir rehearsal version

Pesquisa e Edição
Márcio Miranda Pontes

Trabalho dedicado ao Maestro Carlos Alberto Baltazar (in memoriam)

Belo Horizonte
2013

Copyright 2013 Editora Pontes

Pesquisa, Edição e Tradução
Márcio Miranda Pontes

Capa
Eduardo Caçador Pontes

Nota Biográfica (português/english)
Academia Brasileira de Música

Digitação
Liliana Menezes Almeida Pontes

Ofício de sexta-feira / José Joaquim Emerico Lobo de Mesquita
Márcio Miranda Pontes (ed.). – Belo Horizonte : Editora Pontes, 2013.

129 p.: part. - Fonte: Acervo de manuscritos
musicais do Maestro Vespasiano Gregório dos Santos;

ISBN:

1. Partituras musicais 2. Ofício de sexta-feira – Música
3. Mesquita, José Joaquim Emerico Lobo de
I. Pontes, Márcio Miranda II. Título. III. Série.

CDD - 783

Todos os direitos reservados à
All rights reserved to

Editora Pontes
Rua Tupinambás, 460 / 606
Belo Horizonte – MG – Brasil
E-mail: editora@editorapontes.com.br
www.editorapontes.com.br

Impresso no Brasil
Printed in Brazil

Foi feito o depósito legal

O compositor

Não há documentação de data, local de nascimento, nem origem de José Joaquim Emerico Lobo de Mesquita. No entanto, são fartos os dados acerca de sua intensa atividade profissional nas cidades do Serro, Diamantina e Ouro Preto, na segunda metade do século XVIII. Na última fase de sua vida, transferiu-se para o Rio de Janeiro, onde atuou como organista da Ordem Terceira do Carmo, falecendo em 1805. É por muitos considerado o mais eminente dos compositores da "Escola Mineira"; cópias de suas obras foram conservadas em quase todos os arquivos musicais de Minas Gerais e de outros estados. Há inclusive registros do uso regular de algumas de suas obras em ofícios religiosos nas cidades de São João Del Rey e Prados. É patrono da cadeira nº 4 da Academia Brasileira de Música. Todas as obras conhecidas de Lobo de Mesquita são essencialmente vocais (solos ou coro), religiosas e em grande parte com acompanhamento orquestral. Destacam-se Missa em mi bemol (nº 1), Missa em fá (nº 2), Credo, Te Deum, Ofício de Semana Santa, Ofício de defuntos ("Ofício das violetas") e Tercio, este último para quatro cantores e cordas. Há outras obras importantes para solistas, coro, órgão e violoncelo: a Missa para Quarta-Feira de Cinzas e outro Ofício de defuntos (nº 2), além de antífonas, ladainhas, motetos e outras formas musicais religiosas.

A obra

A Sexta-feira Santa é o ponto culminante do tríduo pascal, o mais importante período do ano litúrgico. É a data em que os cristãos lembram o julgamento, paixão, crucificação, morte e sepultamento de Jesus Cristo, através de diversos ofícios religiosos. Toda a liturgia católica deste dia enfatiza o Cristo crucificado.
Desde a manhã do Sábado Santo a Igreja permanece junto ao sepulcro do Senhor, meditando sua paixão e sua morte, sua descida à mansão dos mortos e esperando na oração e no jejum sua ressurreição.

Aspectos editoriais

Foram utilizados manuscritos musicais copiados no final do século XIX e início do século XX. São documentos que contêm diversas imperfeições, naturais em cópias manuscritas; por essa razão, fizeram-se as retificações que foram aplicadas à partitura revista. Para isso, foram adotados os seguintes critérios editoriais:
1- Aplicaram-se normas e convenções atuais de escrita musical para notação geral, claves, instrumentos transpositores, denominação e disposição de instrumentos e vozes na partitura, bem como para indicações de articulação, dinâmica e agógica.
2- Foram realizadas no texto musical as indicações de repetição e dobramentos.
3- Ligaduras de expressão e de valor acrescentadas foram pontilhadas.
4- Indicações de andamento, expressão, dinâmica, agógica e baixo cifrado são fiéis aos originais e foram destacadas com tipografia menor quando ausentes na fonte ou acrescentadas.
5- Acidentes redundantes e preventivos foram omitidos.
6- Além das indicações originais de baixo cifrado foram acrescentadas sugestões do editor e a realização do mesmo na parte de órgão.

The composer

It does not have documentation about date, place of birth, and Jose Joaquin Emerico Lobo de Mesquita origin. However, the data concerning his intense professional activity in the cities of Serro, Diamantina and Ouro Preto are plentiful, in the second half of eighteenth century. As a composer, organist and conductor, he rendered musical services to many religious brotherhoods and orders in the villages and towns where he lived. He is considered by many the most eminent composer from the "Escola Mineira" (School of Minas Gerais). His work is found in all the religious music archives, and represents an especially important collection from the history of Brazilian colonial music. He lived his last years in Rio de Janeiro, where he was the organist for the Ordem Terceira do Carmo. Lobo de Mesquita died in 1805 and is the patron of chair number 4 of the Academia Brasileira de Música. Among his works, involving almost always chorus and orchestra, his masses (such as Mass in E flat and Mass in F), Credo, Te Deum, Ofício de Semana Santa,

Ofício de defuntos (“Ofício das violetas”) and Tercio (for four singers and strings), his antiphones, litanies, matins and motetos are all worthy of mention.

The work

The Good Friday is the culmination of the Easter Triduum, the most important period of the liturgical year. Is the date on which Christians remember the trial, passion, crucifixion, death and burial of Jesus Christ, through various religious services. All the Catholic liturgy of this day emphasizes the crucified Christ. From the morning of Holy Saturday the Church remains at the tomb of the Lord, meditating on his passion and his death, his descent into the mansion of the dead and waiting his resurrection in prayer and in fasting.

Editorial aspects

Musical manuscripts copied by the 19th century and in the beginning of the 20th century were used. These are documents containing several imperfections, which are natural in manuscriptal copies. For this reason, the adjustments that were applied to the reviewed score were made. For such, the following editorial criteria were adopted:

1- Current norms and conventions of musical writing for general notation, clefs, transpositional instruments, denomination and disposition of instruments and voices within the score, as well as for the indications of articulation, dynamics and agogics were applied.
2- The indications of repetition and doubles were made in the musical text.
3- Added expression and value slurs were dotted.
4- Indications of pace, expression, dynamics, agogics and figured bass are faithful to the originals and were dotted, when they are absent in the source or were added.
5- Redundant and preventive accidents were omitted.
6- In addition to the original indication of figured bass were added suggestions of the editor and its achievement on the organ part.

The text / O texto

Tenebrae on Good Friday, being the matins and lauds of Holy Saturday / Trevas na Sexta Feira Santa, sendo as Matinas e Laudes de Sábado Santo

The Matins – First Nocturn / As Matinas – Primeiro Noturno

Ant. In pace in id ipsum dormiam et requiescam.	*Ant.* In peace itself, I will sleep and I will rest.	*Ant.* Eu dormirei, e descansarei na paz, e na união.
Lectio Prima. De lamentatione Jeremiae Prophetæ. *Cap. III*	*First Lesson.* From the Lamentation of Jeremias the Prophet. *Chap. III*	*Primeira Lição.* Da Lamentação de Jeremias Profeta. *Cap. III*
Heth. Misericordiæ Domini quia non sumus consumpti: quia non defecerunt miserationes ejus.	Heth. The mercies of the Lord that we are not consumed: because his tender mercies have not failed.	Heth. Por um efeito da misericórdia do Senhor, não somos todos consumidos; porque não nos faltaram as piedades.
Heth. Novi dilúculo, multa est fides tua.	Heth. They are new every morning, great is thy faithfulness.	Heth. Eu reconheço, que todos os dias me fazeis novas graças. Ó, Senhor, como sois fiel nas Vossas promessas.
Heth. Pars mea Dominus, dixit anima mea: propterea expectabo eum.	Heth. The Lord is my portion, said my soul: therefore will I wait for him.	Heth. A minha alma disse: o Senhor é a minha porção: e eu por tanto o esperarei.
Teth. Bonus est Dominus sperantibus in eum, animae Quaerenti ilium.	Teth. The Lord is good to them that hope in him, to the soul that seeketh him.	Teth. O Senhor é bom para os que nele esperam; e para a alma, que solicitamente o procura.

Teth. Bonum est præstolari cum silentio salutare Dei.

Teth. It is good to wait with silence for the salvation of God.

Teth. É coisa boa esperar em silêncio o socorro e a salvação que Deus nos promete.

Jerusalem, Jerusalem, convertere ad Dominum Deum tuum.

Jerusalem! Jerusalem! be converted to the Lord thy God.

Jerusalém, Jerusalém, converte-te ao Senhor teu Deus.

R. Sicut ovis ad occisionem ductus est; et dum male tractaretur, non aperuit os suum: traditus est ad mortem,
* Ut vivificaret populum suum.

R. He was led as a sheep to the slaughter, and all the time of his illusage he opened not his mouth : he was condemned to death,
* that he might give life to his people.

R. Ele foi levado à morte como uma ovelha mansa; e quando era maltratado, não abria a sua boca. Ele foi entregue à morte,
* Para dar vida ao seu povo.

V. Tradidit in mortem animam suam, et inter sceleratos reputatus est.
* Ut vivificaret populum suum.

V. He hath delivered his soul unto death, and was reputed with the wicked.
* that he might give life to his people.

V. Ele entregou à morte a sua vida, e foi reputado entre os ímpios.
* Para dar vida ao seu povo.

R. Jerusalem surge, et exue te vestibus jucunditatis: induere cinere et cilicio,
* Quia in te occisus est Salvator Israel.
V. Deduc quase torrentem lacrymas per diem et noctem, et non taceat pupilla oculi tui.
* Quia in te occisus est Salvator Israel.

R. Arise, Jerusalem! and put off thy garments of joy; put on ashes and hair-cloth,
* for in thee was slain the Saviour of Israel.
V. Let tears run down like a torrent day and night, and let not the apple of thy eye cease.
* for in thee was slain the Saviour of Israel.

R. Levanta-te, Jerusalém, e, tirando os vestidos de alegria, cobre-te de cinza e cilício:
* Porque dentro de ti mesma foi morto o Salvador de Israel.
V. Não poupes os teus olhos; faze correr deles perenes lágrimas, de dia e de noite.
* Porque dentro de ti mesma foi morto o Salvador de Israel.

R. Plange quase virgo, plebs mea: ululate, pastores, in cinere et cilicio:

* Quia venit dies Domini magna, et amara valde.

V. Accingite vos, sacerdotes, et plangite, ministri altaris; aspergite vos cinere.
* Quia venit dies Domini magna, et amara valde.

* Plange quase virgo, plebs mea: ululate, pastores, in cinere et cilicio:

R. Mourn as a virgin, my people! howl, ye pastors in ashes and hair-cloth;

* for the great and exceeding bitter day of the Lord is coming.

V. Gird yourselves, ye Priests! and mourn,ye ministers of the Altar! sprinkle yourselves with ashes.
* for the great and exceeding bitter day of the Lord is coming.

* Mourn as a virgin, my people! howl, ye pastors in ashes and hair-cloth;

R. Chora, povo meu, como uma virgem que lamenta a morte de seu pai. Gemei, pastores, na cinza e no cilício.
* Porque virá o dia do Senhor, aquele grande dia, cheio de dor e amargura.
V. Sacerdotes, vesti-vos de cilícios: chorai, ministros do altar, e cobri-vos de cinza.
* Porque virá o dia do Senhor, aquele grande dia, cheio de dor e amargura.
* Chora, povo meu, como uma virgem que lamenta a morte de seu pai. Gemei, pastores, na cinza e na aniagem.

The Matins – Second Nocturn / As Matinas – Segundo Noturno

Lectio Quartus. Ex Tractatu Sancti Augustini Episcopi super Psalmos. *Cap. 63*
Accedet homo ad cor altum, et exaltabitur Deus. Illi dixerunt: Quis nos videbit? Defecerunt scrutantes scrutationes, consilia

Fourth Lesson. From the Treatise of St. Augustine, the Bishop, on the Psalms. *Chap. 63*
Man shall come to a deep heart, and God shall be exalted. They said: Who shall see us? They failed in making diligent search

Quarta Lição. Do Tratado de Santo Agostinho, Bispo, sobre os Salmos. *Cap. 63.* "Chegará o homem ao interior do coração, e Deus será exaltado." Eles disseram: quem nos verá? Desfaleceram na diligência de

mala. Accessit homo ad ipsa consilia, passus est se teneri ut homo. Non enim teneretur nisi homo, aut yideretur nisi homo, aut cæderetur nisi homo, aut crucifigeretur, aut moreretur nisi homo. Accessit ergo homo ad illas omnes passiones, quæ in illo nihil valerent, nisi esset homo.

for wicked designs. Man came to those designs, and suffered himself to be seized on as a man. For he could not be seized on, if he were not man, or seen, if he were not man, or scourged, if he were not man, or crucified, or die, if he were not man. Man, therefore, came to all these sufferings, which could have no effect on him, if he were not man.

procurar os meios para executarem os seus maus desígnios. Jesus Cristo, como homem, sujeitou-se aos seus conselhos, dando-lhes lugar a executarem nele os seus criminais intentos. Porque Ele não seria visto, nem preso, se não fosse homem; nem seria açoitado, crucificado e morto, se não fosse homem. Assim pois, como homem, quis sujeitar-se a todos aqueles tormentos; porque Ele não poderia padecer se não fosse homem. Mas se Ele não fosse homem, nunca o homem seria livre.

R. Recessit pastor noster, fons aquæ vivæ, ad cujus transitum sol obscuratus est:
* Nam et ille captus est, qui captivum tenebat primum hominem: hodie portas mortis et seras pariter Salvator noster disrupit.
V. Destruxit quidem claustra inferni, et subvertit potentias diaboli
* Nam et ille captus est, qui captivum tenebat primum hominem: hodie portas mortis et seras pariter Salvator noster disrupit.

R. Our shepherd, the fountain of living water, is gone, at whose departure the sun was darkened:
* for he is taken, who made the first man a prisoner; today our Saviour broke asunder the locks and gates of death.

V. He destroyed the prisons of hell, and overthrew the power of the devil.
* for he is taken, who made the first man a prisoner; today our Saviour broke asunder the locks and gates of death.

R. Ausentou-se o nosso pastor, que é fonte de água viva; em cujo retiro se obscureceu o sol:
* Porque hoje ficou cativo aquele que tinha em cativeiro ao primeiro homem. Hoje o nosso Salvador quebrou as portas da morte, e assim mesmo suas fechaduras.
V. Ele demoliu os cárceres do inferno e subverteu as forças do Diabo.
* Porque hoje ficou cativo aquele que tinha em cativeiro ao primeiro homem. Hoje o nosso Salvador quebrou as portas da morte, e assim mesmo suas fechaduras.

R. O vos omnes, qui transitis per viam, attendite et videte
* Si est dolor similis sicut dolor meus.
V. Attendite, universi populi, et videte dolorem meum.
* Si est dolor similis si cut dolor meus.

R. O all ye that pass by the way! attend and see, * if there be any sorrow like unto my sorrow.

V. Attend, all ye people! and see my grief.
* if there be any sorrow like unto my sorrow.

R. Ó vós todos que passais pelo caminho, vede e considerai,
* Se há dor semelhante à minha.

V. Povos da Terra, ponderai todos a minha aflição e vede,
* Se há dor semelhante à minha.

R. Ecce quomodo moritur justus, et nemo percipit corde; et viri justi tolluntur, et nemo considerat. A facie iniquitatis sublatus est justus,

* et erit in pace memoria ejus.

V. Tamquam agnus coram tondente se obmutuit, et non aperuit os suum: de augustia et de judicio sublatus est.

R. Behold how the just man dies, and nobody takes it to heart; and just men are taken away, and nobody considers it. The just man is taken away from the face of iniquity,
* and his memory shall be in peace.
V. He was dumb as a lamb before his shearer, and opened not his mouth; he was taken away from distress, and from judgment.

R. Assim é que morre o inocente, e ninguém atentamente o pondera. Os justos são tirados deste mundo, e ninguém nisso repara. Levou a morte ao maior justo, por causa da iniquidade dos homens.
* E ficará em paz a sua memória.

V. Ele, como um cordeiro diante de quem o tosquia, emudeceu e não abriu a sua boca. Mas foi livre das angústias, e da morte, a que fora condenado.

* et erit in pace memoria ejus.	* and his memory shall be in peace.	* E ficará em paz a sua memória.
* Ecce quomodo moritur justus, et nemo percipit corde; et viri justi tolluntur, et nemo considerat. A facie iniquitatis sublatus est justus.	* Behold how the just man dies, and nobody takes it to heart; and just men are taken away, and nobody considers it. The just man is taken away from the face of iniquity.	* Assim é que morre o inocente, e ninguém atentamente o pondera. Os justos são tirados deste mundo, e ninguém nisso repara. Levou a morte ao maior justo, por causa da iniquidade dos homens.

The Matins – Third Nocturn / As Matinas – Terceiro Noturno

Lectio Septimus. De Epistola beati Pauli Apostoli ad Hebræos. *Cap. IX.* Pontifex futurorum bonorum, per amplius et perfectius tabernaculum non manu factum, id est, non hujus creationis, neque per sanguinem hircorum aut vitulorum, sed per proprium sanguinem introivit semel in Sancta, æterna redemptione inventa. Si enim sanguis hircorurn et taurorum, et cinis vitulæ aspersus inquinatos sanctificat ad emundationem carnis; quanto magis sanguis Christi, qui per Spiritum sanctum semetipsum obtulit immaculatum Deo, emundabit conscientiam nostra in ab operibus mortuis, ad serviendum Deo viventi?	*Seventh Lesson.* From the Epistle of St. Paul the Apostle to the Hebrews. *Chap. IX.* But Christ being come a high-priest of the good things to come, by a greater and more perfect tabernacle not made with lauds, that is, not of this creation; neither by the blood of goats, or of calves, but by his own blood, entered once into the Holies, having obtained eternal redemption. For if the blood of goats and of oxen, and the ashes of a heifer being sprinkled, sanctify such us are defiled, to the cleansing of the flesh: how much more shall the blood of Christ, who, through the Holy Ghost, offered himself without spot to God, cleanse our consciences from dead works, to serve the living God ?	Sétima Lição. Da Epístola do bem-aventurado Paulo Apóstolo aos Hebreus. *Cap. IX* Jesus Cristo vindo pontífice dos bens futuros, por um mais excelente e mais perfeito tabernáculo, não feito à mão (isto é, não artificial) nem mediante o sangue dos cabritos, ou dos novilhos, mas pelo próprio sangue, entrou uma vez no santuário, renovando uma redenção eterna. Pois se o sangue dos cabritos, e dos touros, e a cinza da vaca santifica com a sua aspersão aos imundos, no que respeita à limpeza da carne: quanto mais o sangue de Cristo (que pelo Espírito Santo se ofereceu a si mesmo imaculado a Deus) justificará a nossa consciência das obras mortas, para servirmos a Deus vivo?
R. Astiterunt reges terræ, et principes convenerunt in unum	*R.* The kings of the earth stood up, and the princes assembled together,	*R.* Levantaram-se e uniram-se os príncipes e reis da terra
* Adversus Dominum, et adversus Christum ejus.	* against the Lord and against his Christ.	* Contra o Senhor e contra o seu Cristo.
V. Quare fremuerunt gentes, et Populi rneditati sunt inania?	*V.* Why have the nations raged ? and the people meditated vain things ?	*V.* Por que se alteraram as gentes e formaram os povos vãos desígnios?
* Adversus Dominum, et adversus Christum ejus.	* against the Lord and against his Christ.	* Contra o Senhor e contra o seu Cristo.
R. Æstimatus sum cum descendentibus in lacum: * Factus sum sicut homo sine adjutorio, inter mortuos liber.	*R.* I am counted among them that go down into the pit: * I am become as a man without help, free among the dead.	*R.* Fui computado com os que descem ao lago do sepulcro. * Fui feito como um homem sem socorro, porém livre entre os mortos.
V. Posuerunt me in lacu inferiori, in tenebrosis, et in umbra mortis.	*V.* They have laid me in the lower pit; in the dark places and in the shadow of death.	*V.* Puseram-me em uma cova profunda, nos lugares tenebrosos, e na sombra da noite.

* Factus sum sicut homo sine adjutorio, inter mortuos liber.	* I am become as a man without help, free among the dead.	* Fui feito como um homem sem socorro, porém livre entre os mortos.
R. Sepulto Domino, signatum est monumentum, volventes lapidem ad ostium monumenti;	*R.* When the Lord was buried they sealed up the sepulchre, rolling a stone before the mouth of the sepulchre,	R. Sepultado o Senhor, pôs-se o selo no monumento, depois de se tapar com uma pedra a sua porta.
* Ponentes milites, qui custodirent illum.	* and placing soldiers to guard him.	* E puseram soldados para o guardarem.
V. Accedentes principes saccrdotum ad Pilatum, petierunt illum.	*V.* The chief priests went to Pilate and asked him.	V. Chegando os príncipes dos sacerdotes a Pilatos, lhe pediram licença.
* Ponentes milites, qui custodirent illum.	* and placing soldiers to guard him.	* E puseram soldados para o guardarem.
* Sepulto Domino, signatum est monumentum, volventes lapidem ad ostium monumenti;	* When the Lord was buried they sealed up the sepulchre, rolling a stone before the mouth of the sepulchre,	* Sepultado o Senhor, pôs-se o selo no monumento, depois de se tapar com uma pedra a sua porta.

Fontes: / Sources:

Acervo de manuscritos musicais do Maestro Vespasiano Gregório dos Santos – 013V

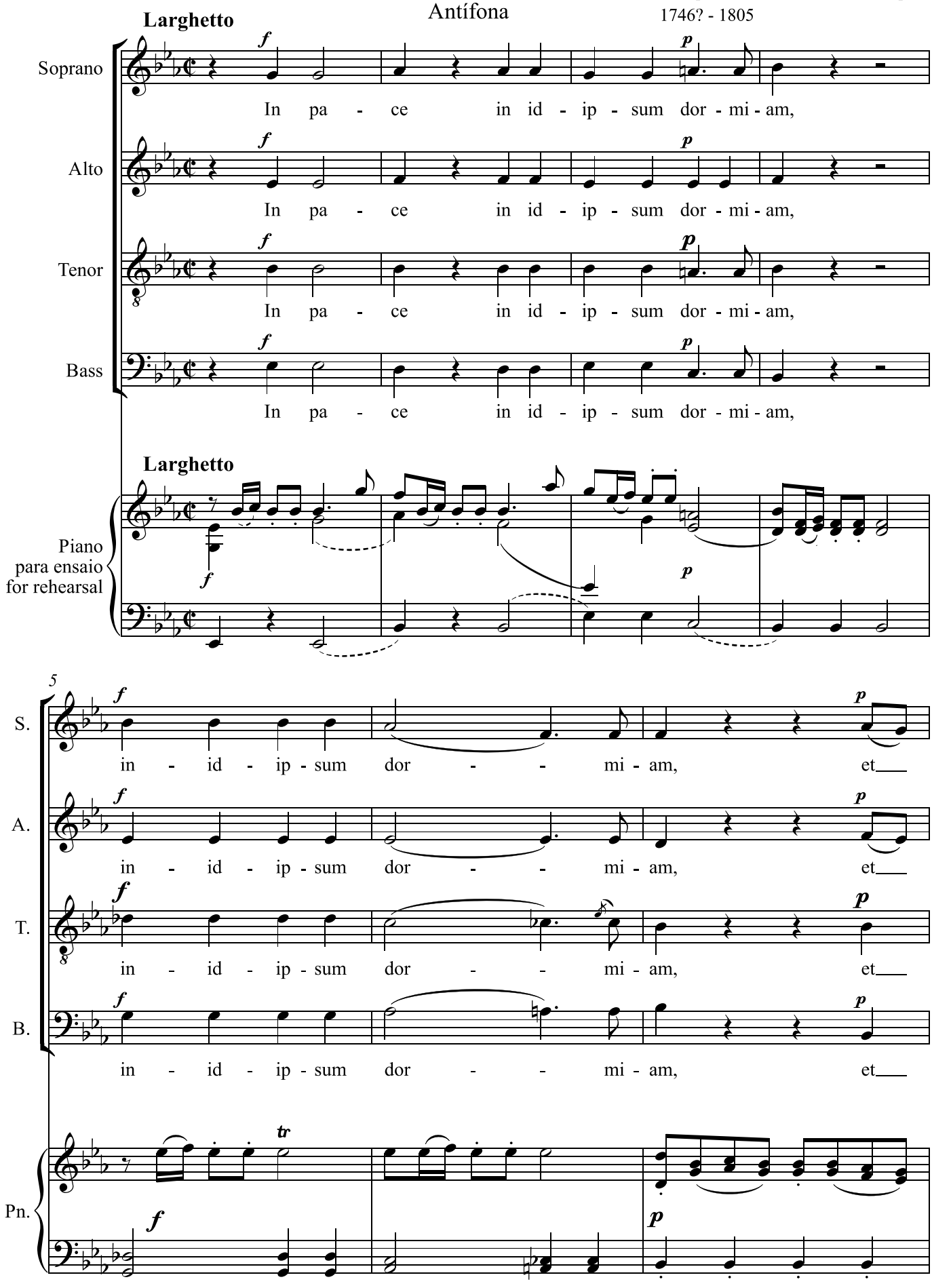
SACRAMENTO, Francisco de Jesus Maria. Horas da Semana Santa empregadas na lição, e meditação dos principais ofícios, e sagrados mistérios deste santo tempo. Lisboa: Regia Off. Tipografica, 1775.

THE OFFICE of the Holy Week, *in Latin and English*. New York: D & J Sadlier & CO., 1885.

Ofício da Sexta-Feira Santa

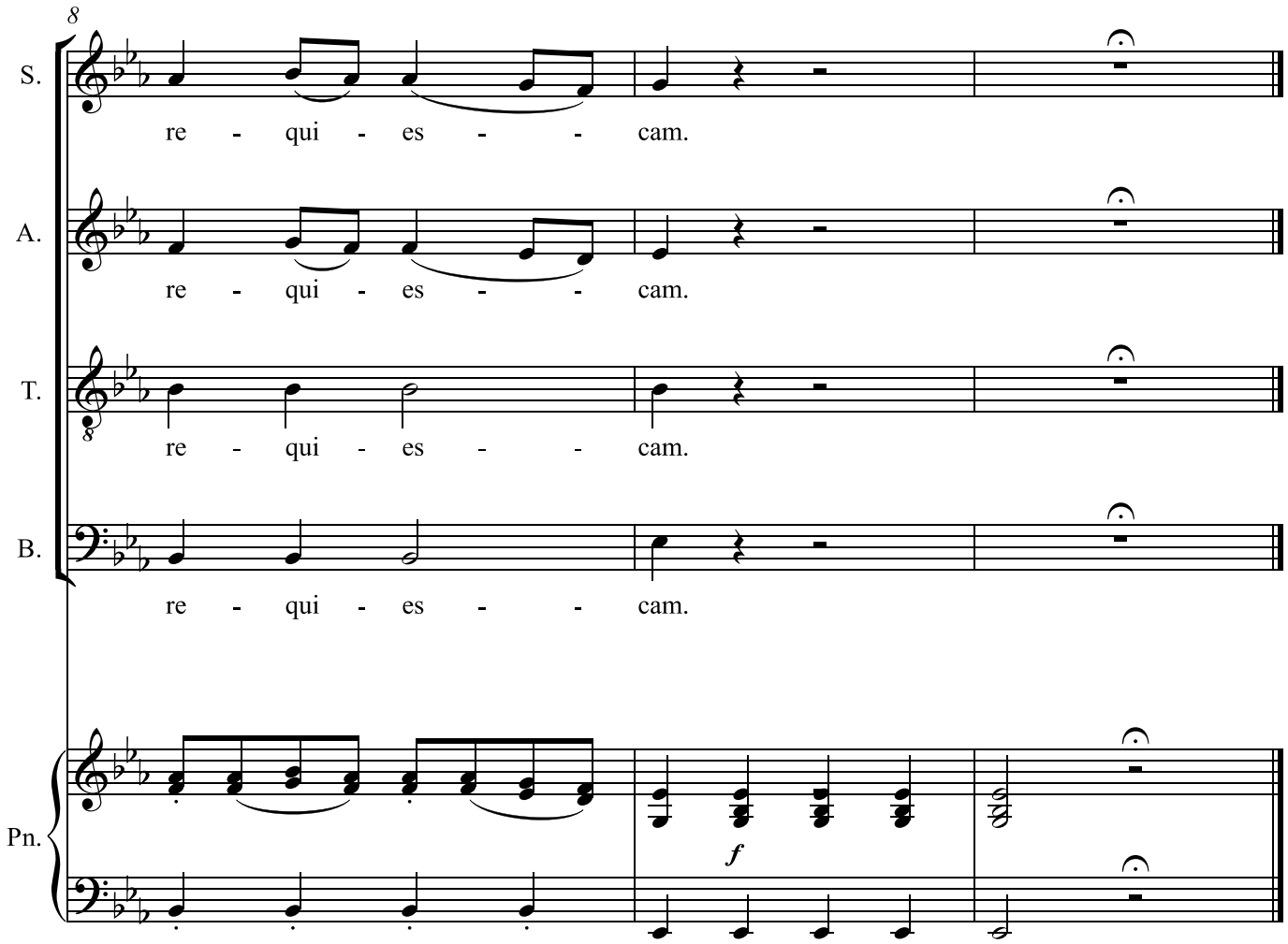
José Joaquim Emerico Lobo de Mesquita
1746? - 1805

Antífona

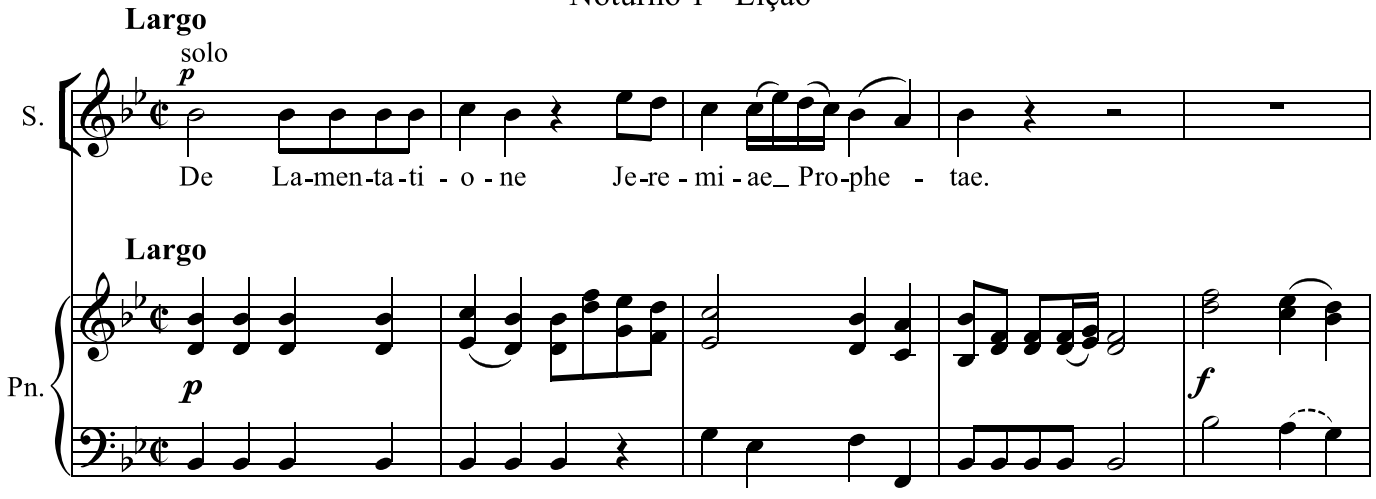


Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

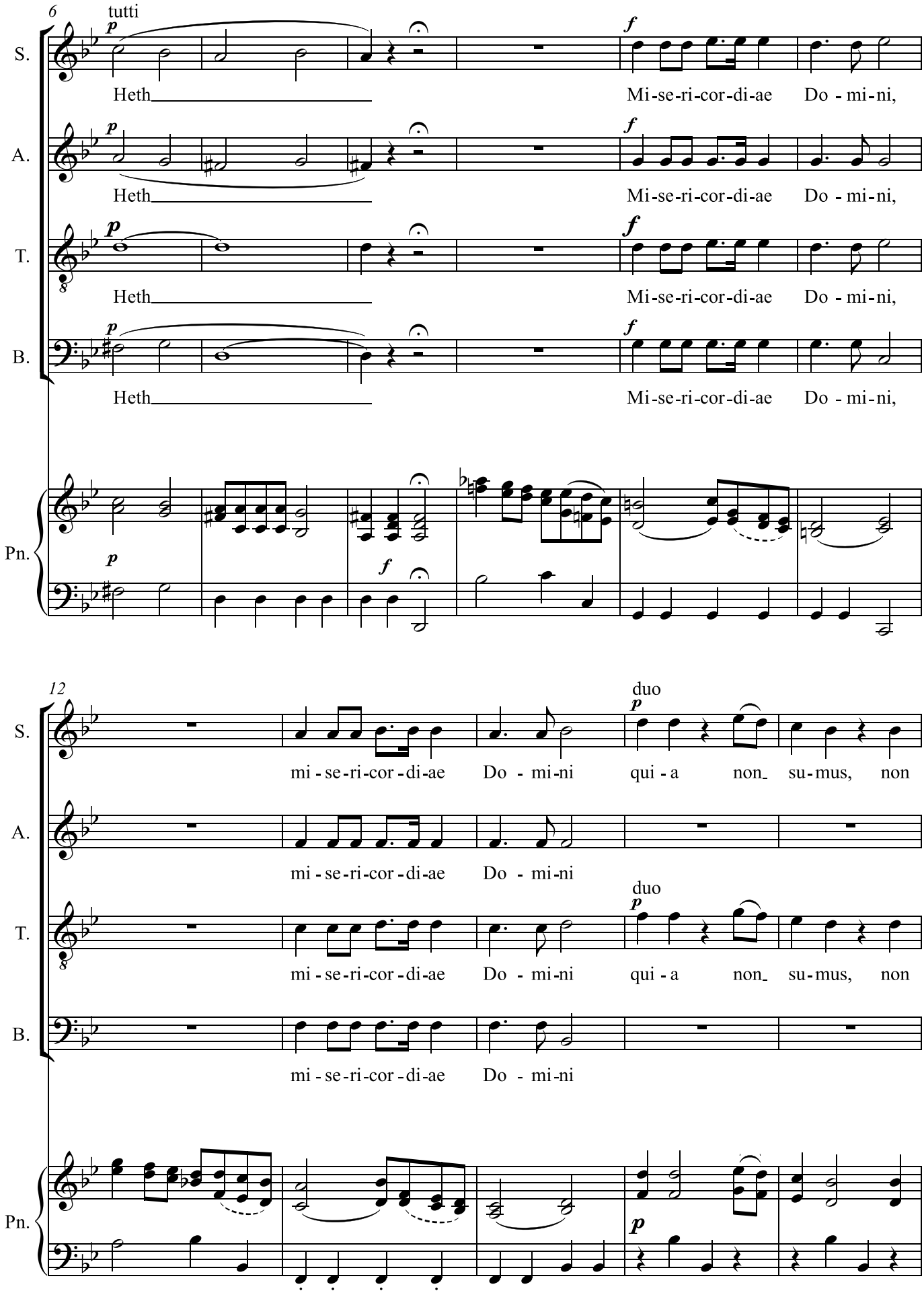


Noturno 1 - Lição



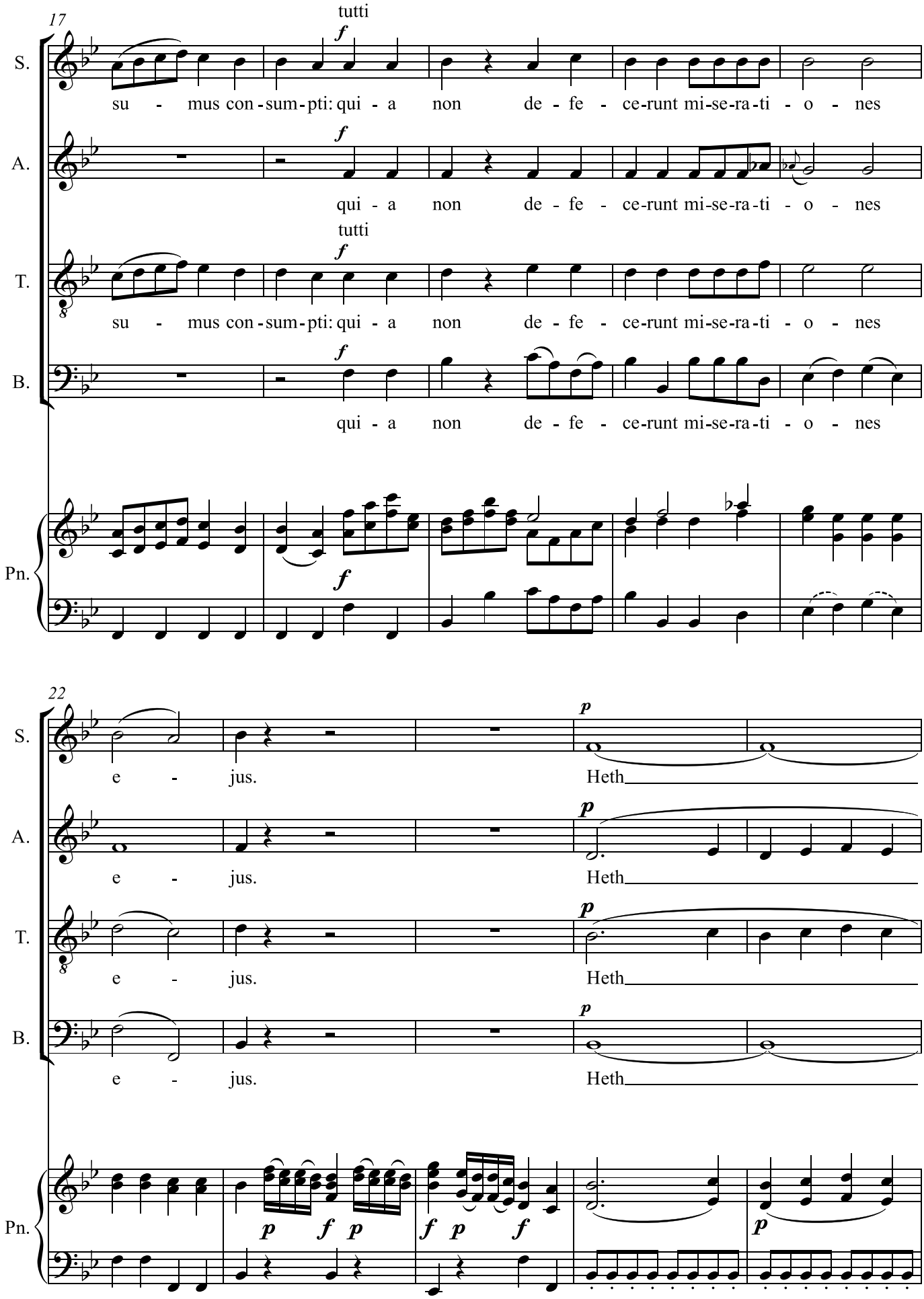
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



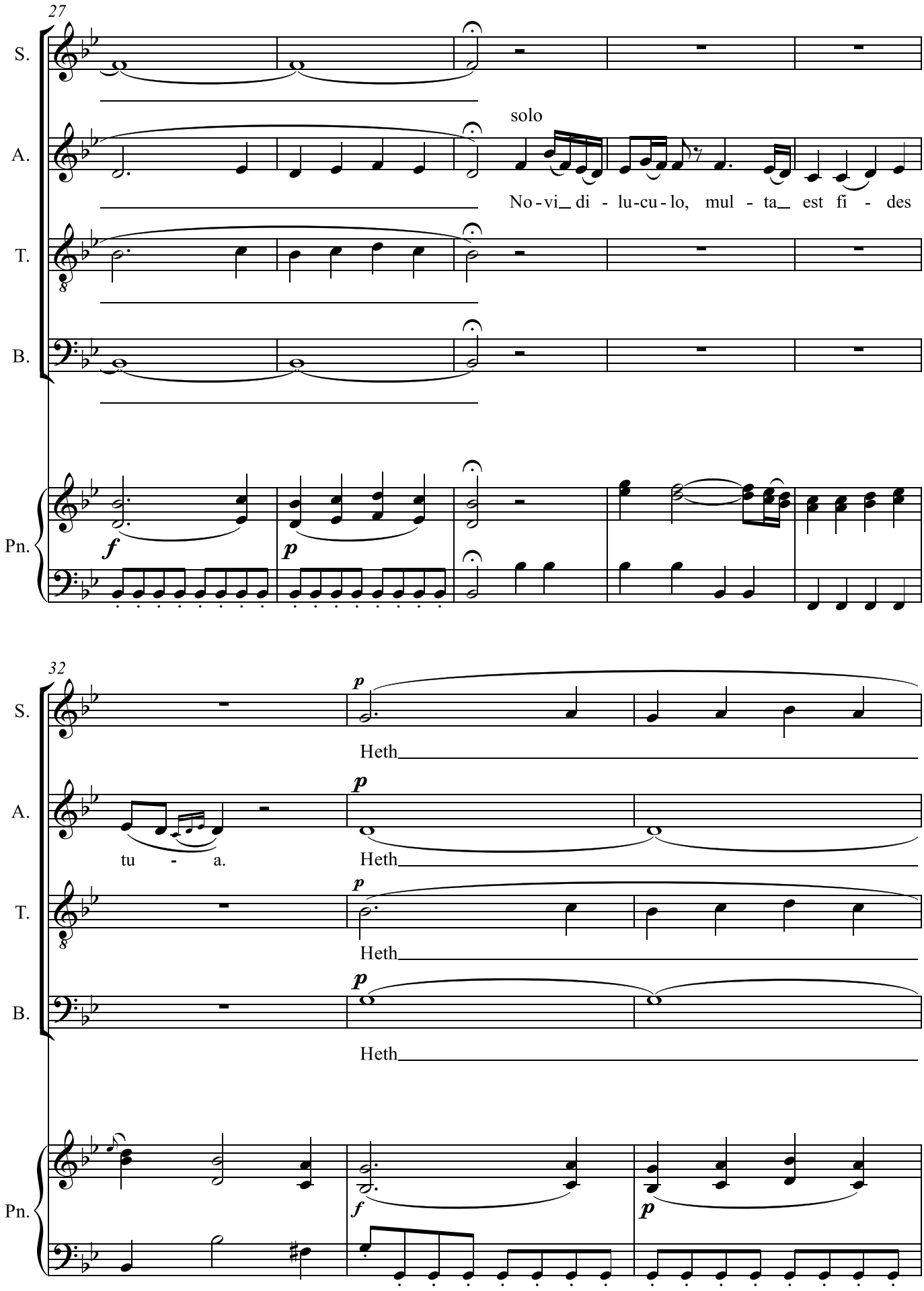
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



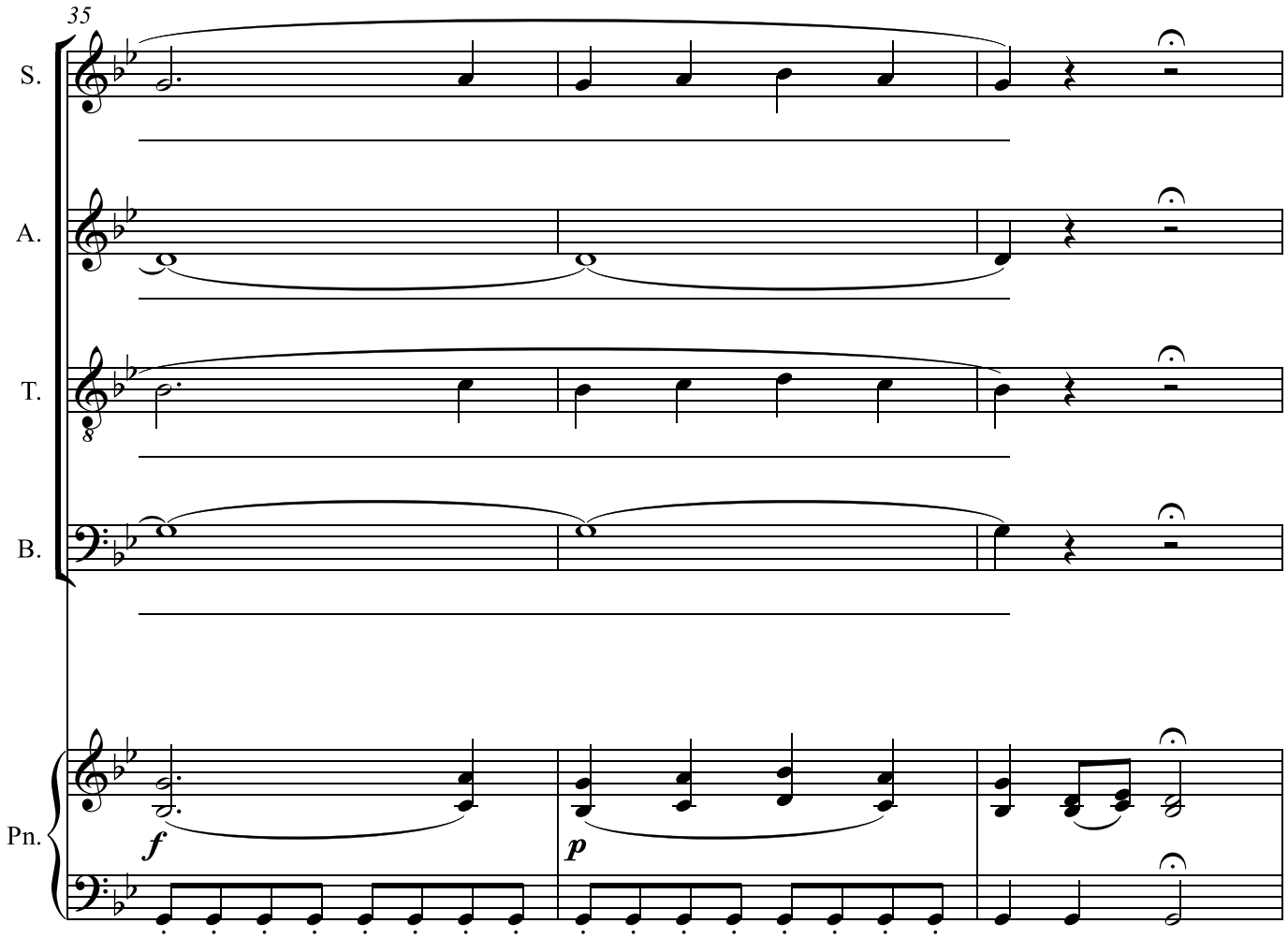
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

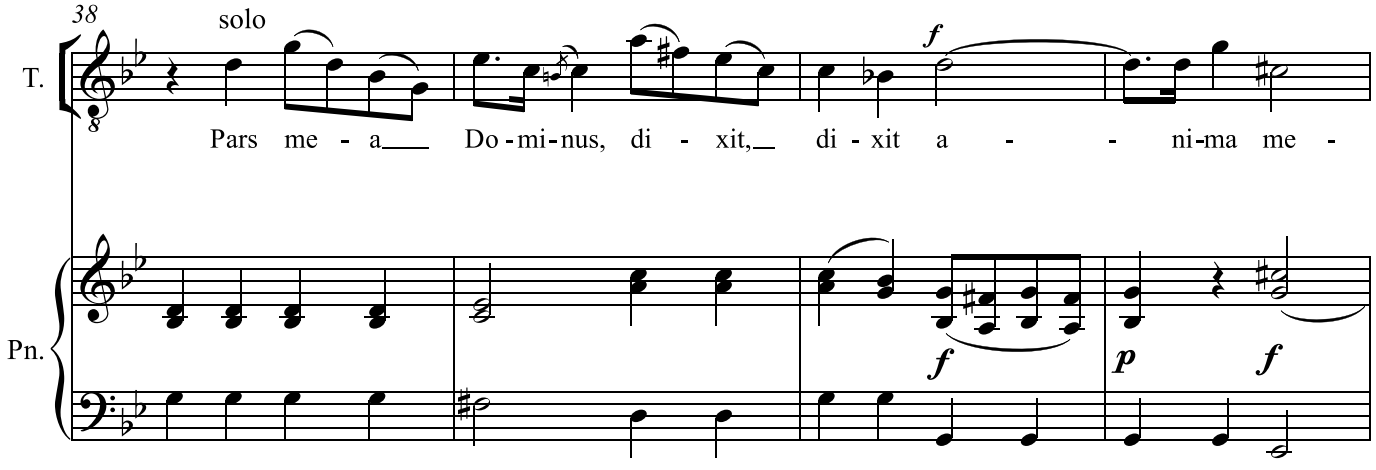
Edição: Márcio Miranda Pontes



Edição: Márcio Miranda Pontes

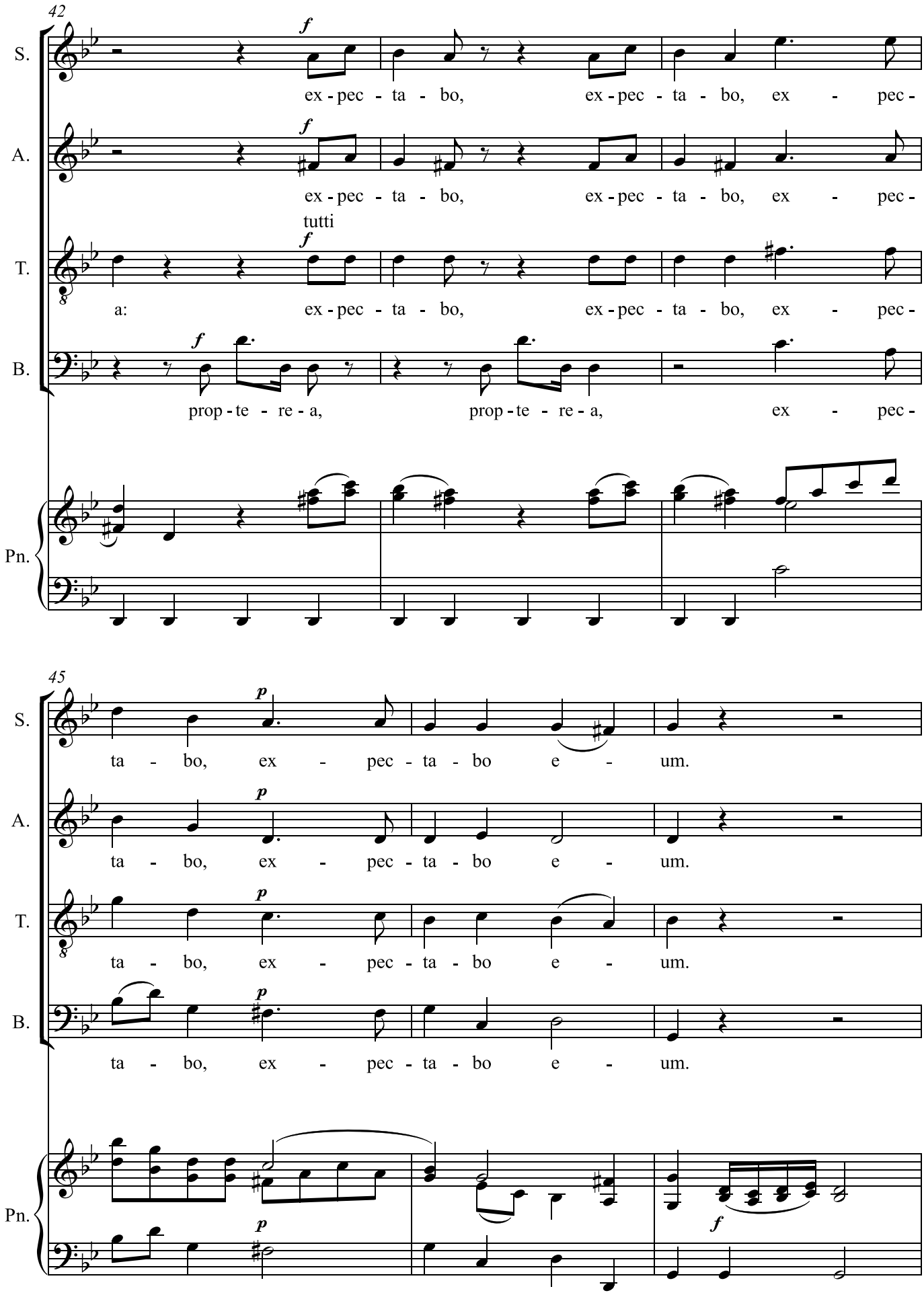
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br





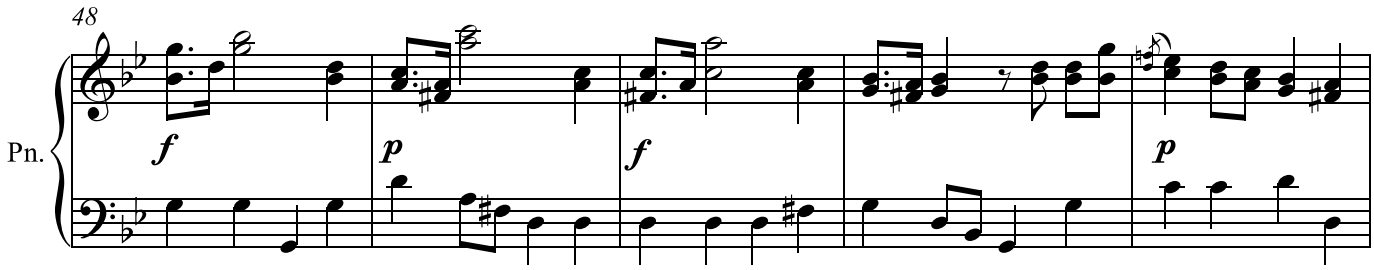
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

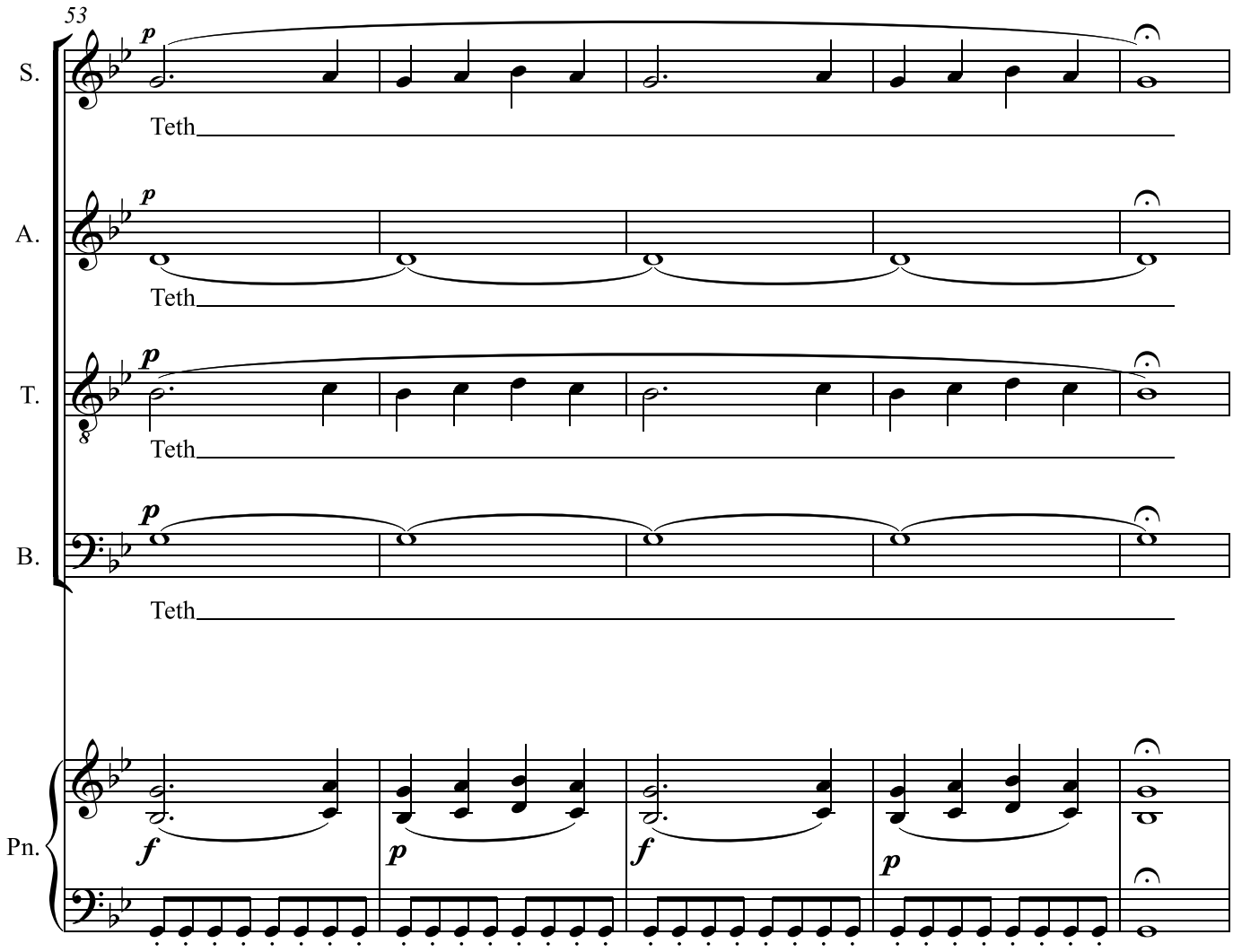
Edição: Márcio Miranda Pontes



Edição: Márcio Miranda Pontes

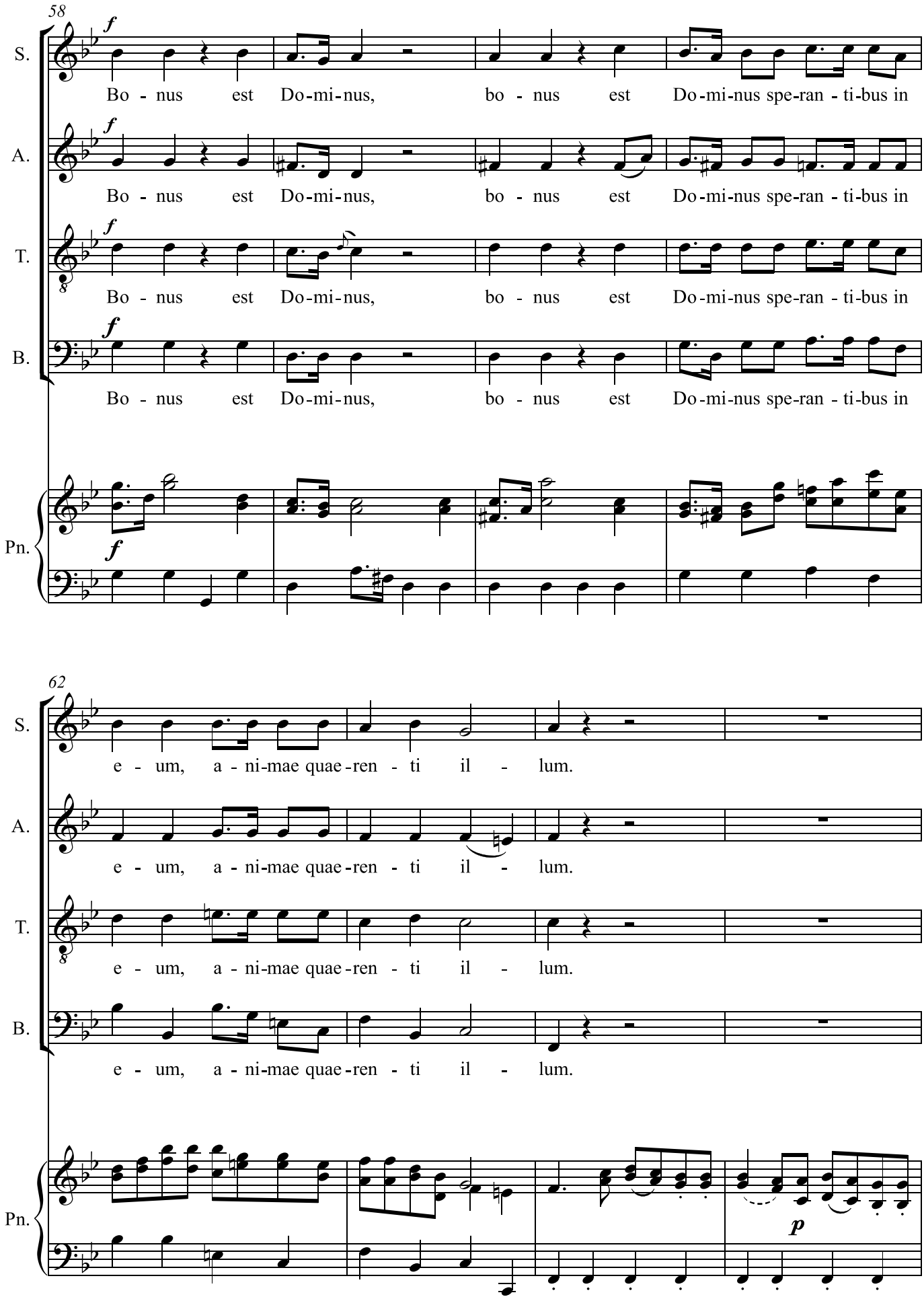
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br





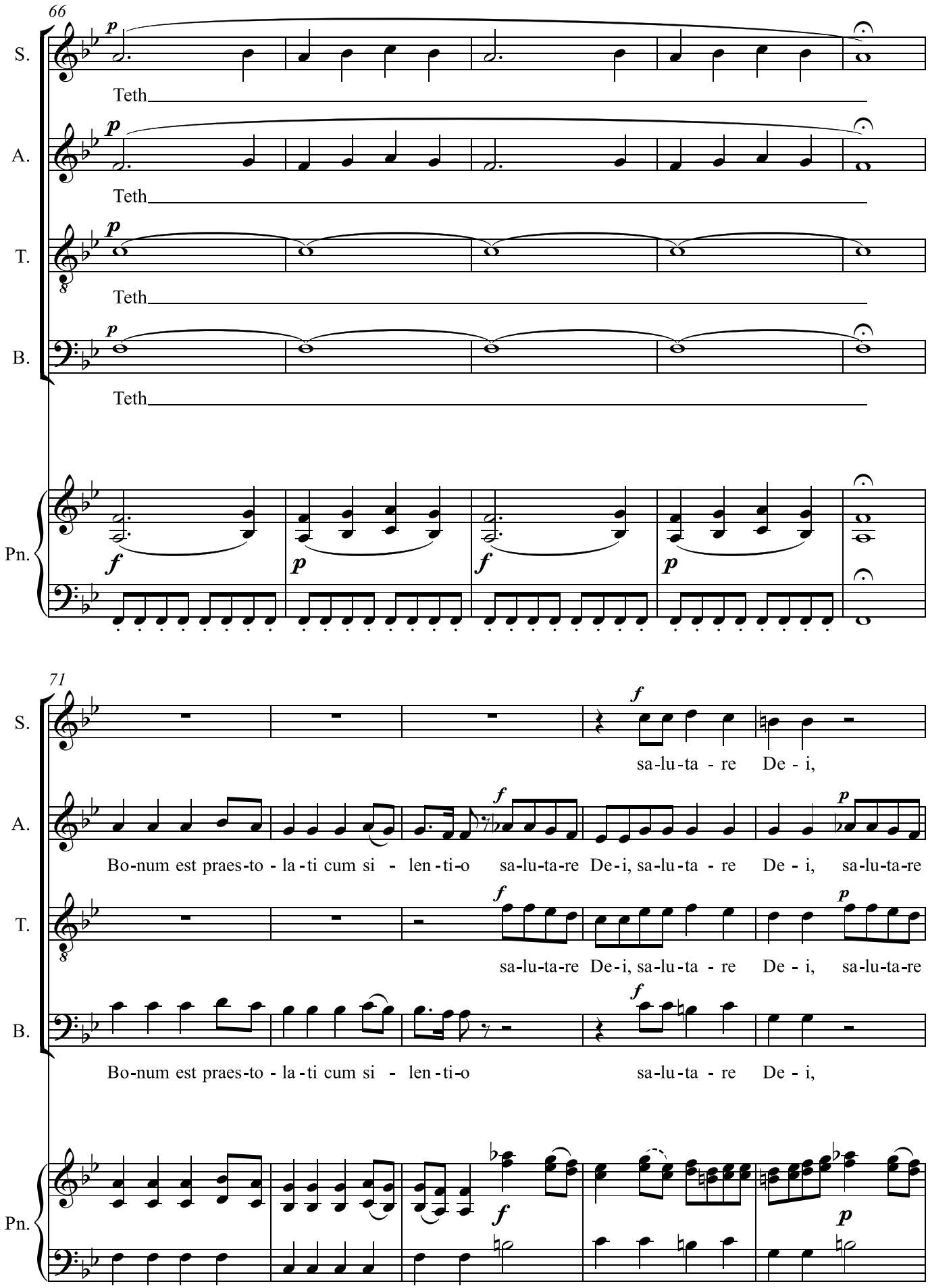
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



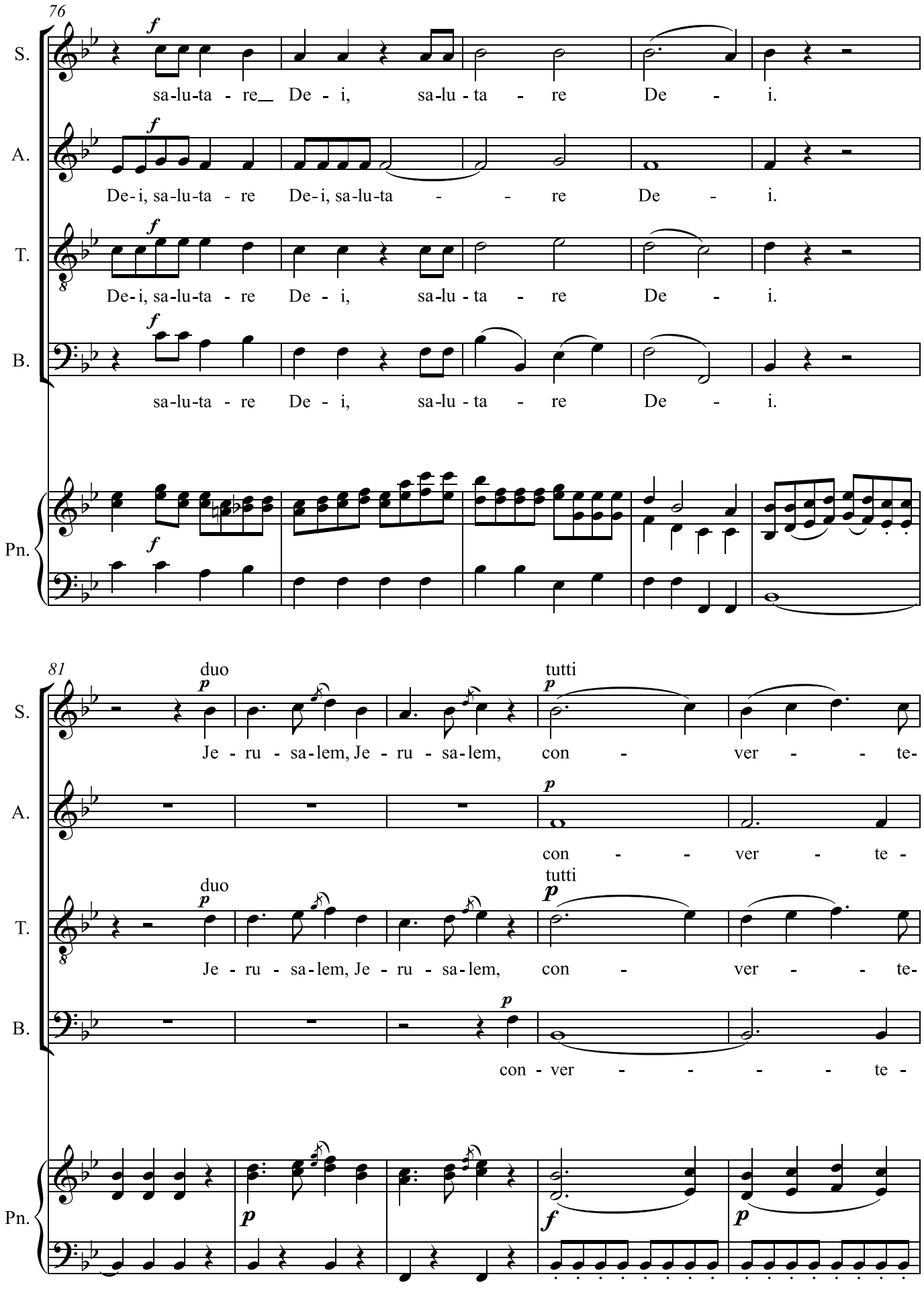
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



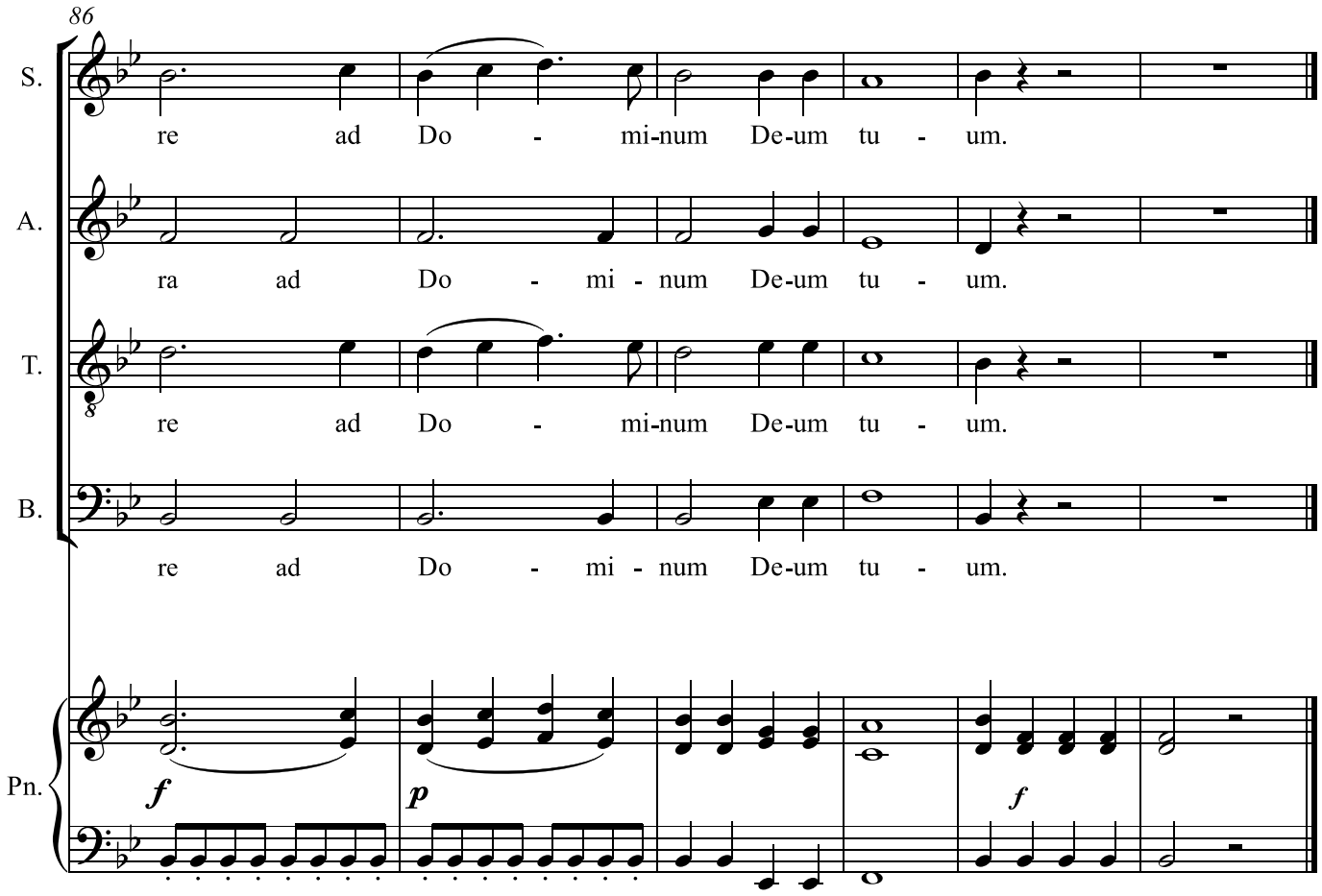
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes

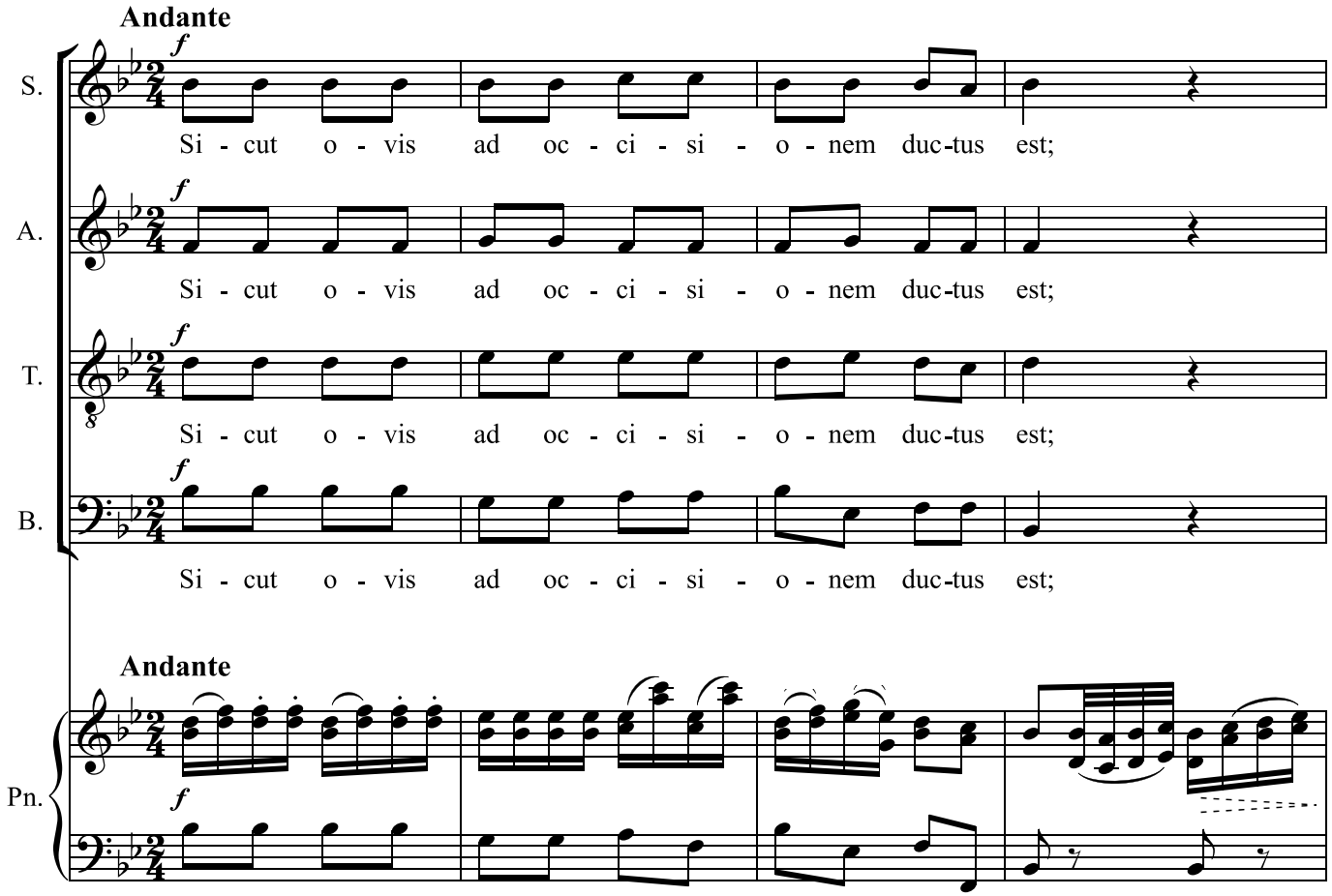


Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

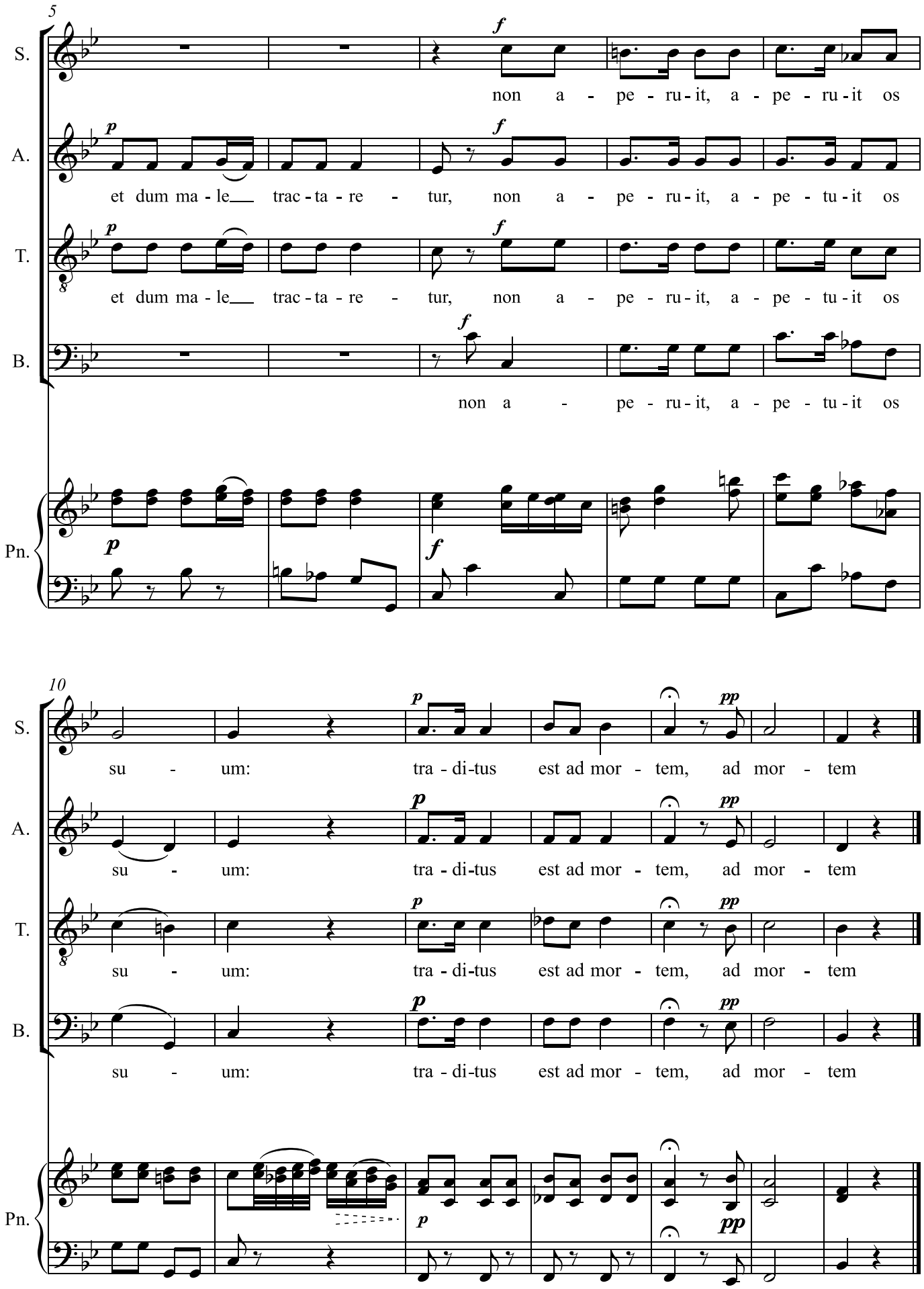


Responsório 1



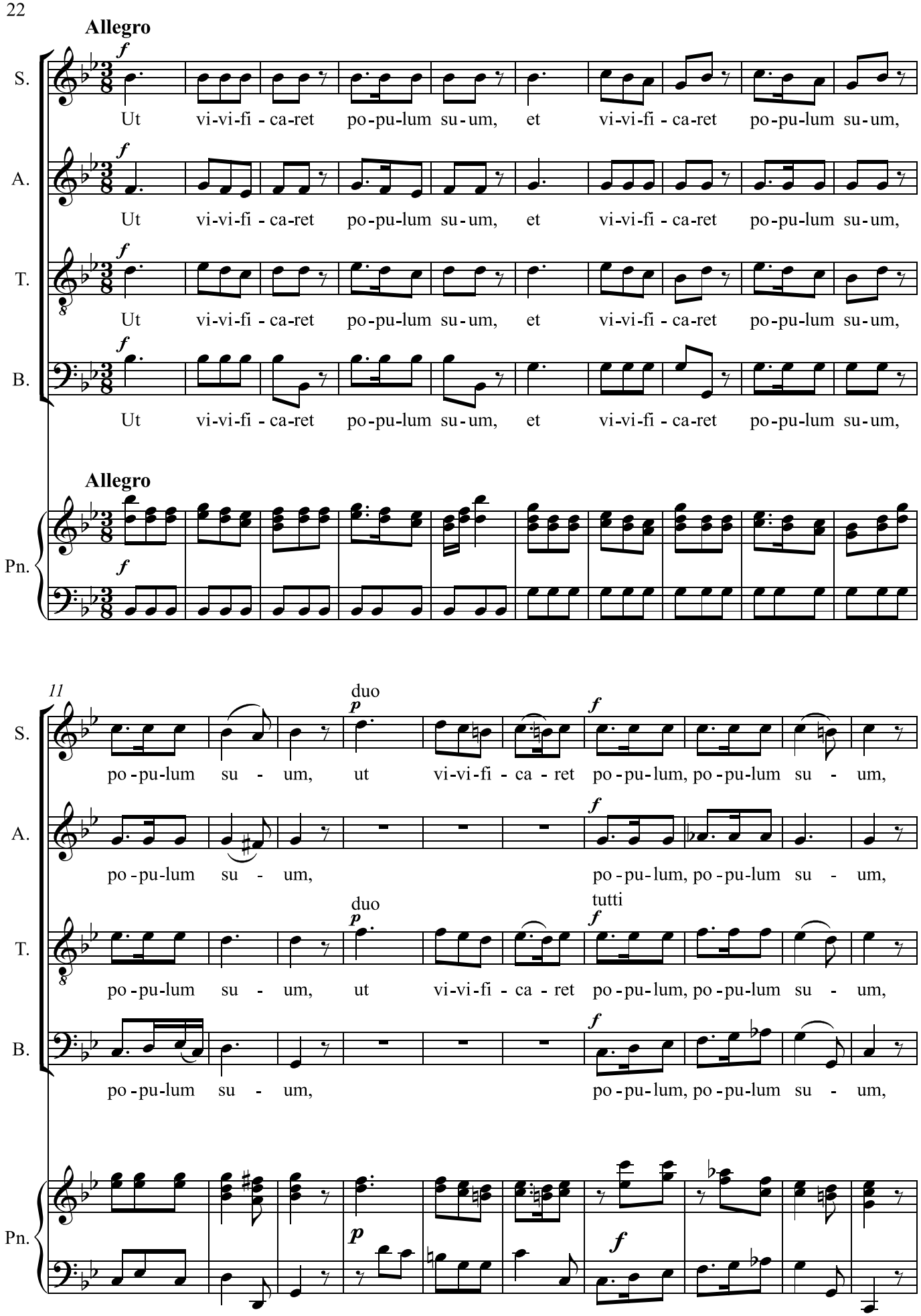
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



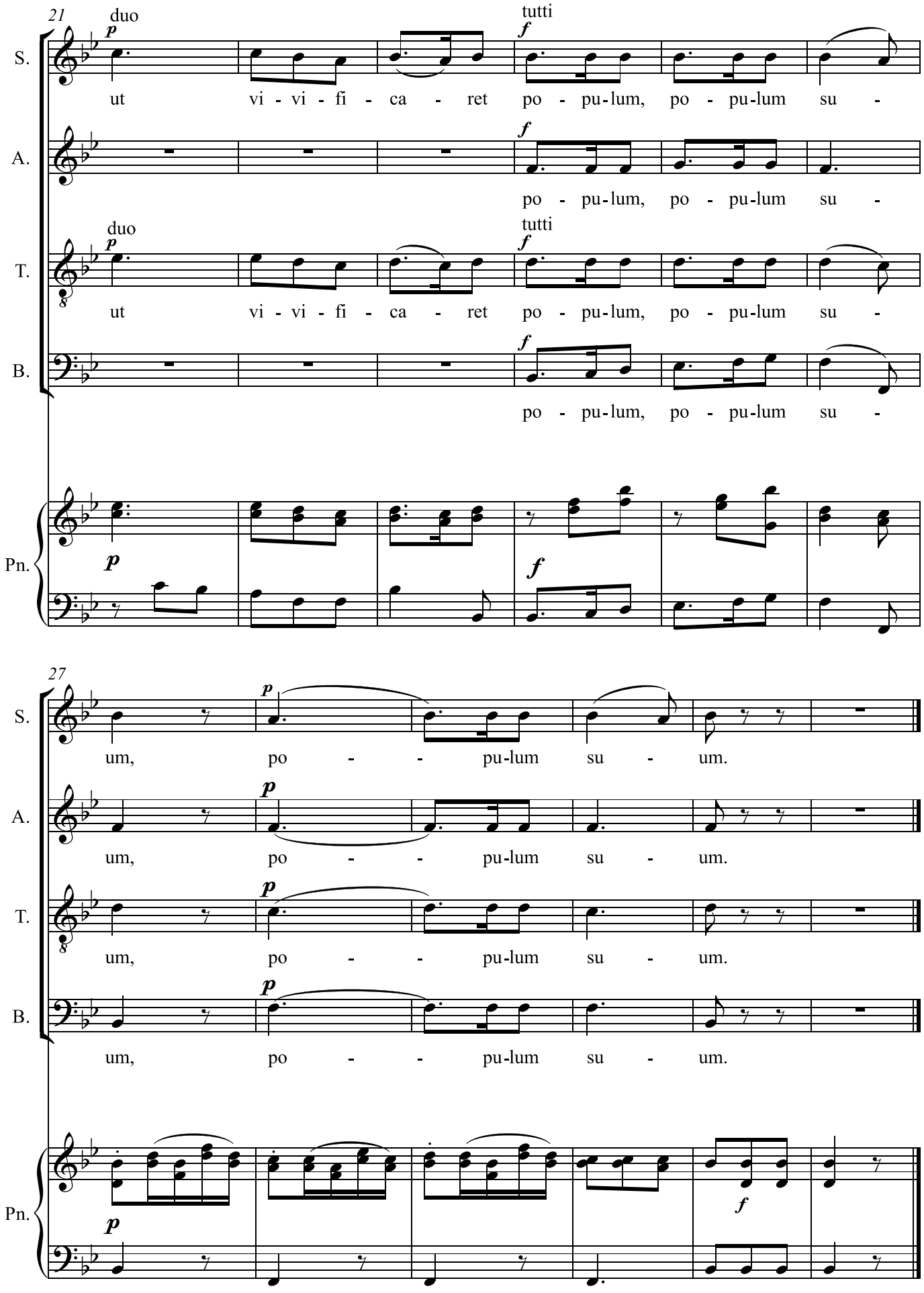
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



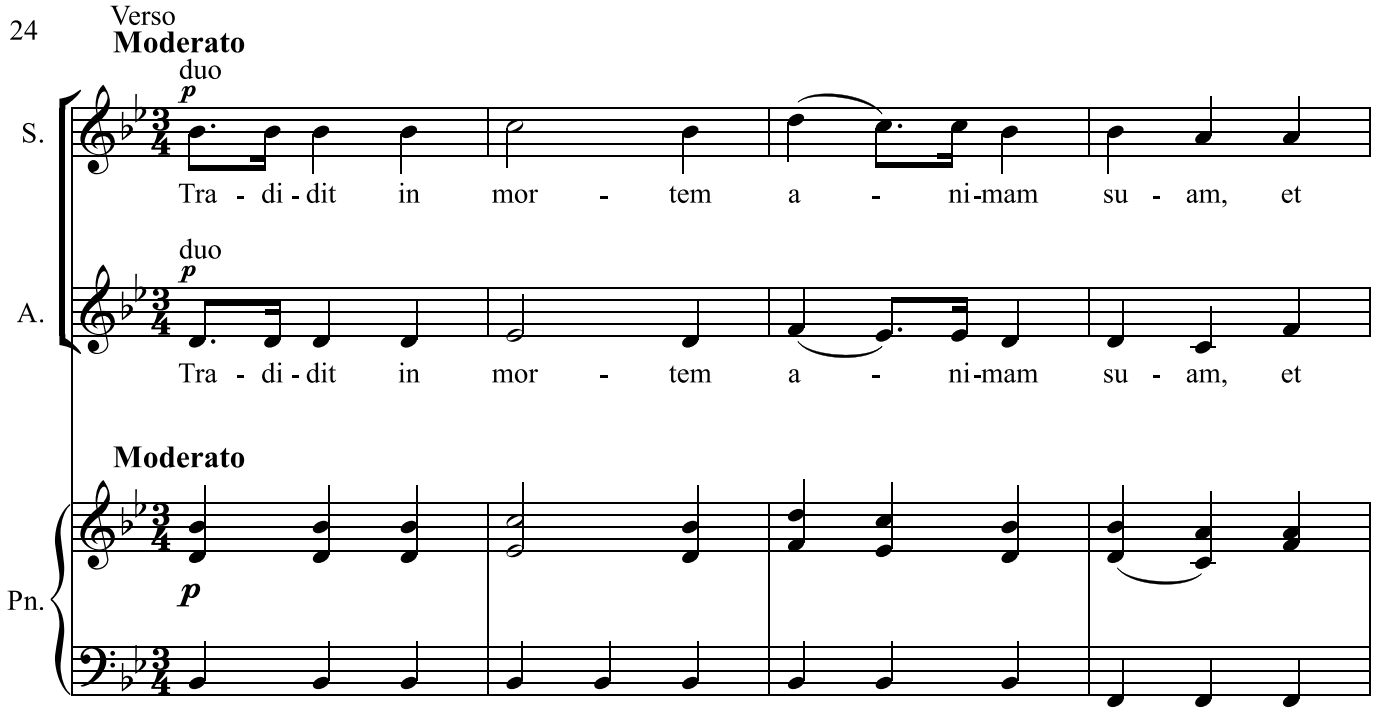
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

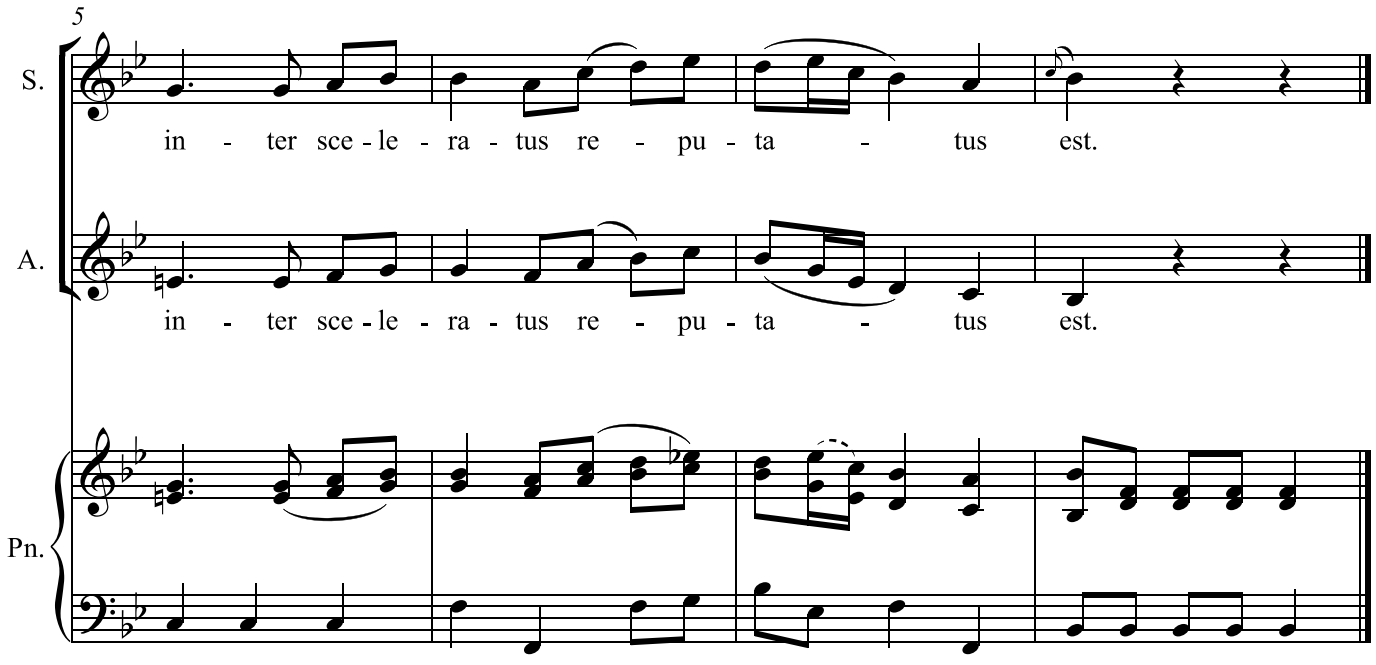
Edição: Márcio Miranda Pontes



Edição: Márcio Miranda Pontes

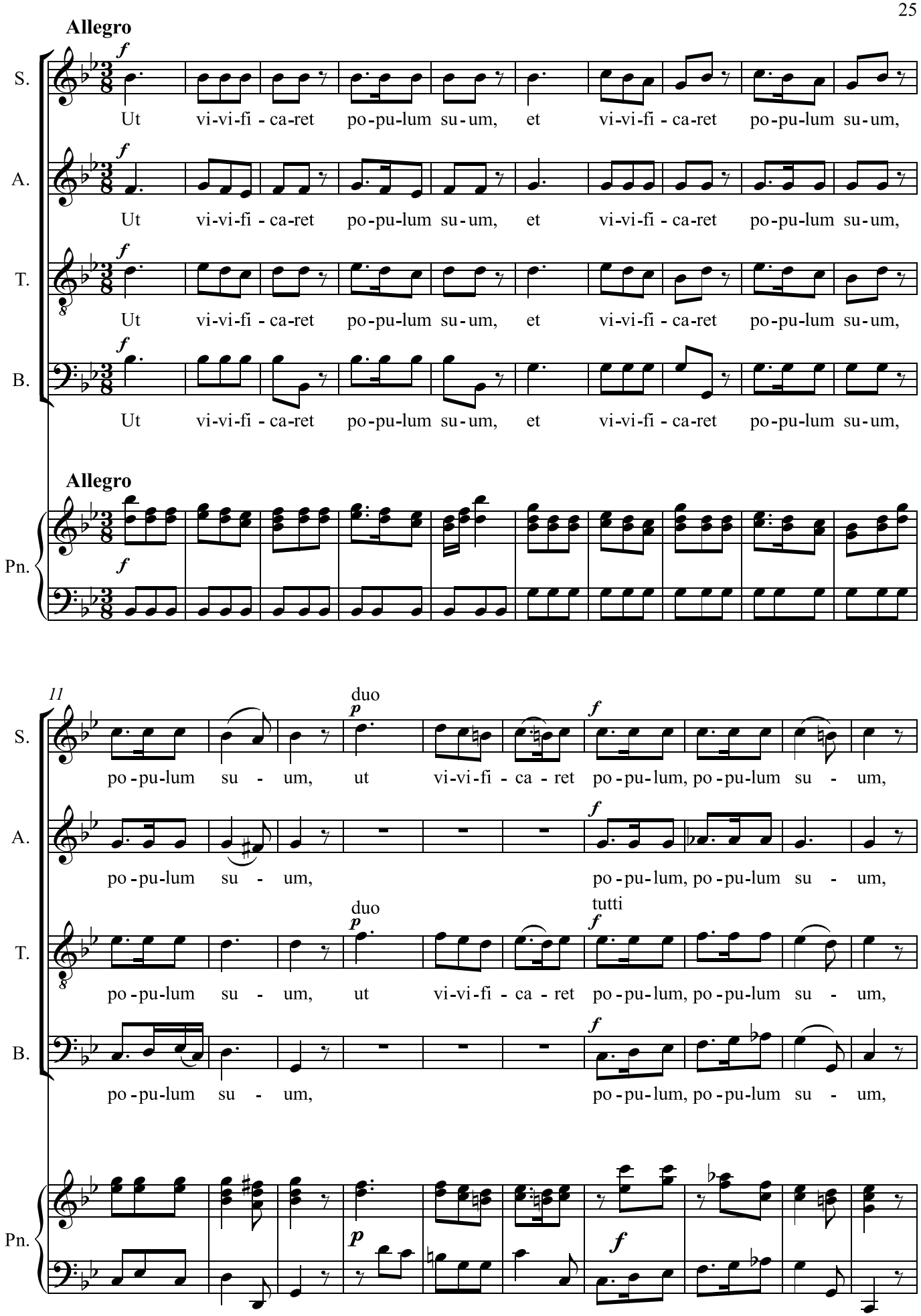
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br





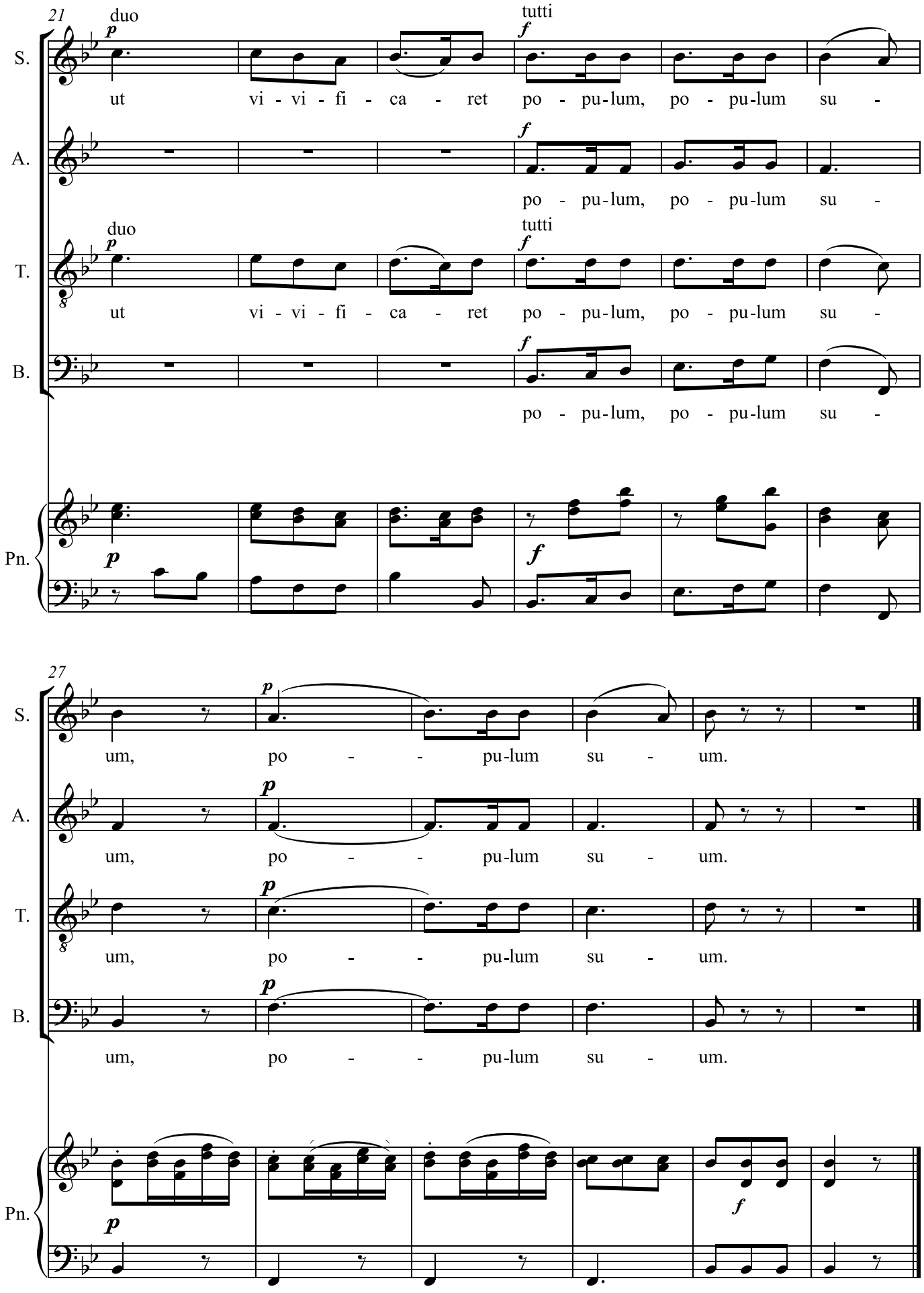
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



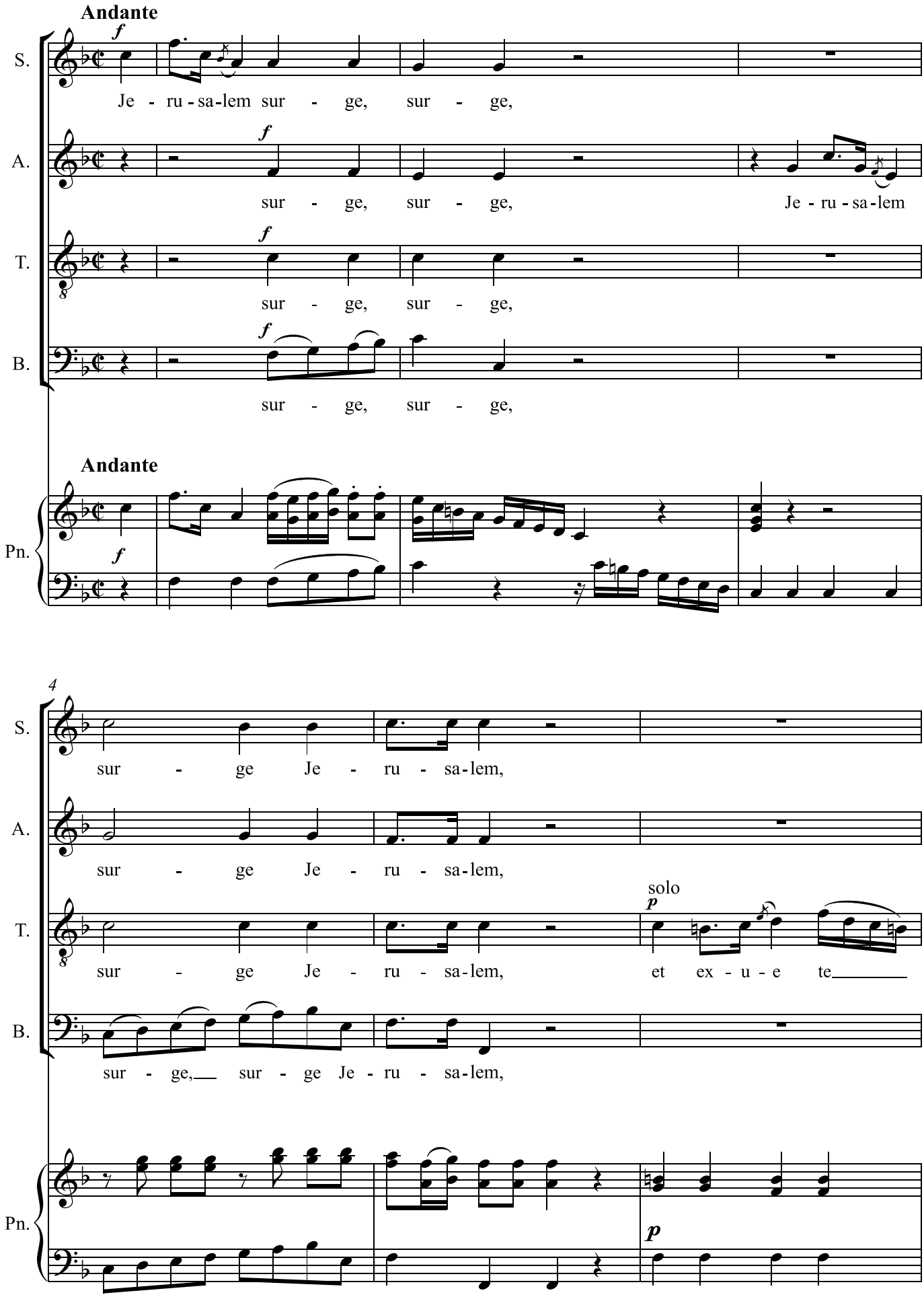
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



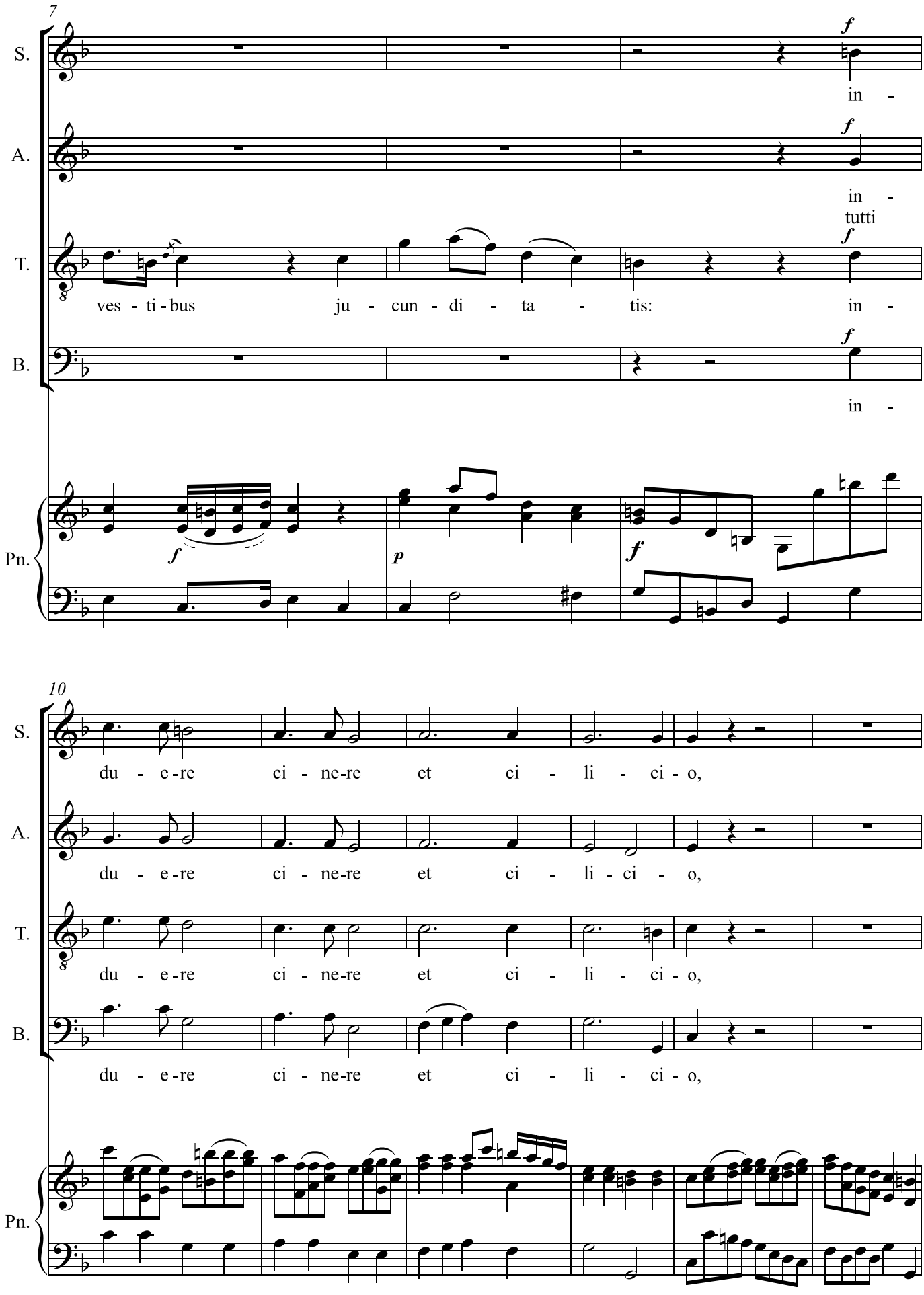
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



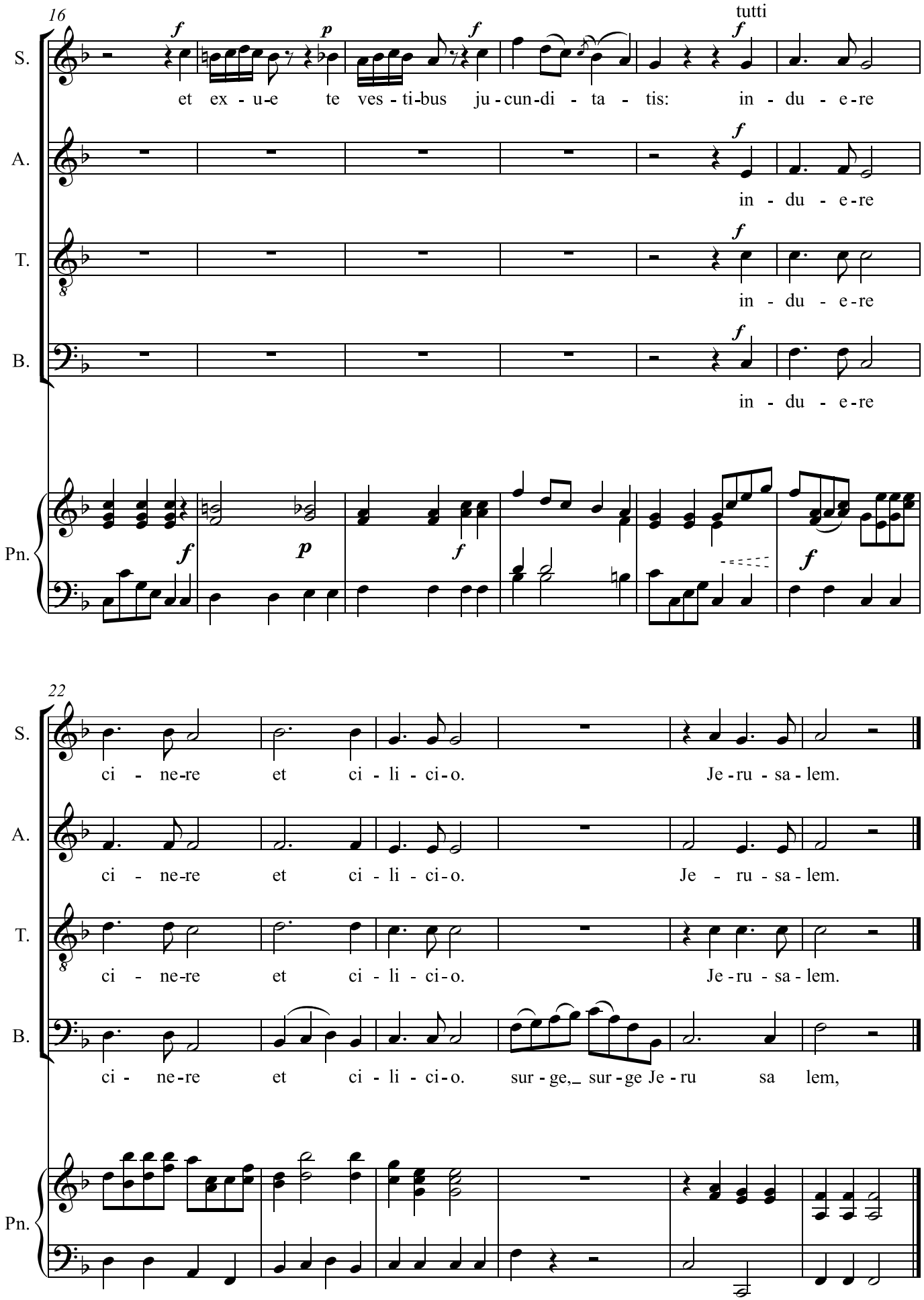
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



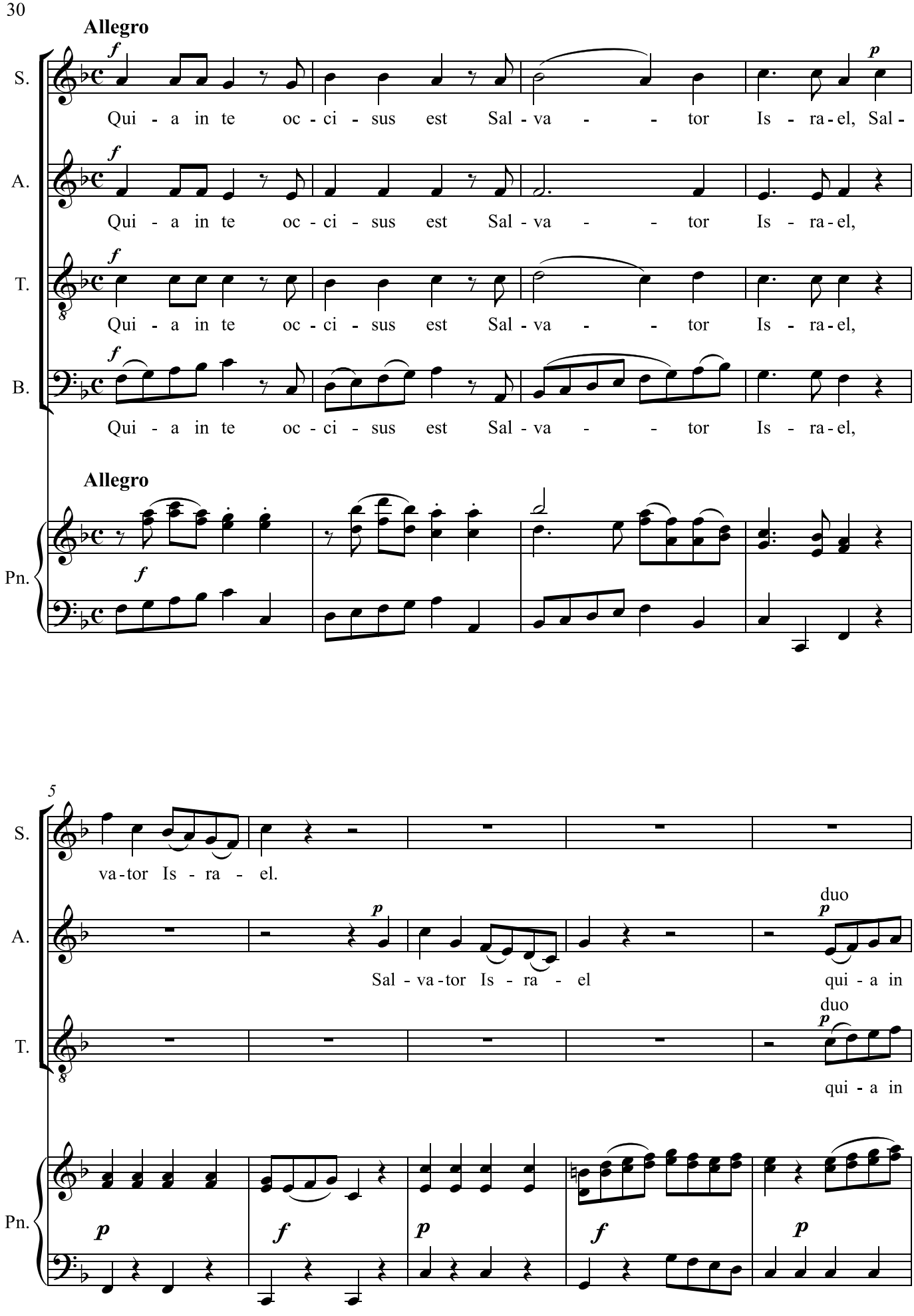
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



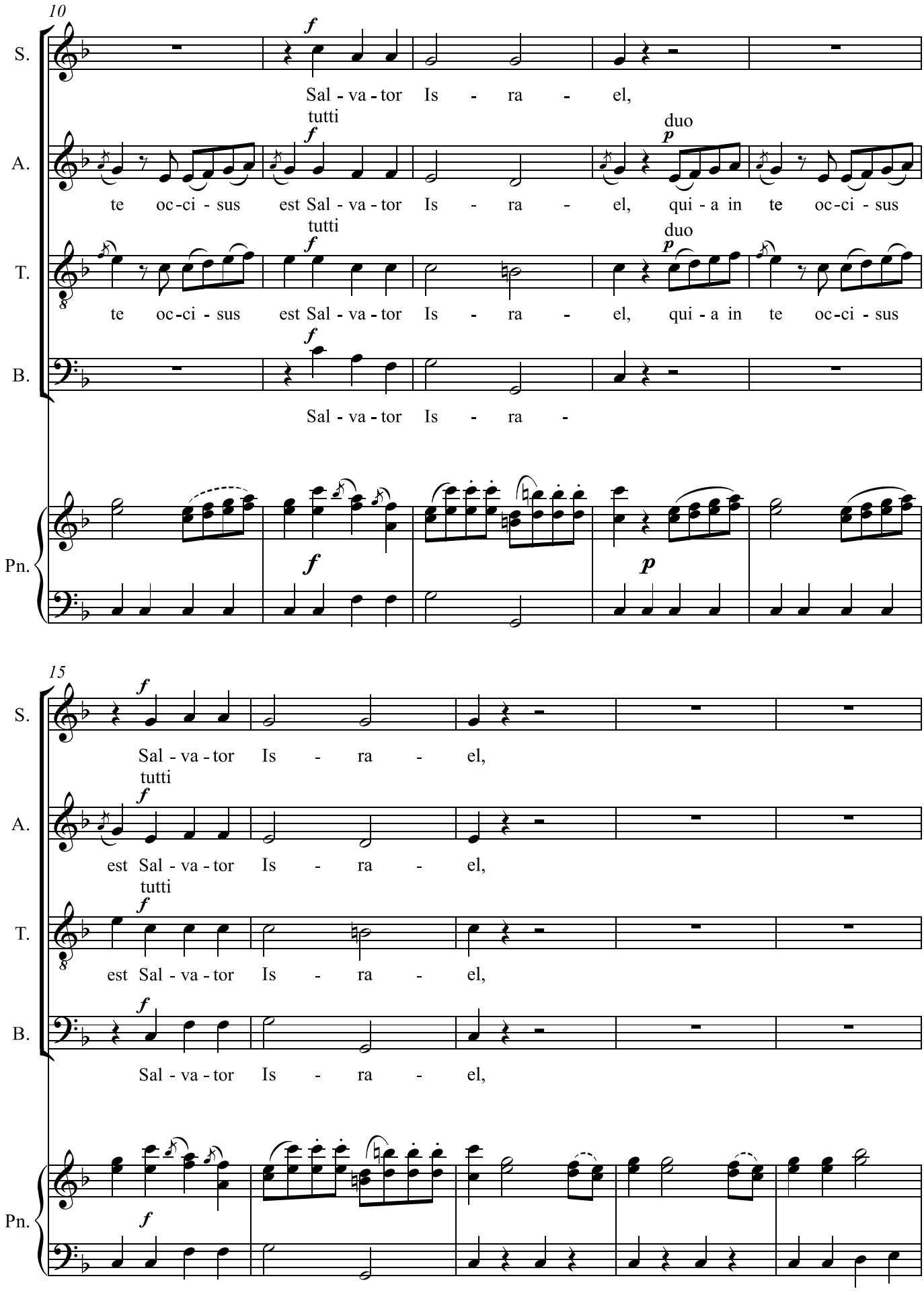
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



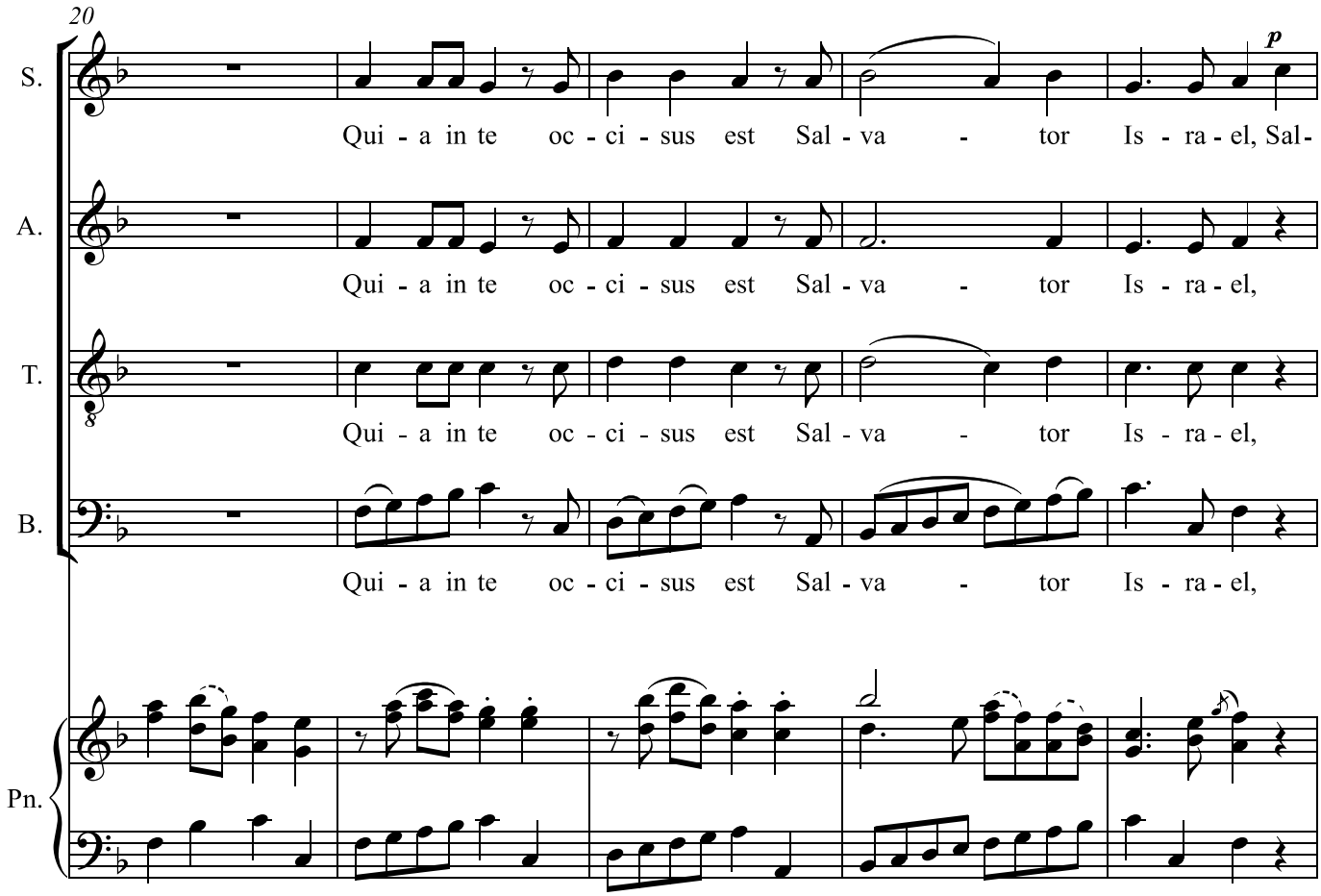
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

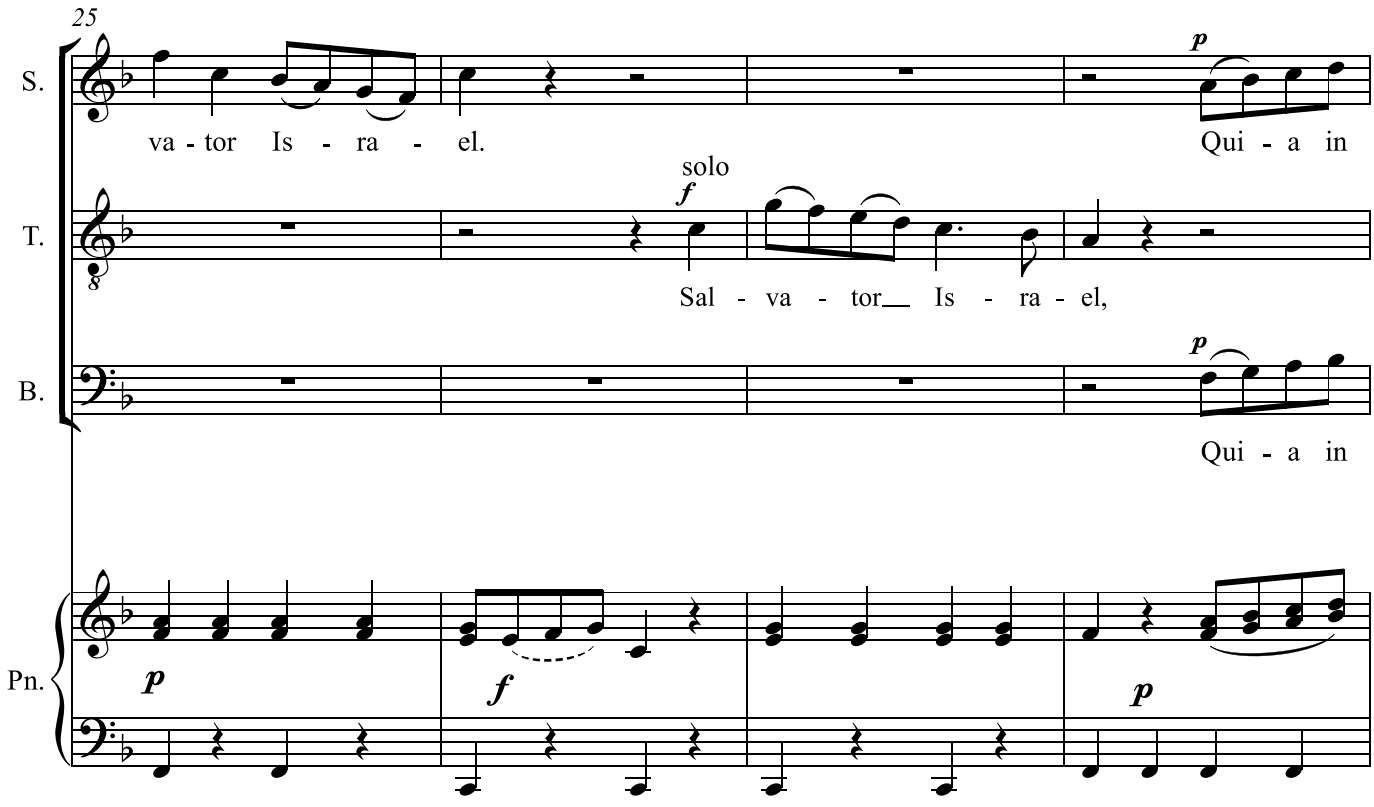
Edição: Márcio Miranda Pontes



Edição: Márcio Miranda Pontes

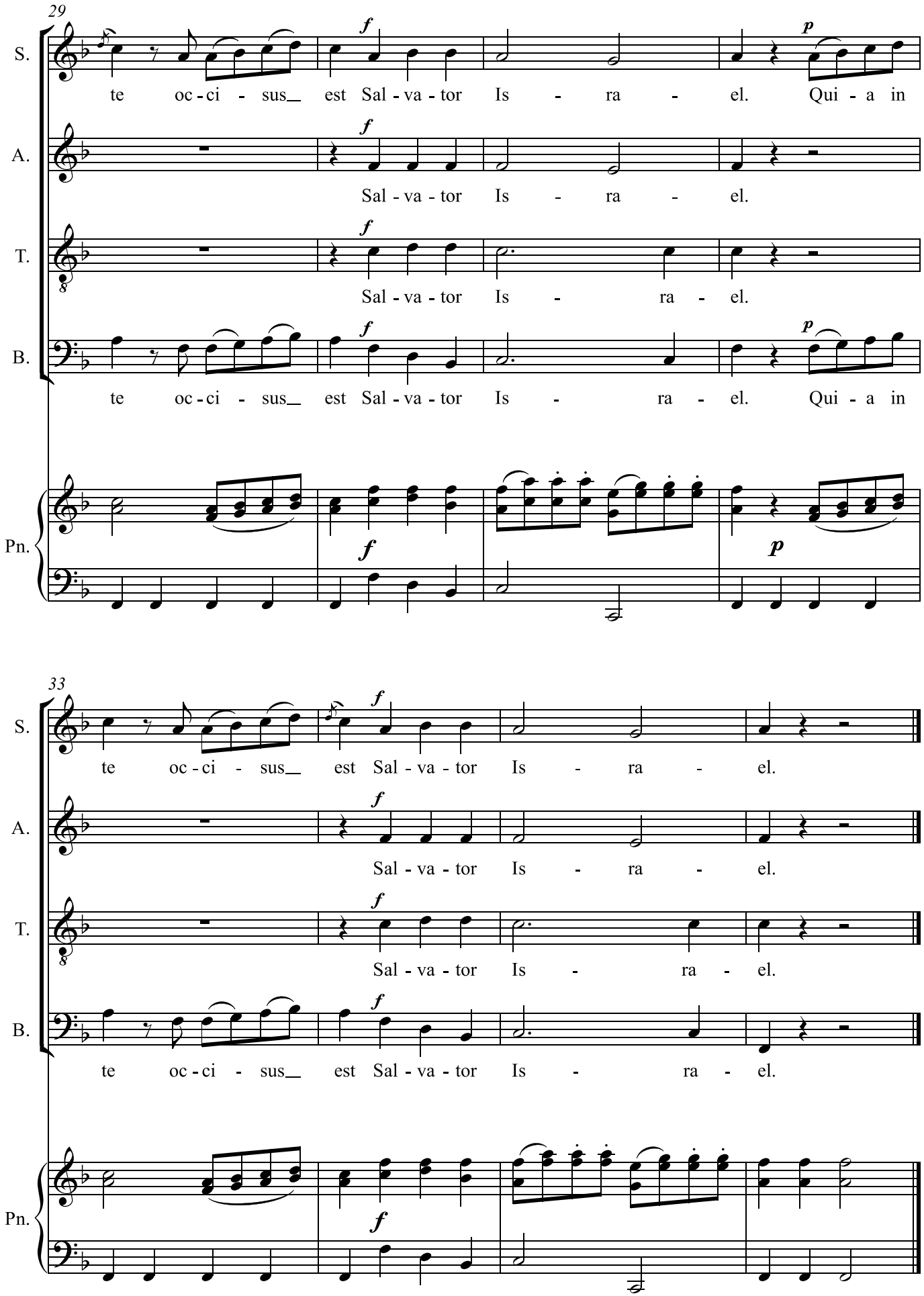
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br





Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



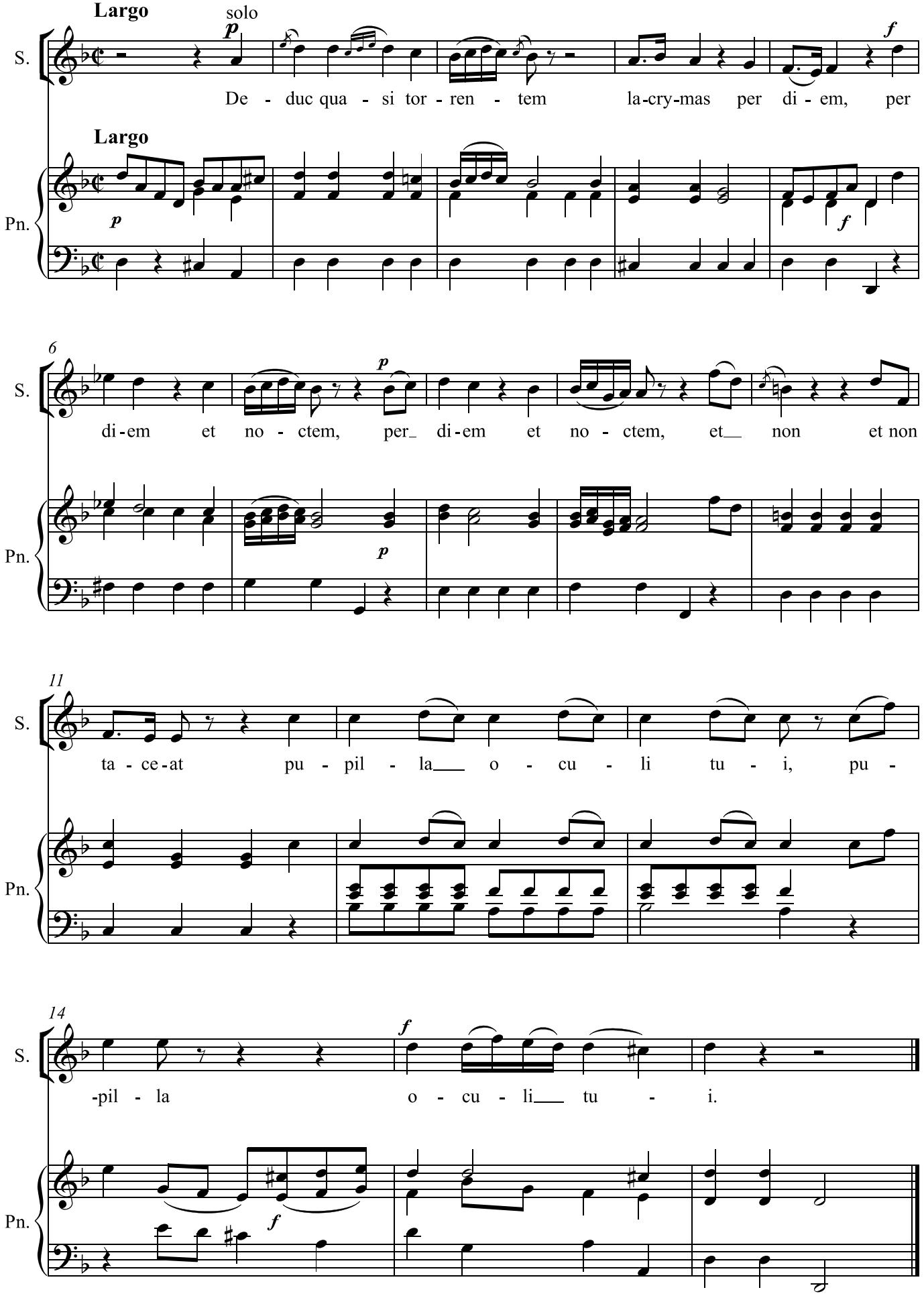
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Verso

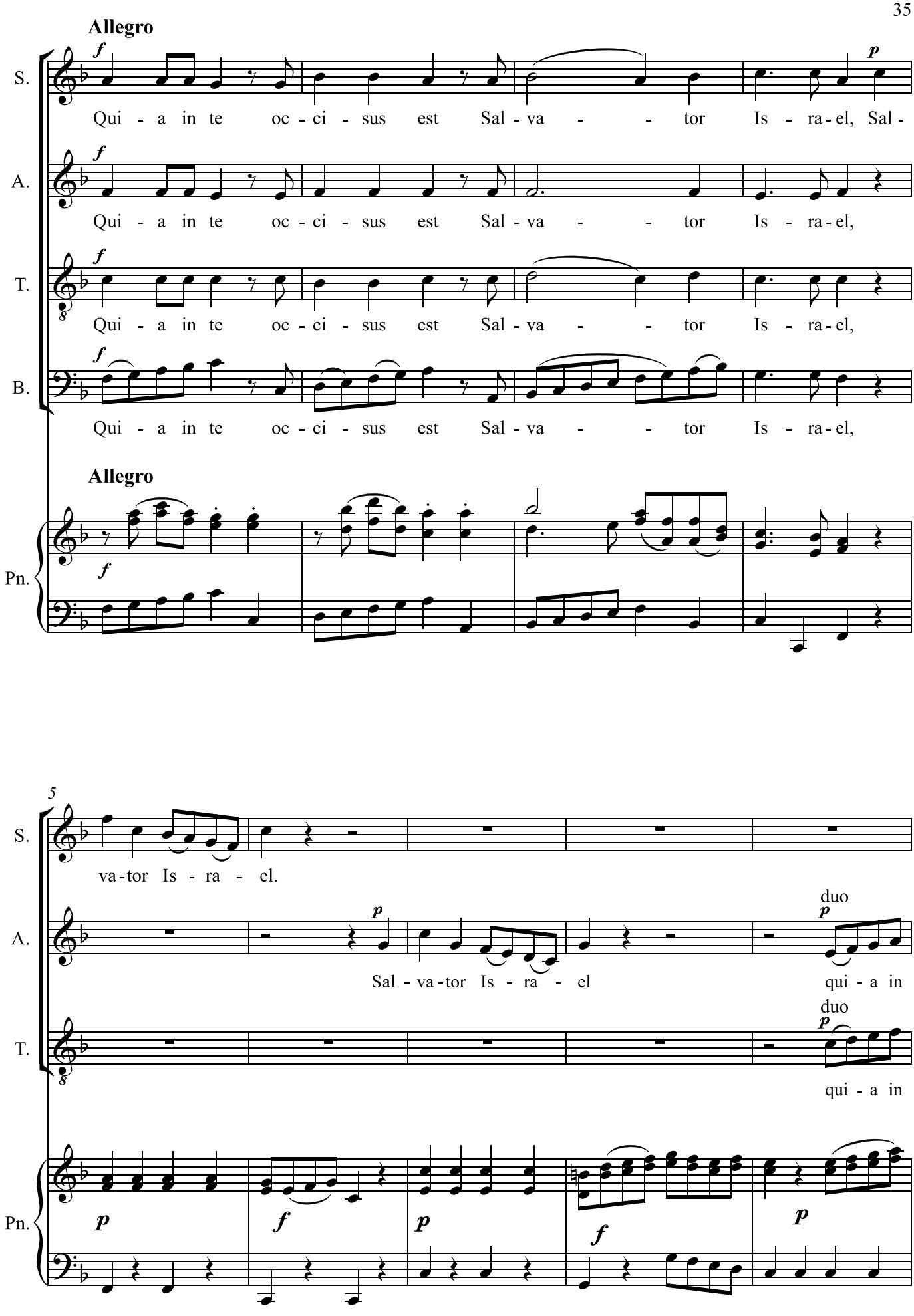
Largo

solo



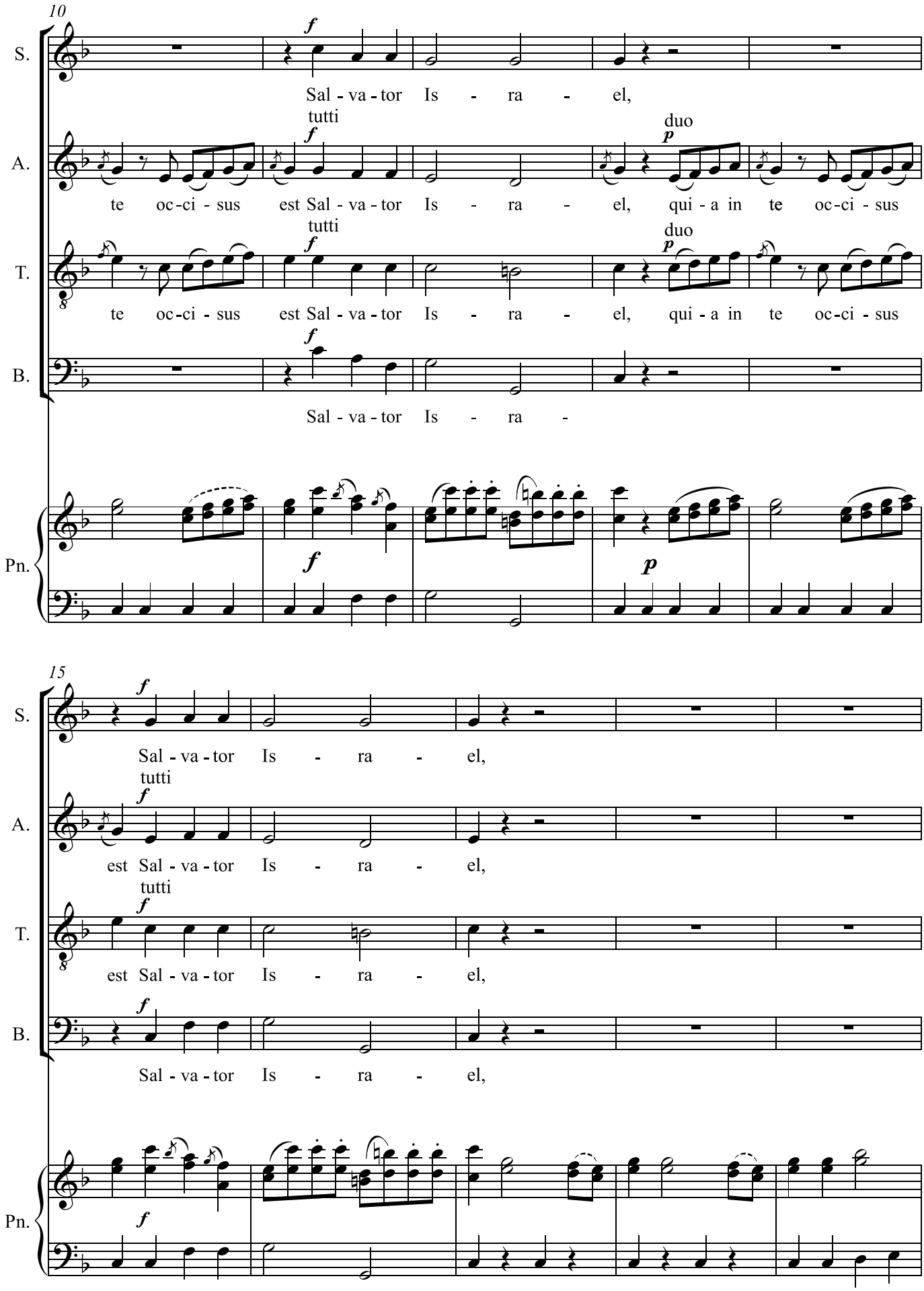
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



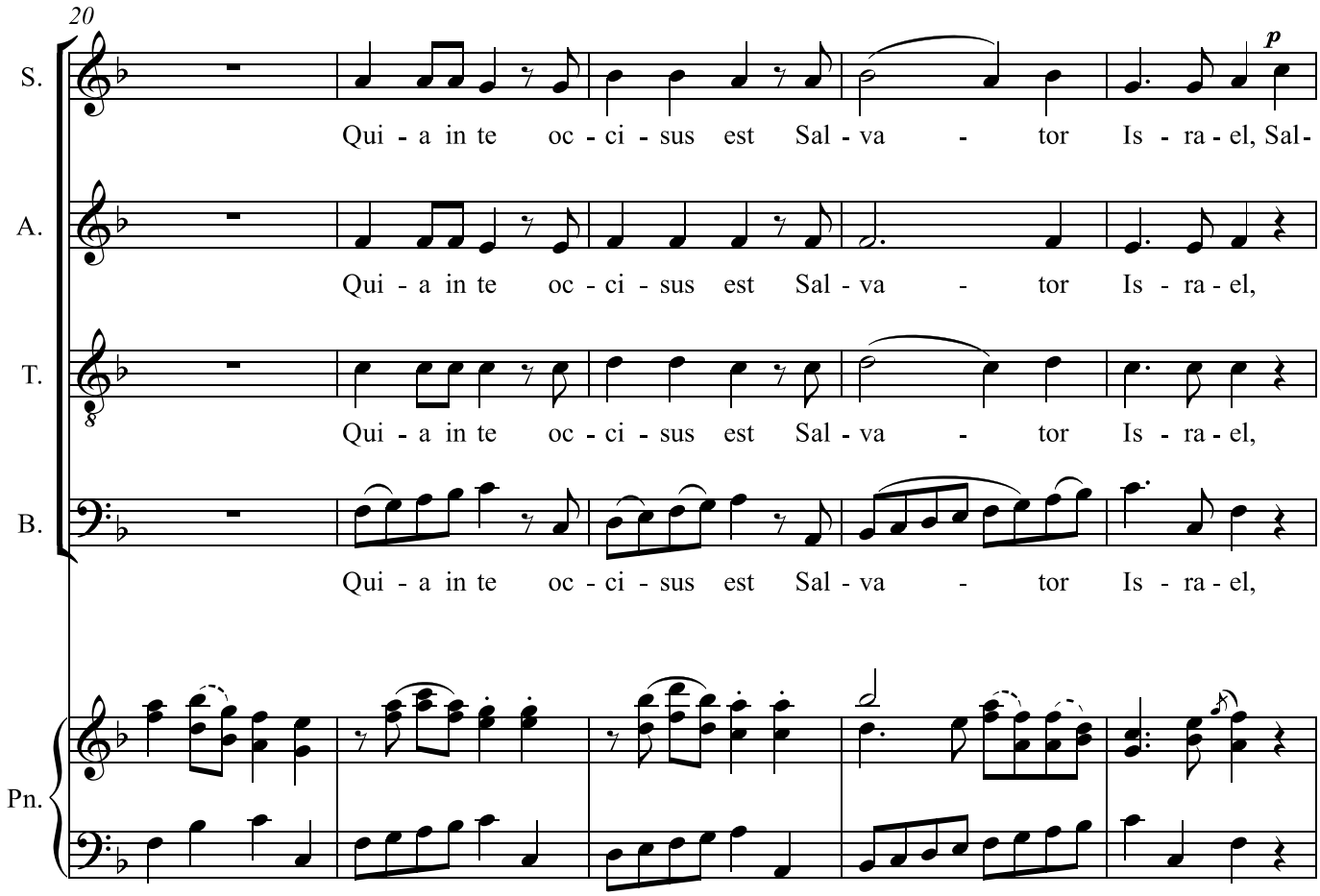
Edição: Márcio Miranda Pontes

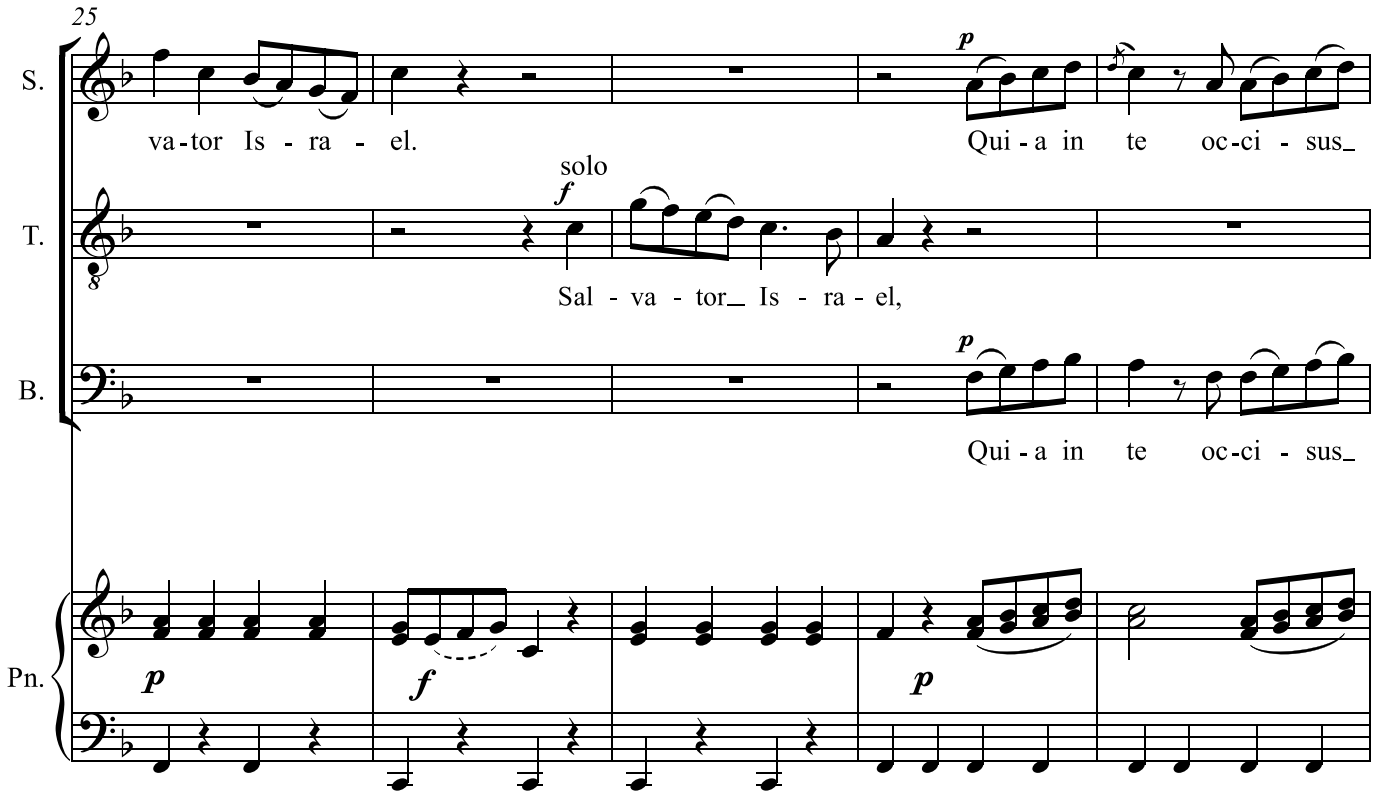
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

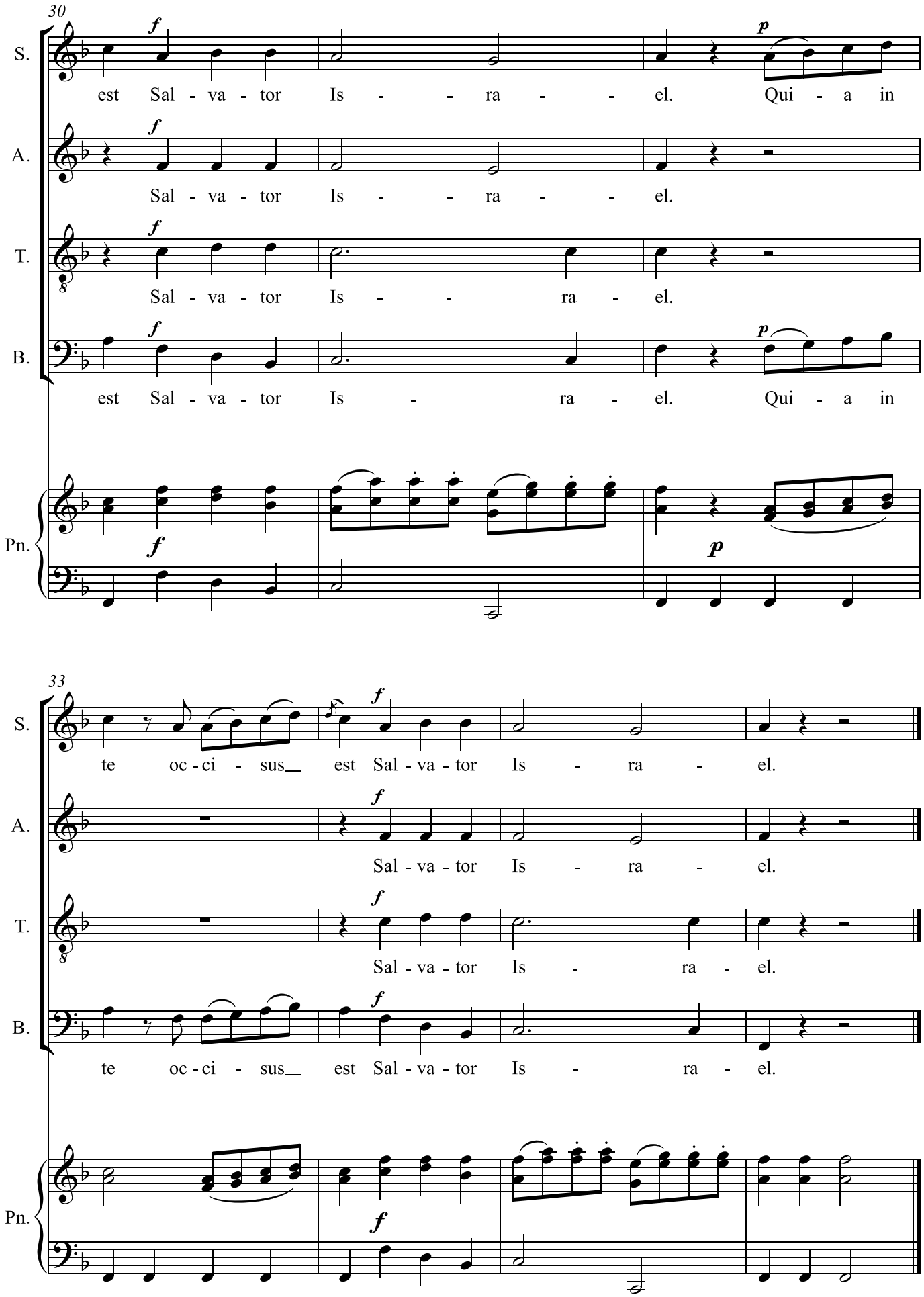
Edição: Márcio Miranda Pontes





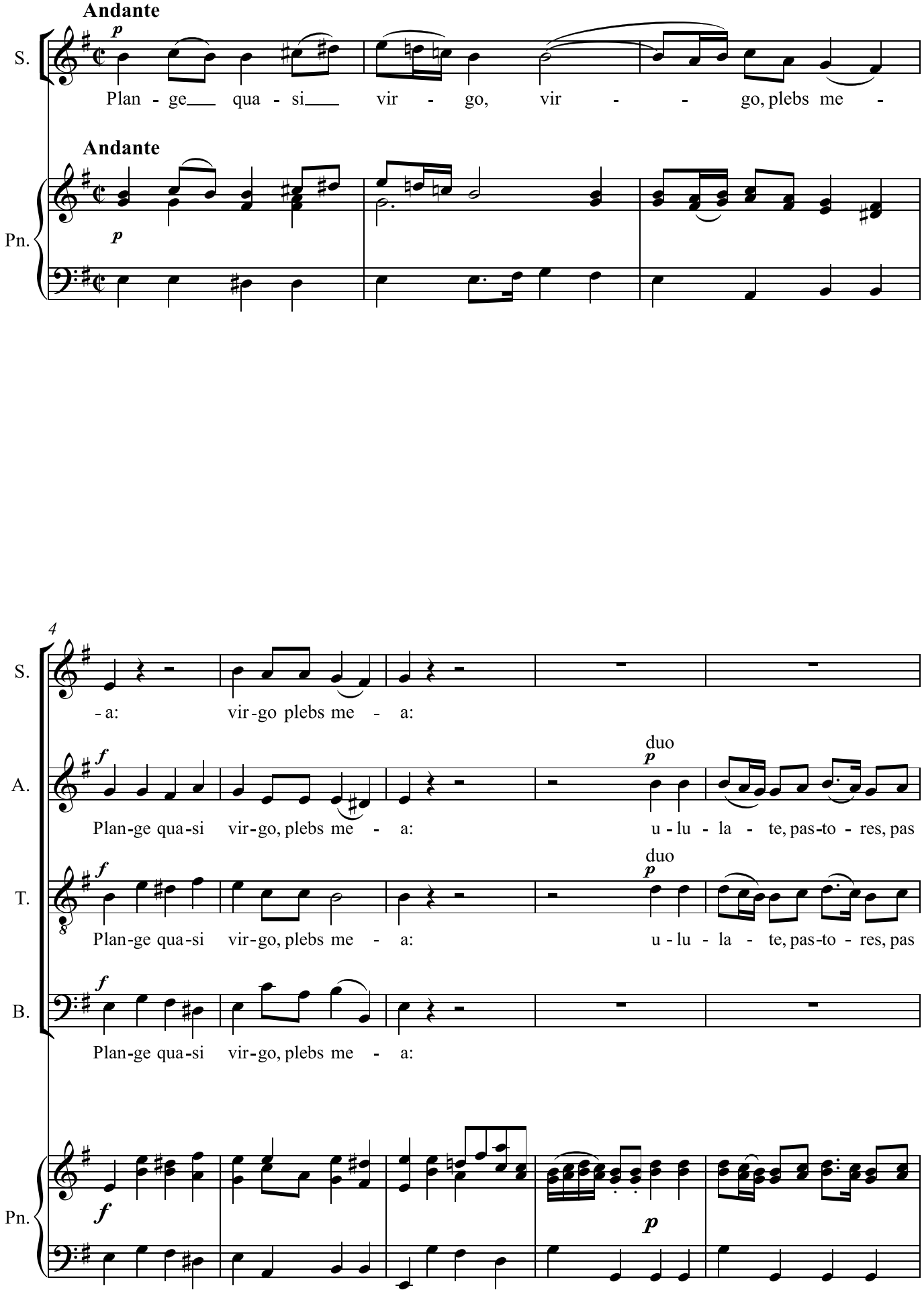
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



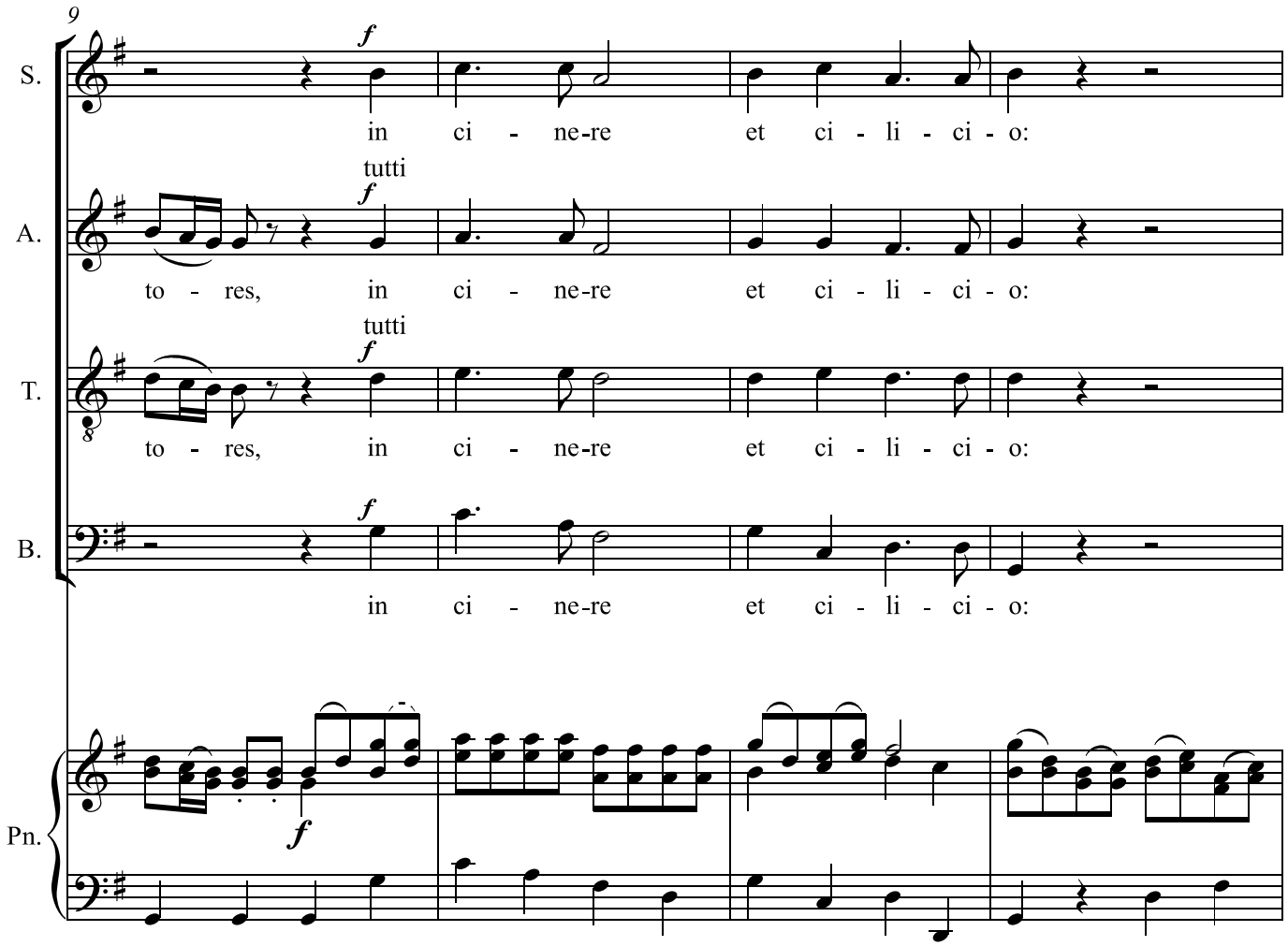
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

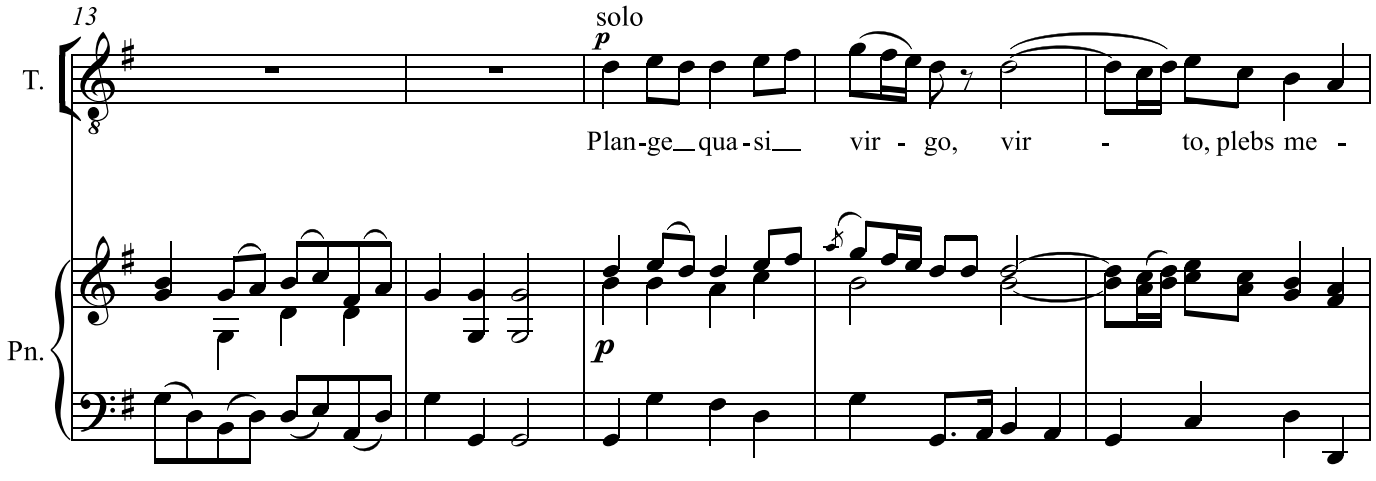
Edição: Márcio Miranda Pontes



Edição: Márcio Miranda Pontes

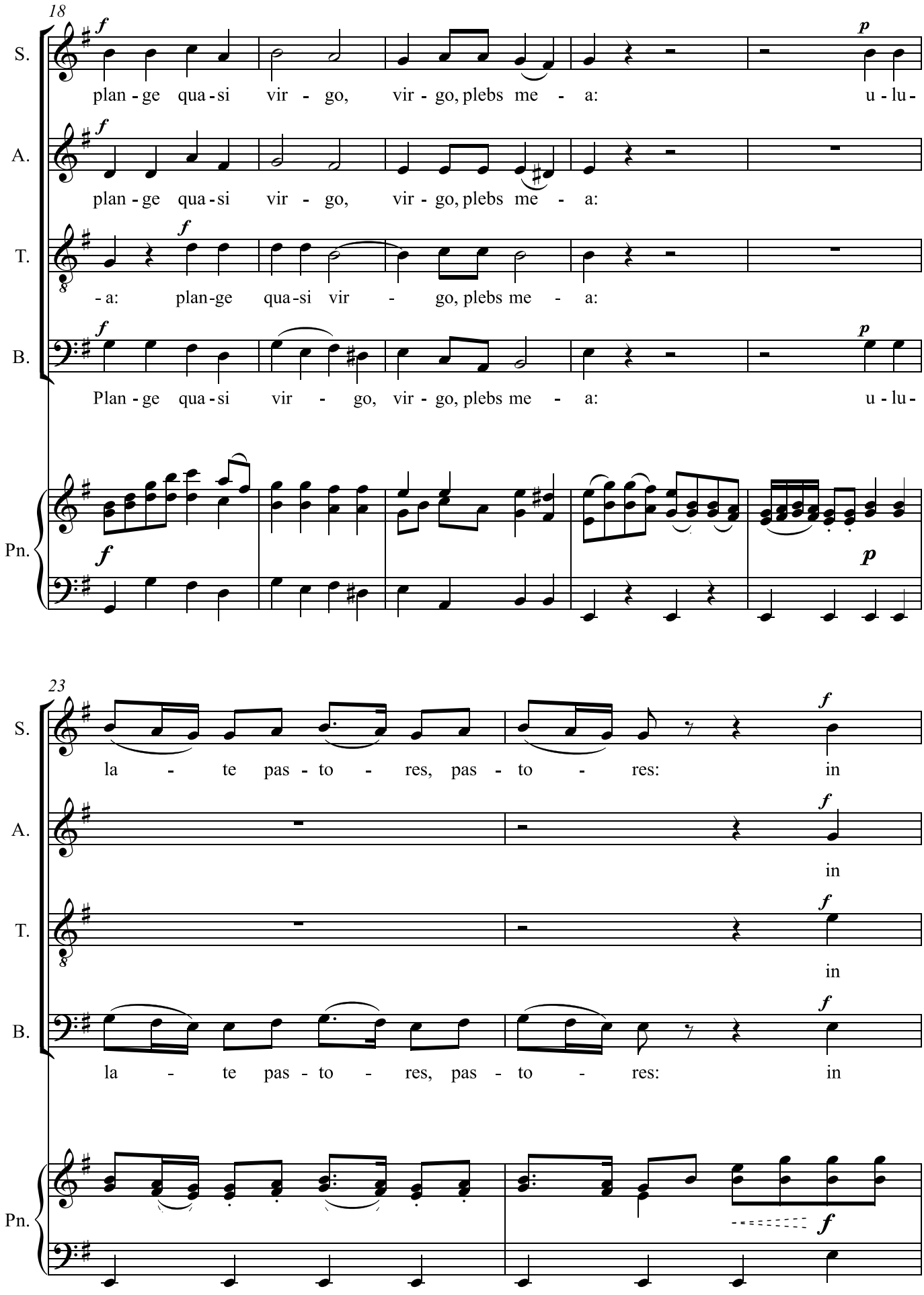
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br





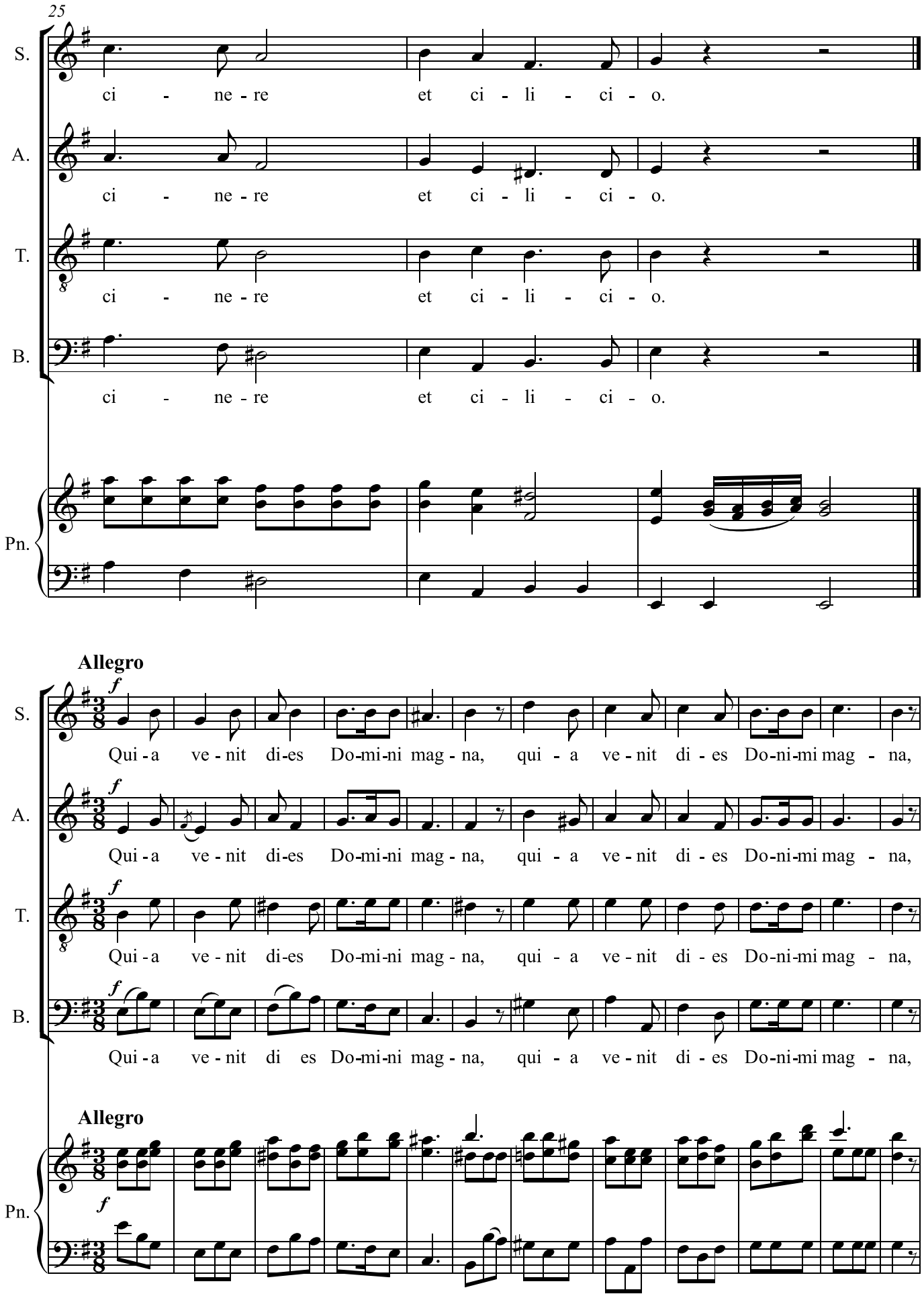
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



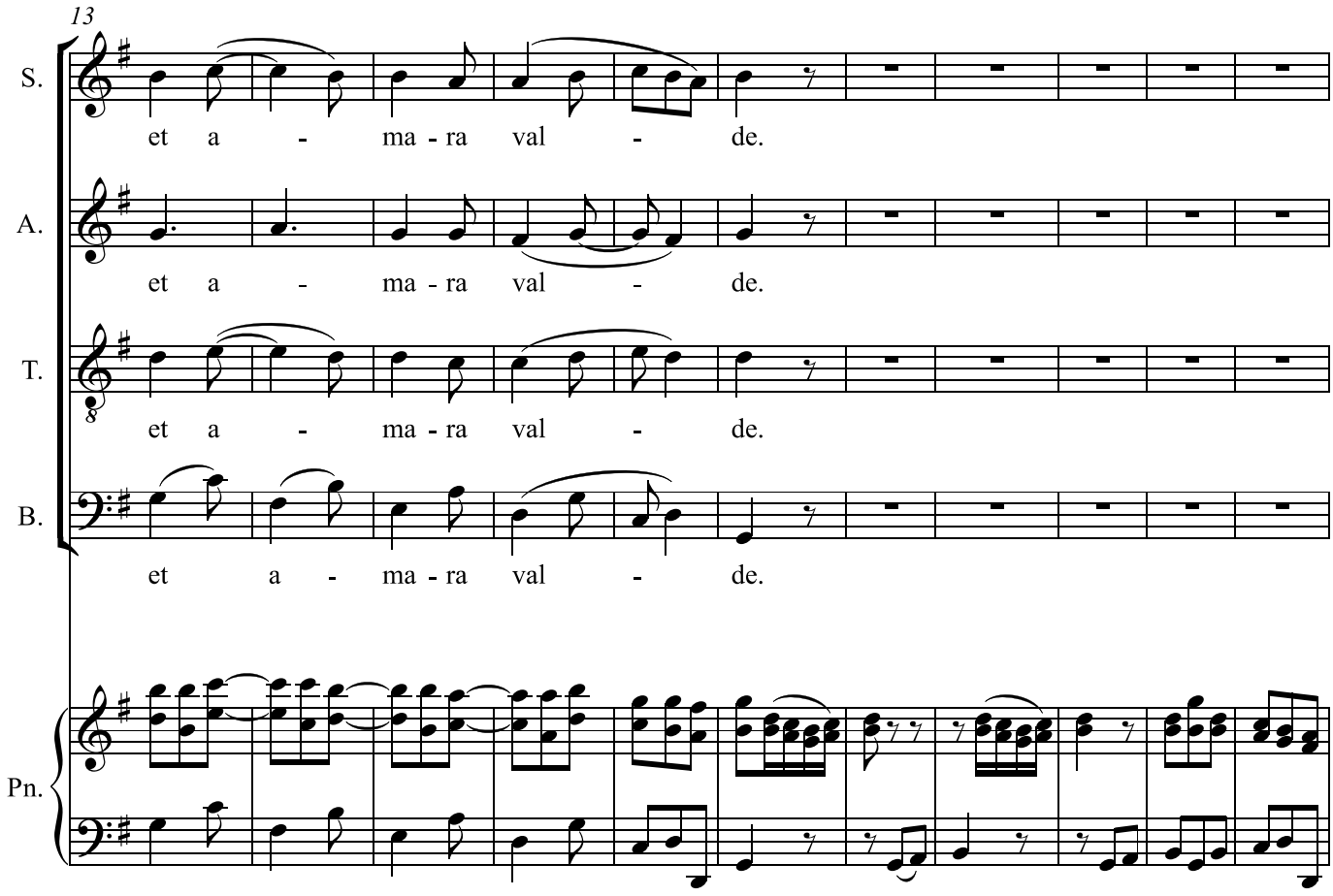
Edição: Márcio Miranda Pontes

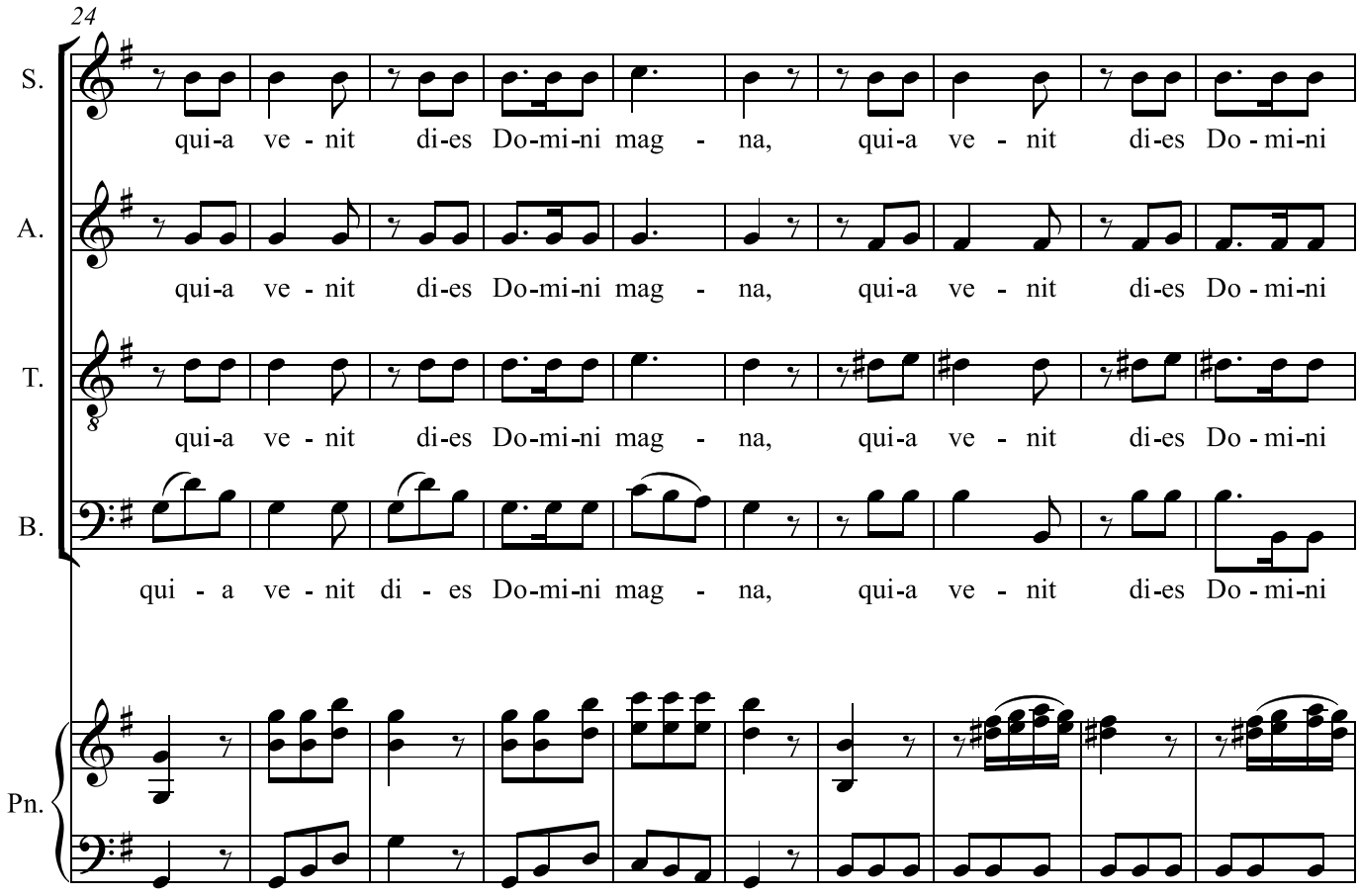
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

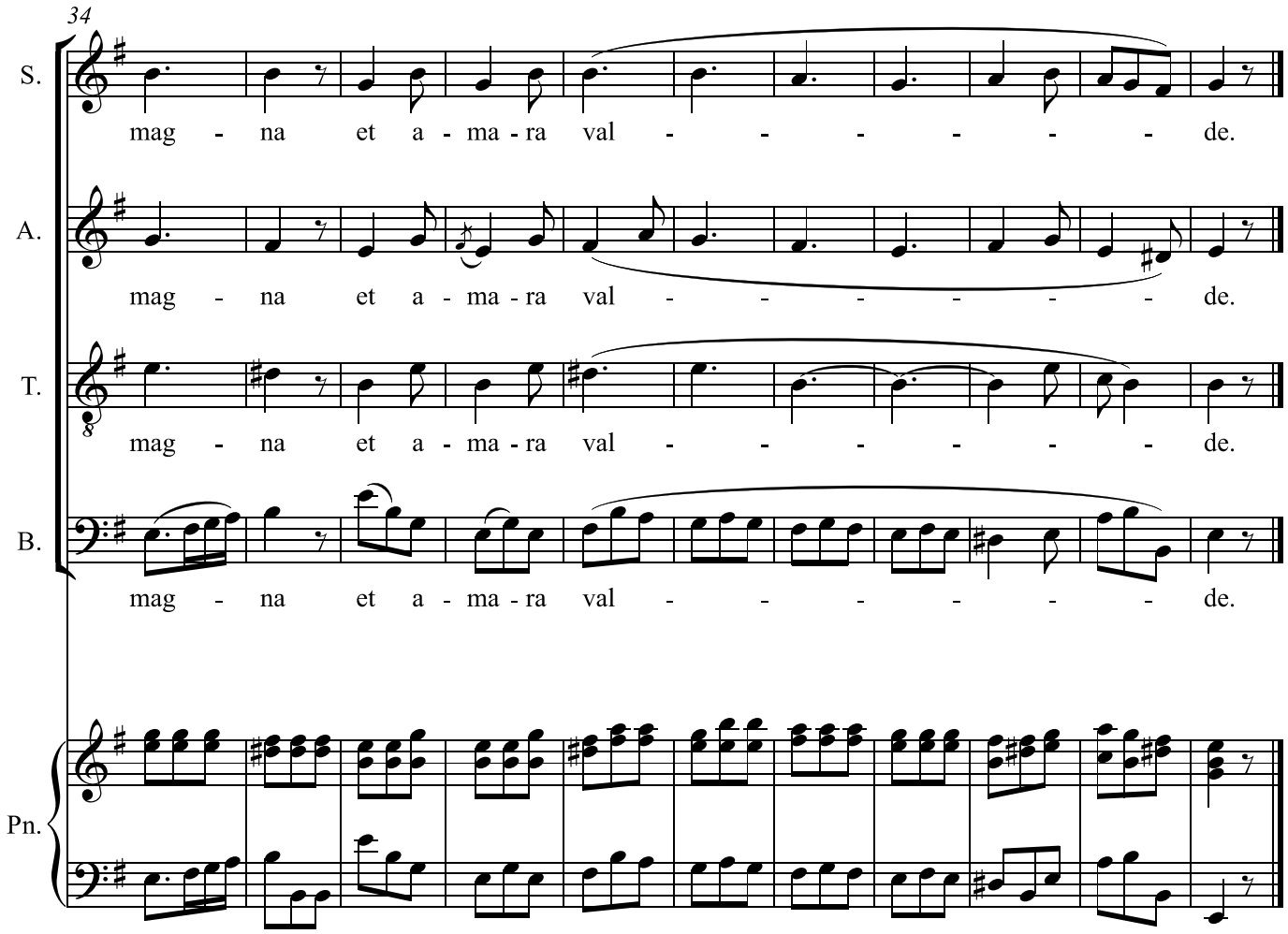
Edição: Márcio Miranda Pontes

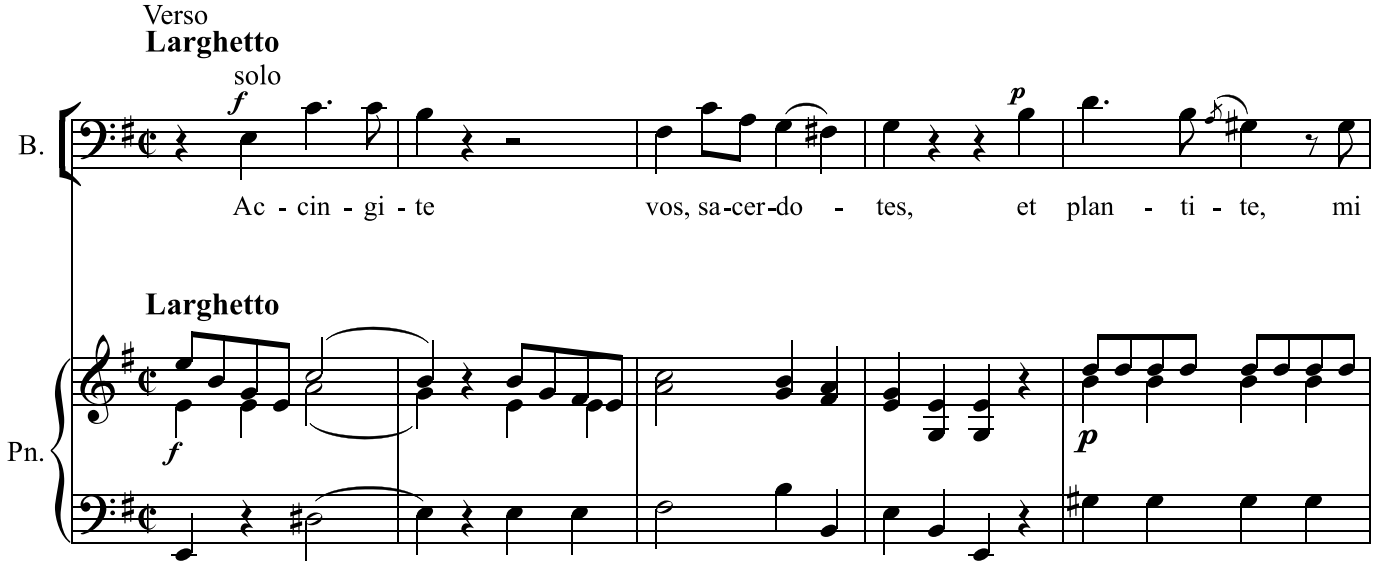




Edição: Márcio Miranda Pontes

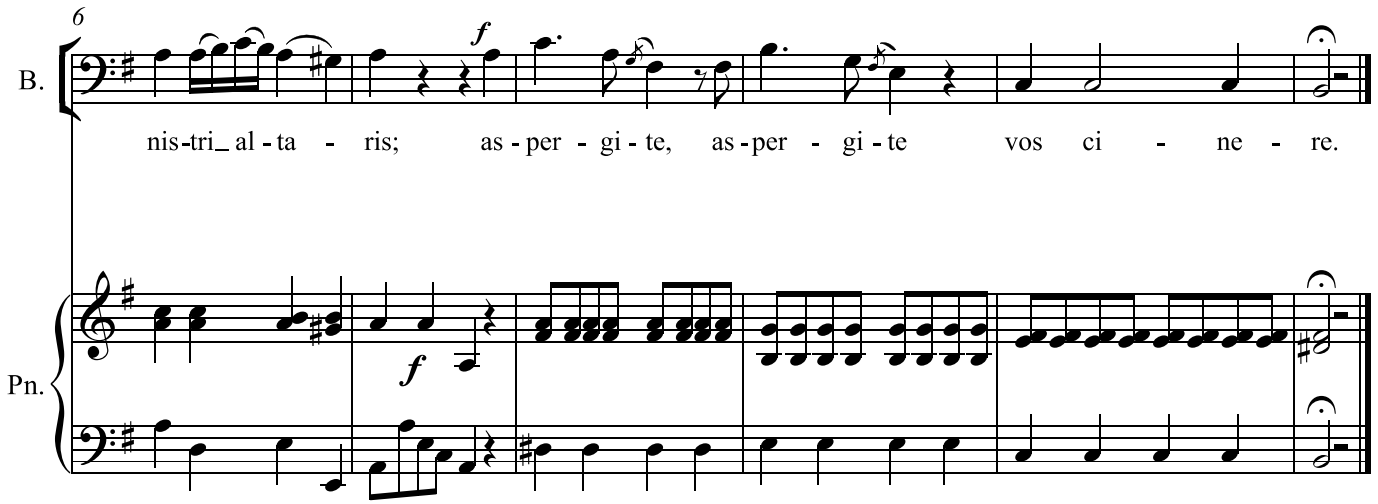
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

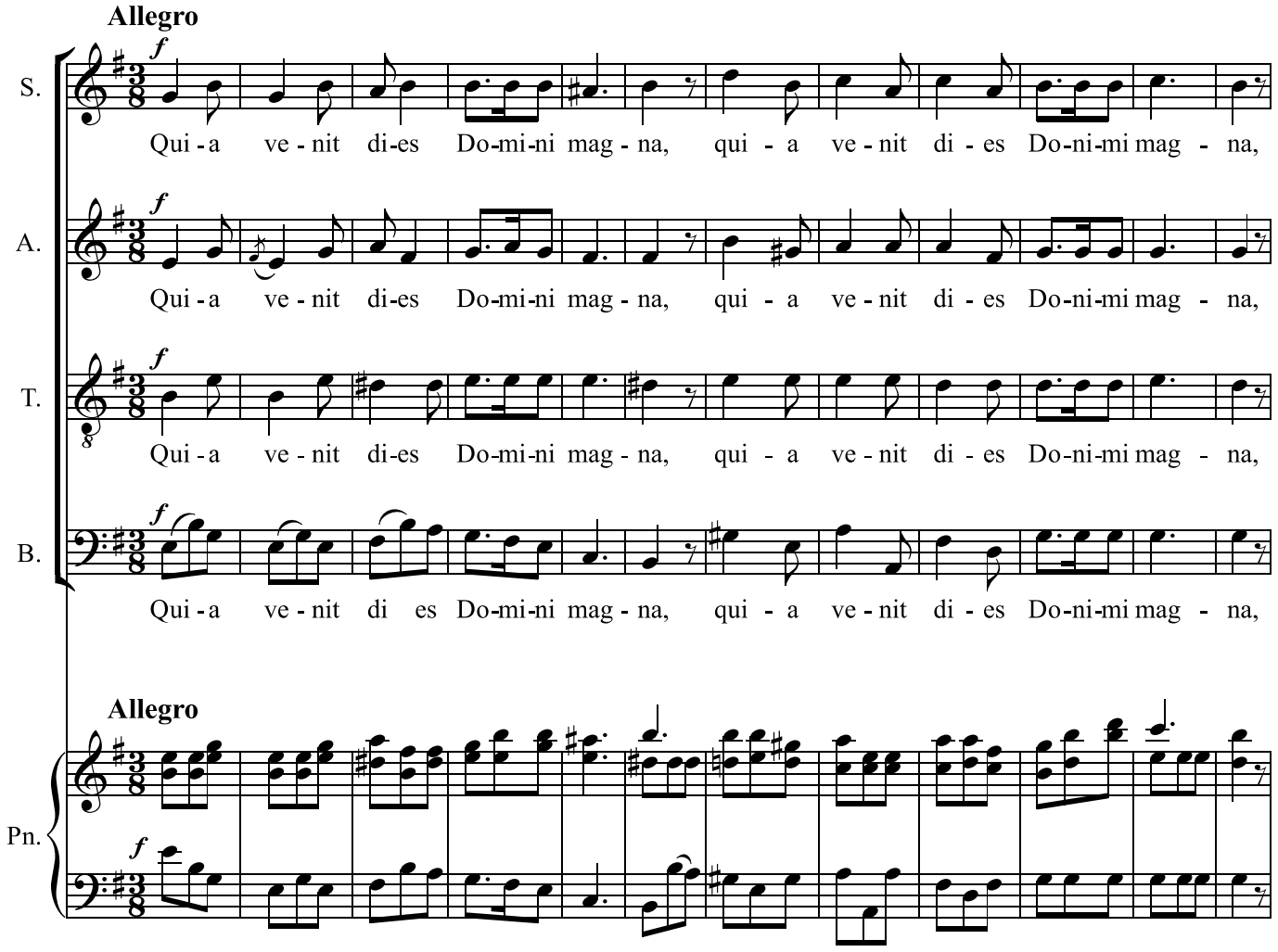




Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

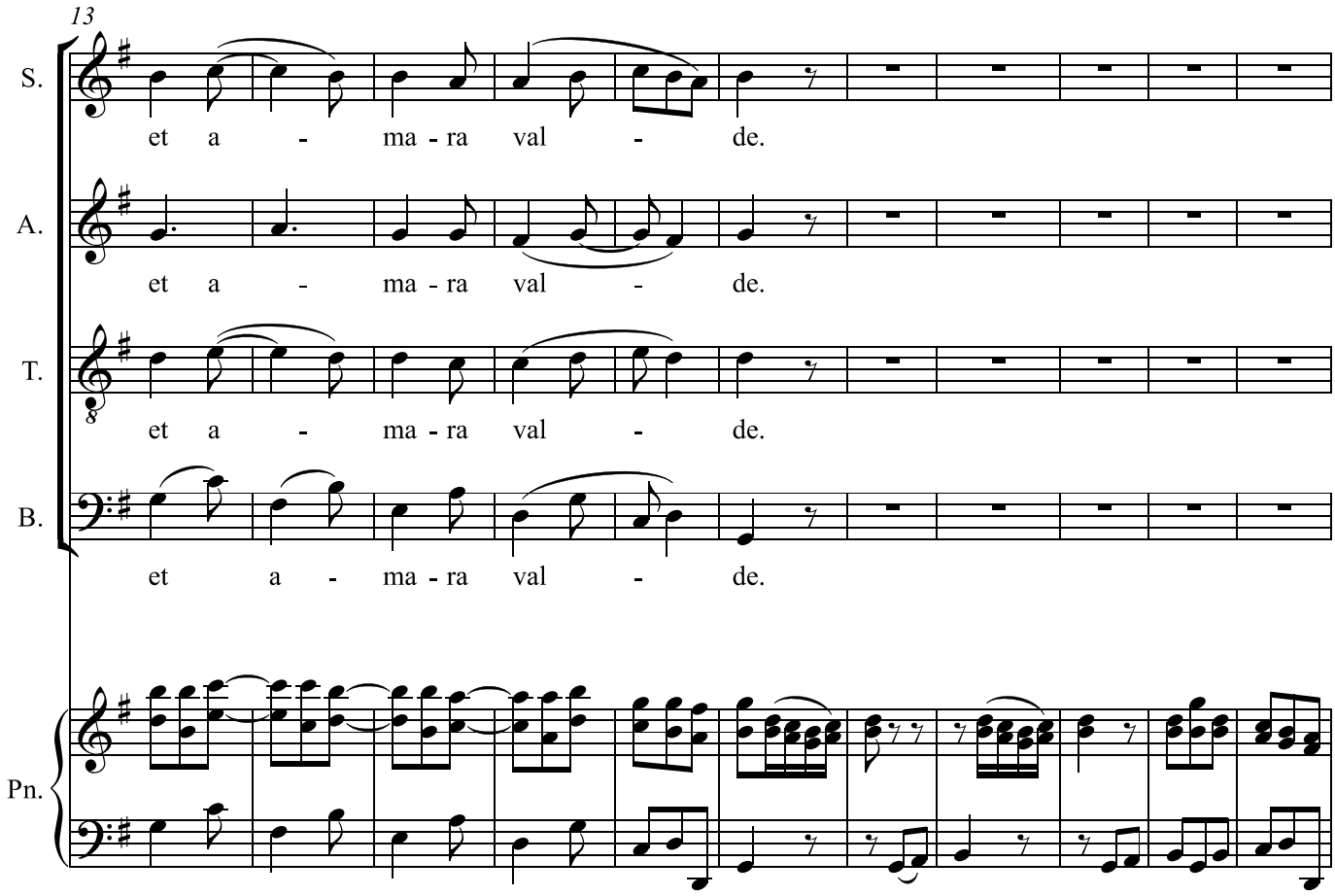
Edição: Márcio Miranda Pontes

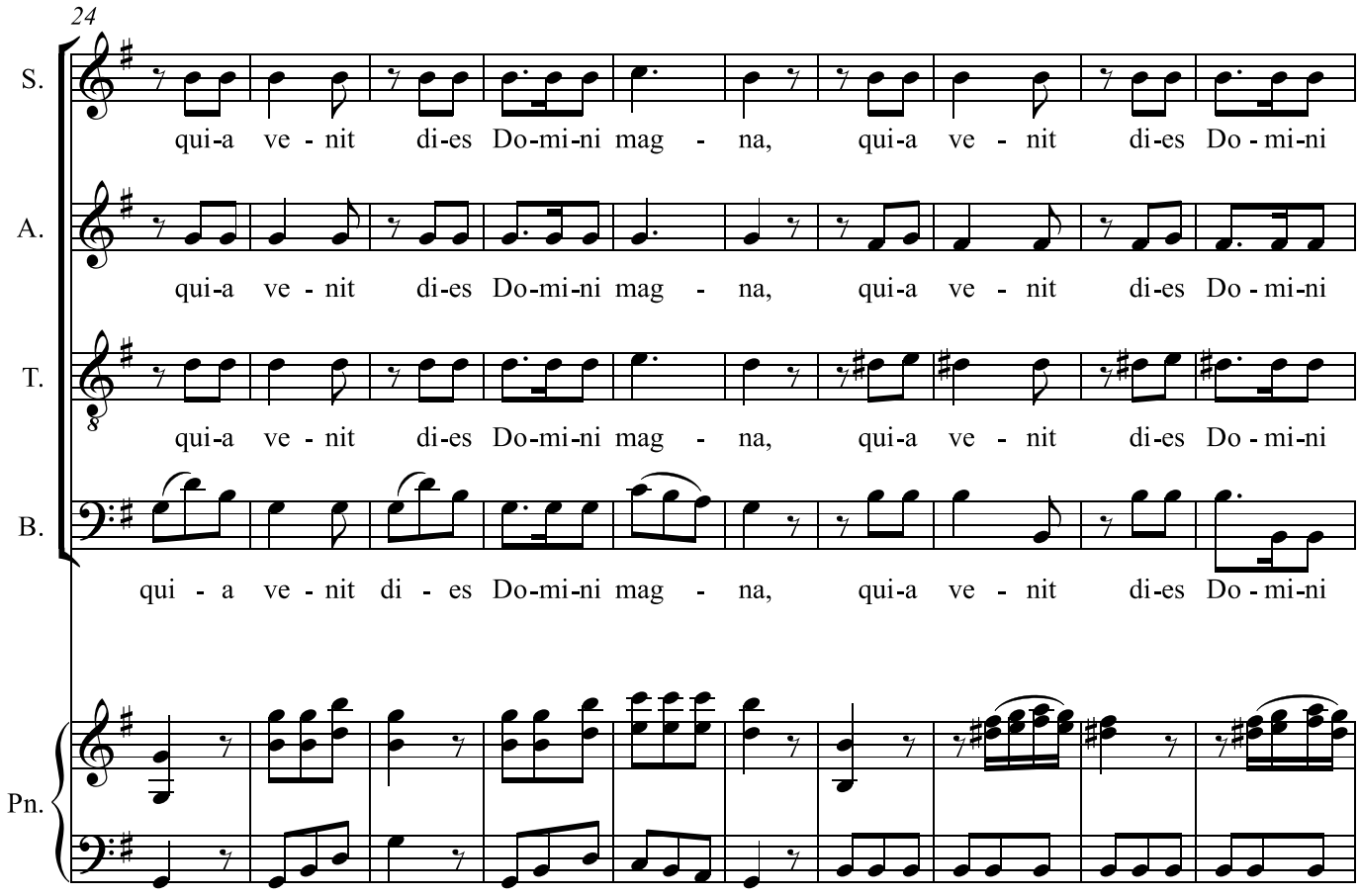




Edição: Márcio Miranda Pontes

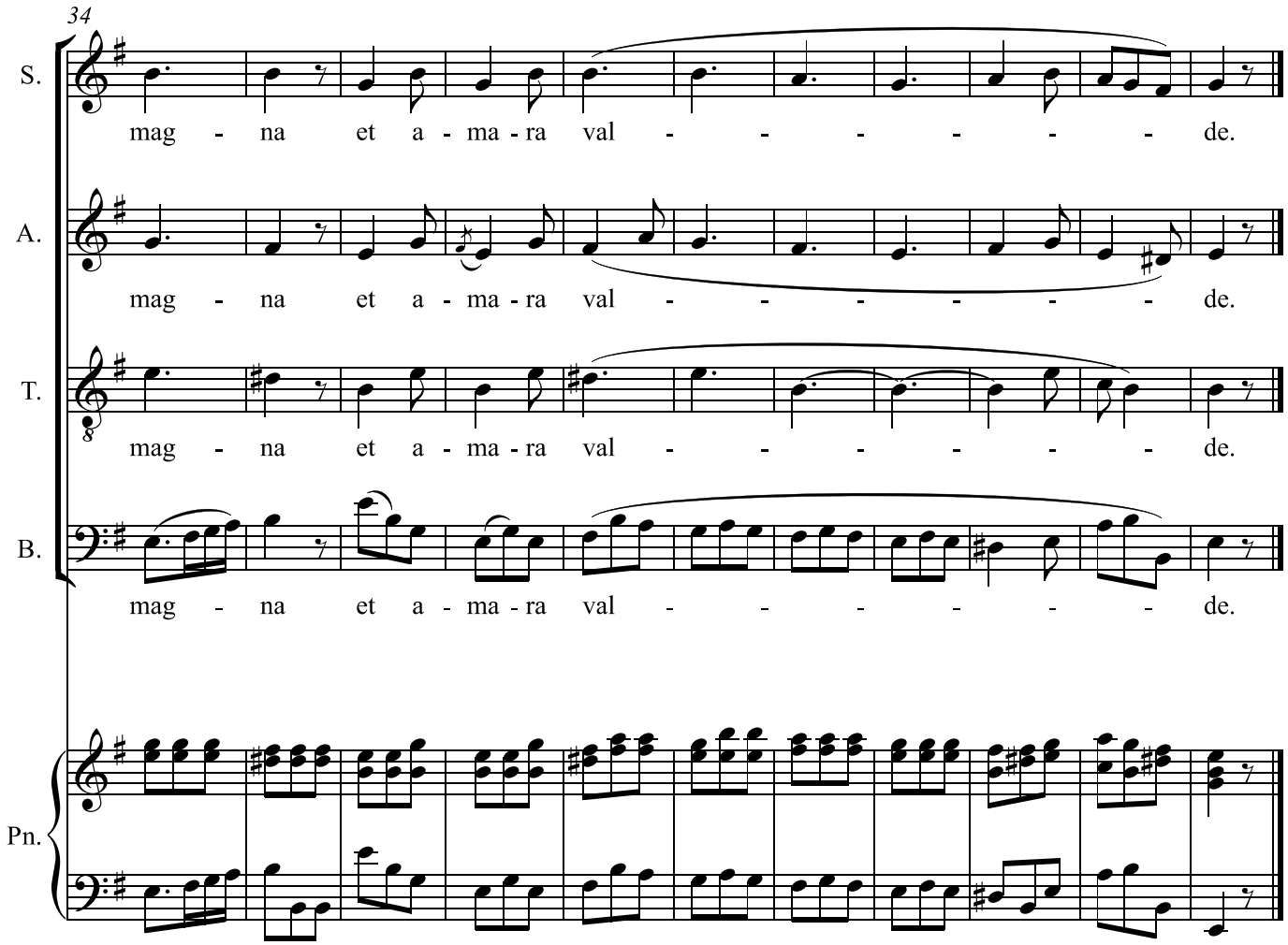
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

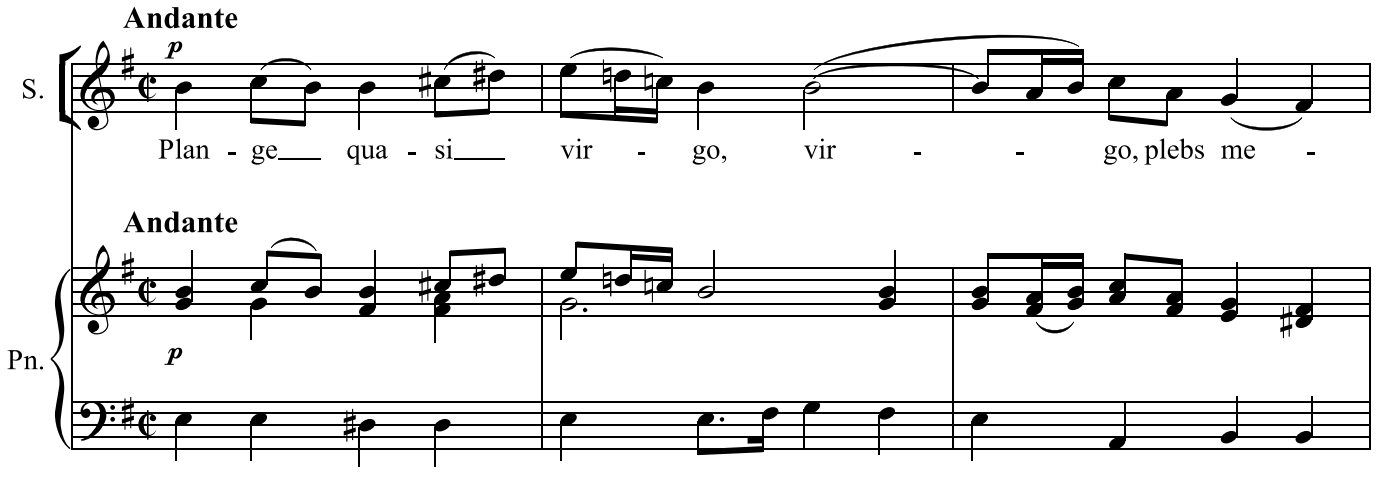




Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

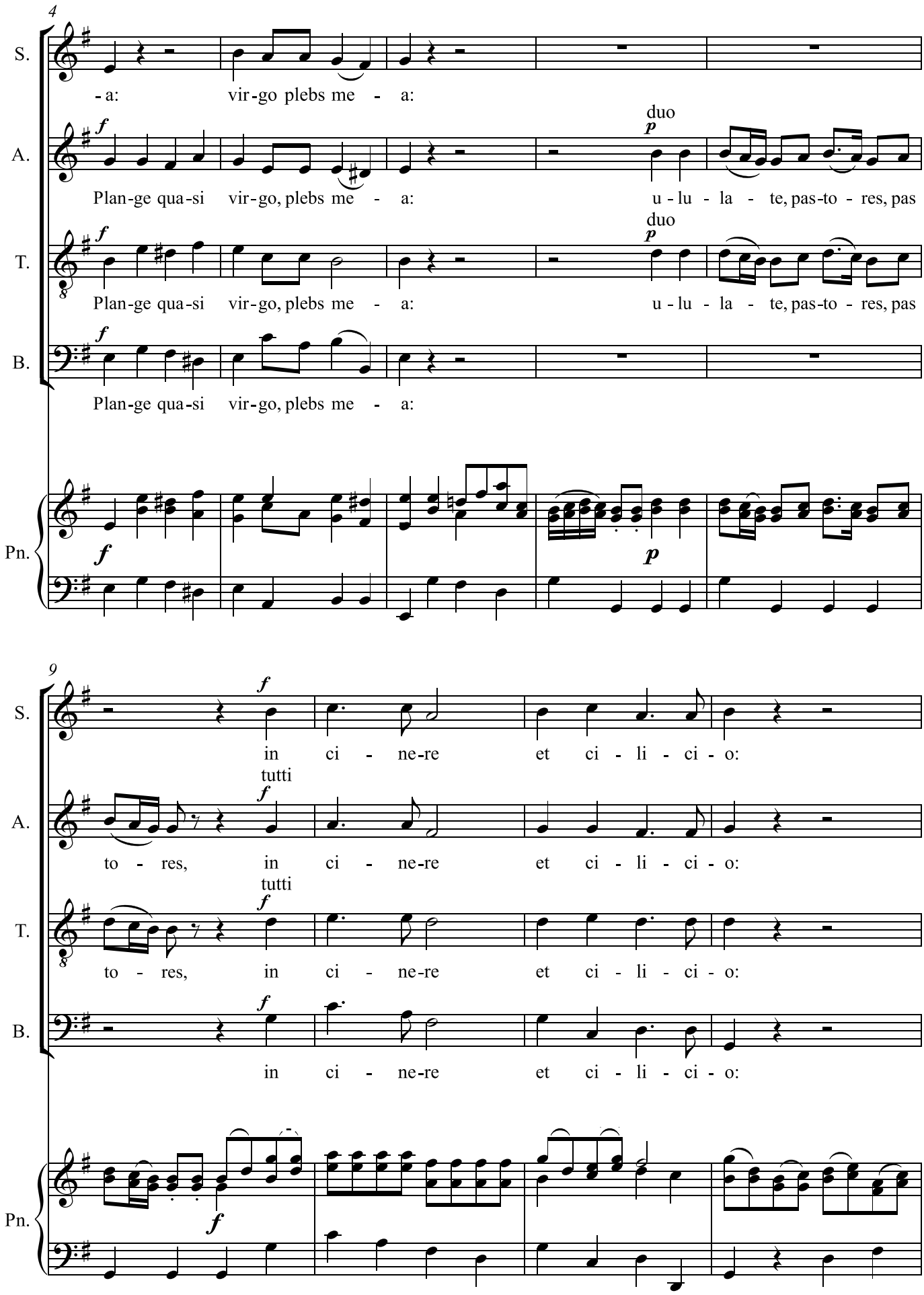
Edição: Márcio Miranda Pontes





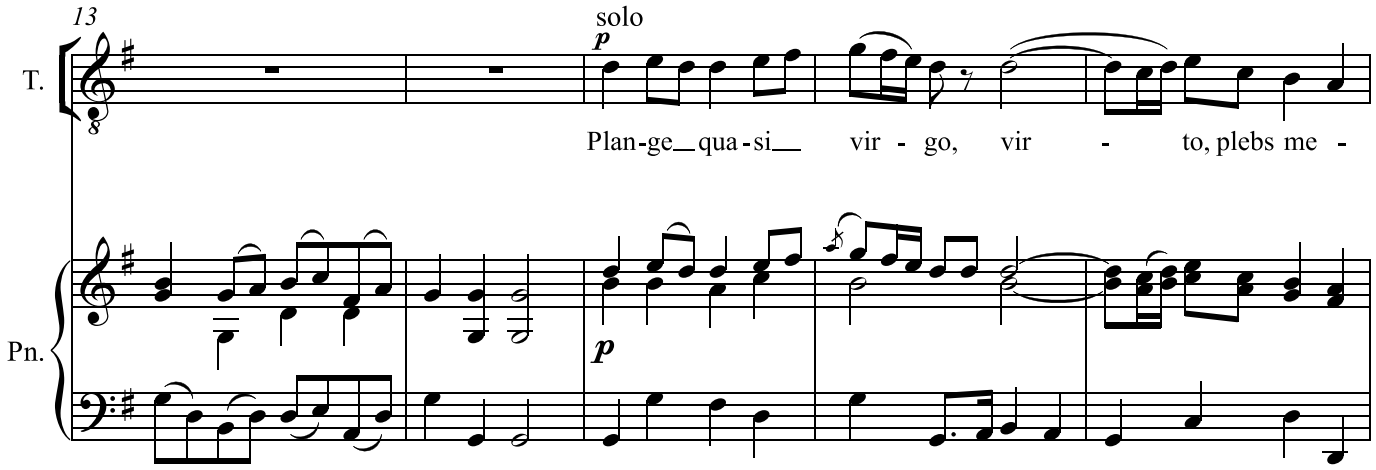
Edição: Márcio Miranda Pontes

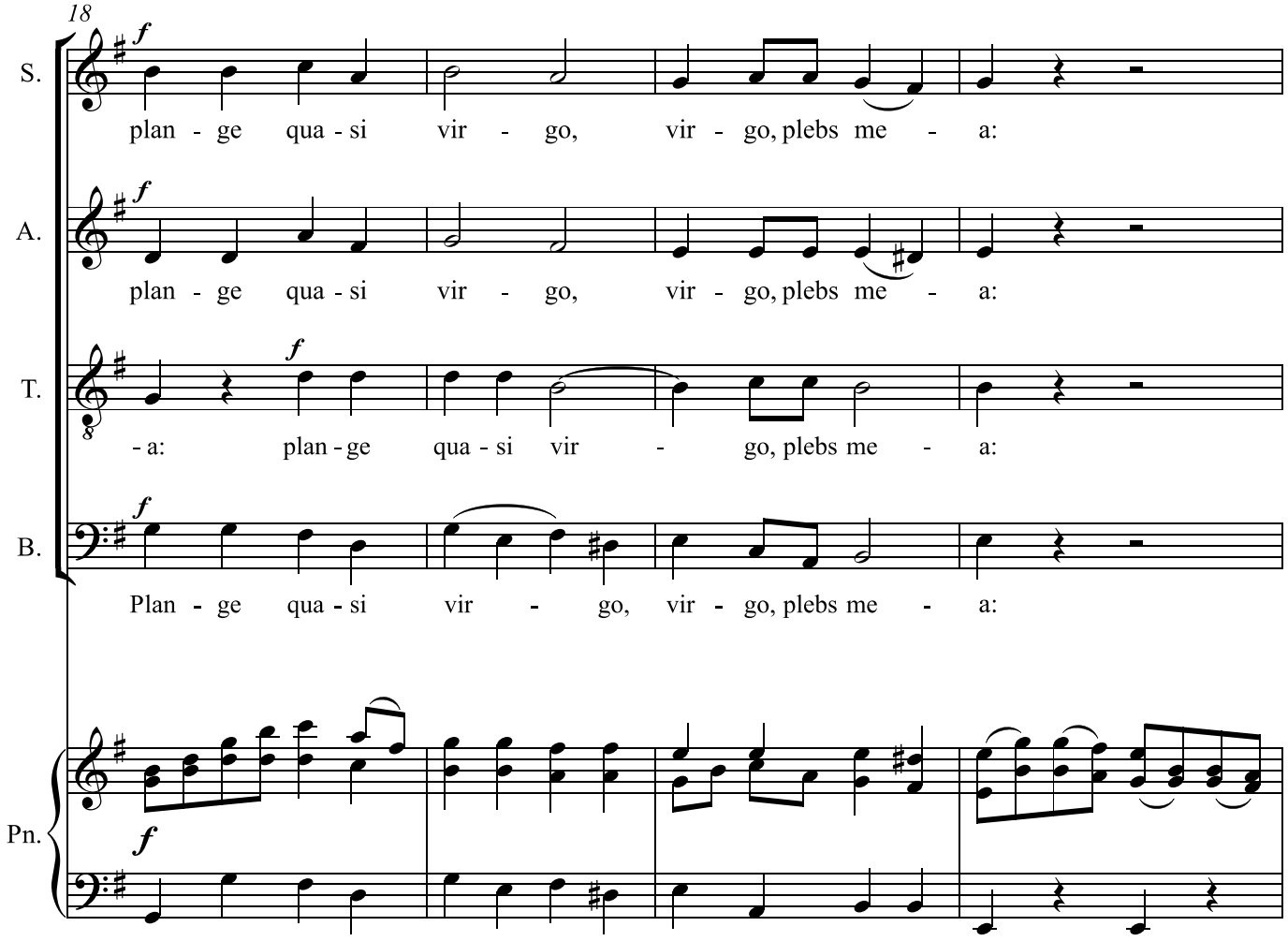
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

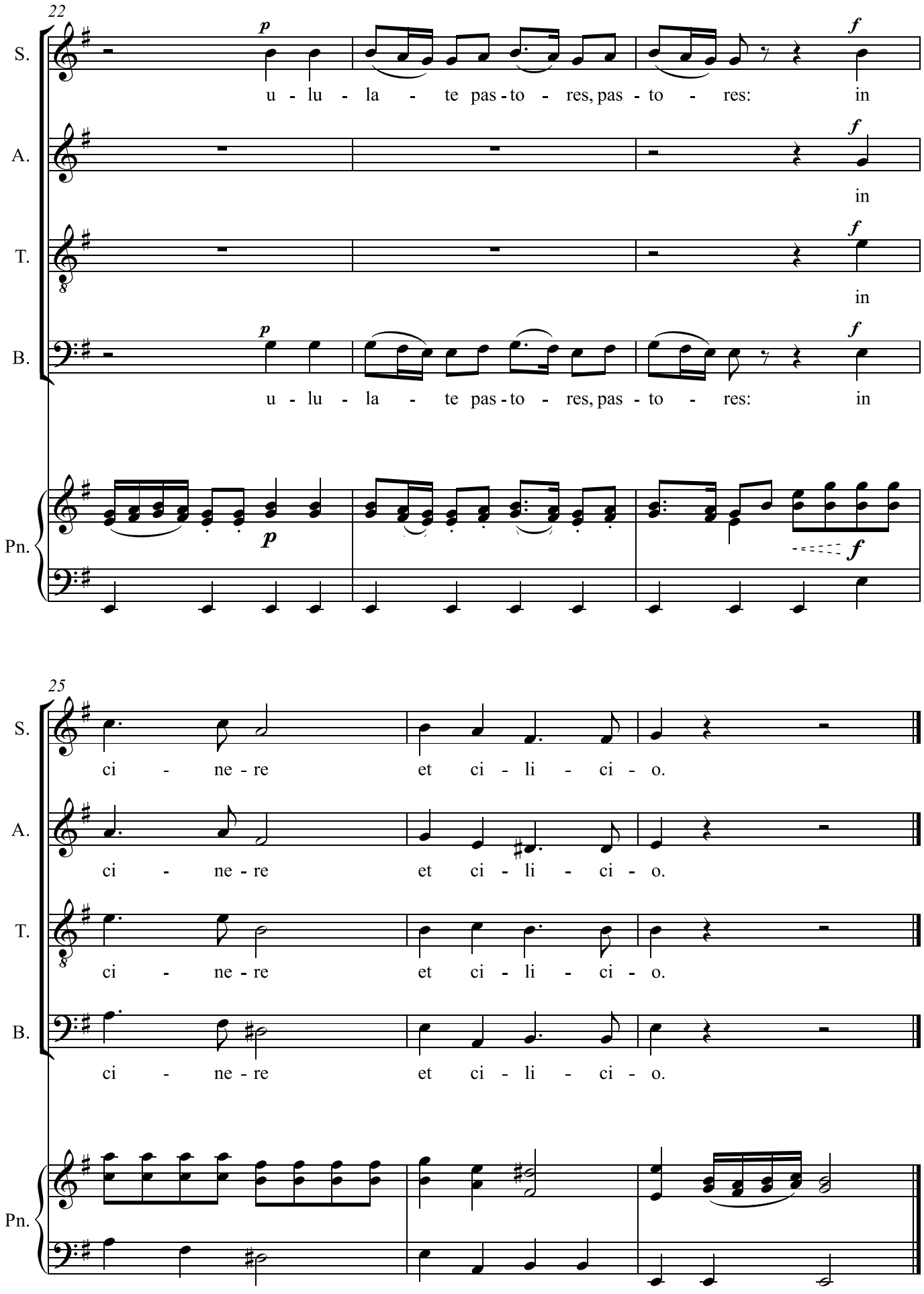
Edição: Márcio Miranda Pontes





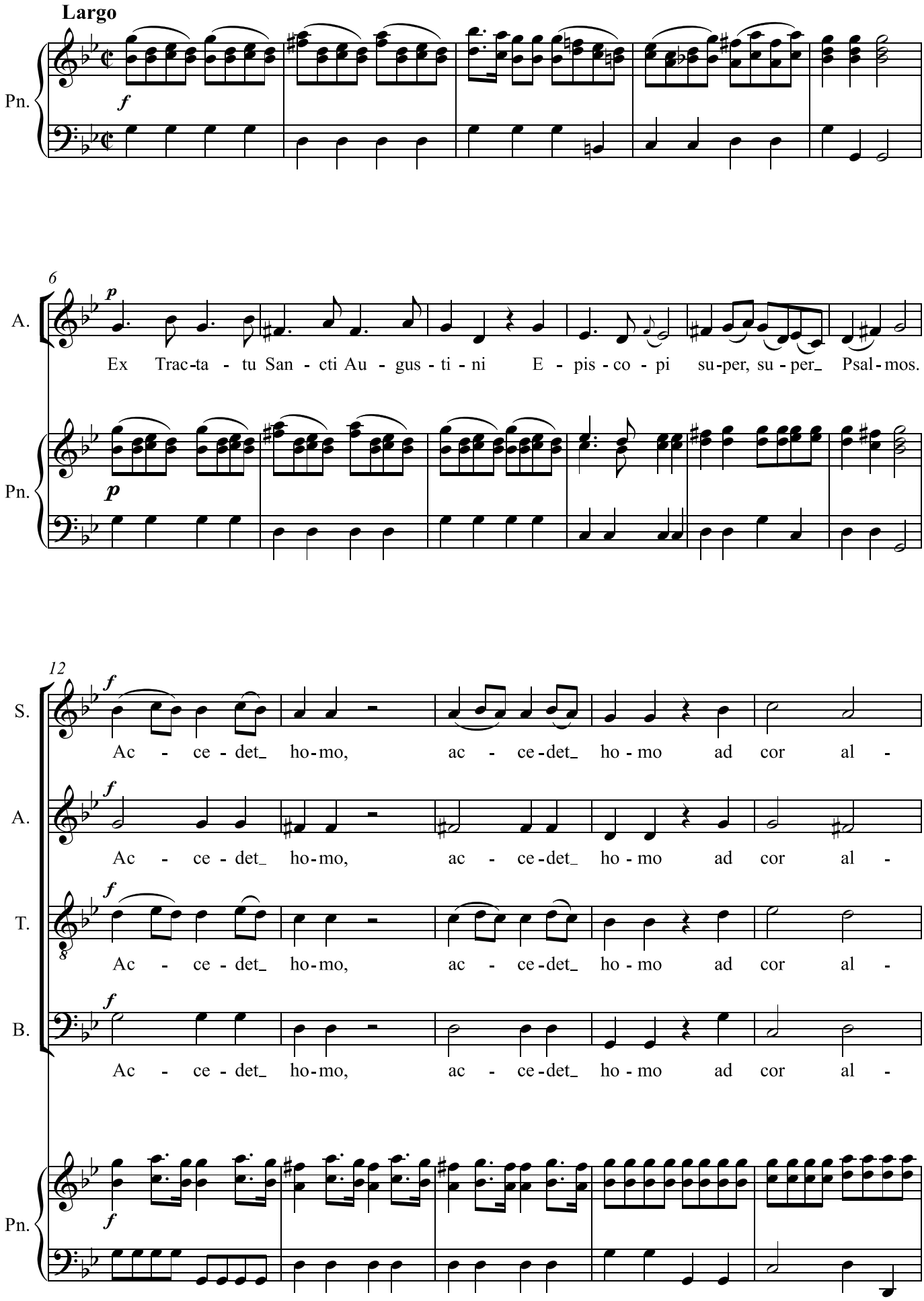
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

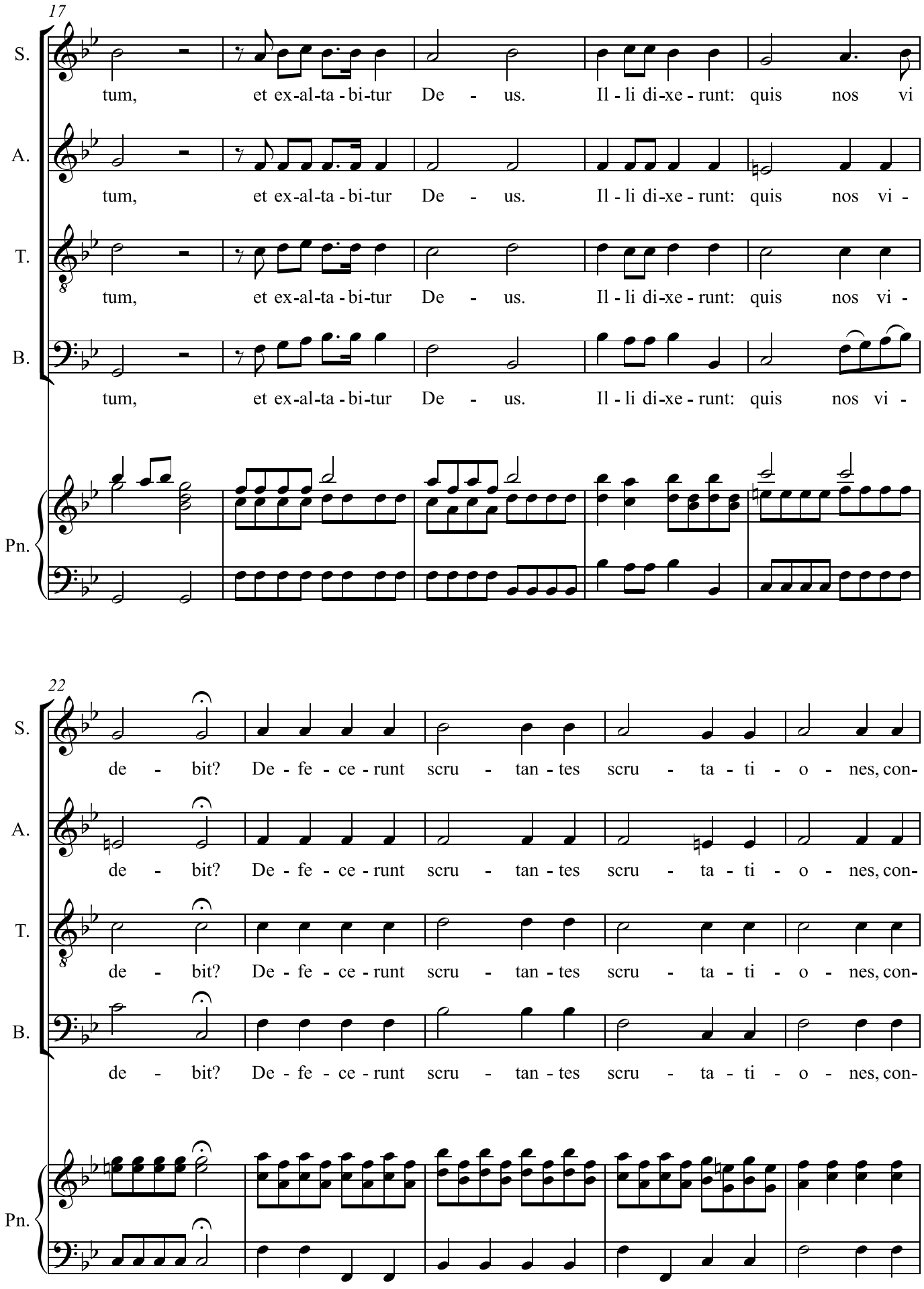


Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes

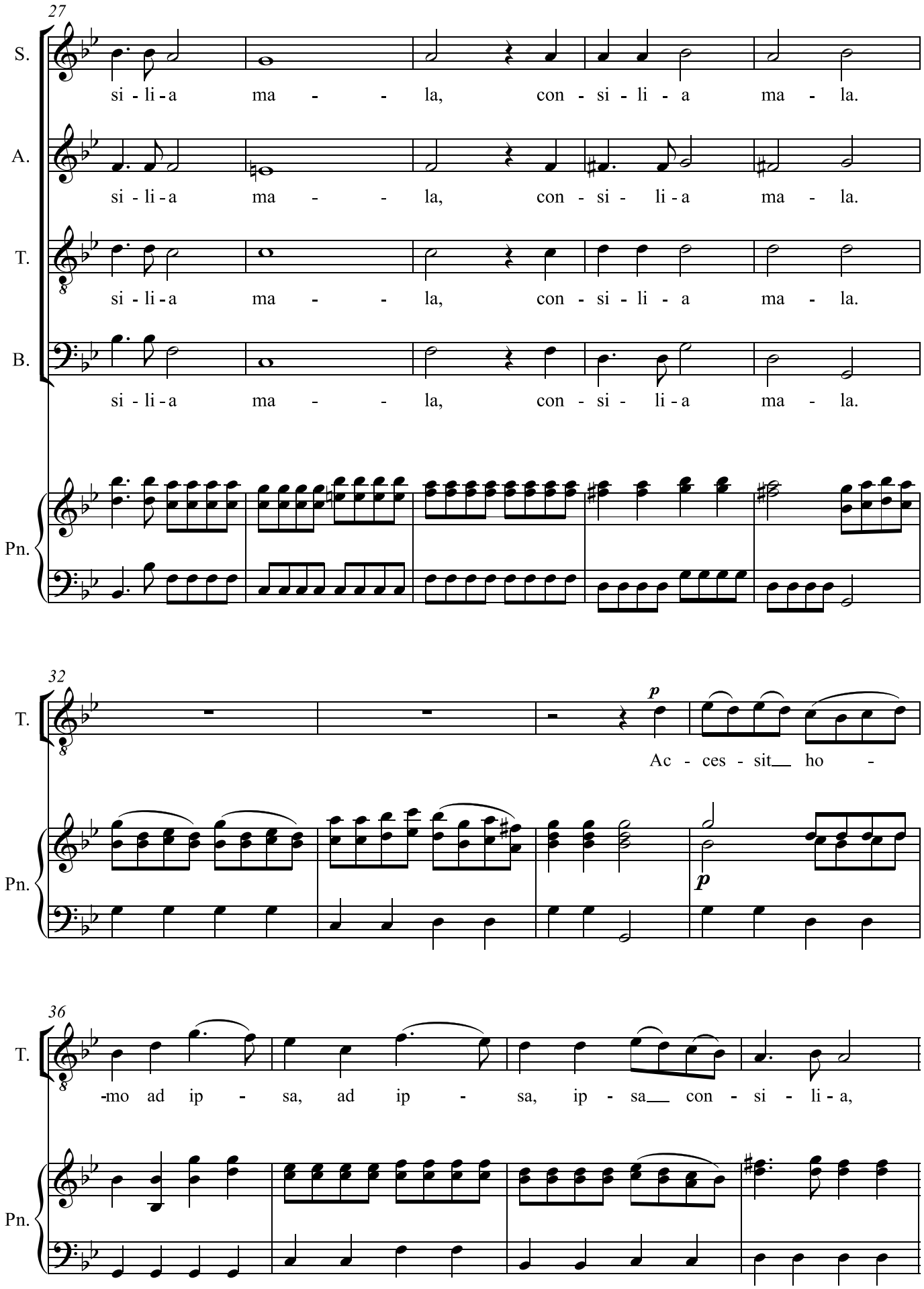


Edição: Márcio Miranda Pontes
Lição2
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



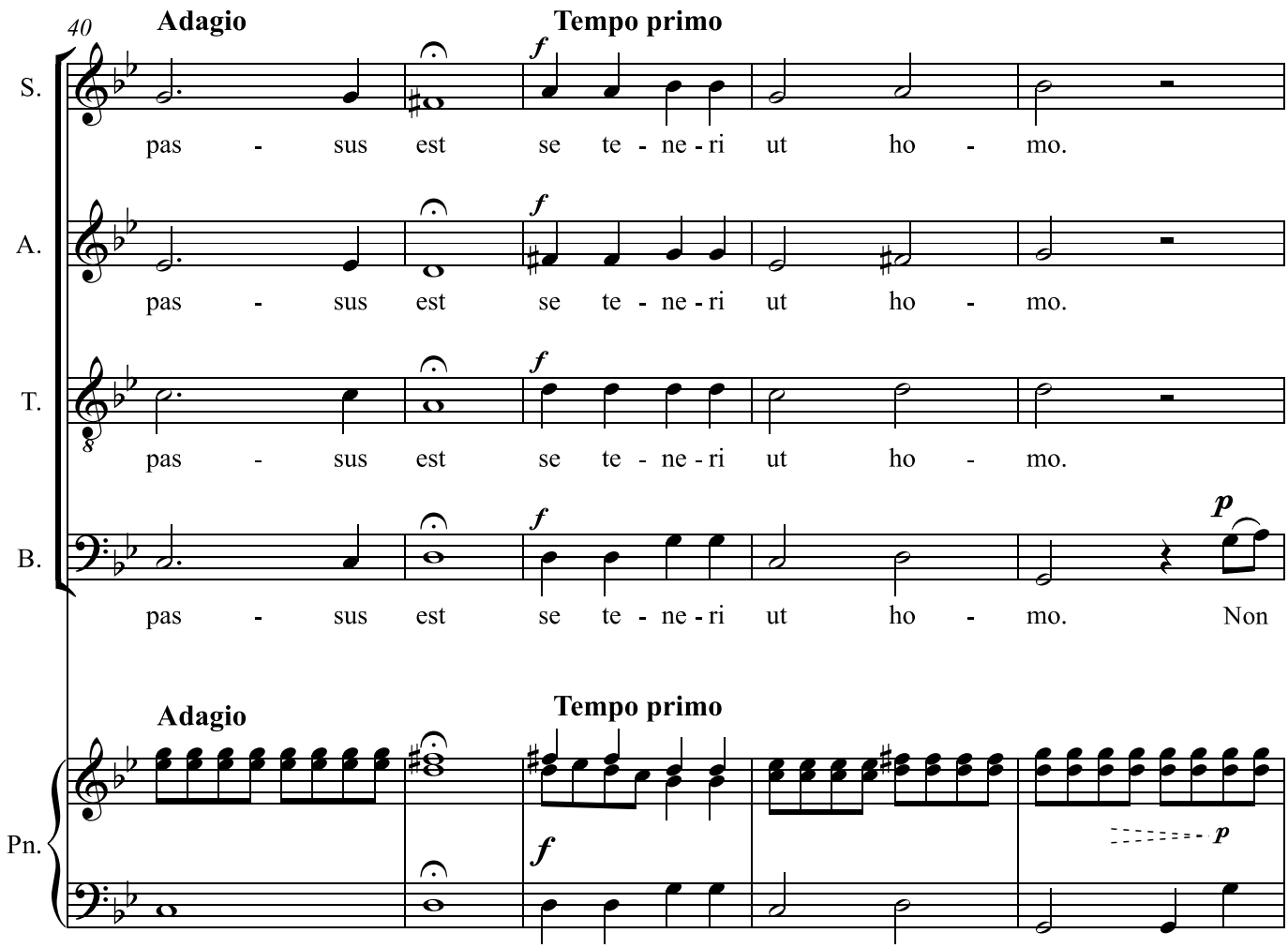
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

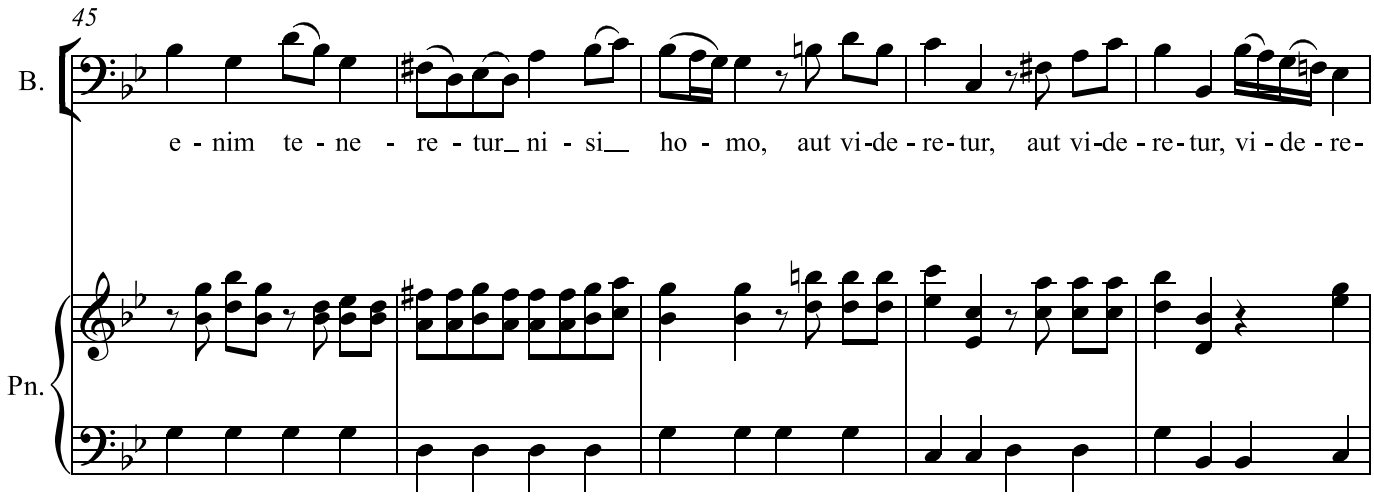
Edição: Márcio Miranda Pontes



Edição: Márcio Miranda Pontes

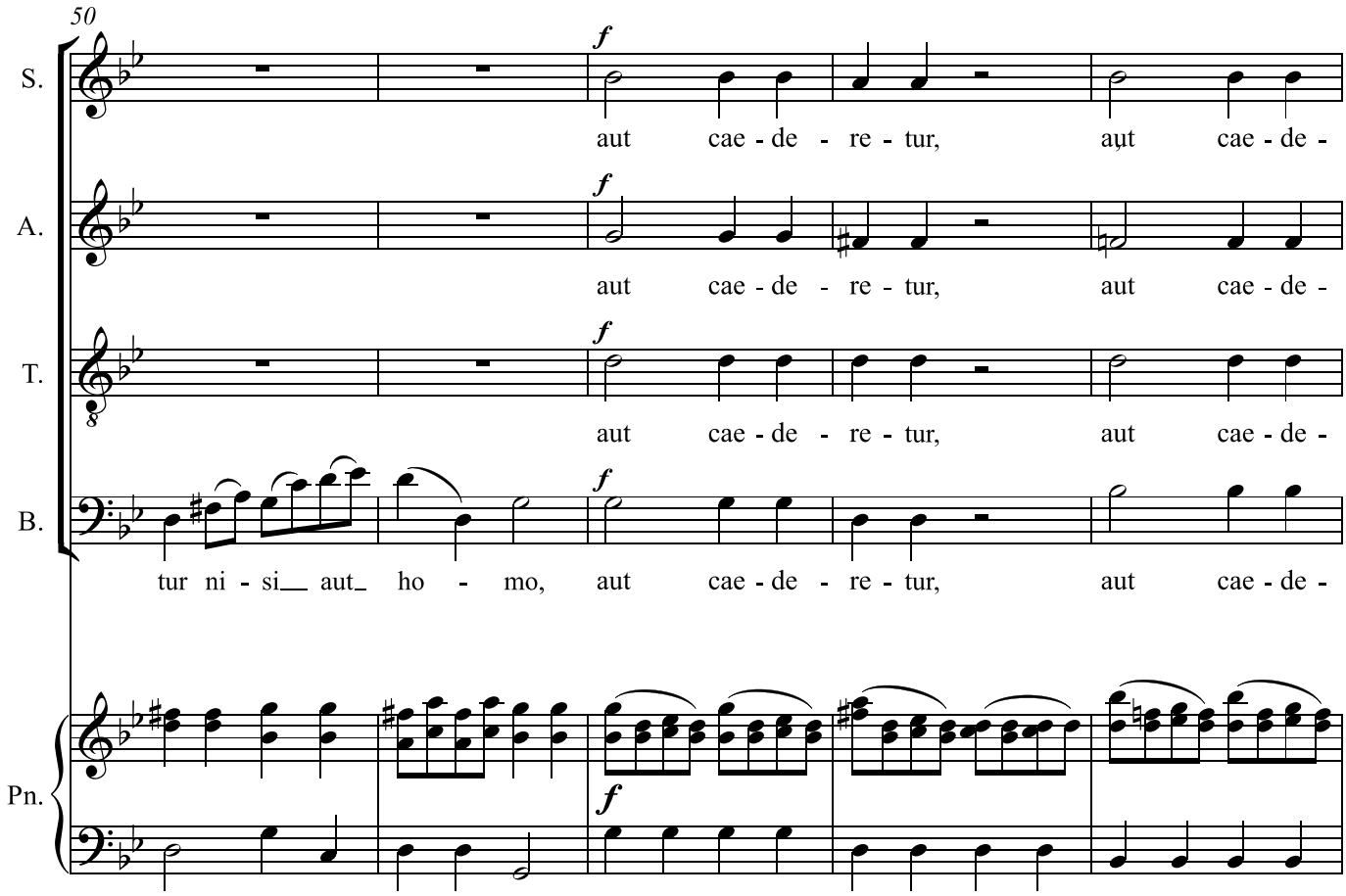
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

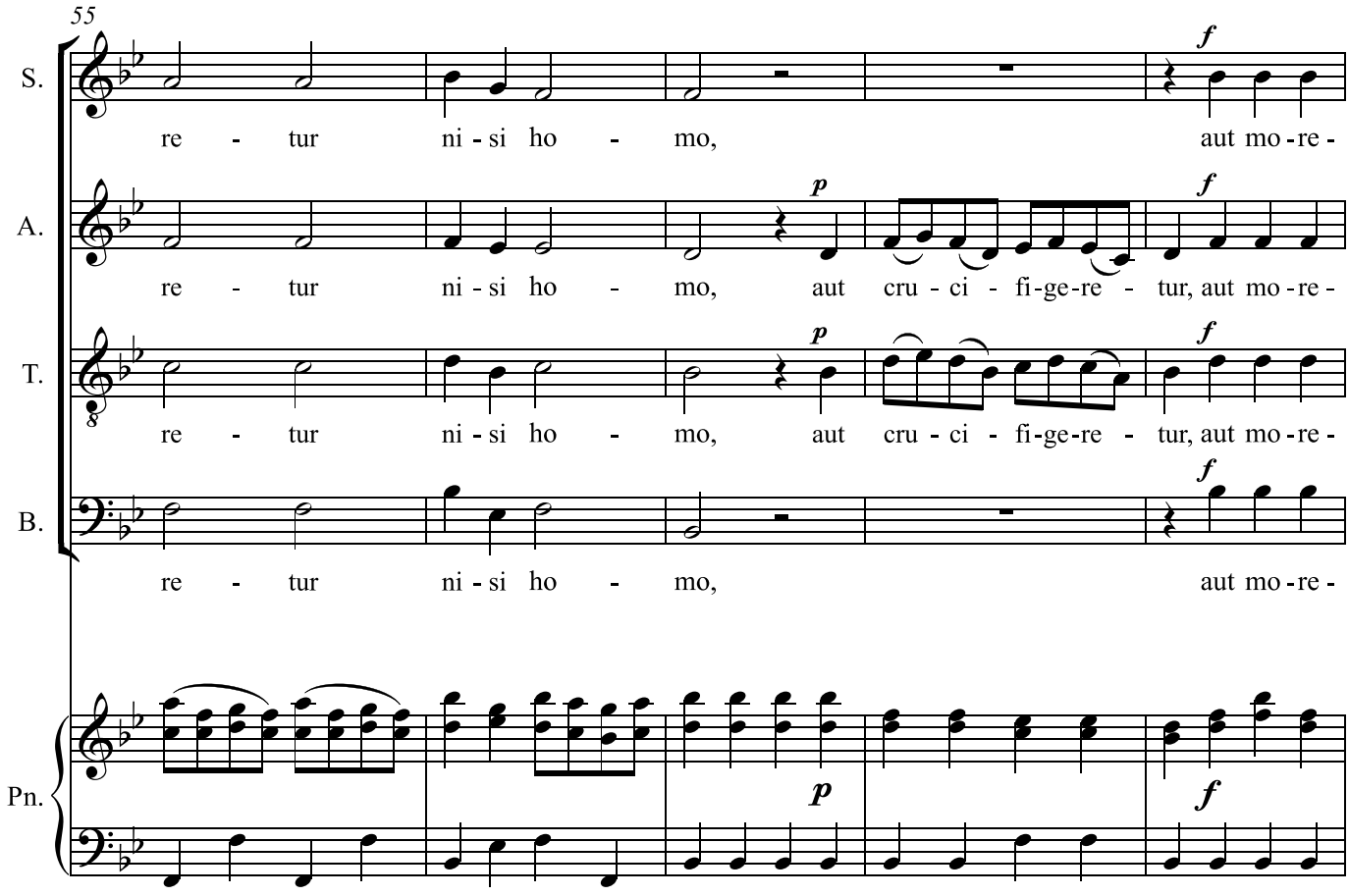




Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

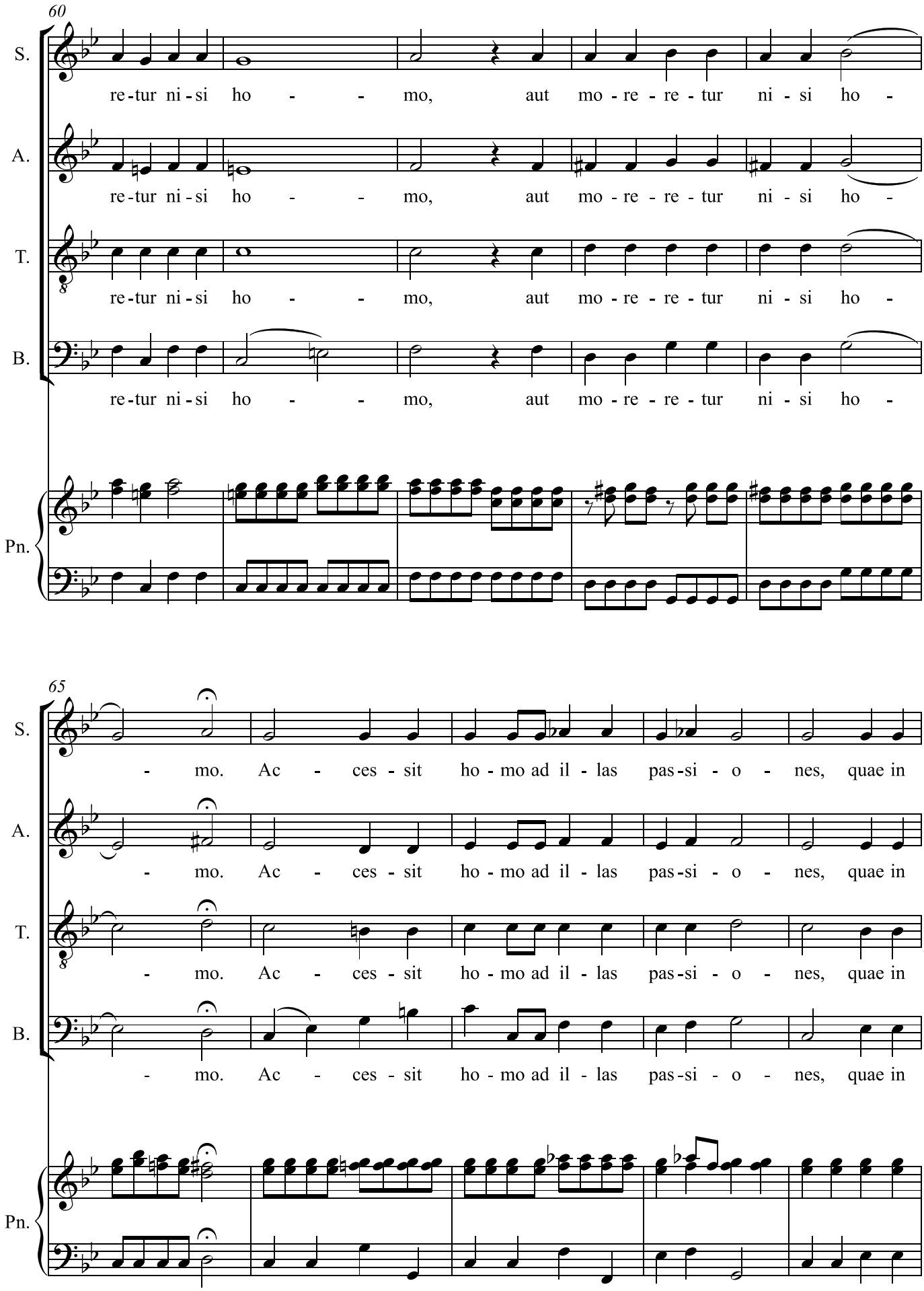
Edição: Márcio Miranda Pontes





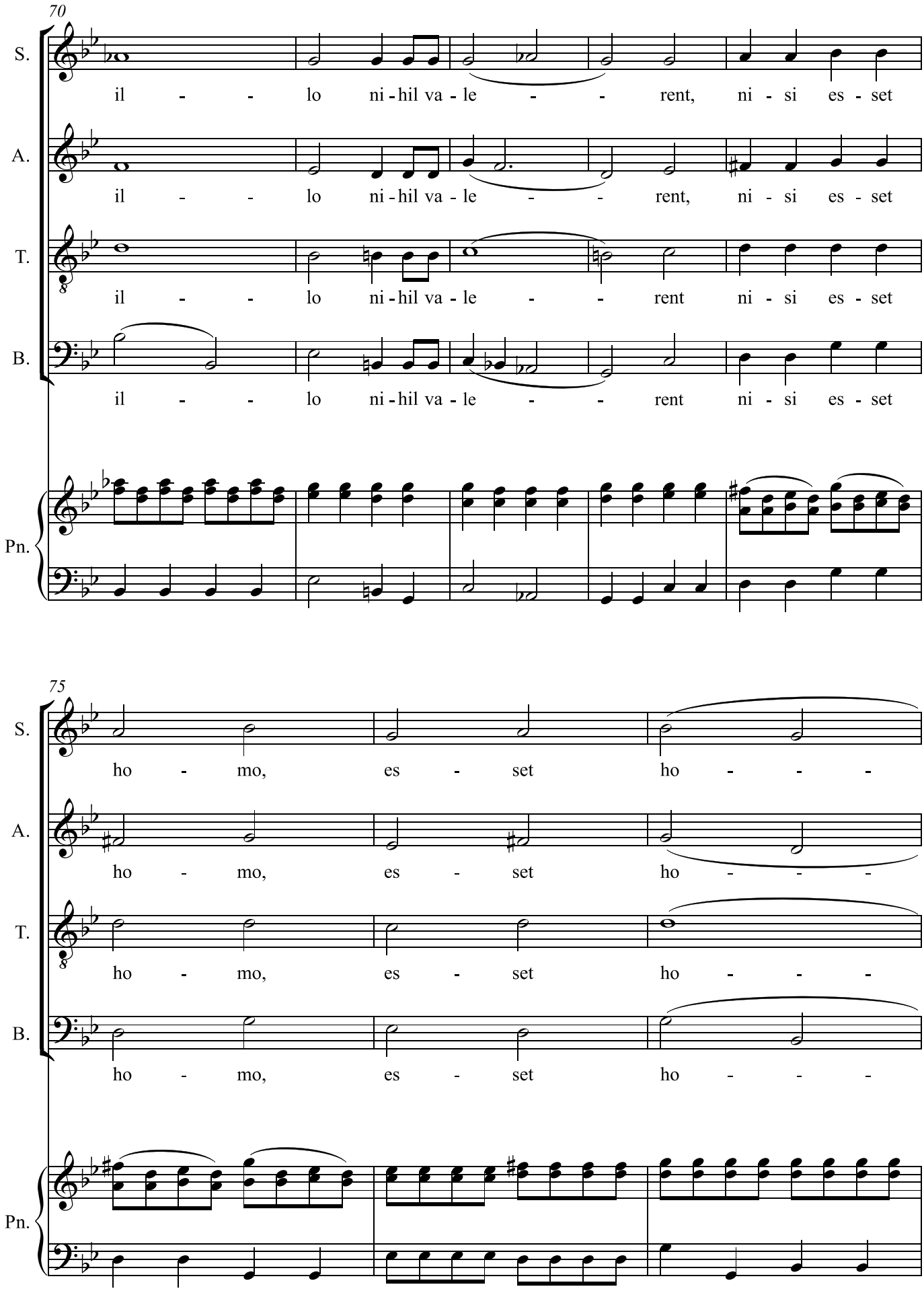
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



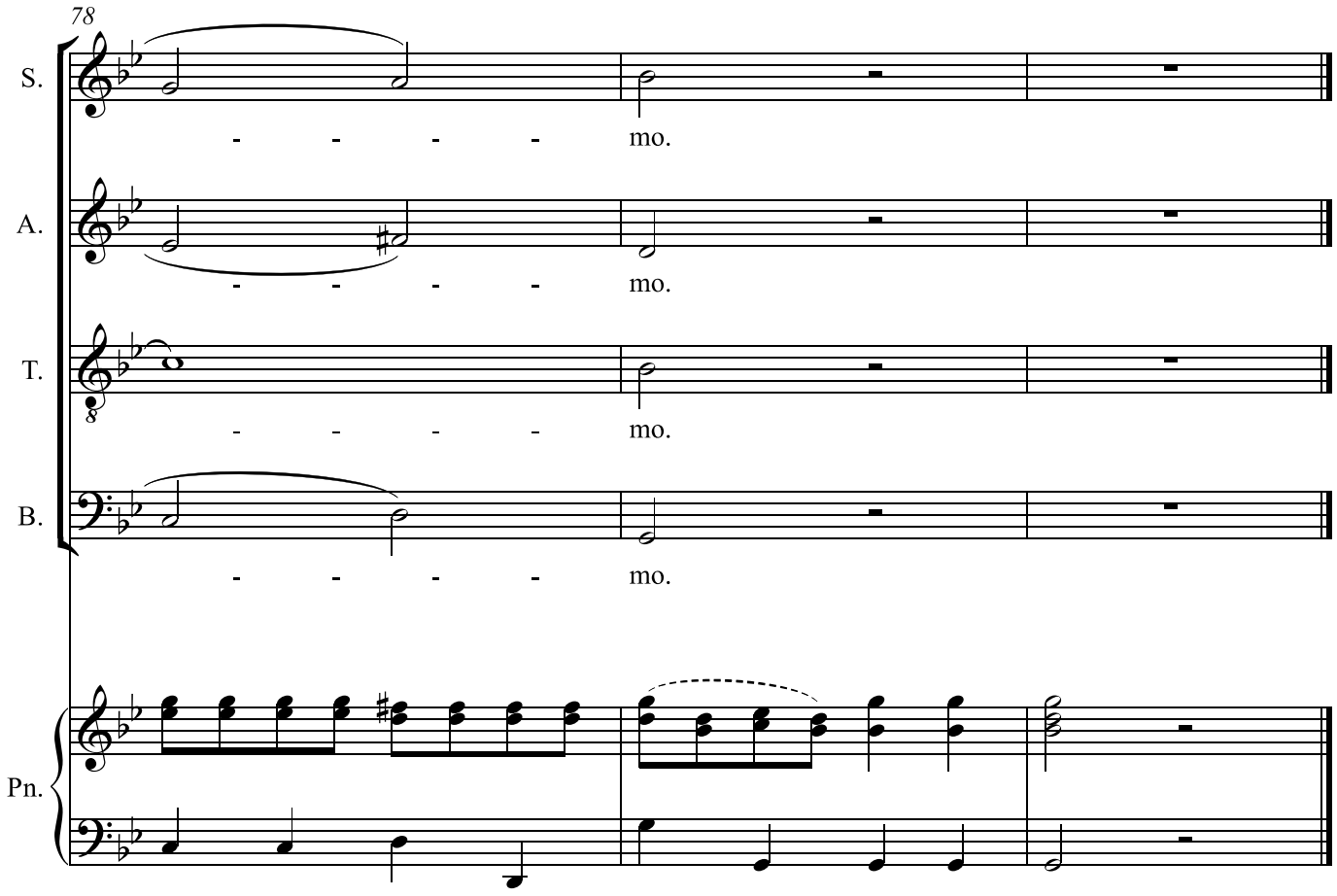
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes

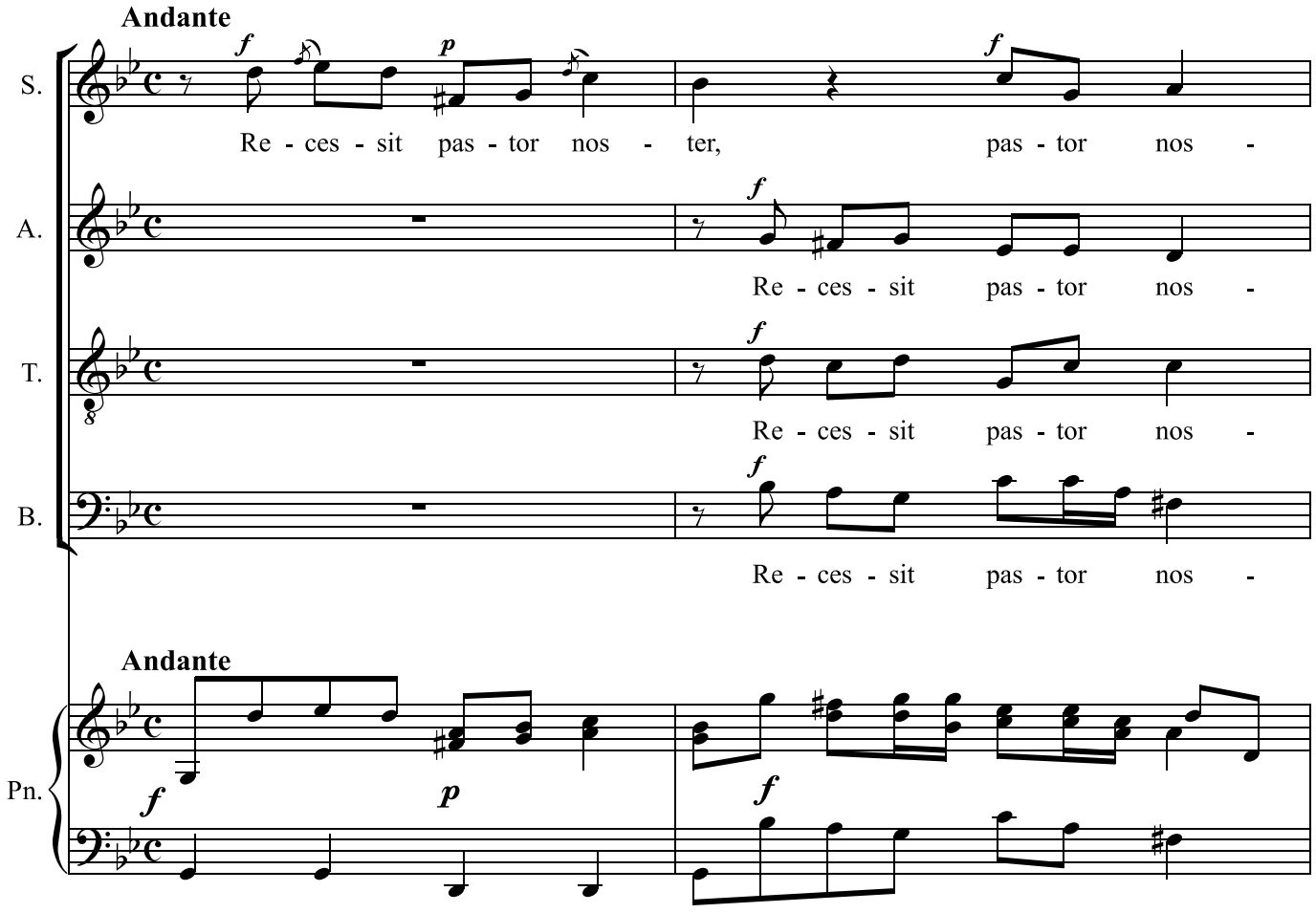


Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

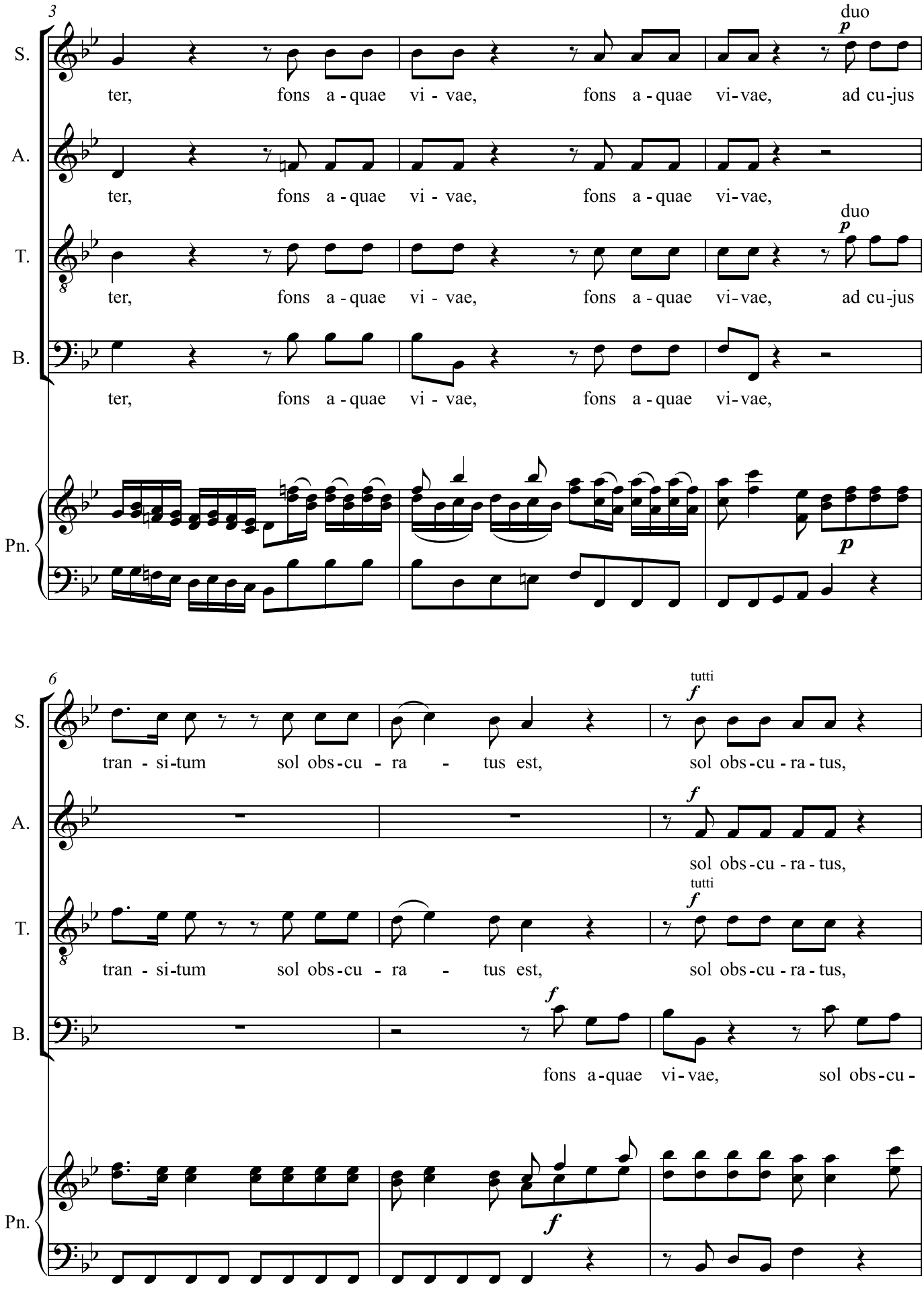


Responsório 1



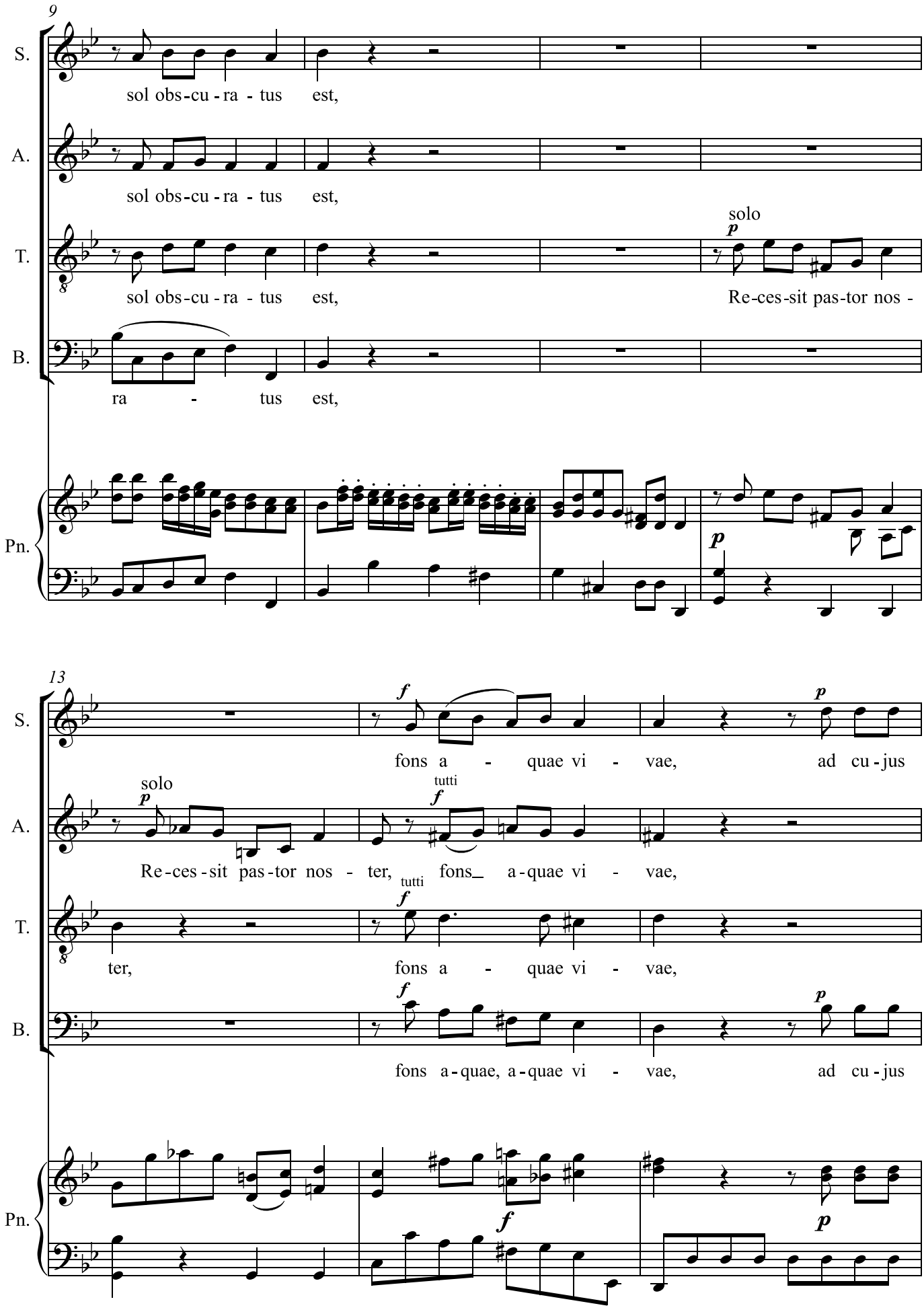
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



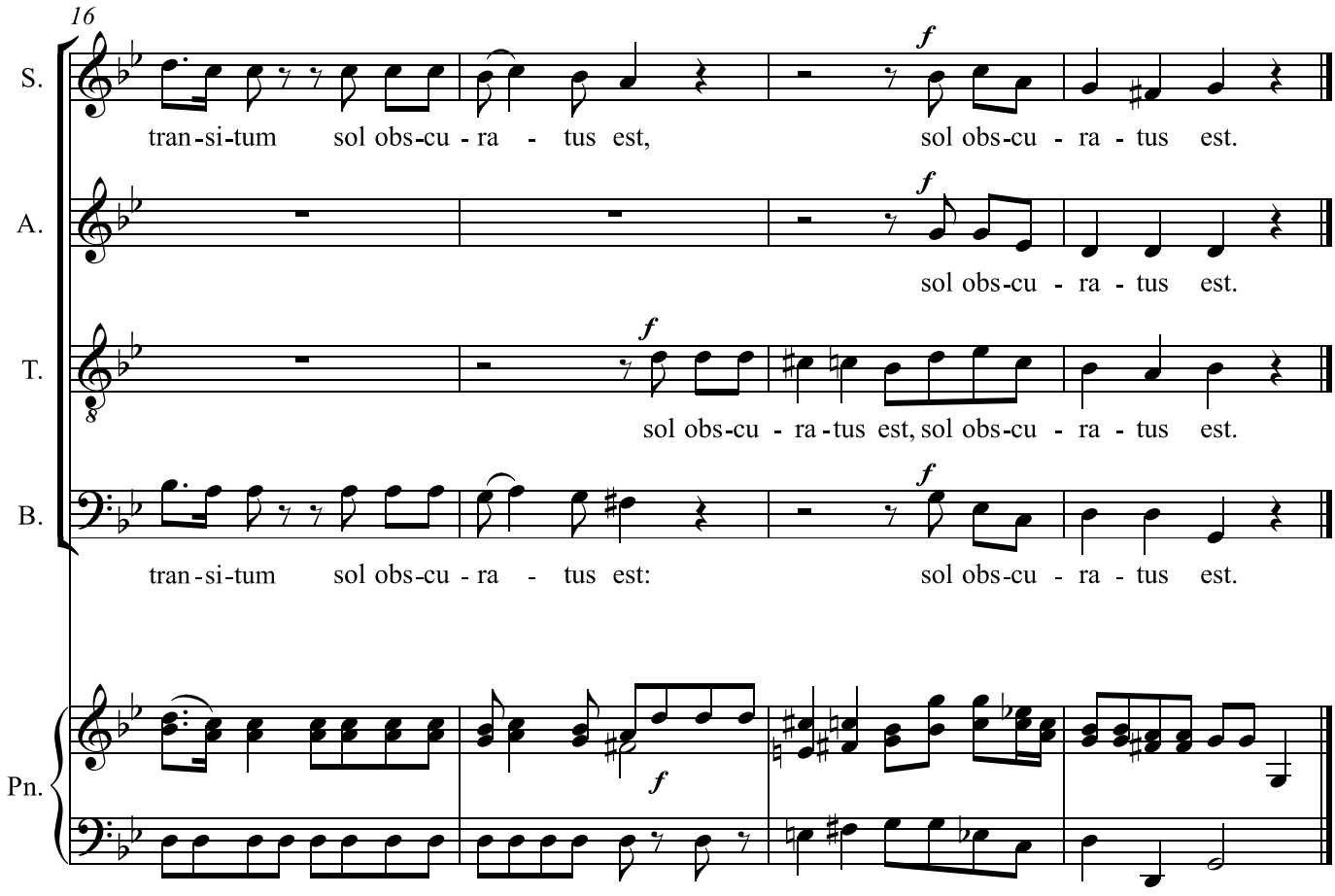
Edição: Márcio Miranda Pontes

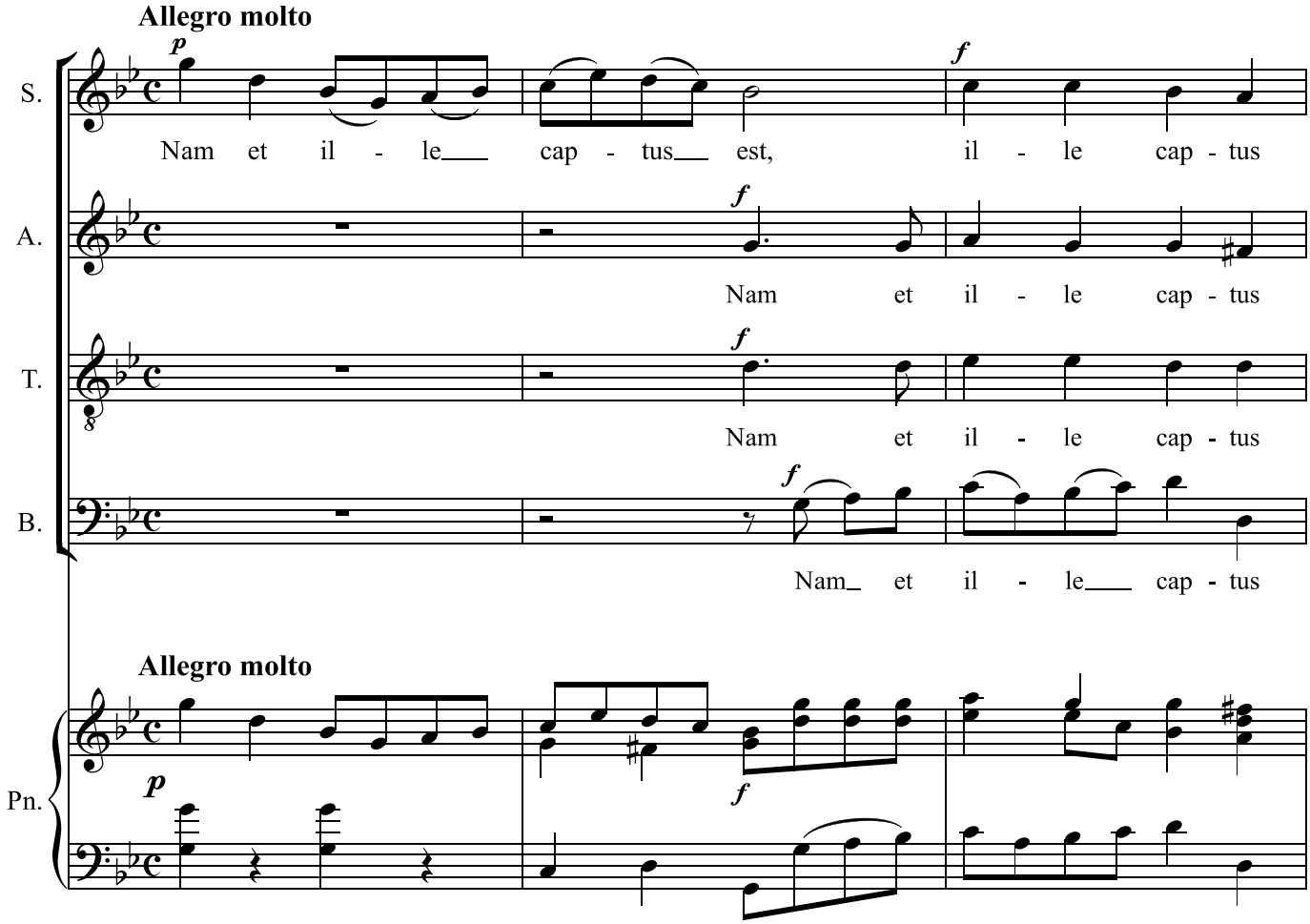
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

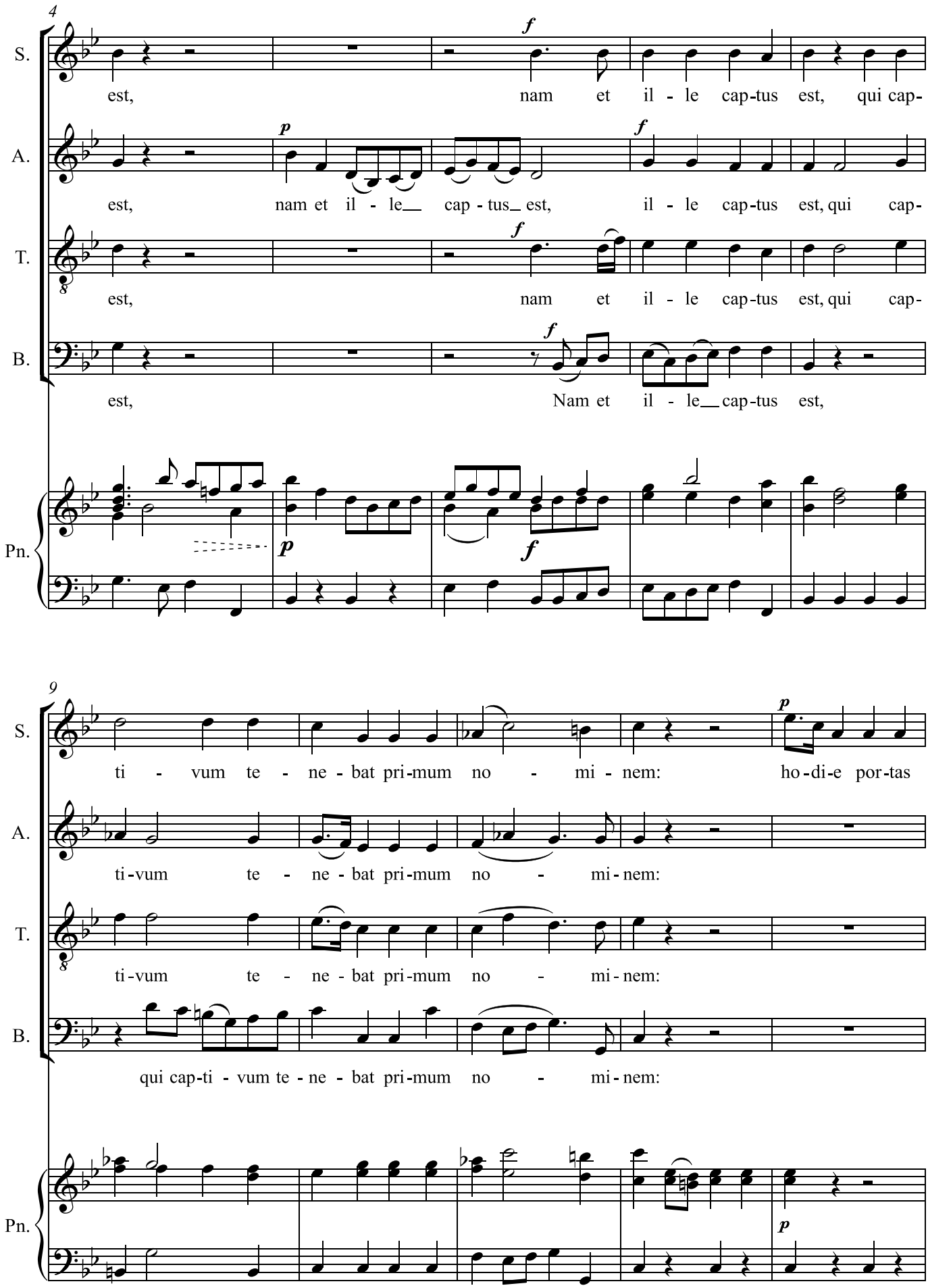
Edição: Márcio Miranda Pontes





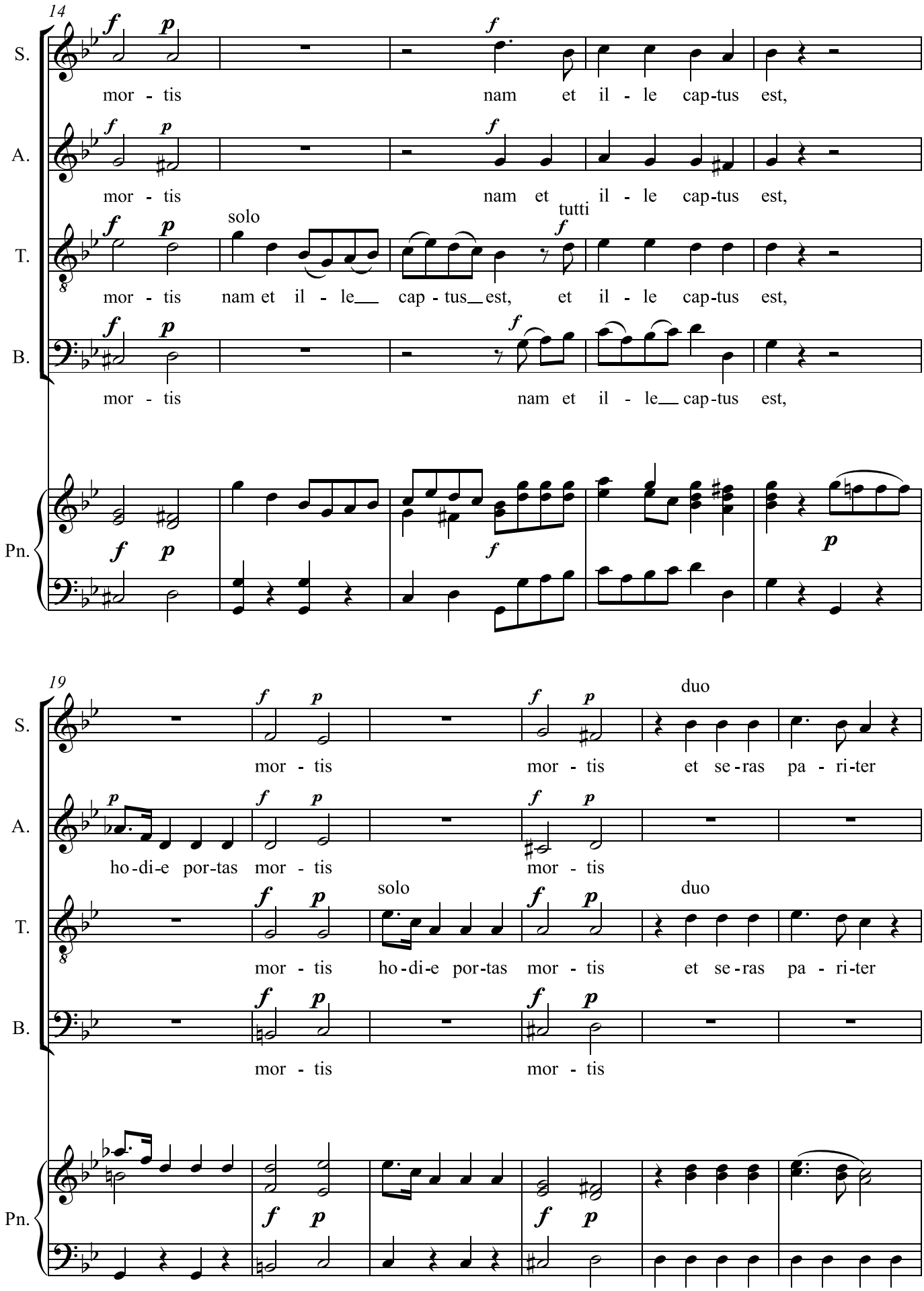
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



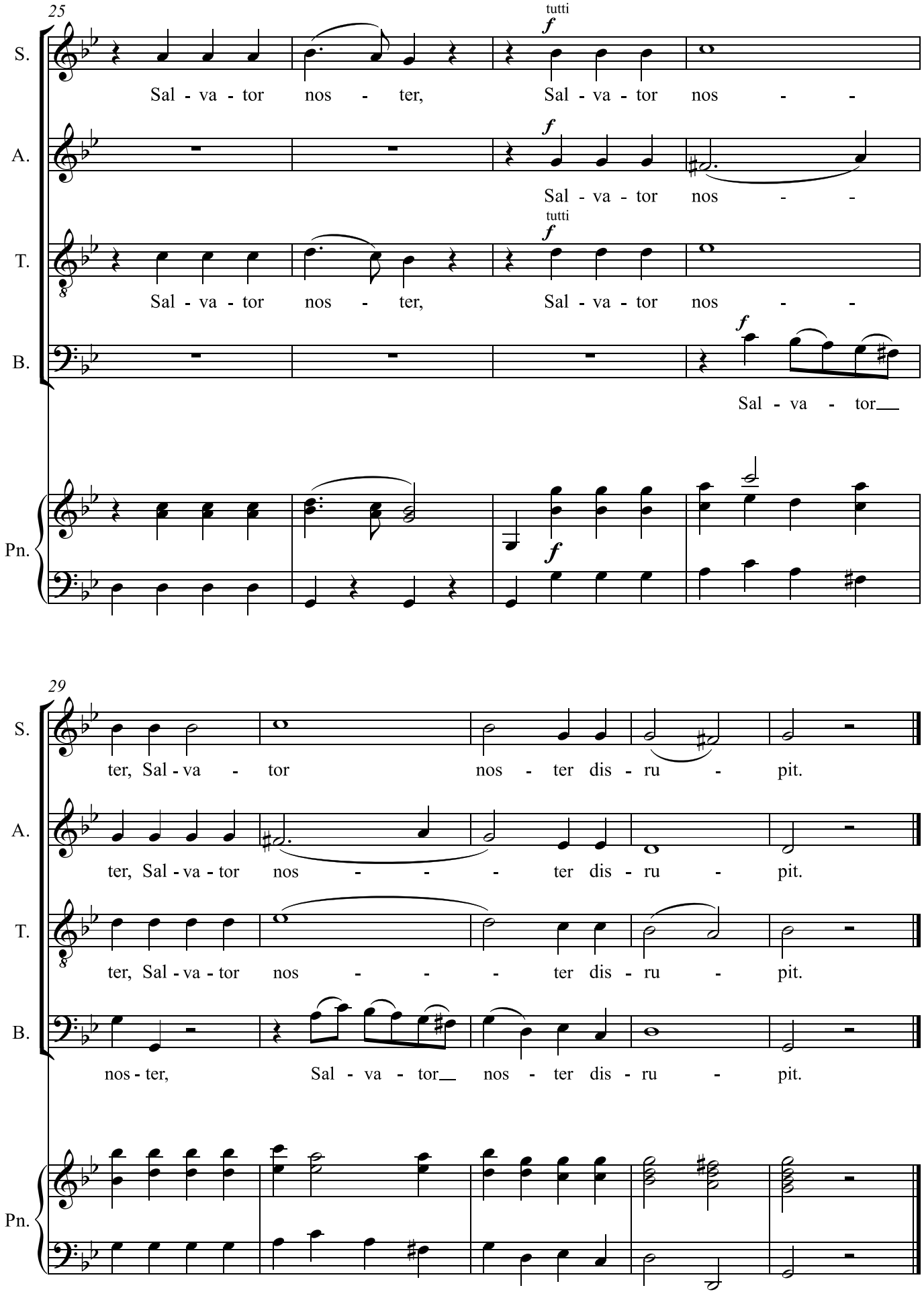
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



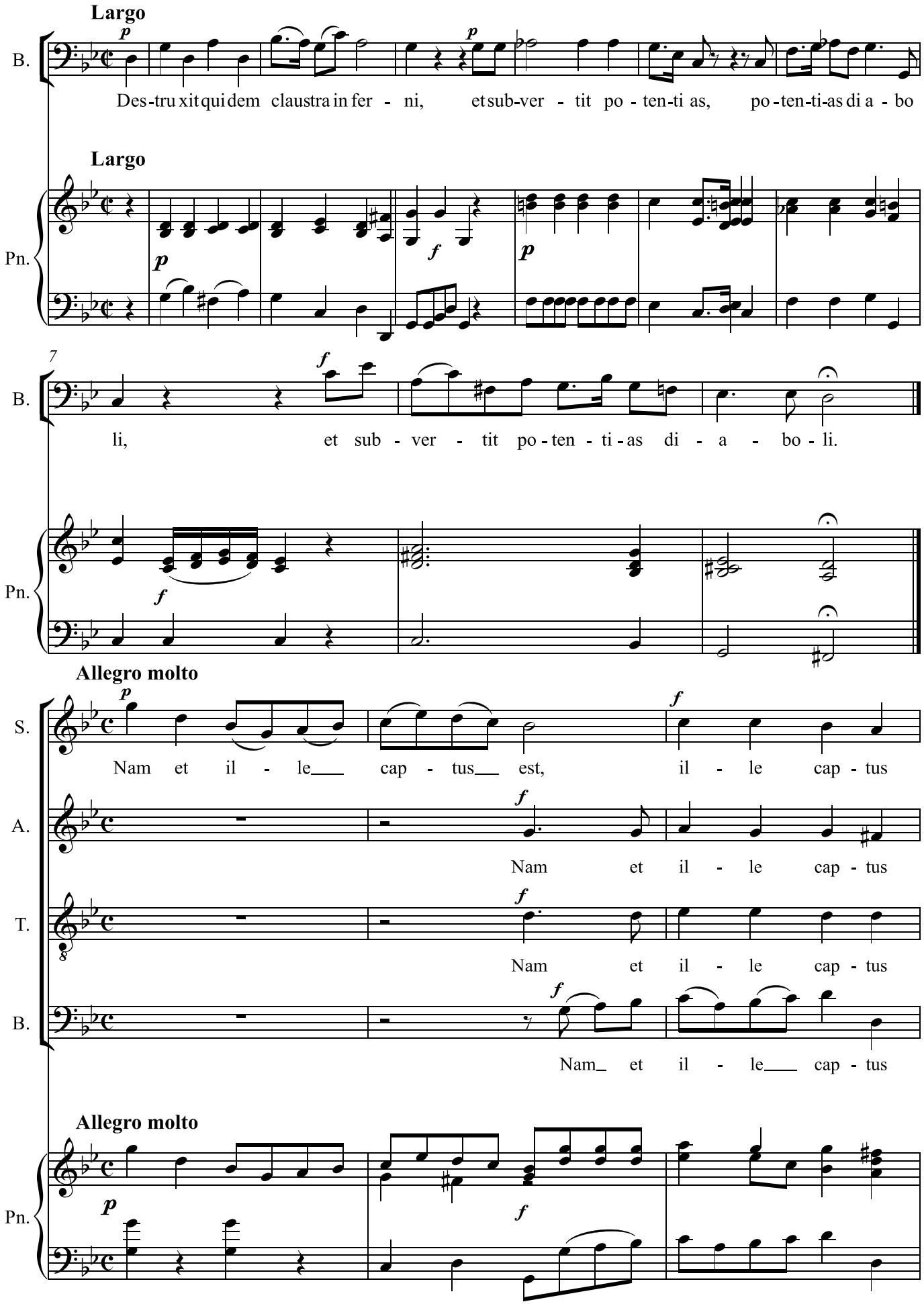
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



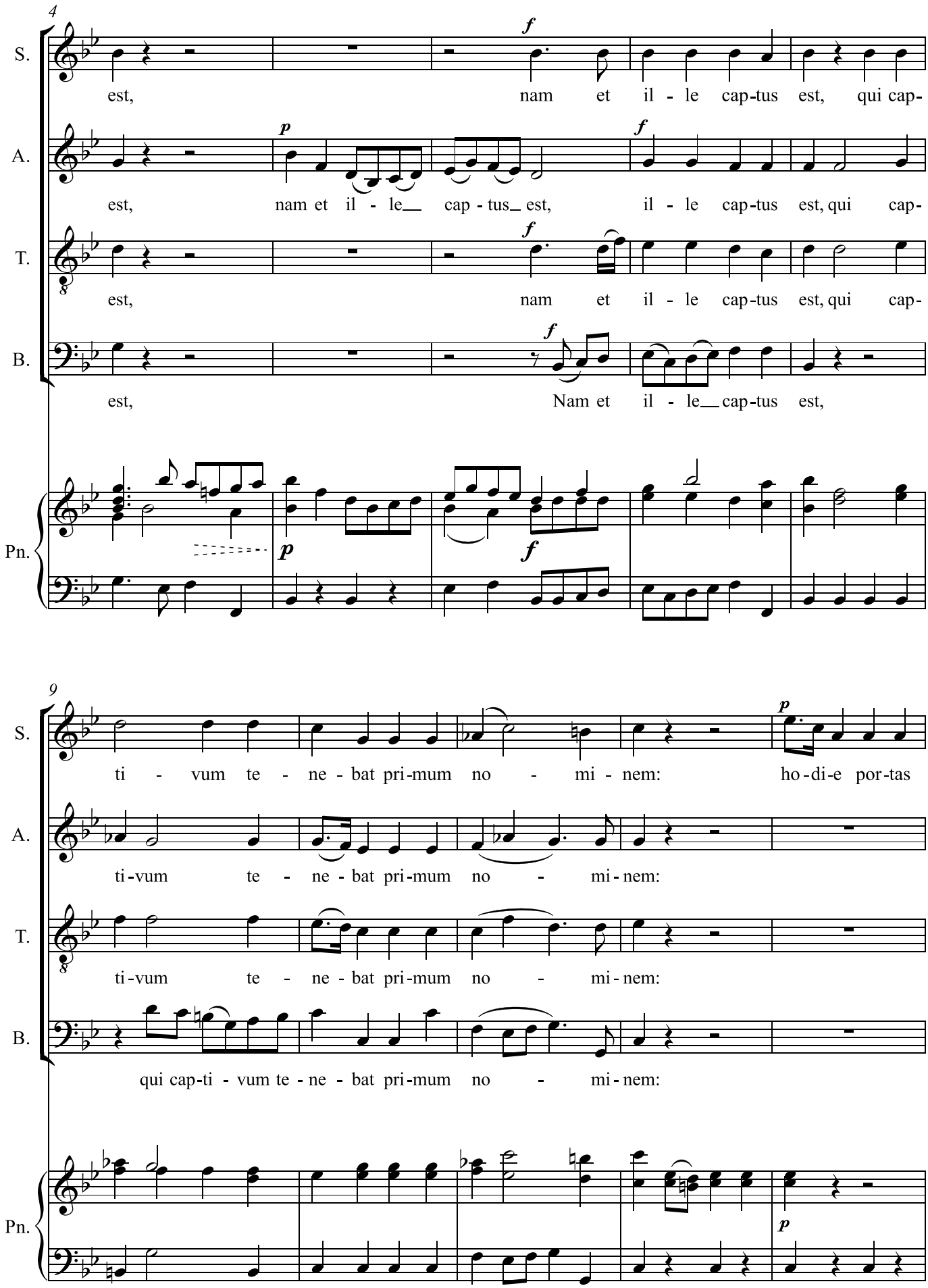
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



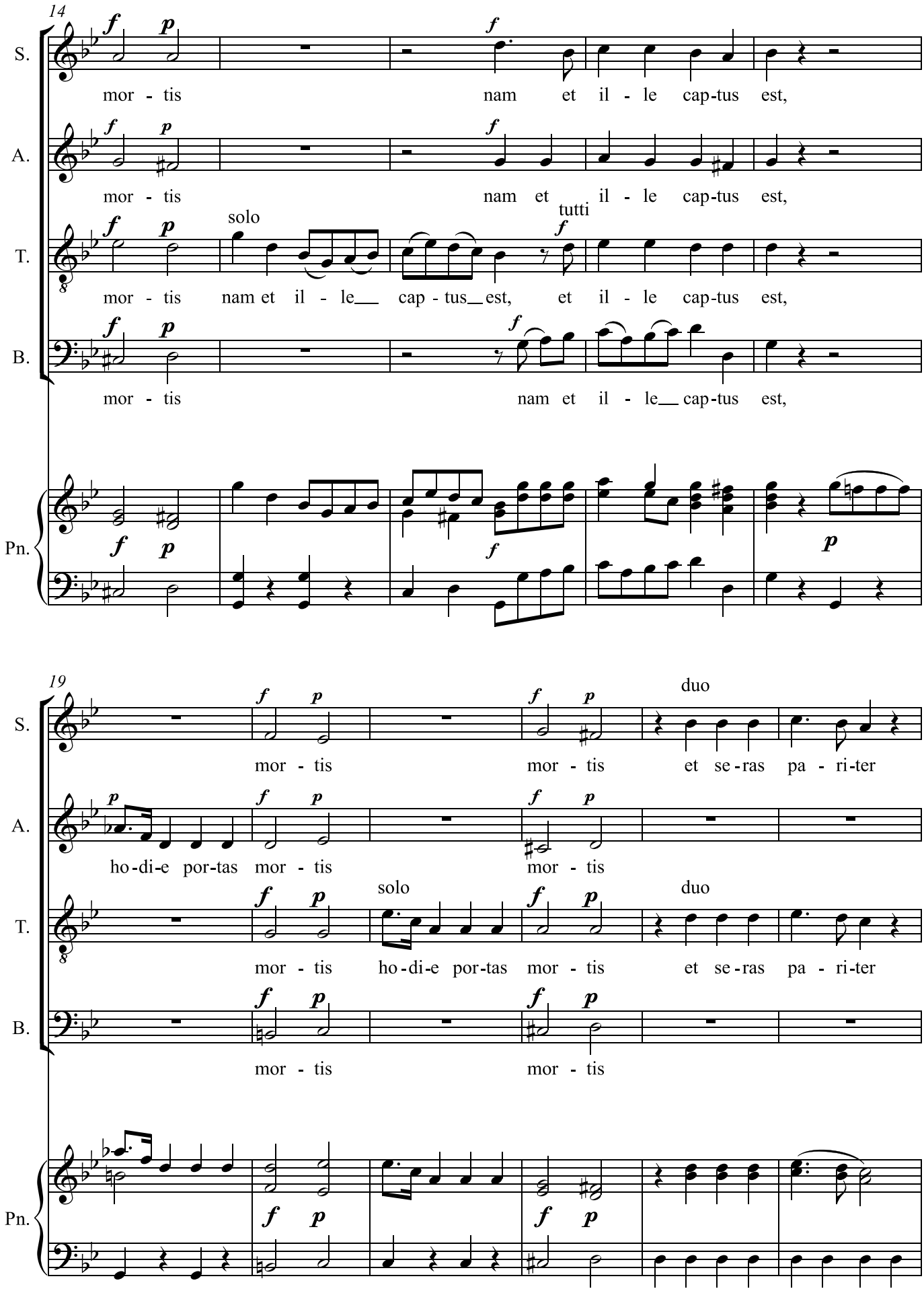
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



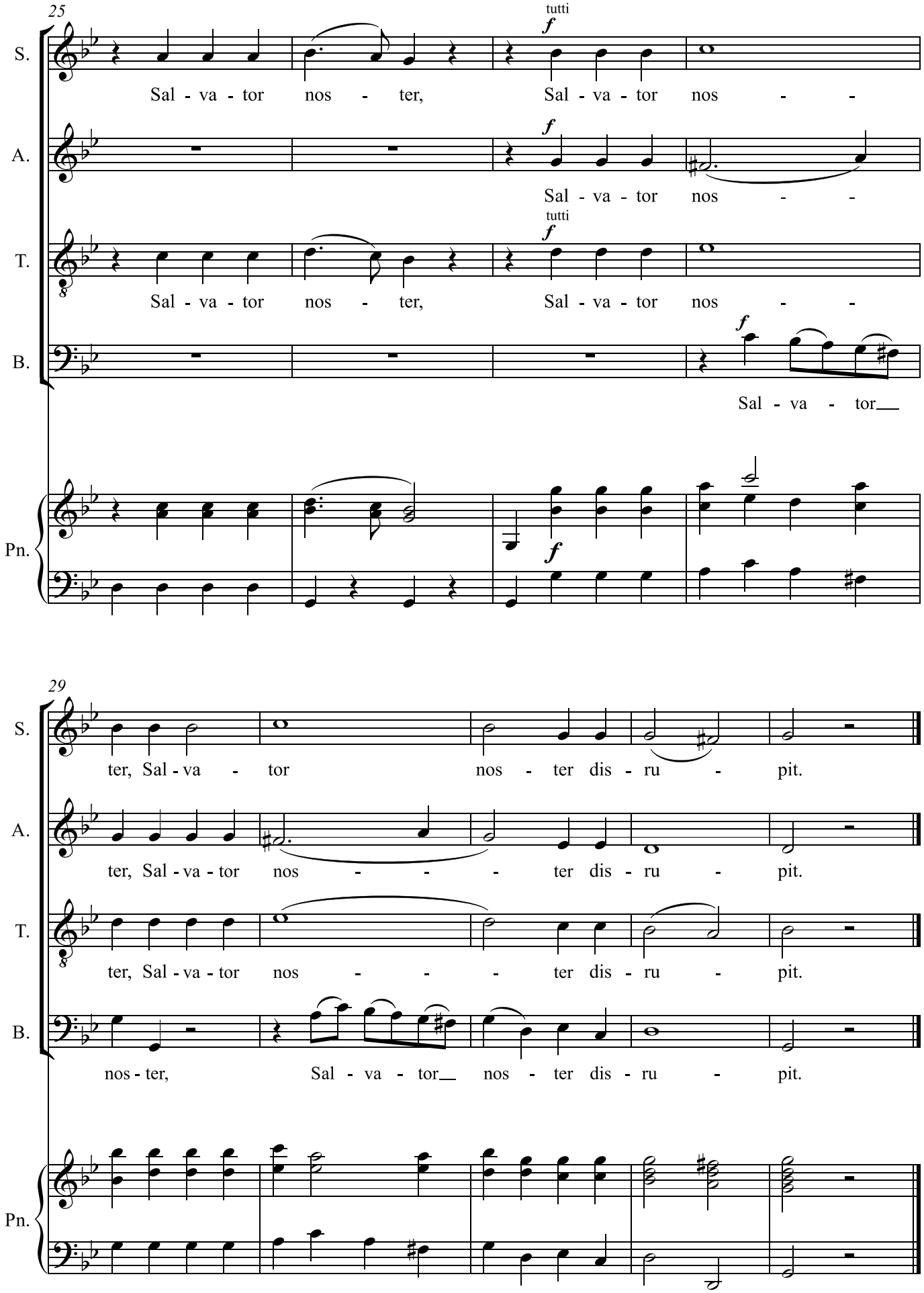
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



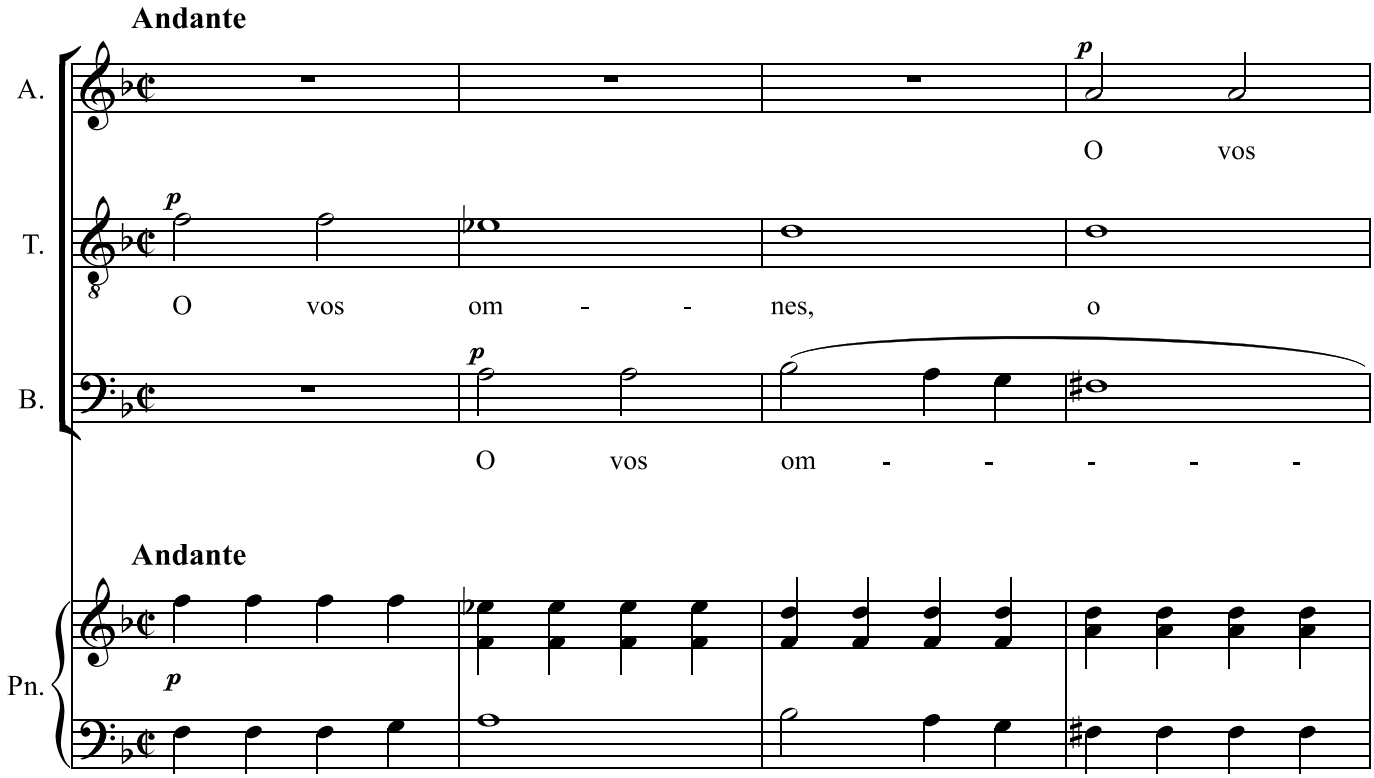
Edição: Márcio Miranda Pontes

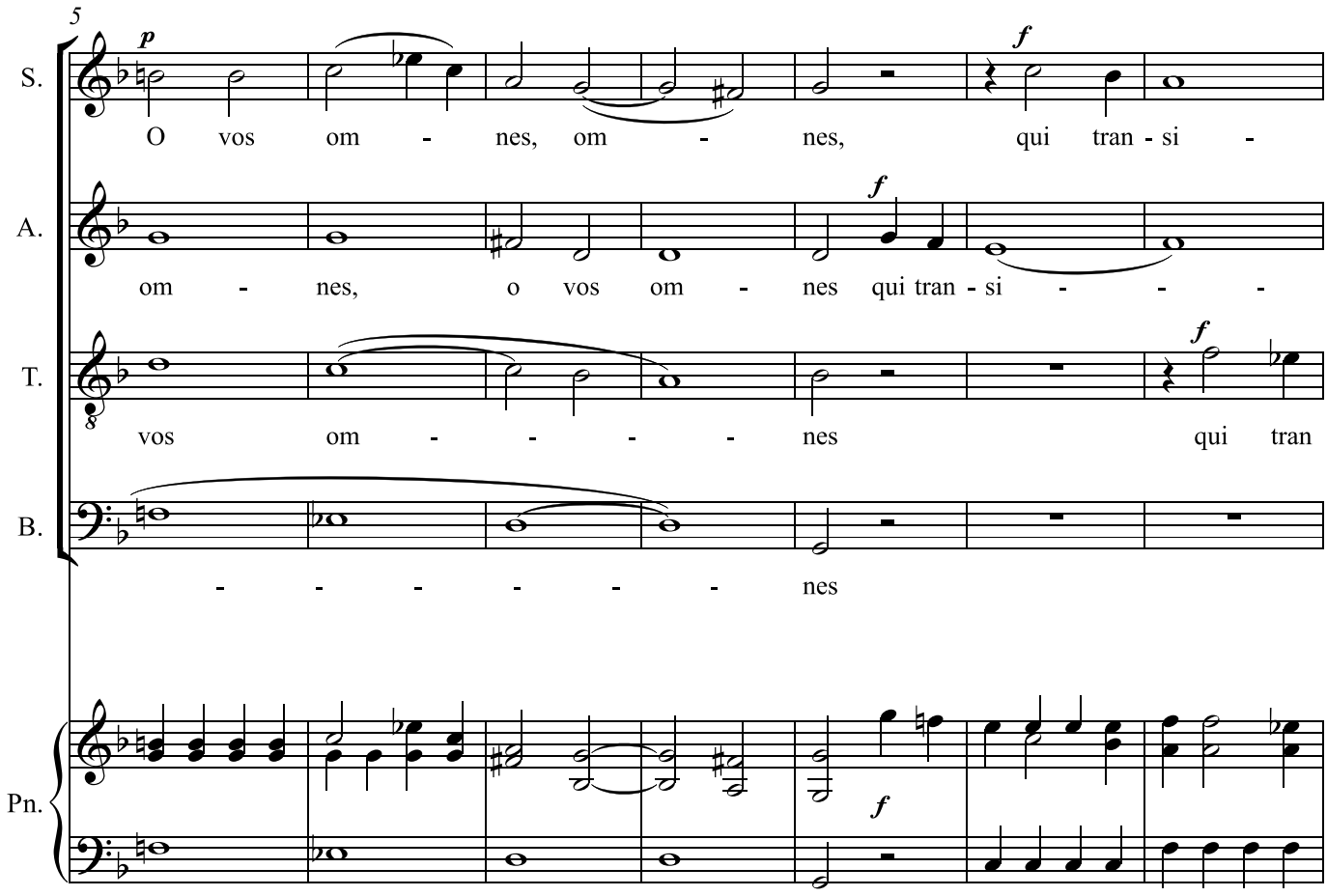
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

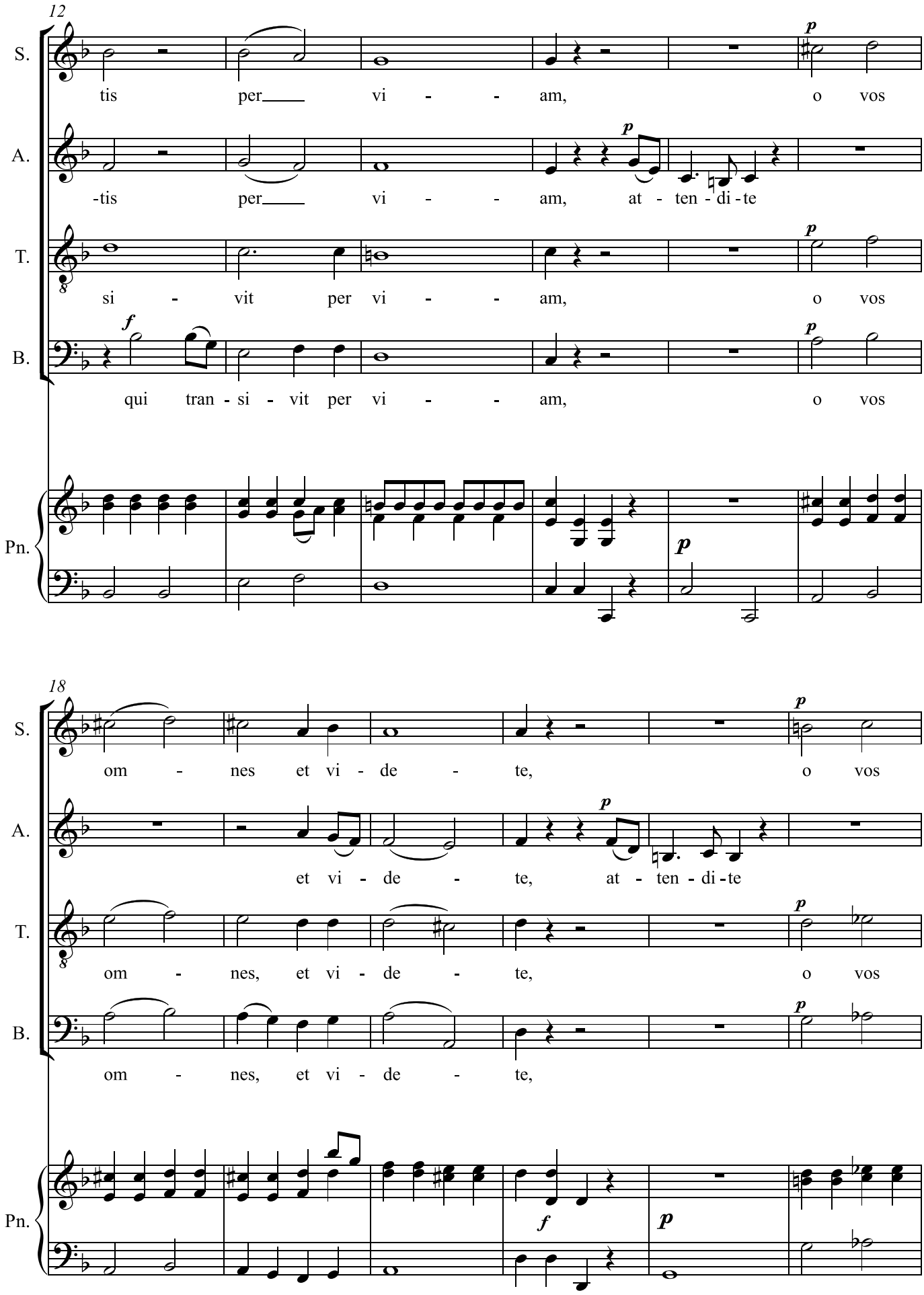
Edição: Márcio Miranda Pontes





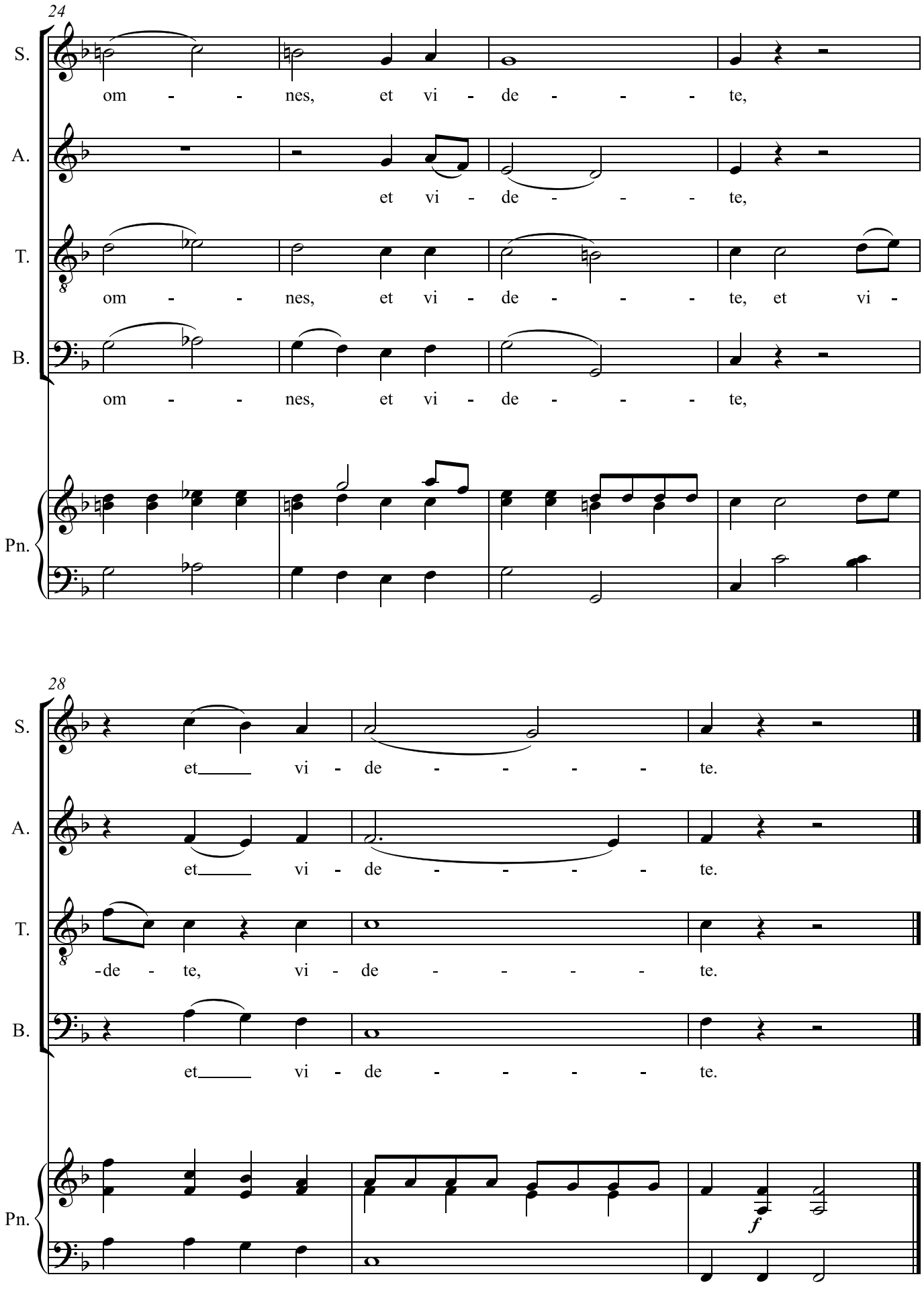
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



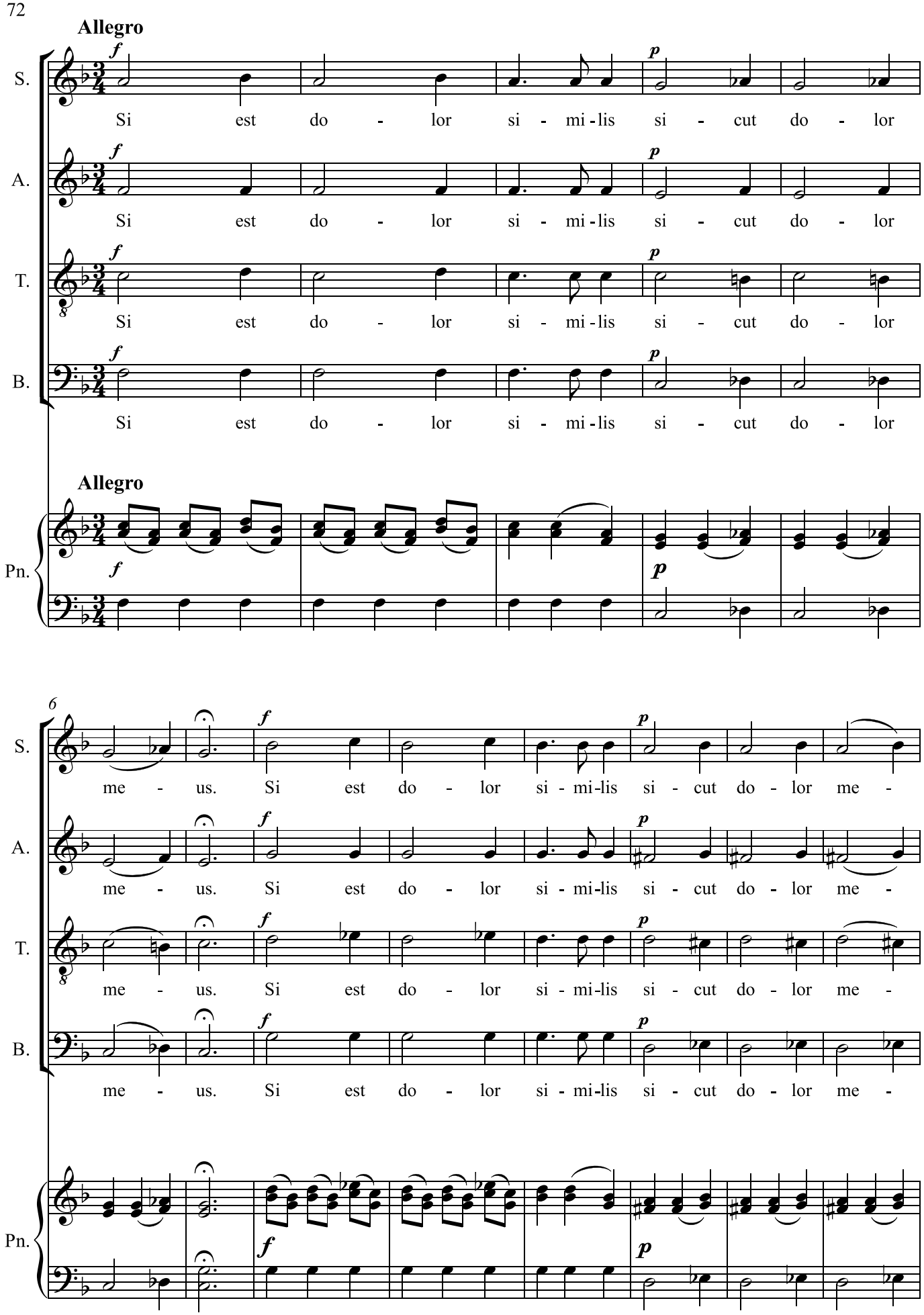
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



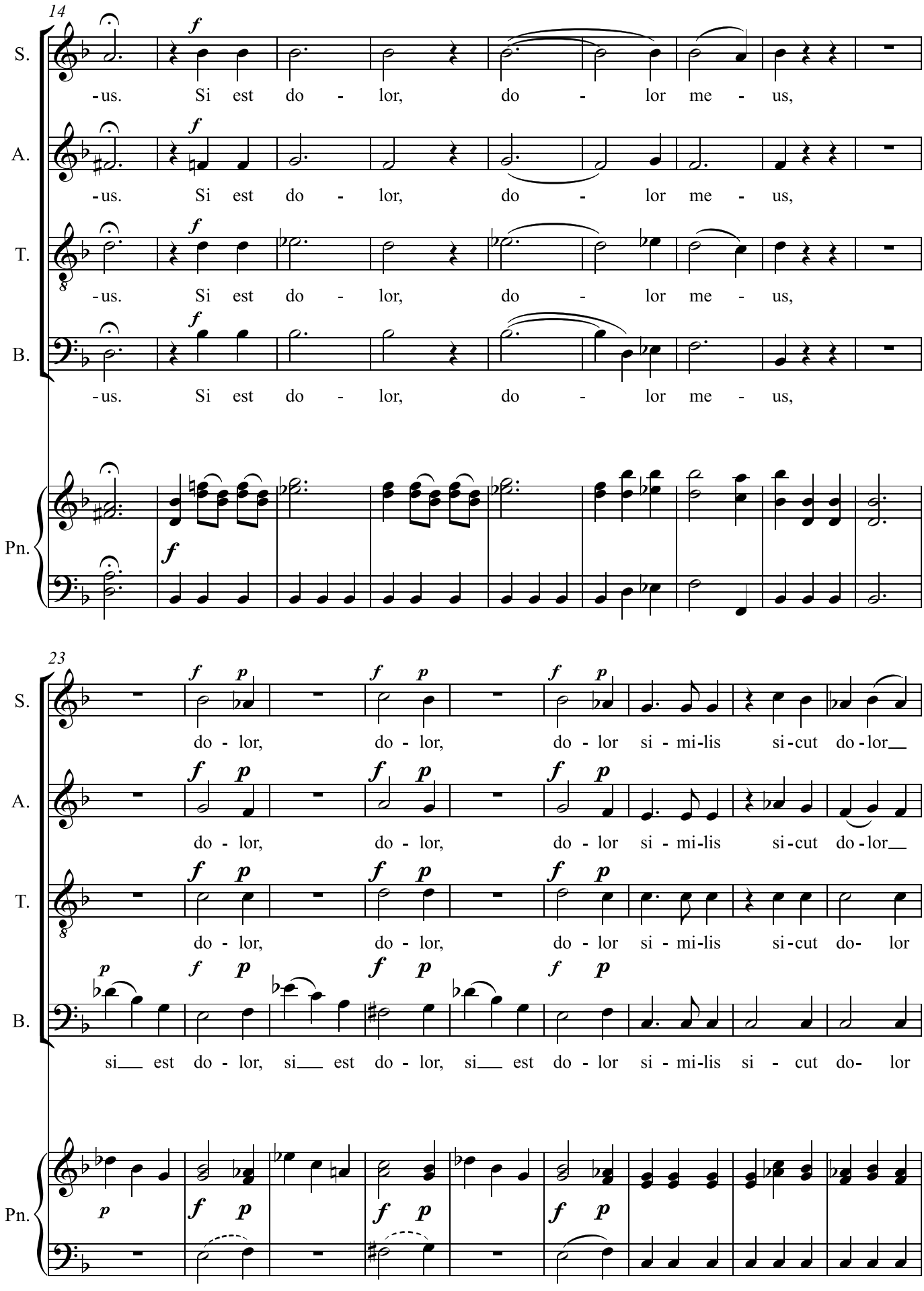
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



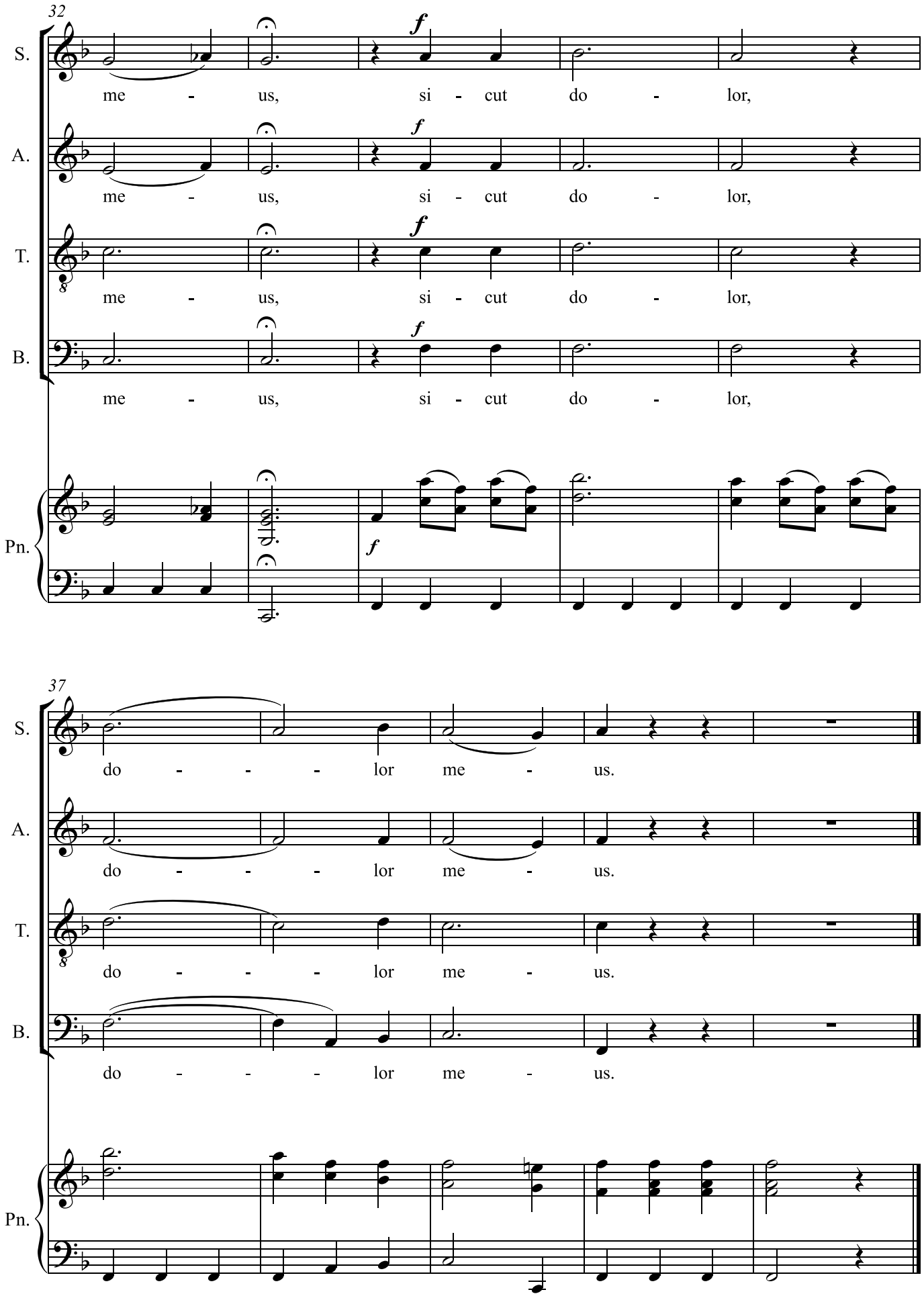
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



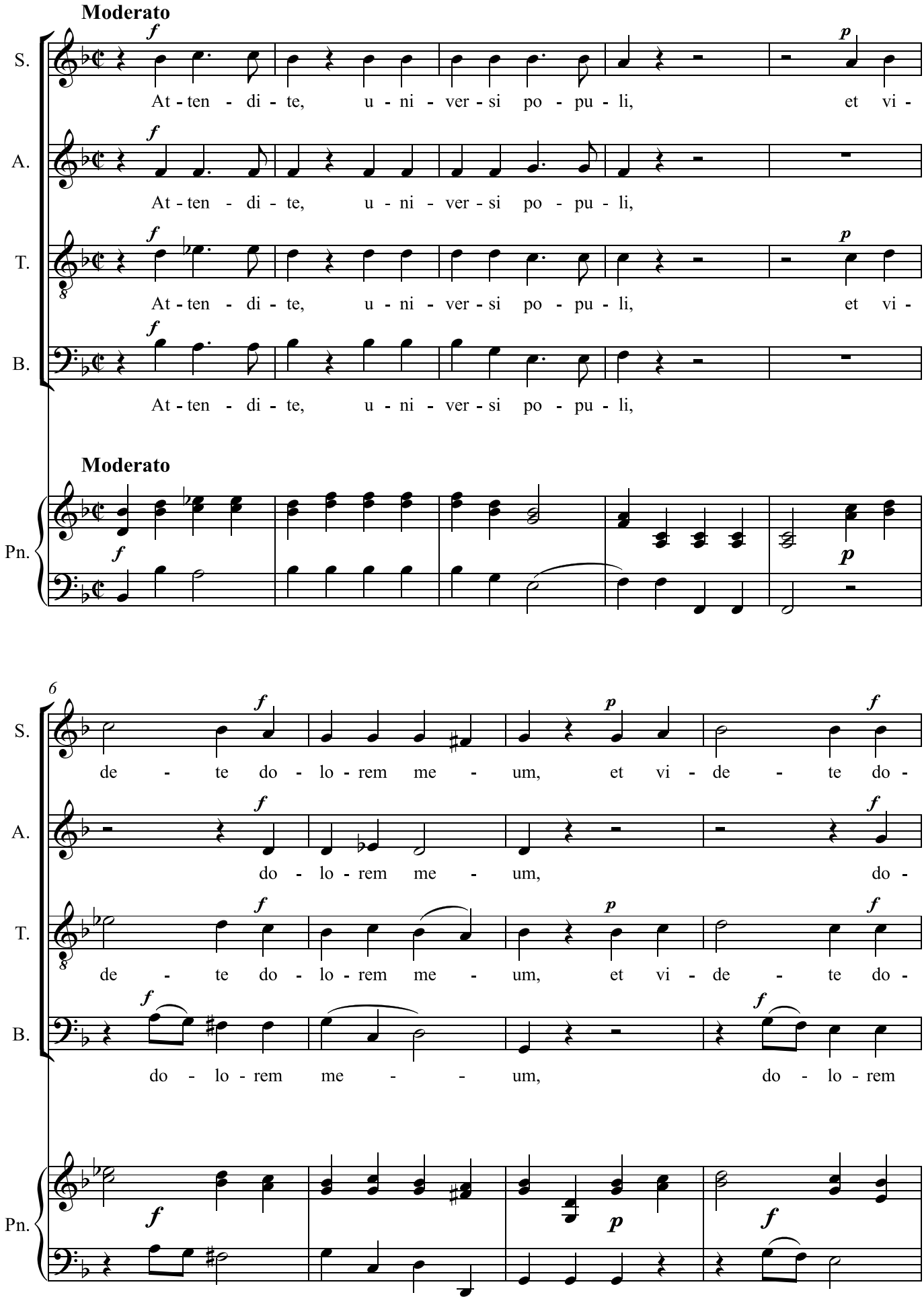
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



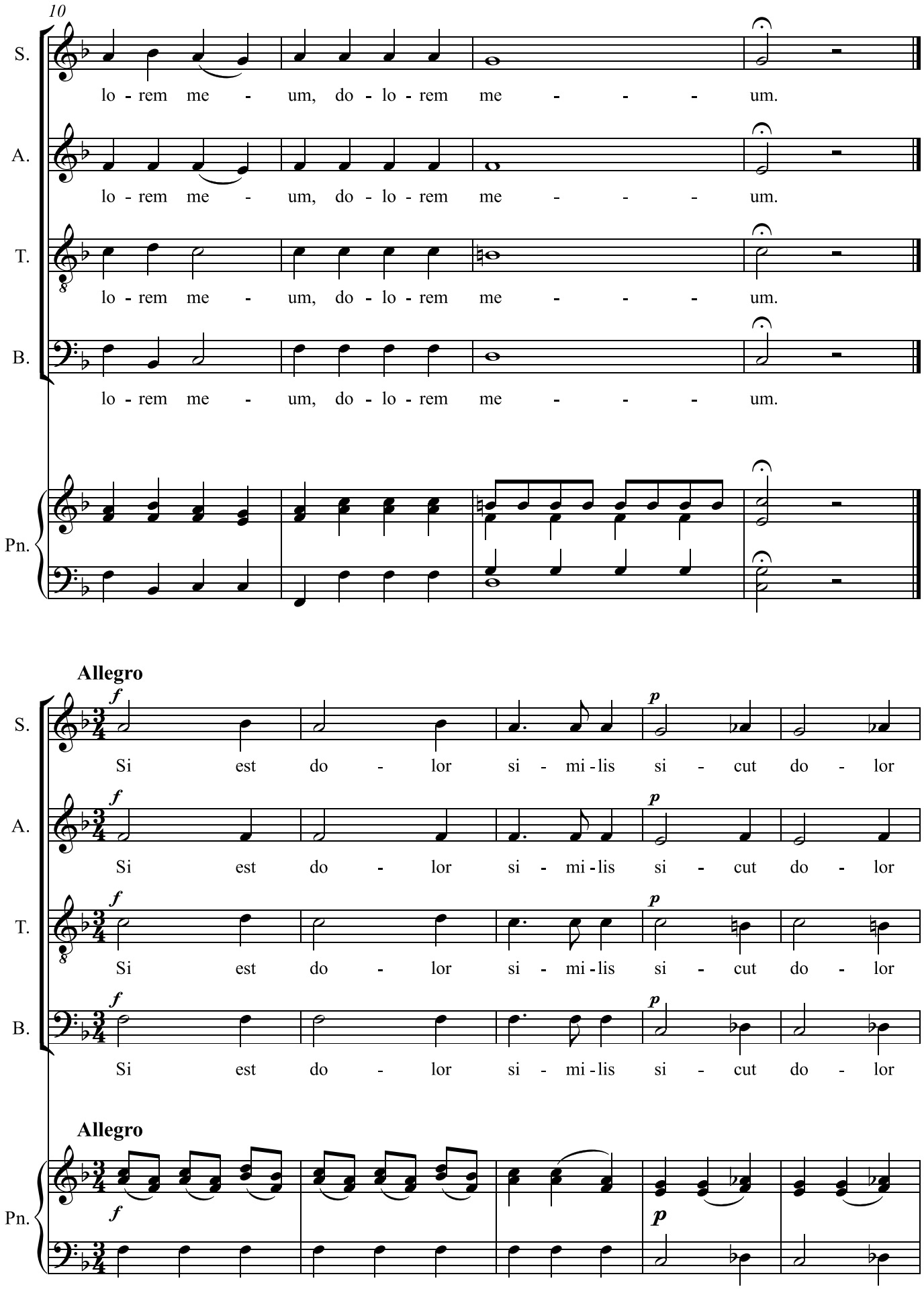
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



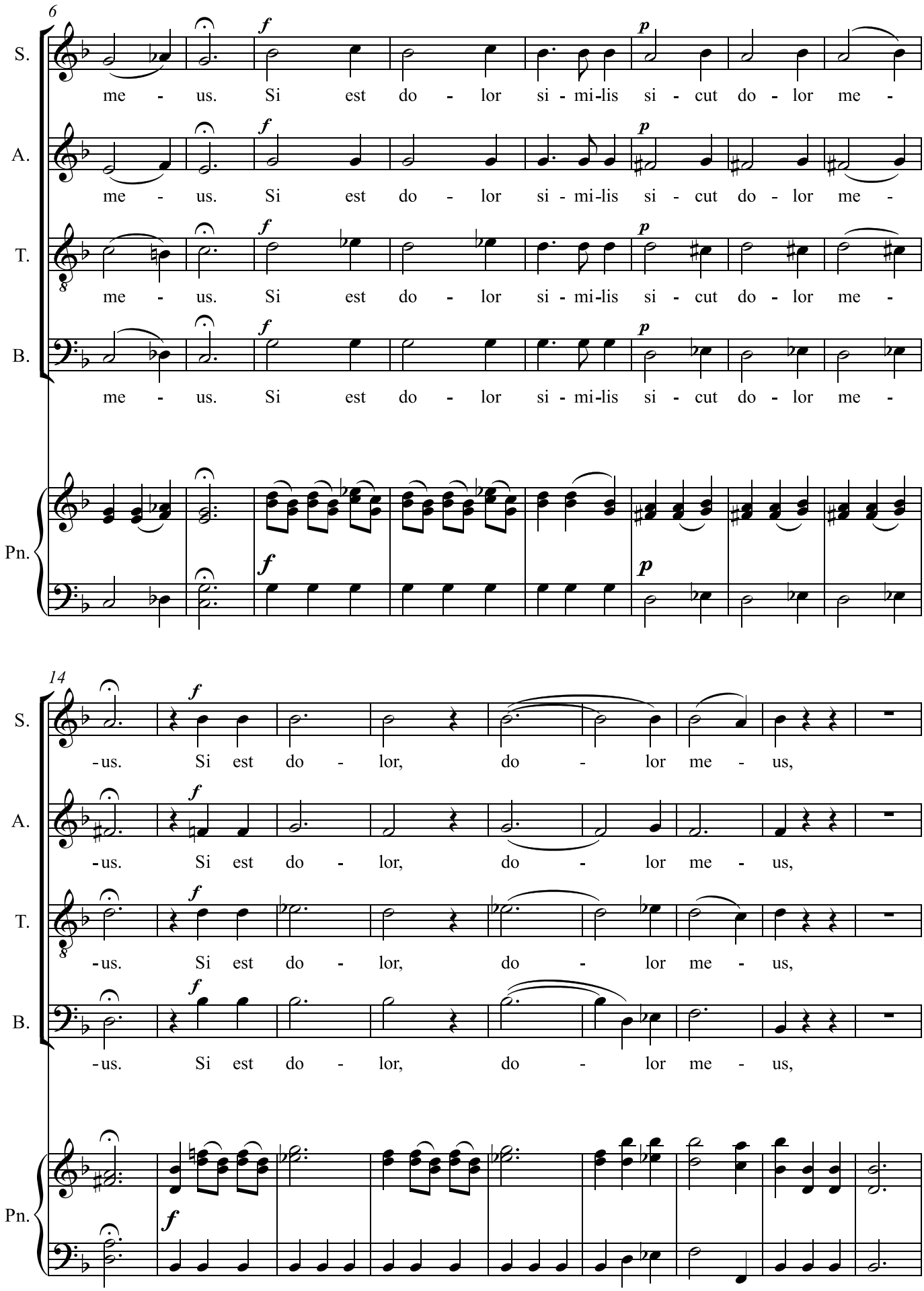
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



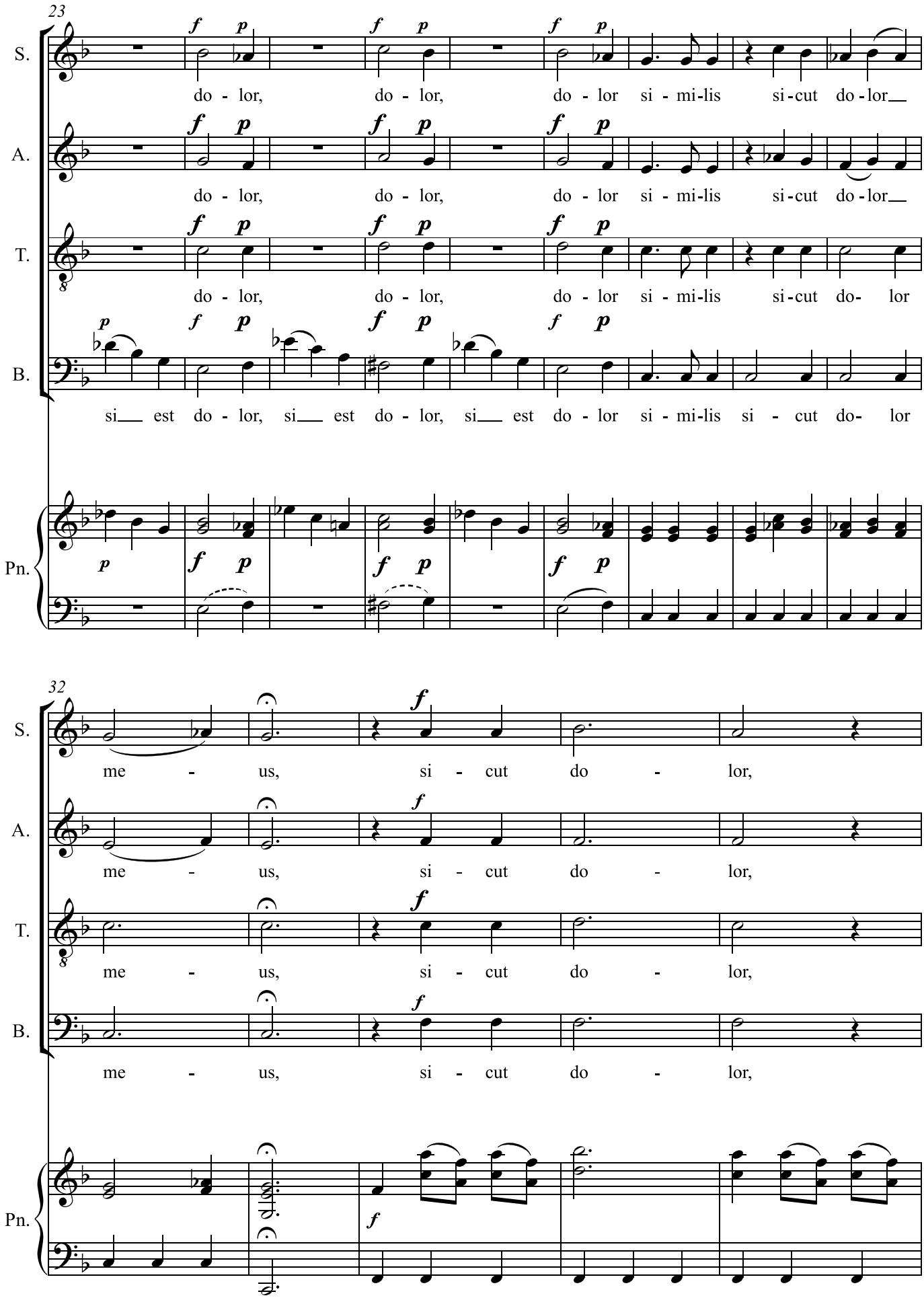
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



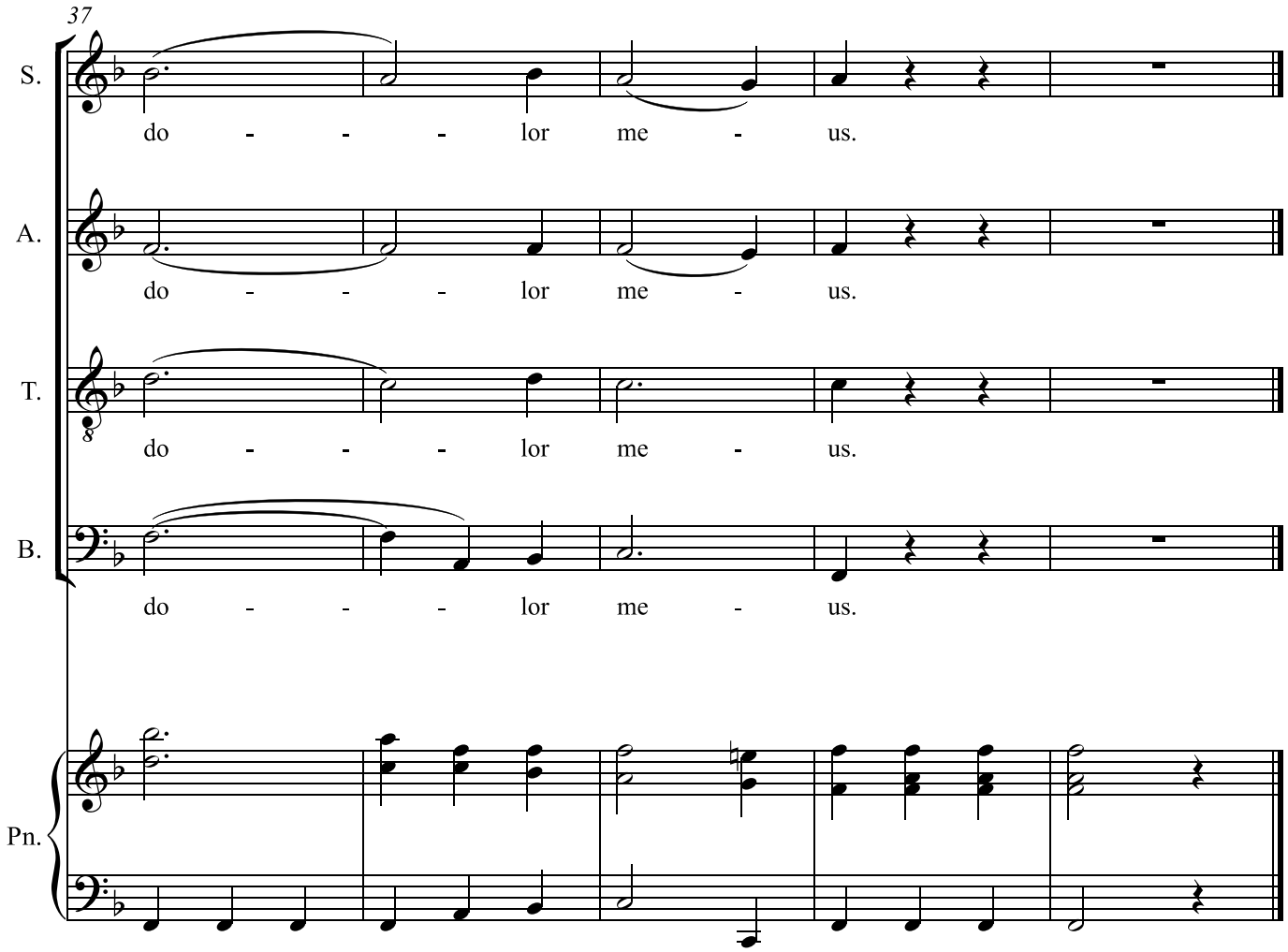
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

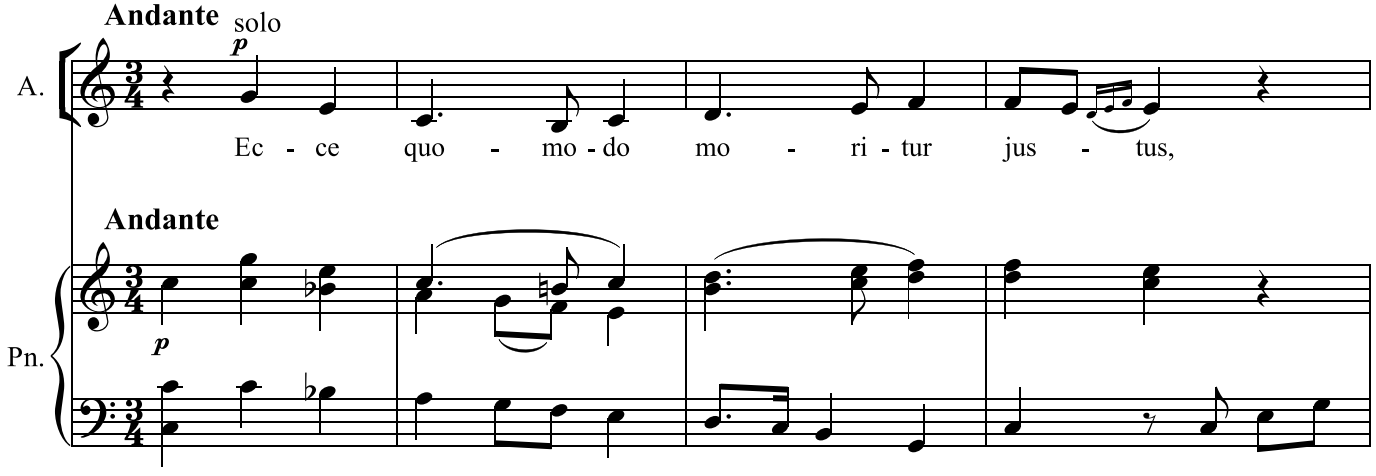


Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes

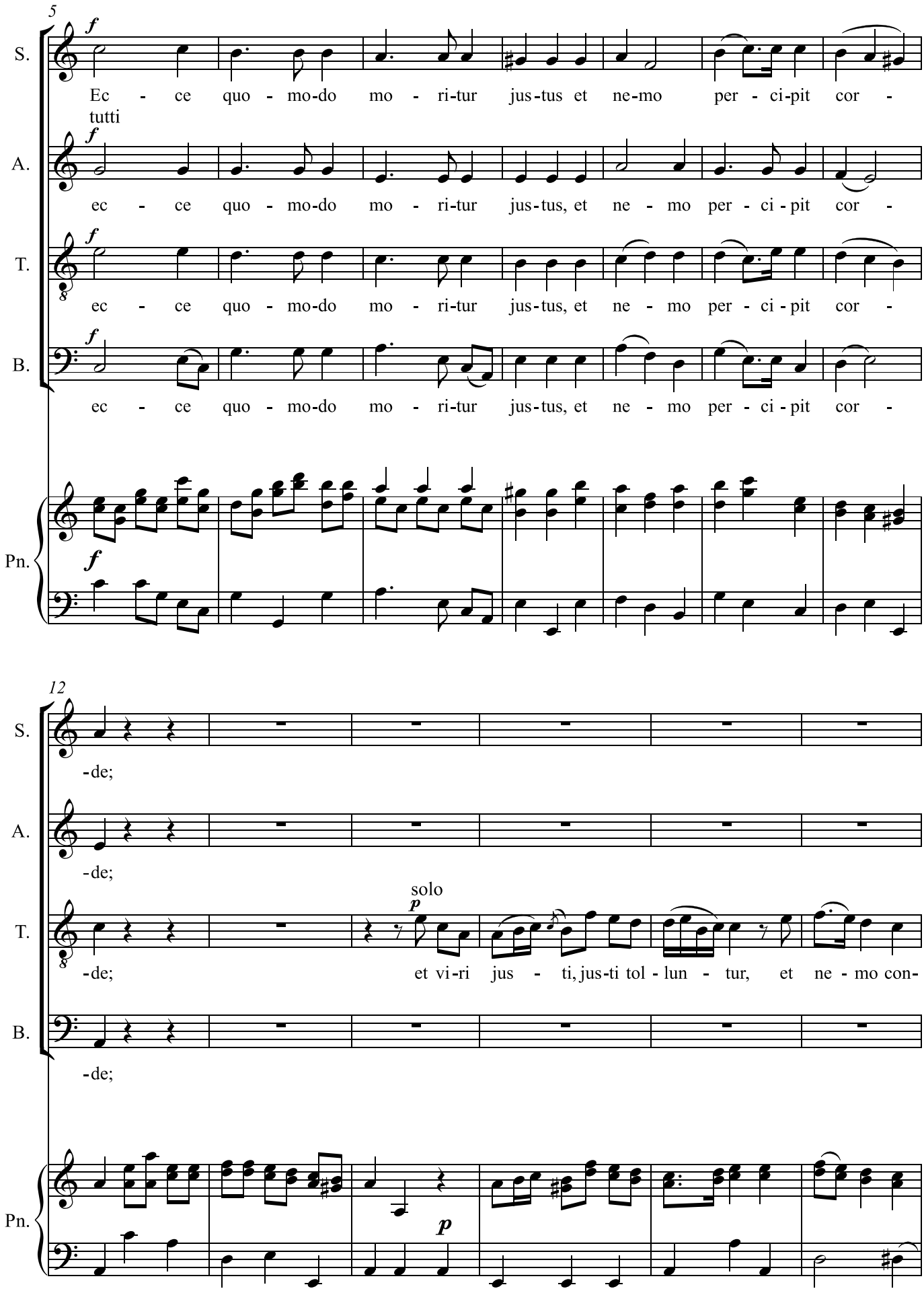


Responsório 3



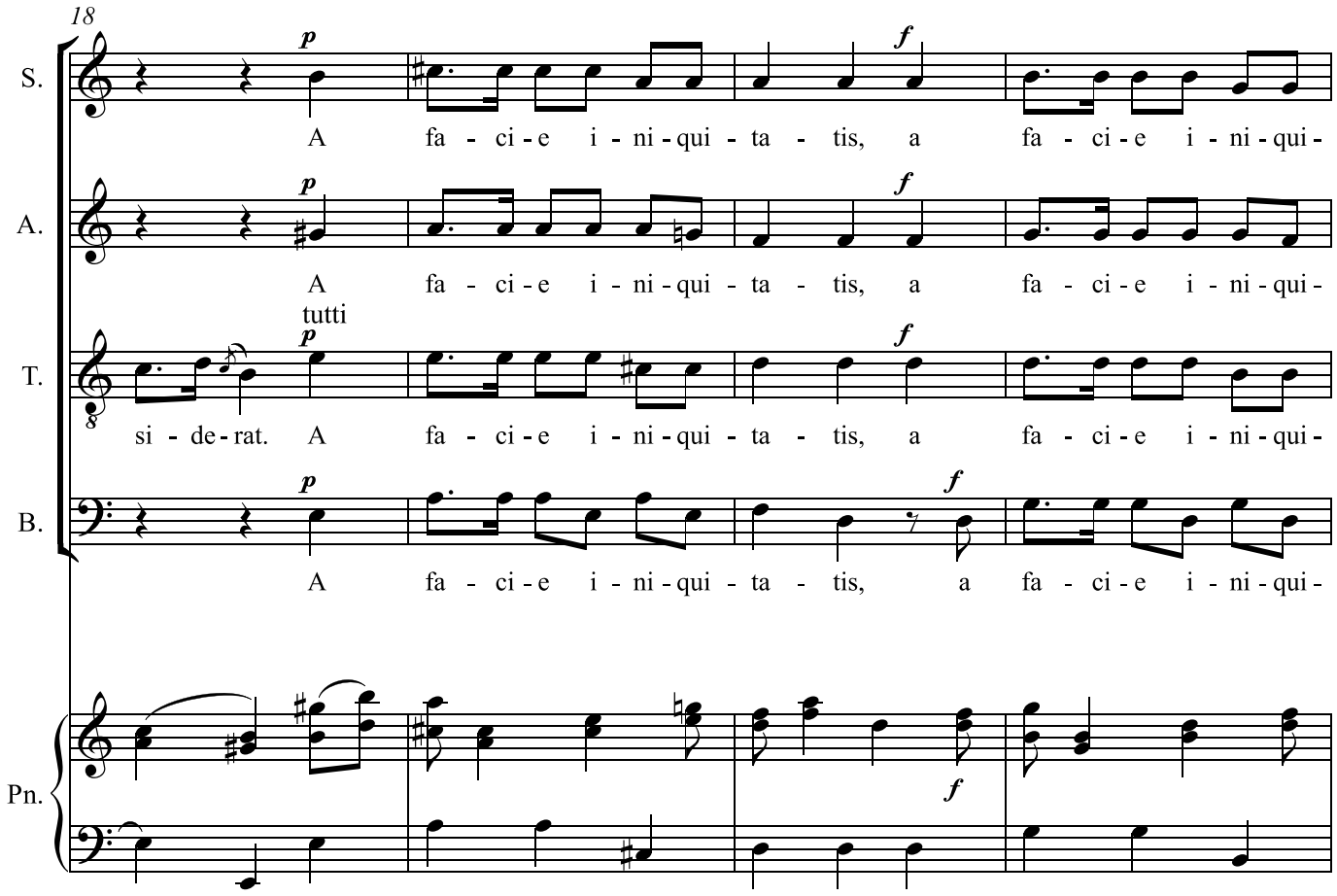
Edição: Márcio Miranda Pontes

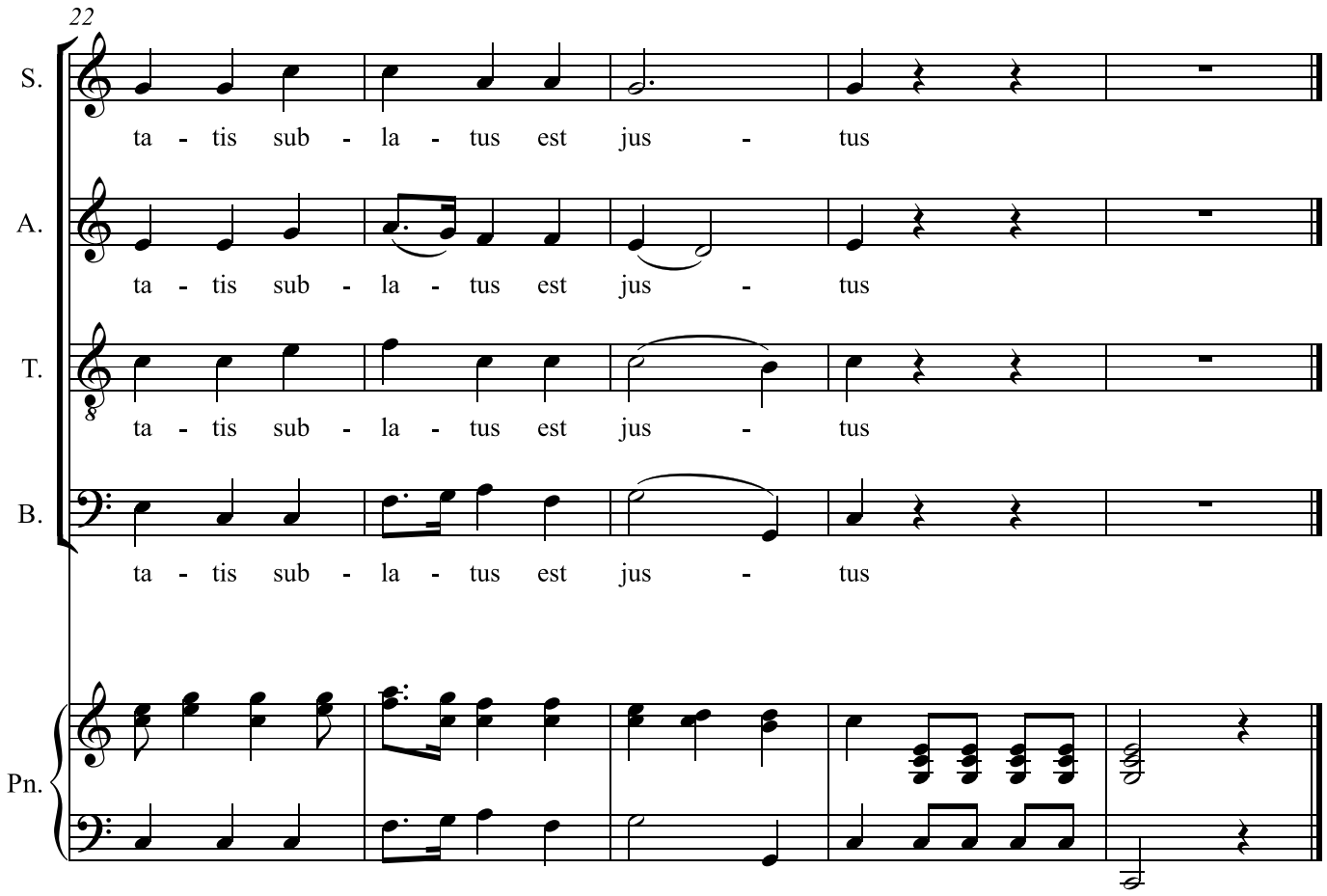
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

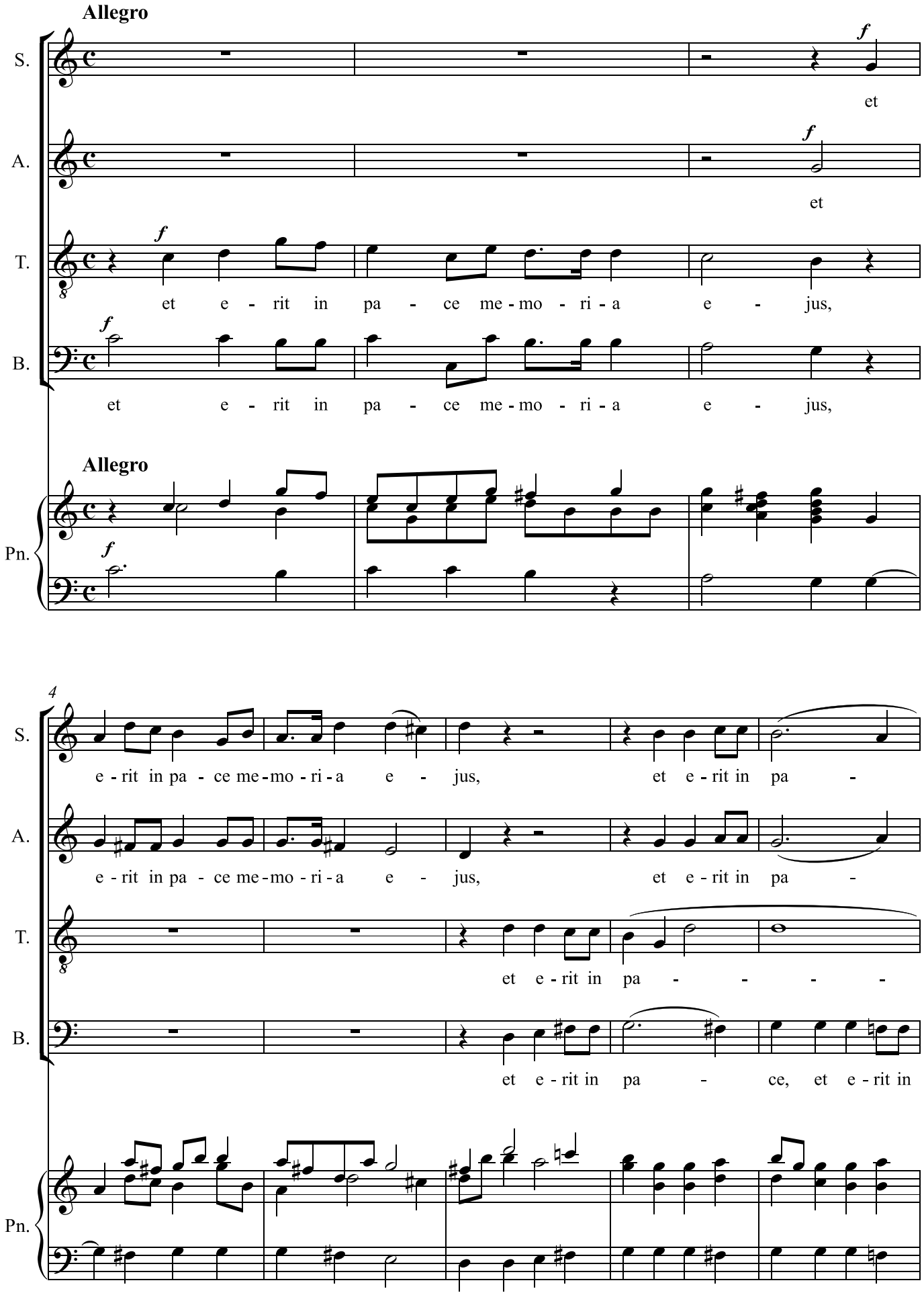
Edição: Márcio Miranda Pontes





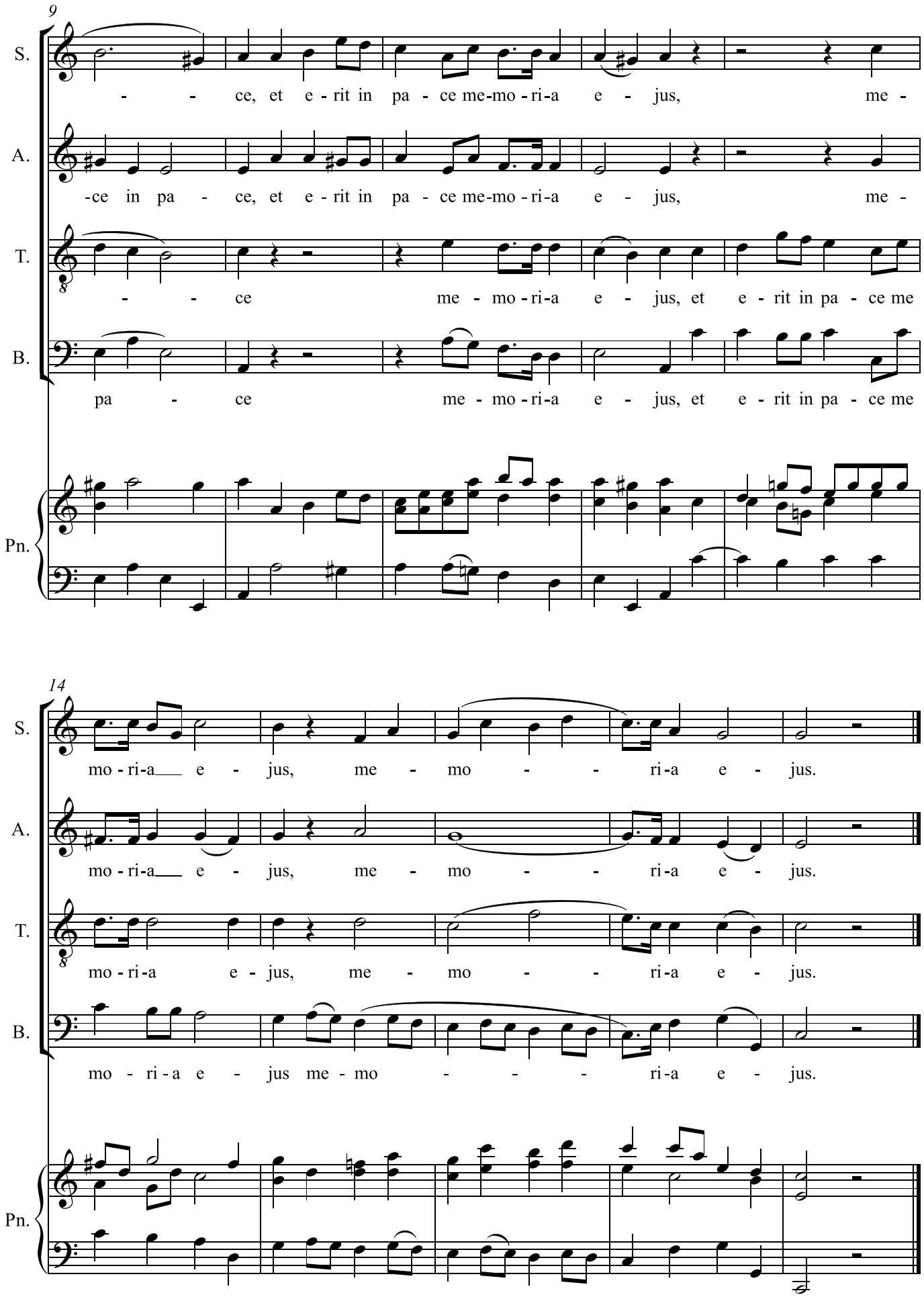
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes

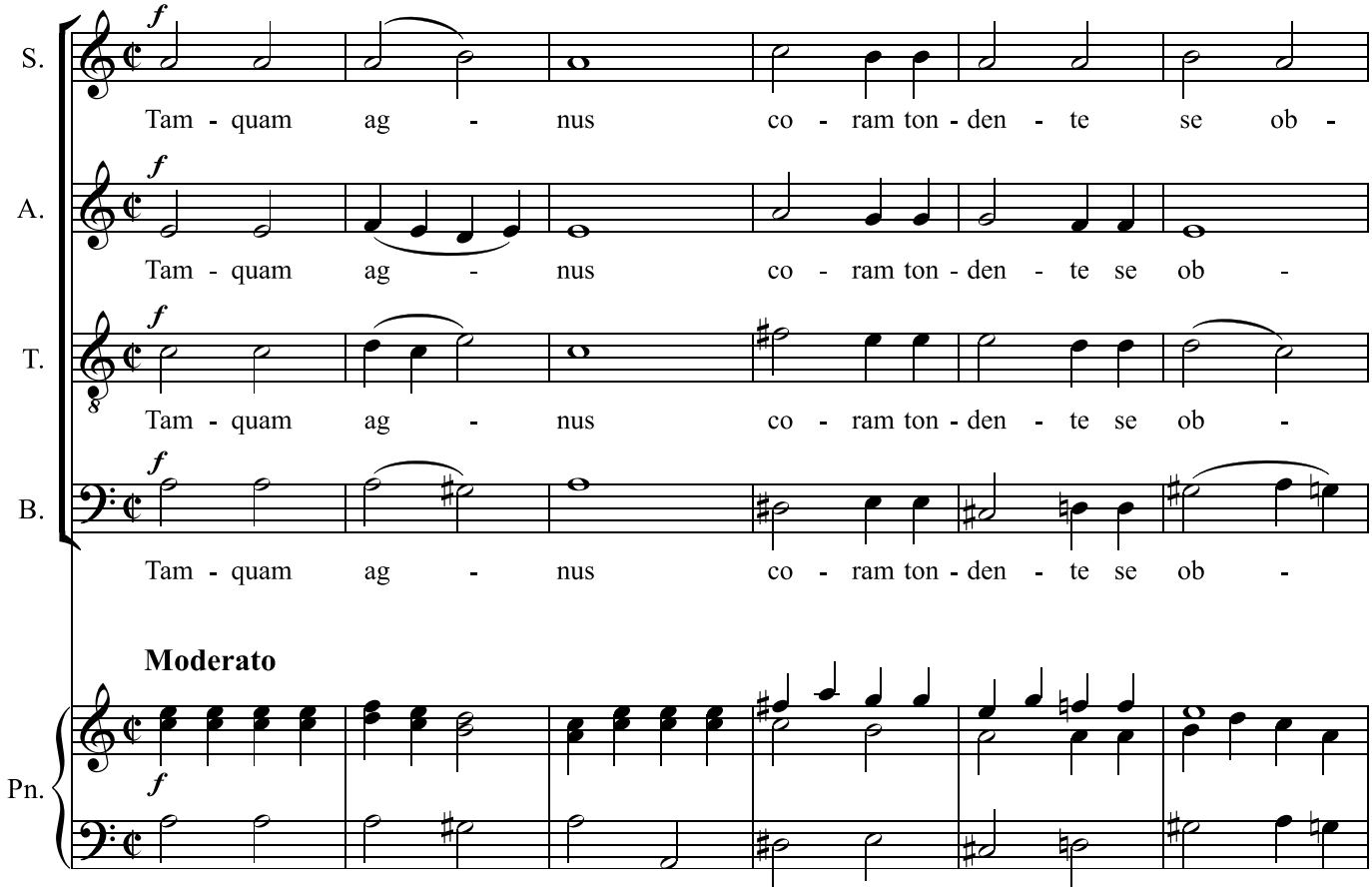


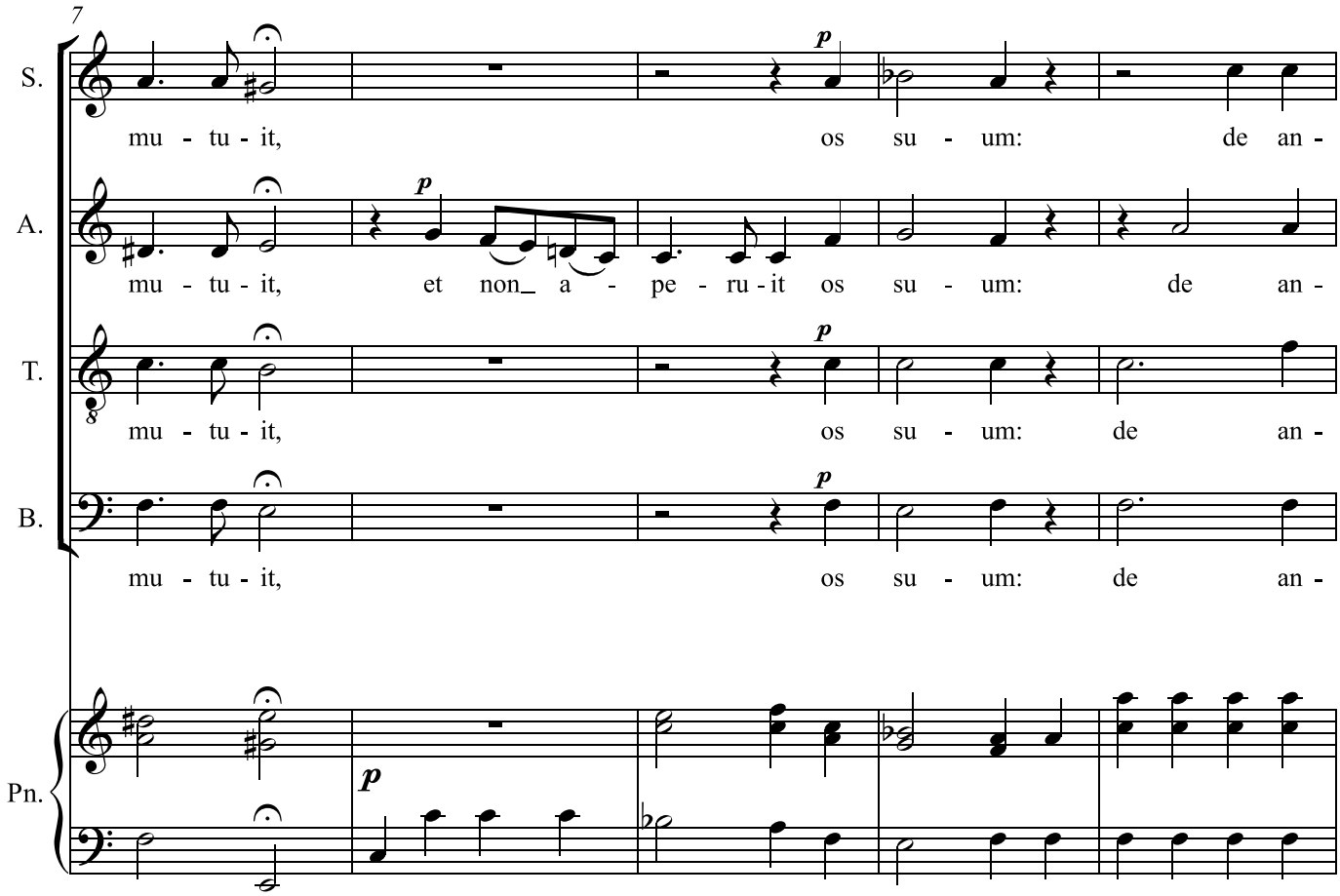
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Verso

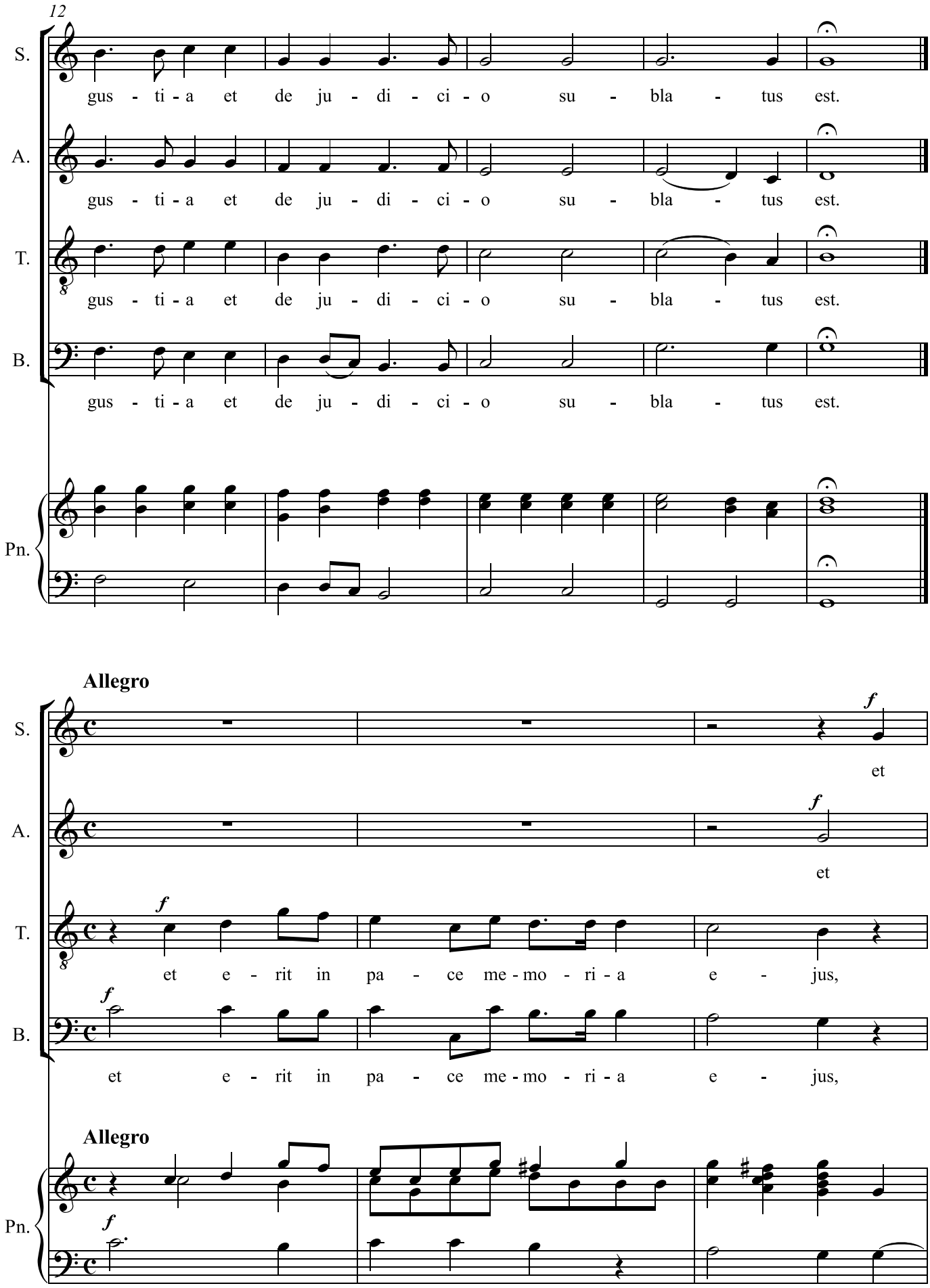
Moderato





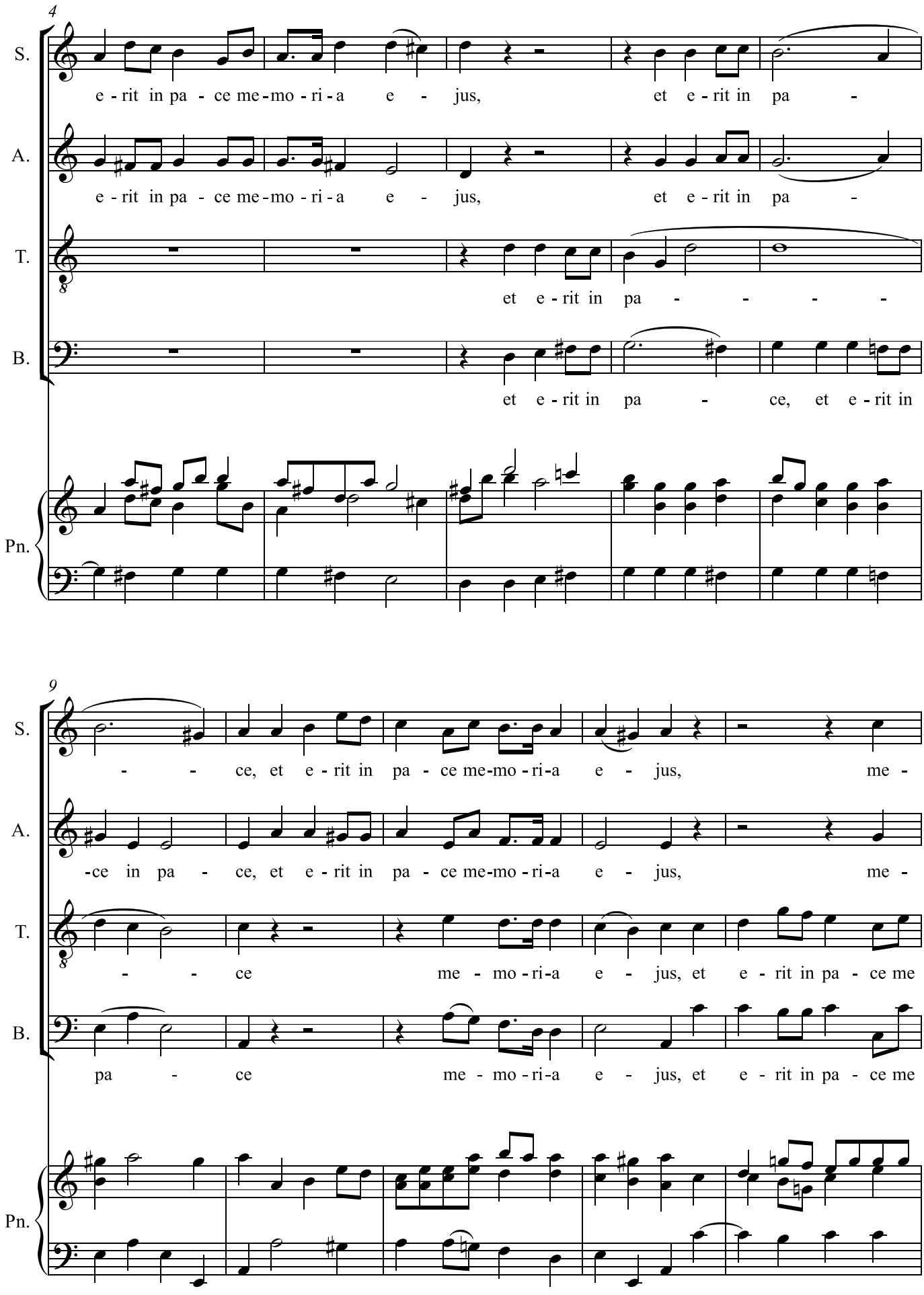
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



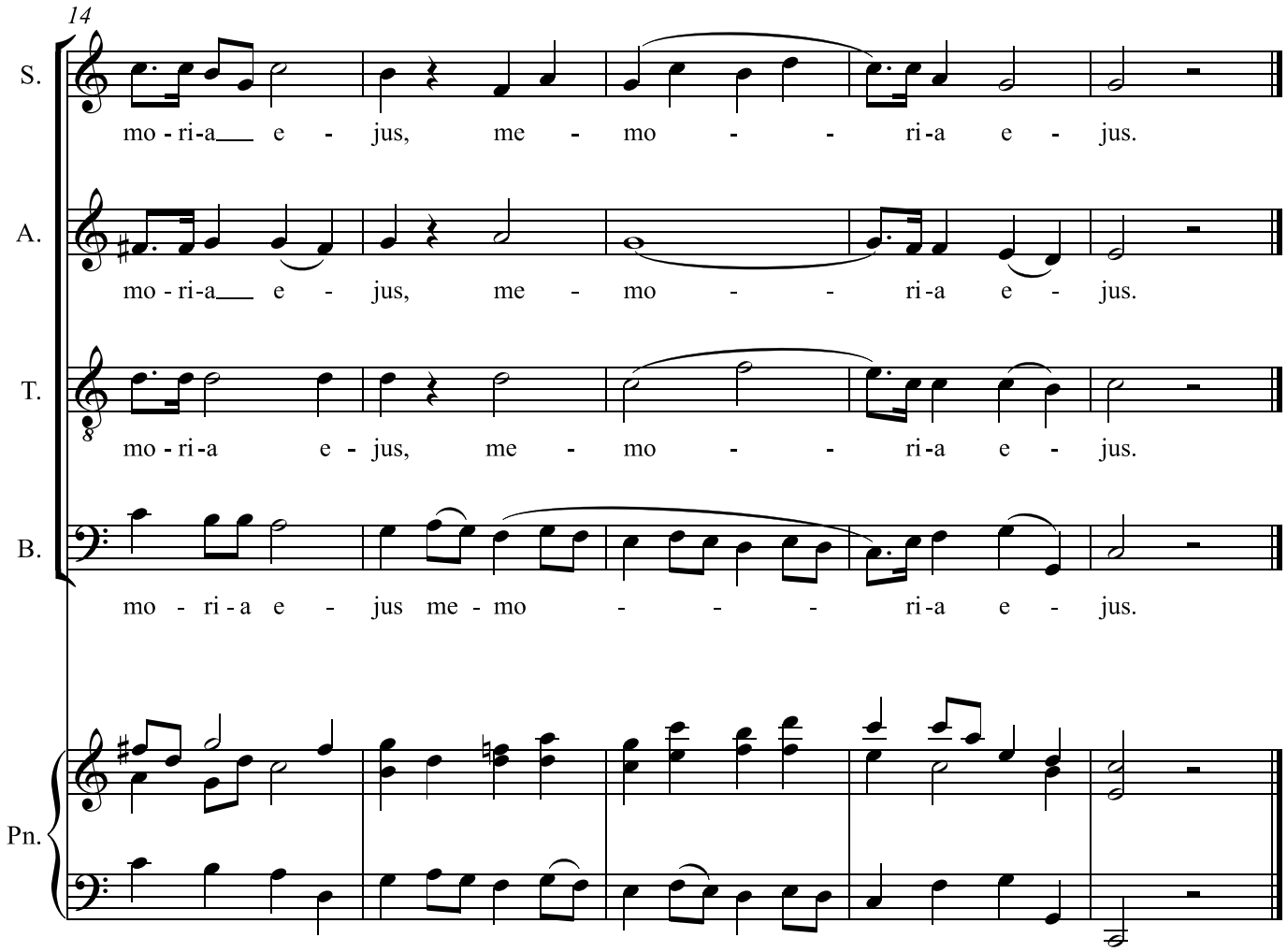
Edição: Márcio Miranda Pontes

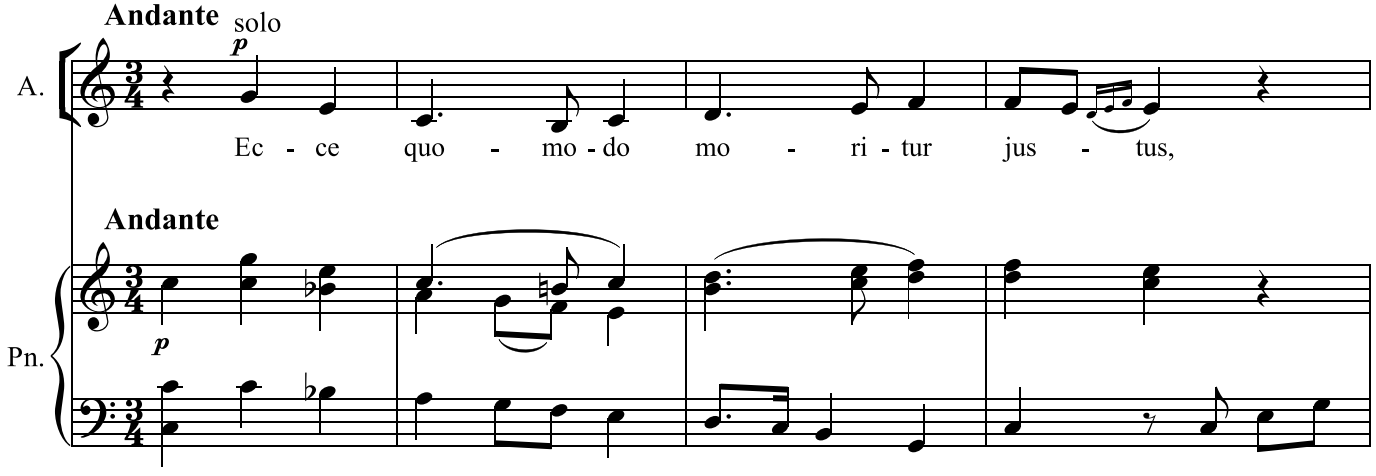
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

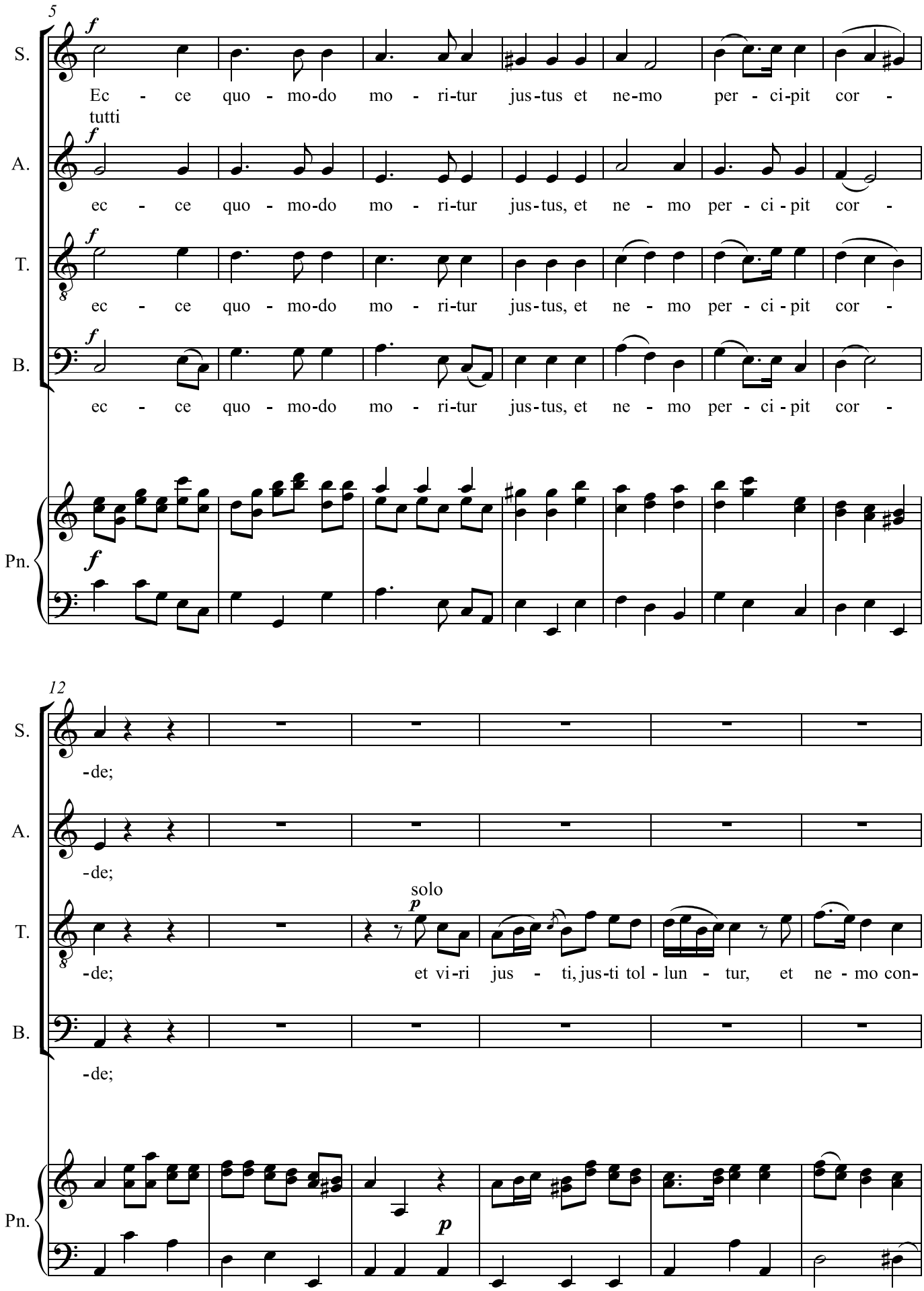
Edição: Márcio Miranda Pontes





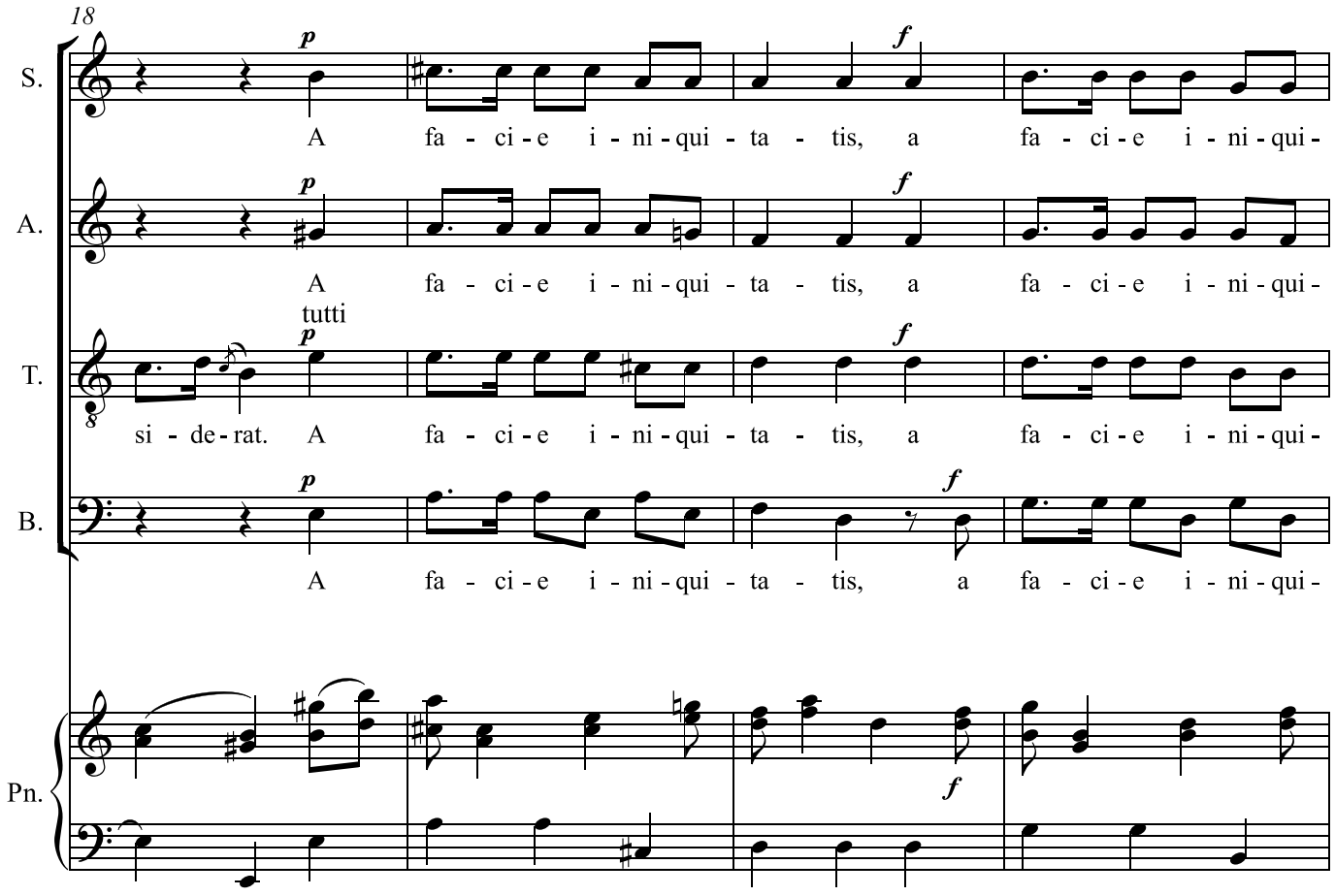
Edição: Márcio Miranda Pontes

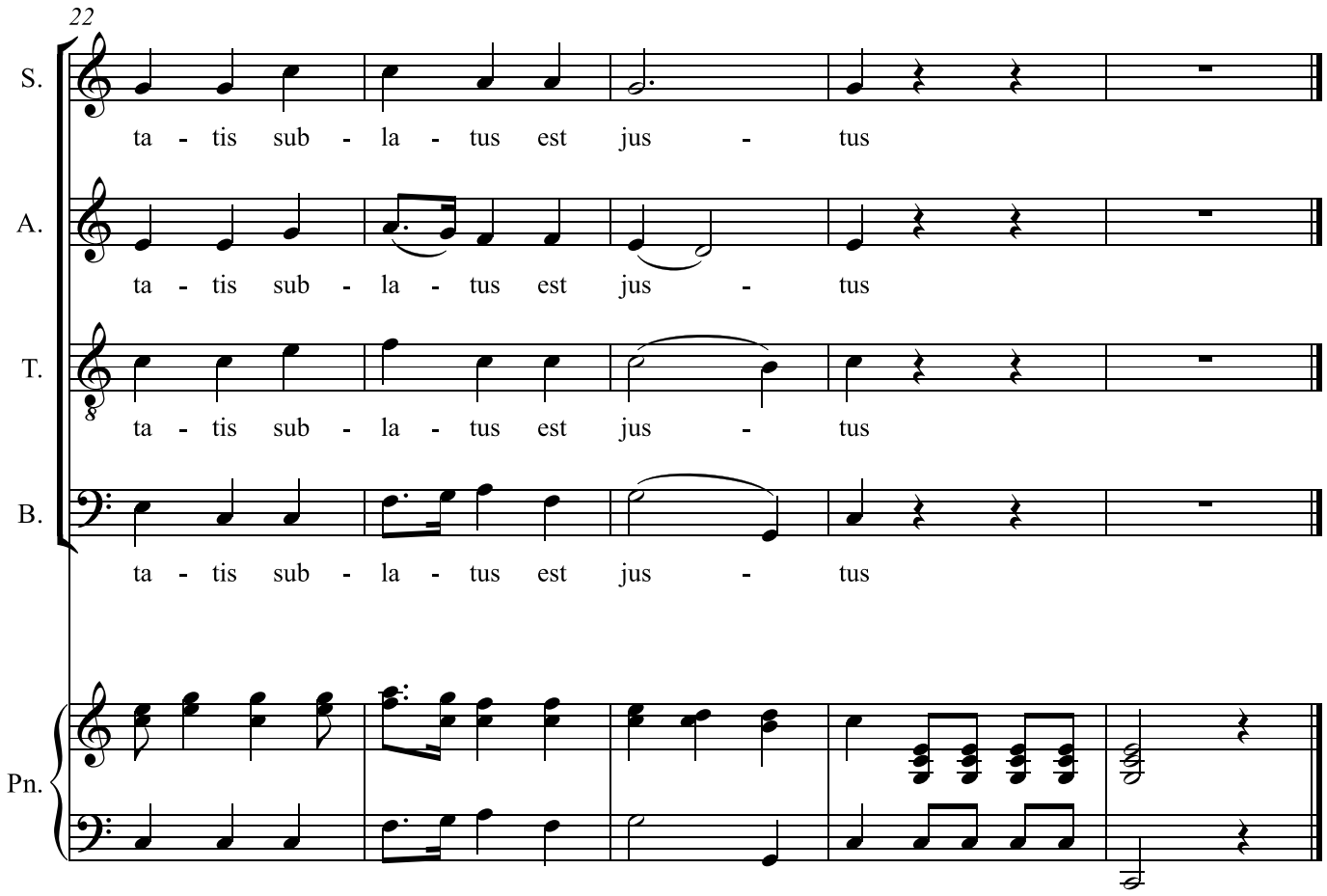
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

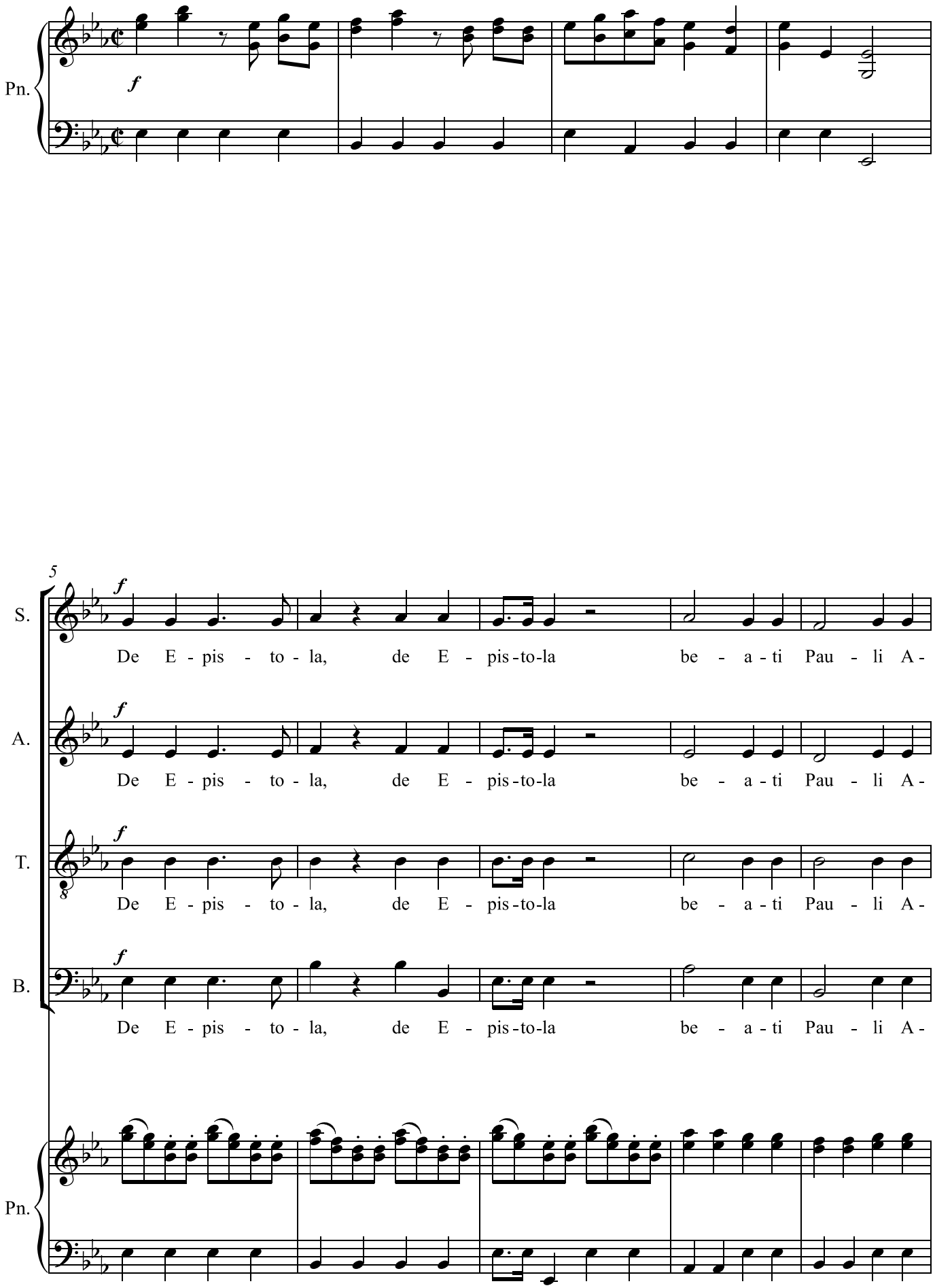
Edição: Márcio Miranda Pontes





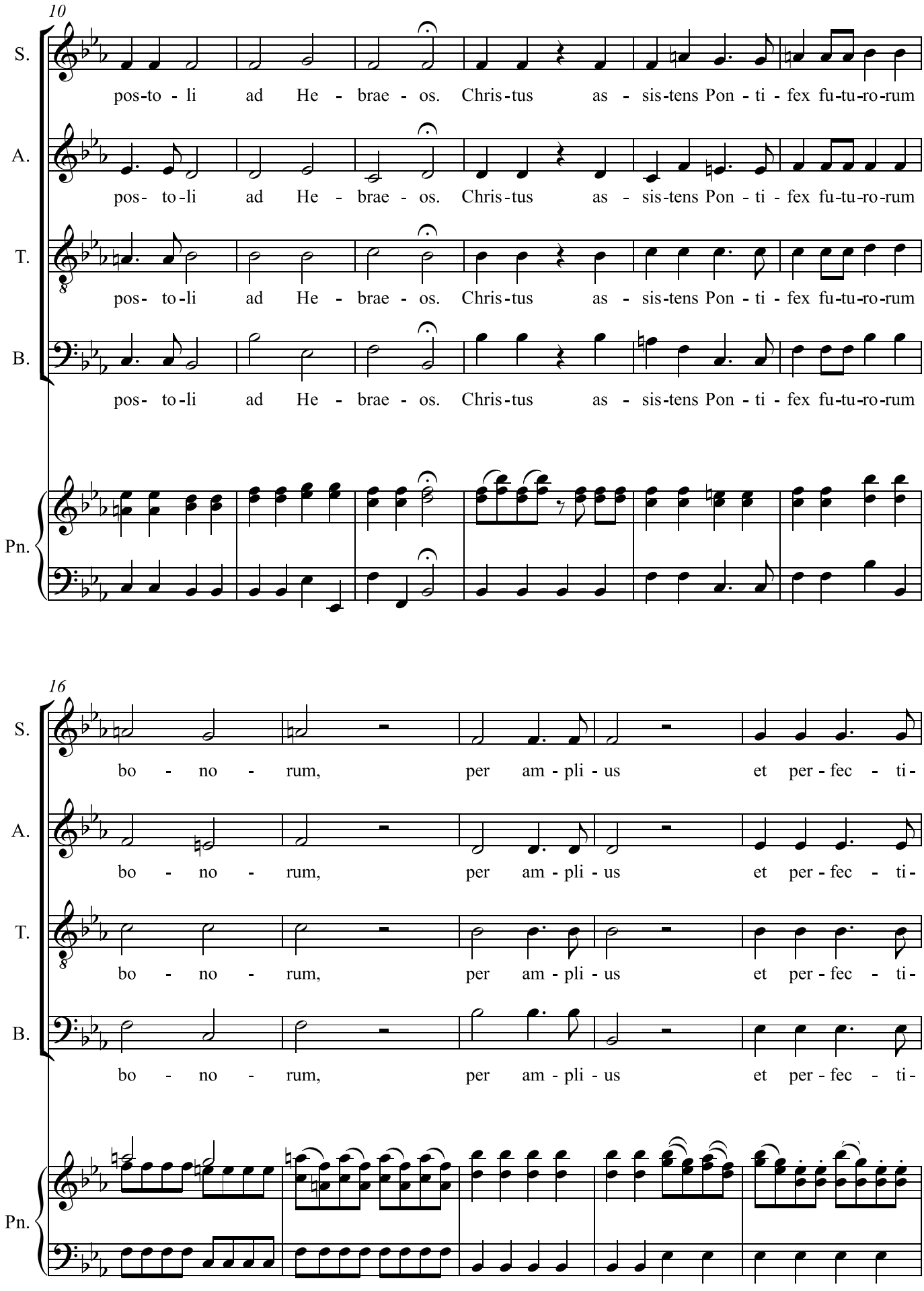
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



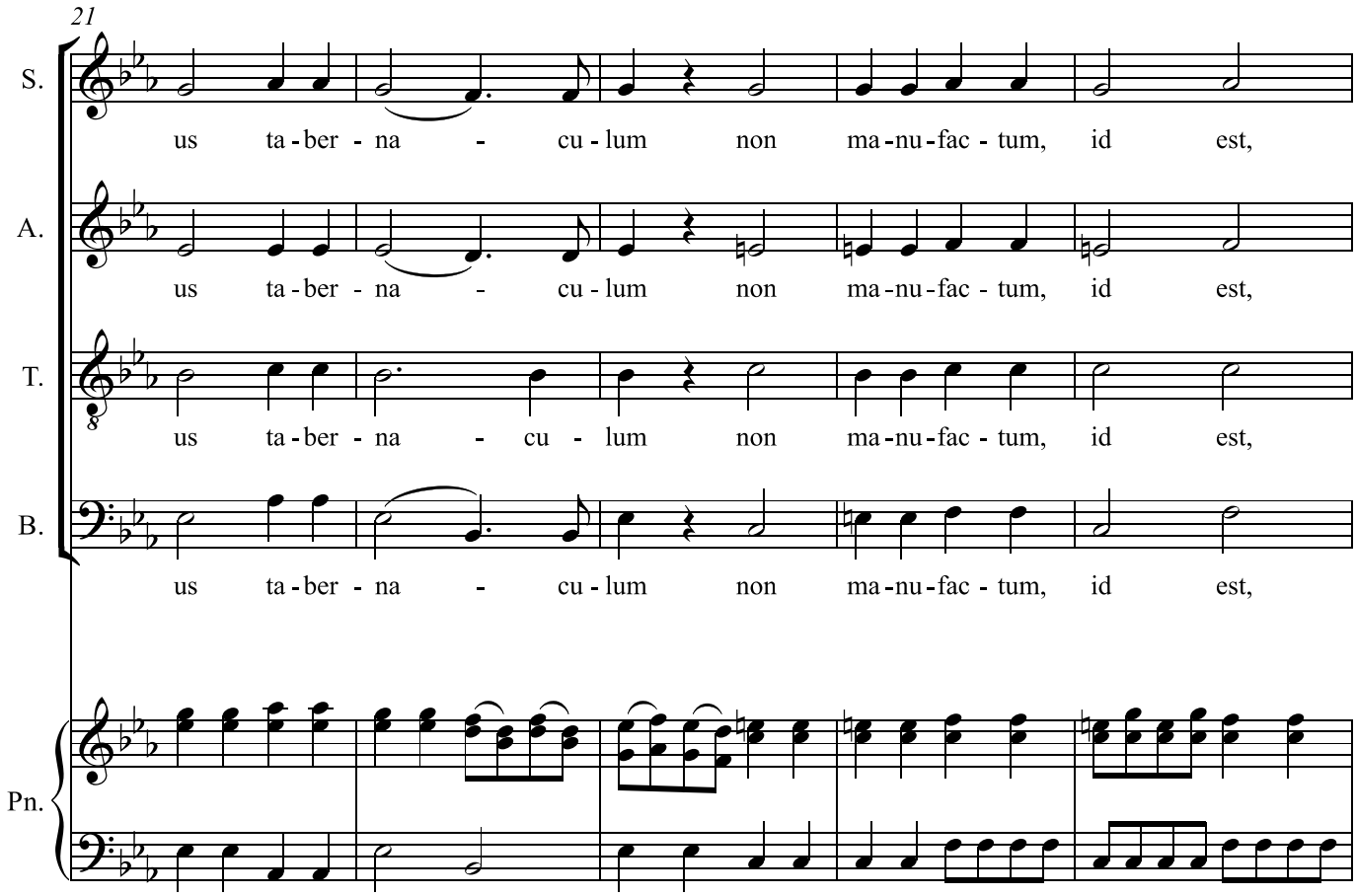
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

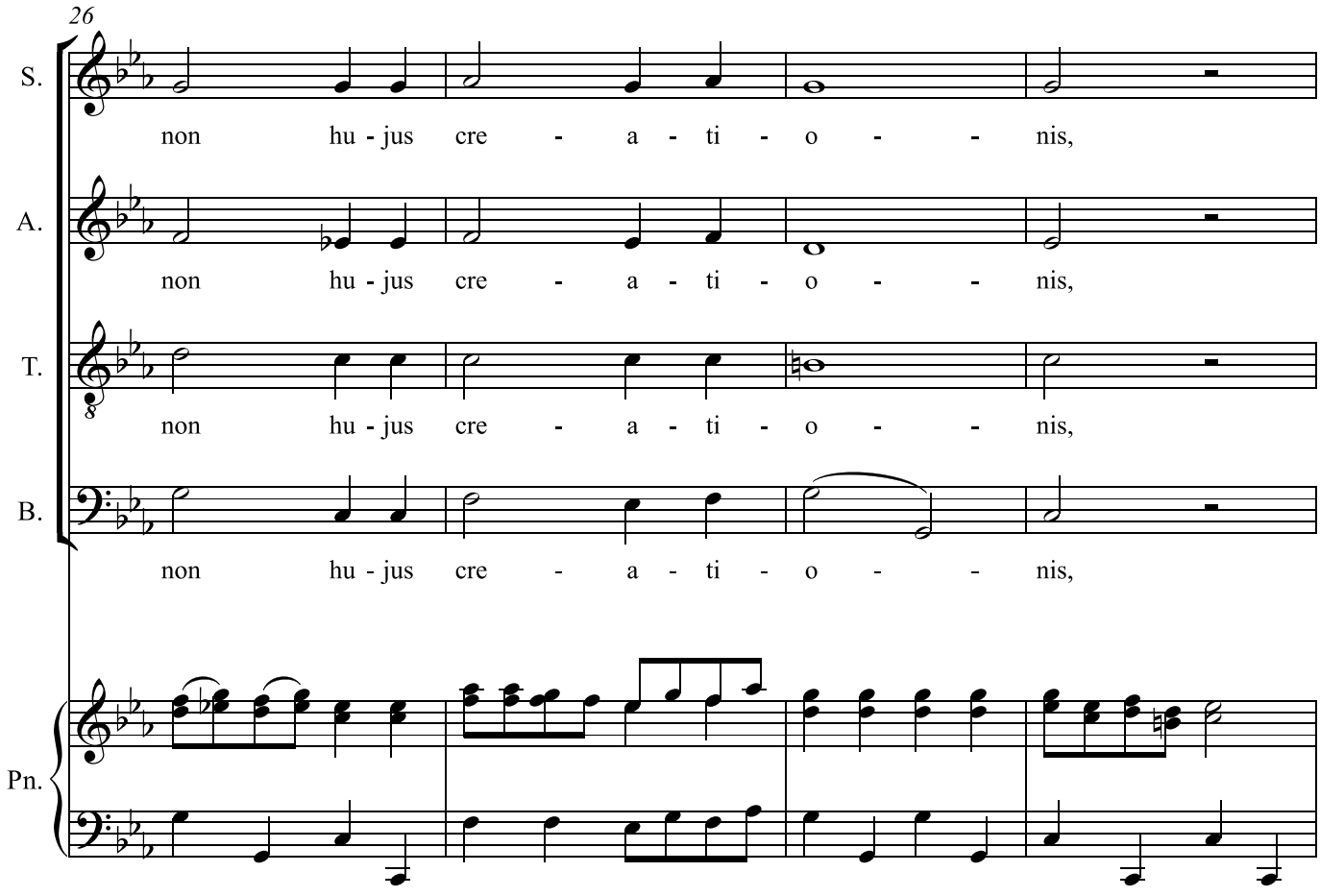
Edição: Márcio Miranda Pontes



Edição: Márcio Miranda Pontes

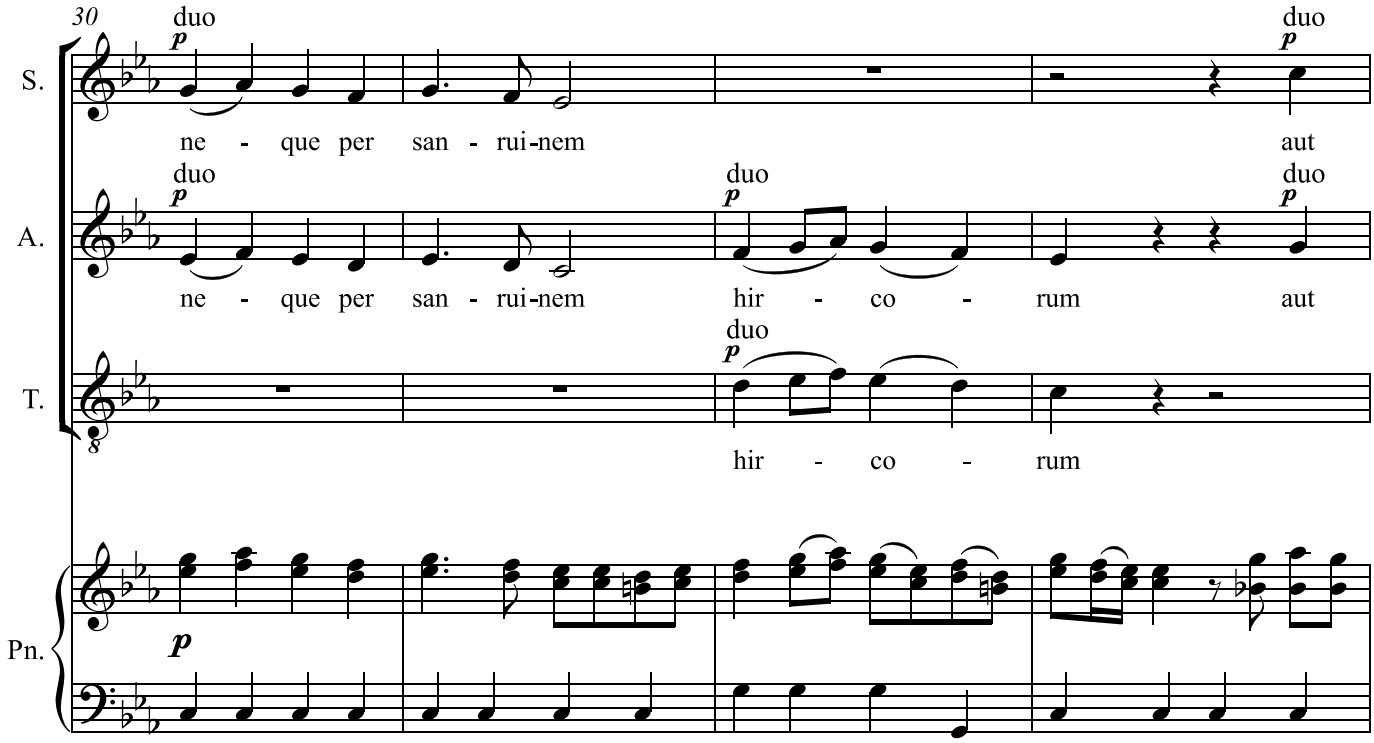
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

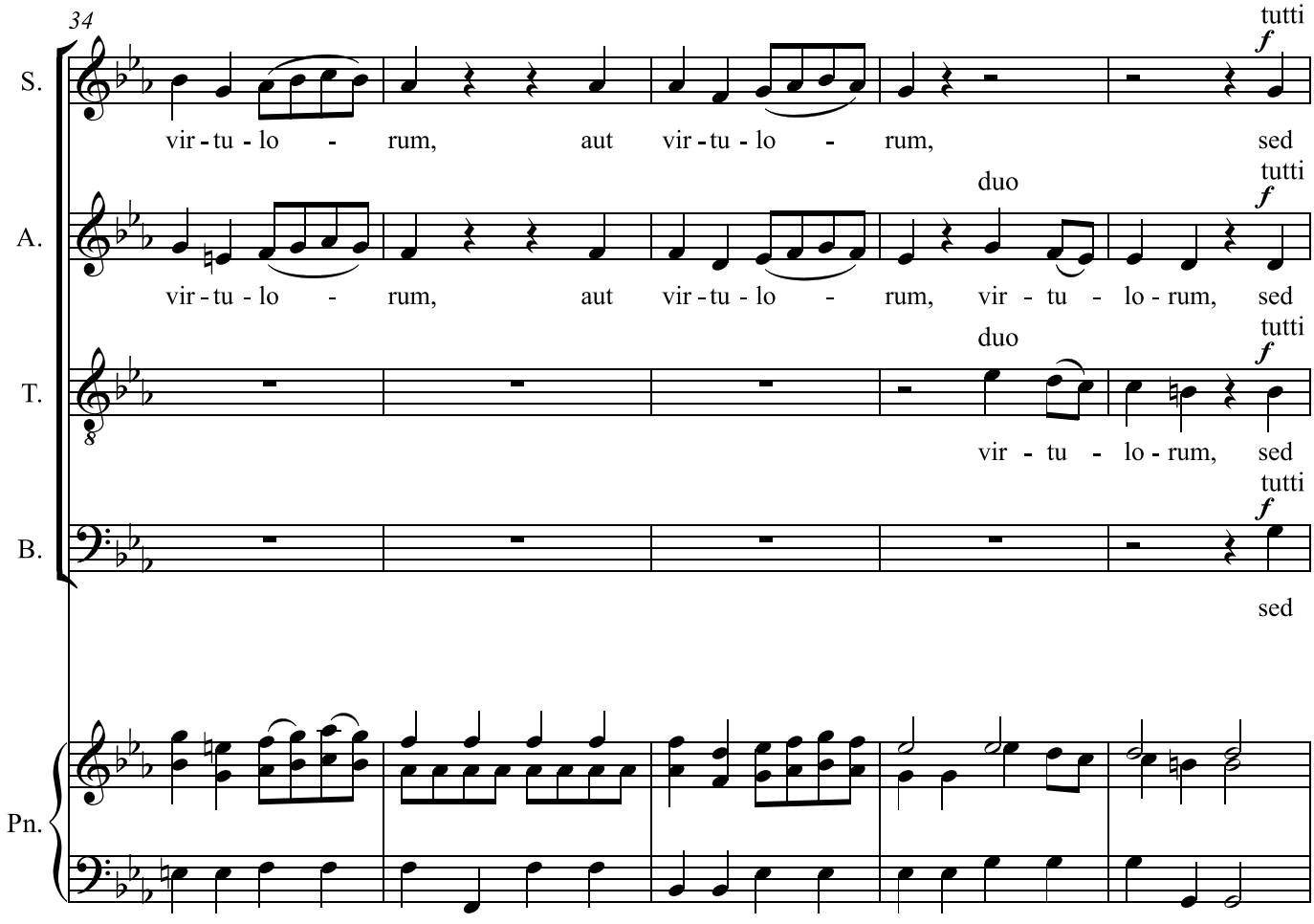




Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

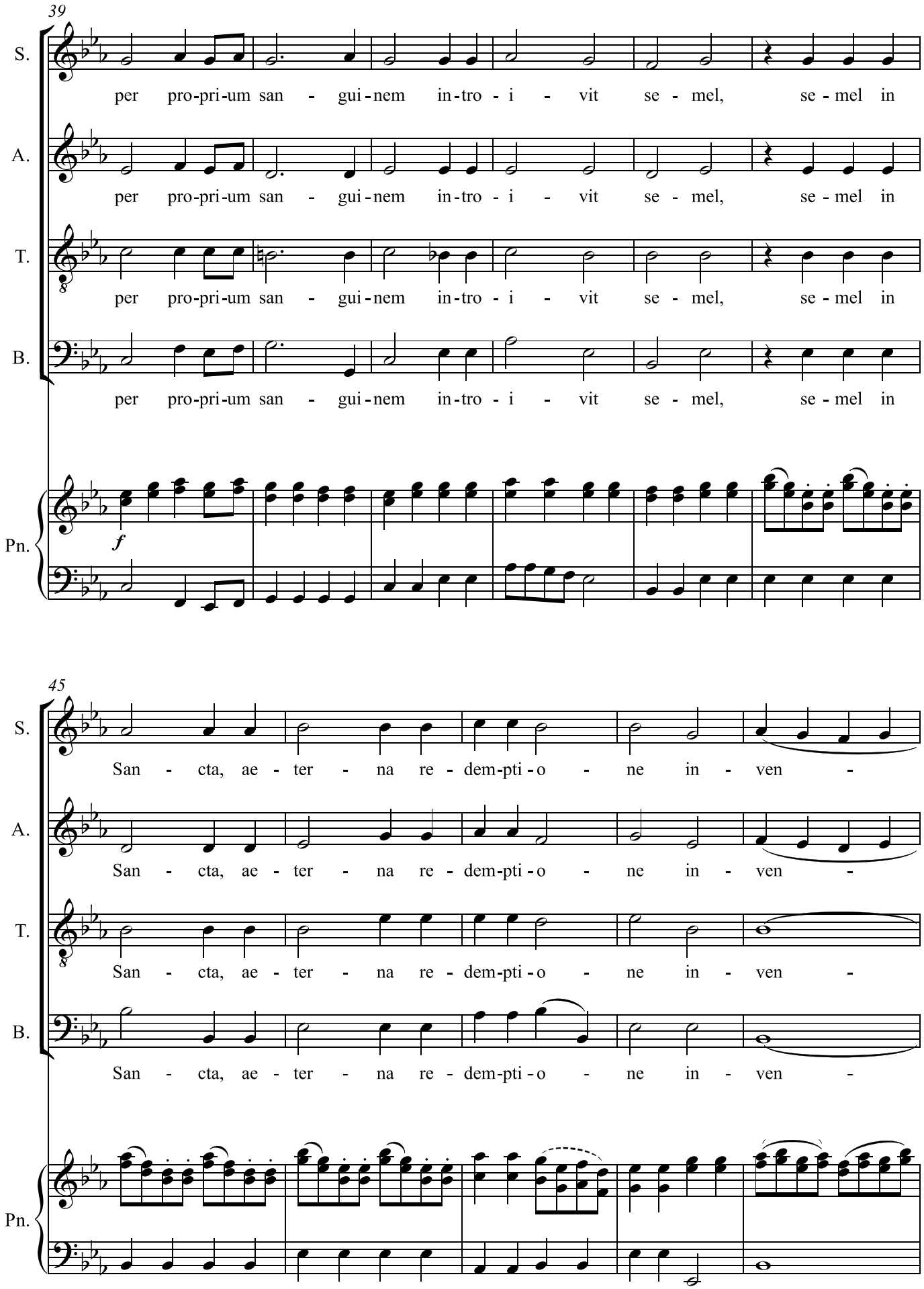
Edição: Márcio Miranda Pontes





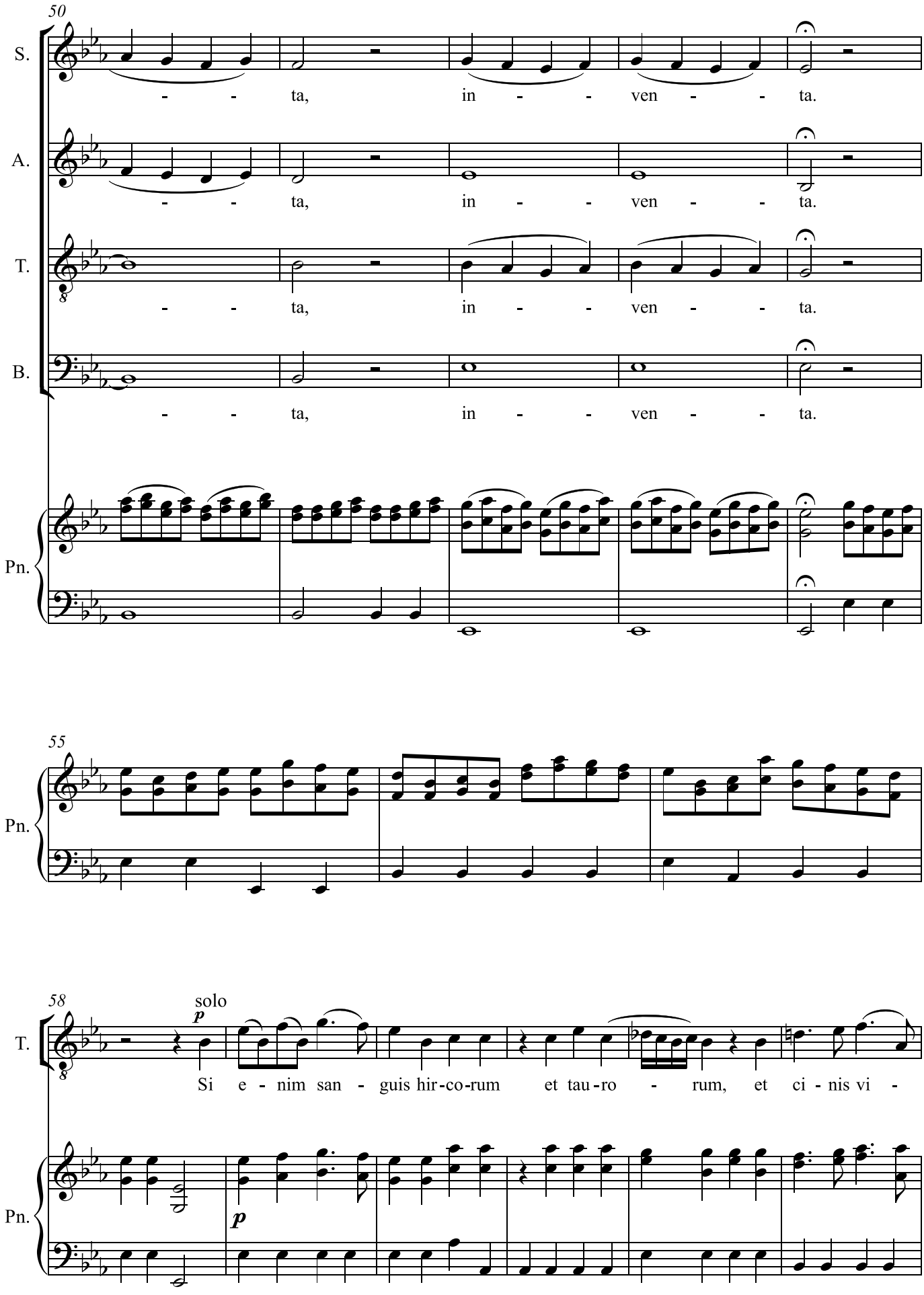
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



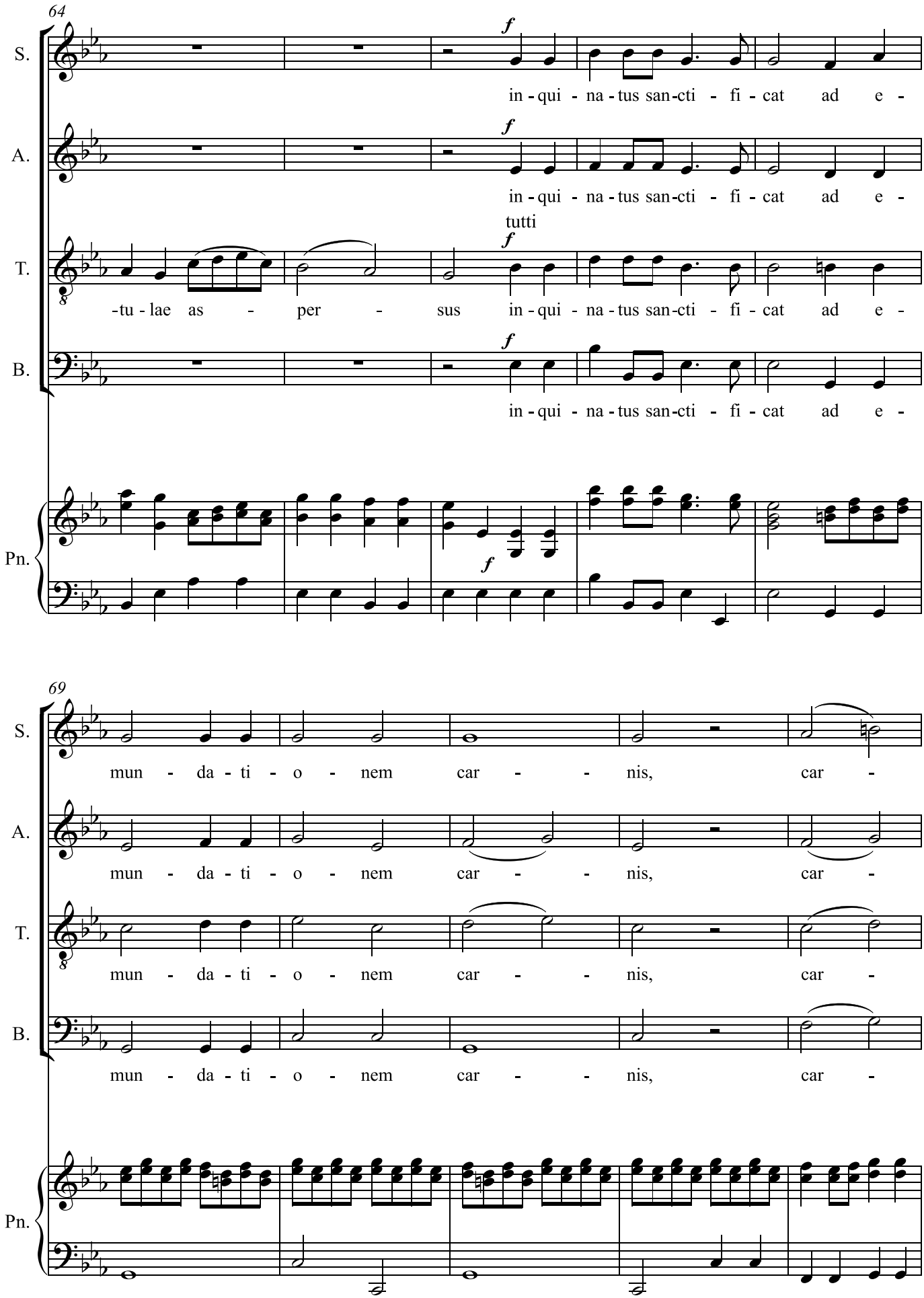
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



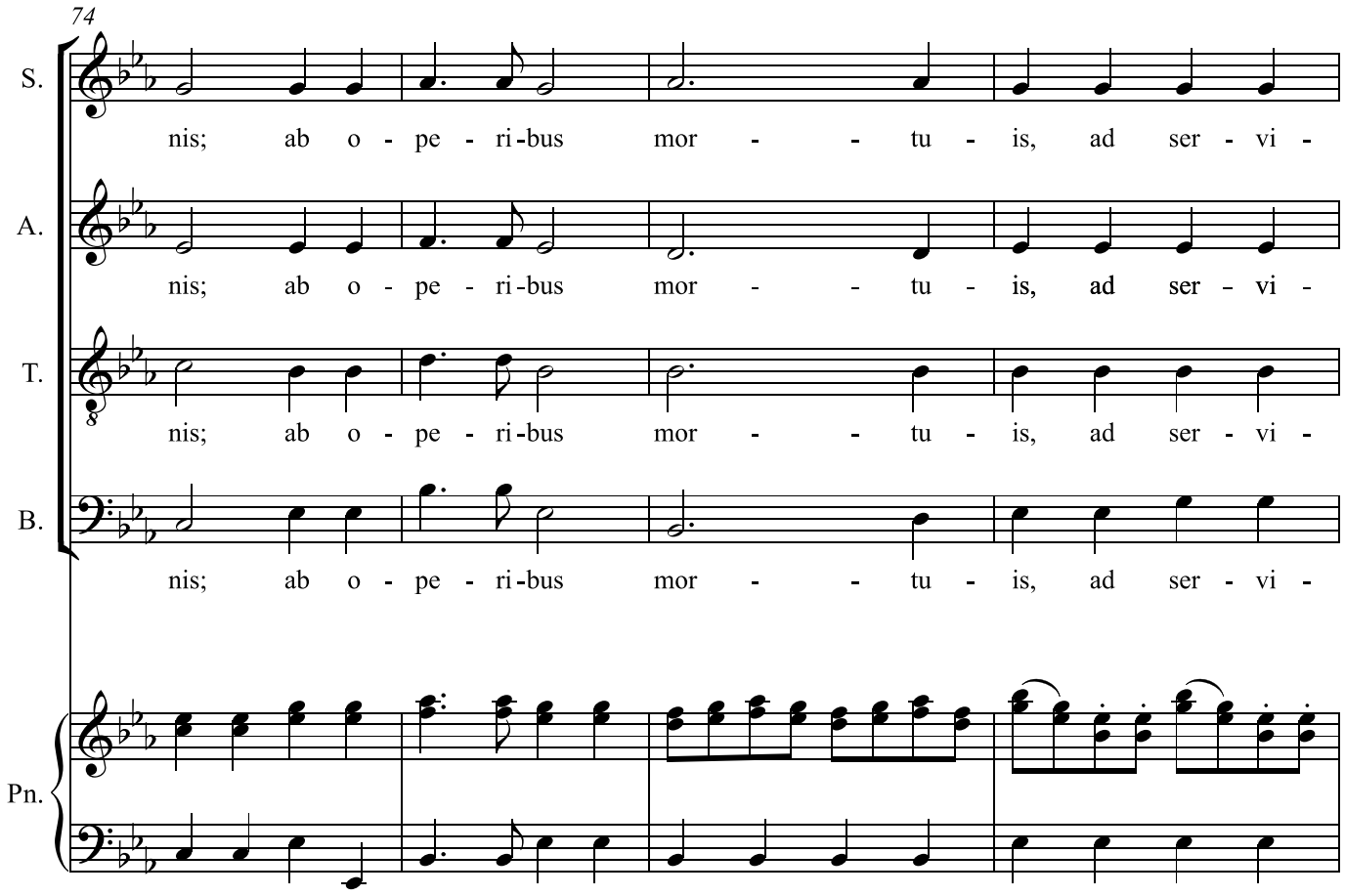
Edição: Márcio Miranda Pontes

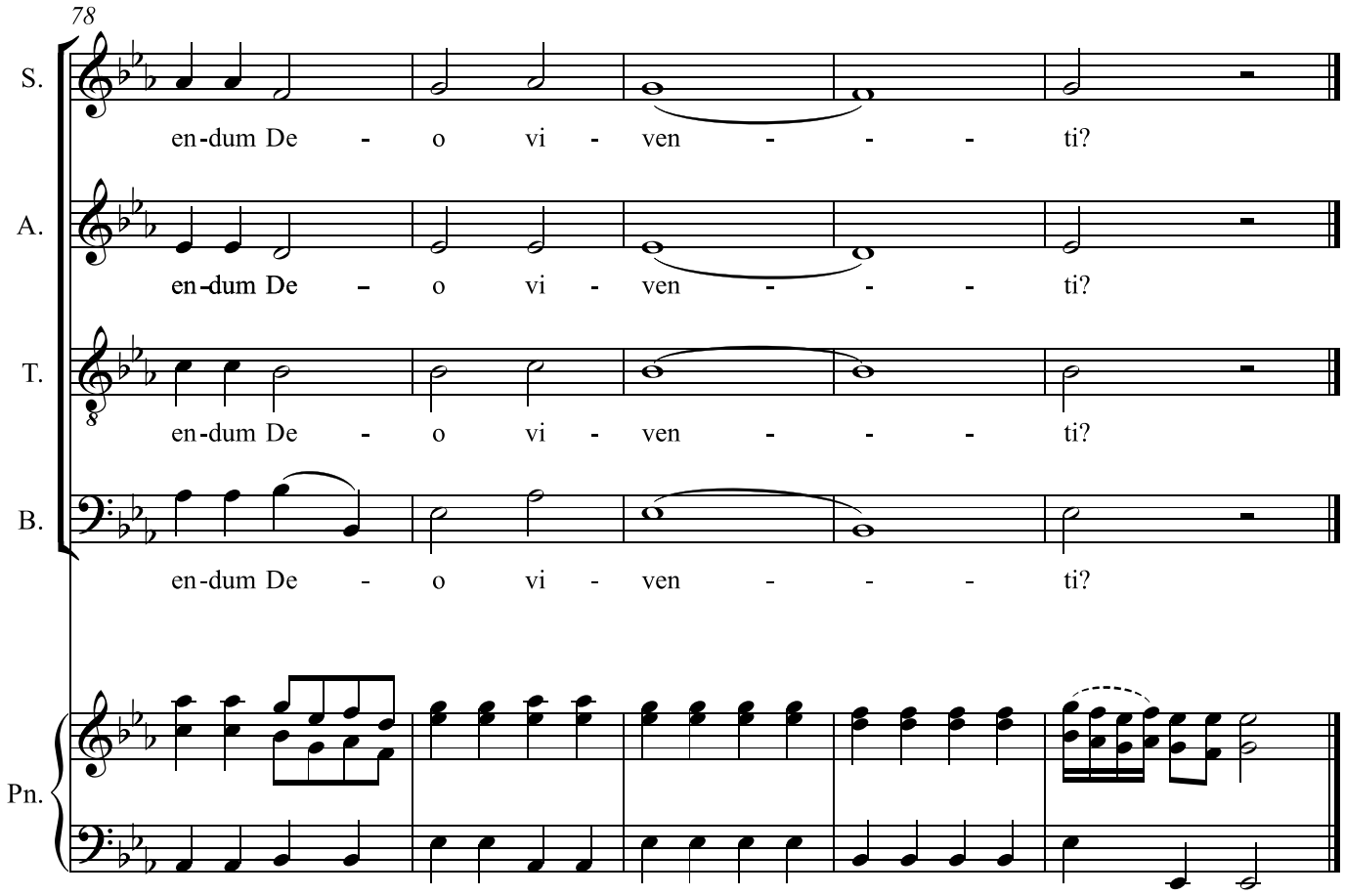
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes

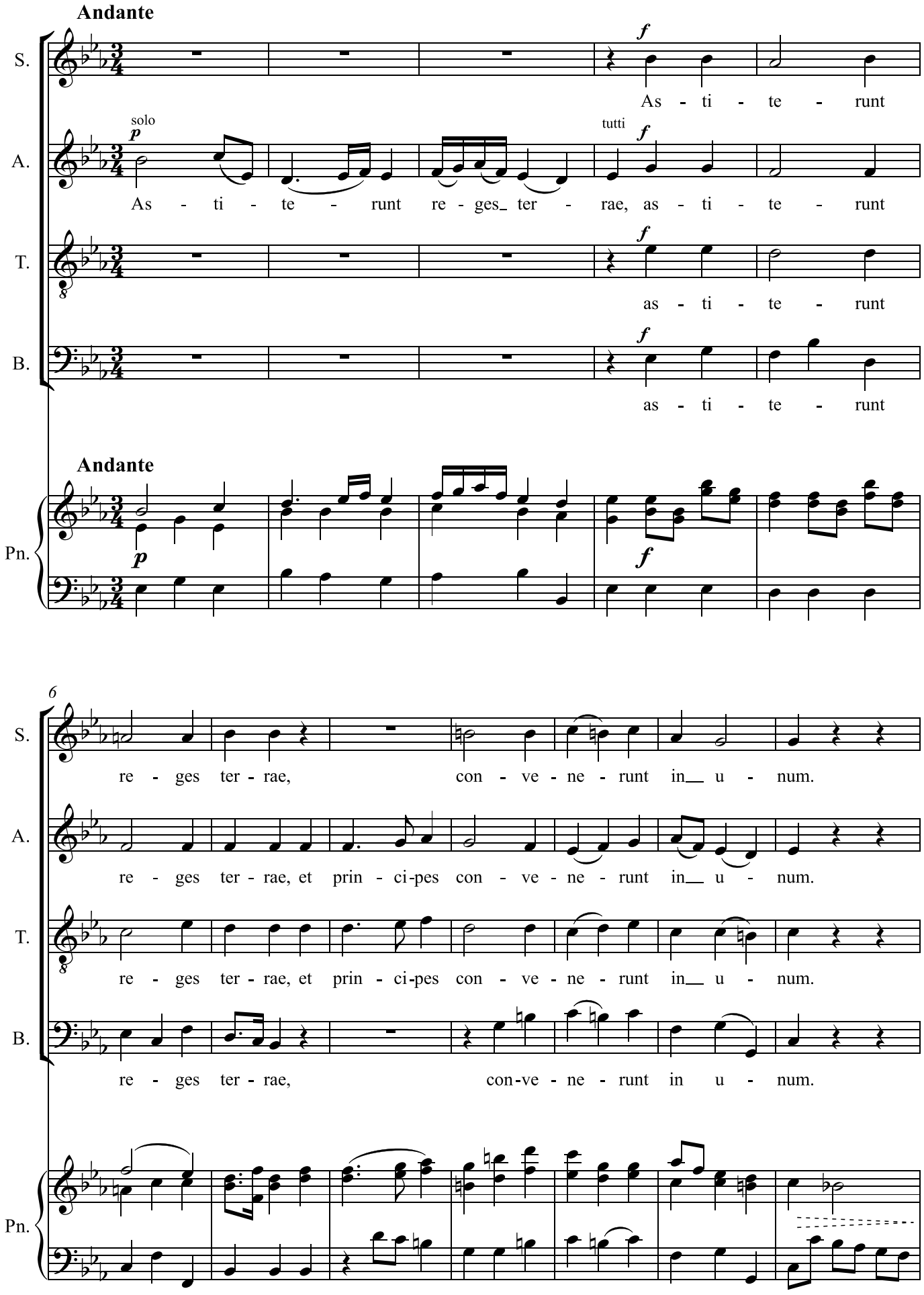




Edição: Márcio Miranda Pontes

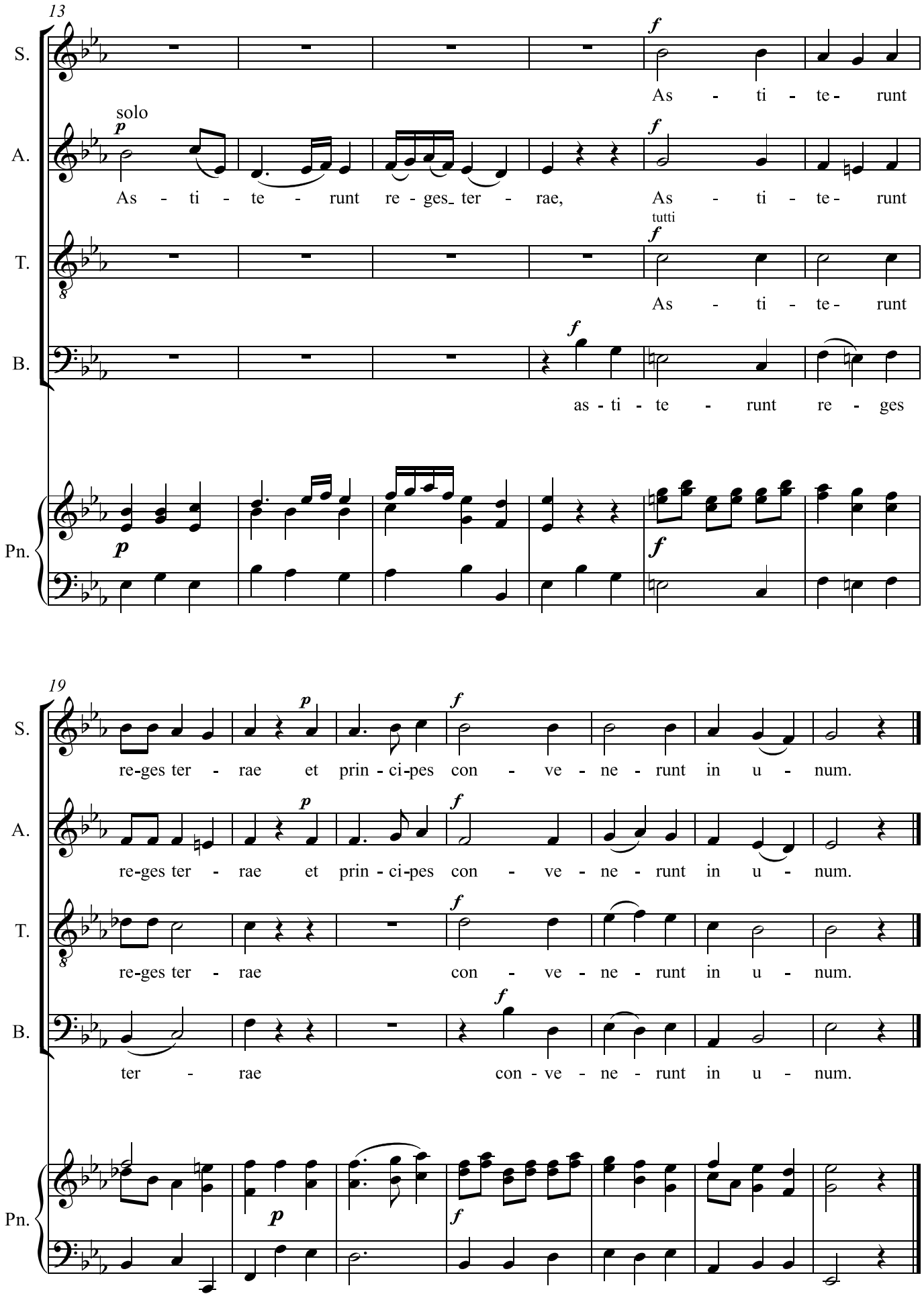
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Responsório 1



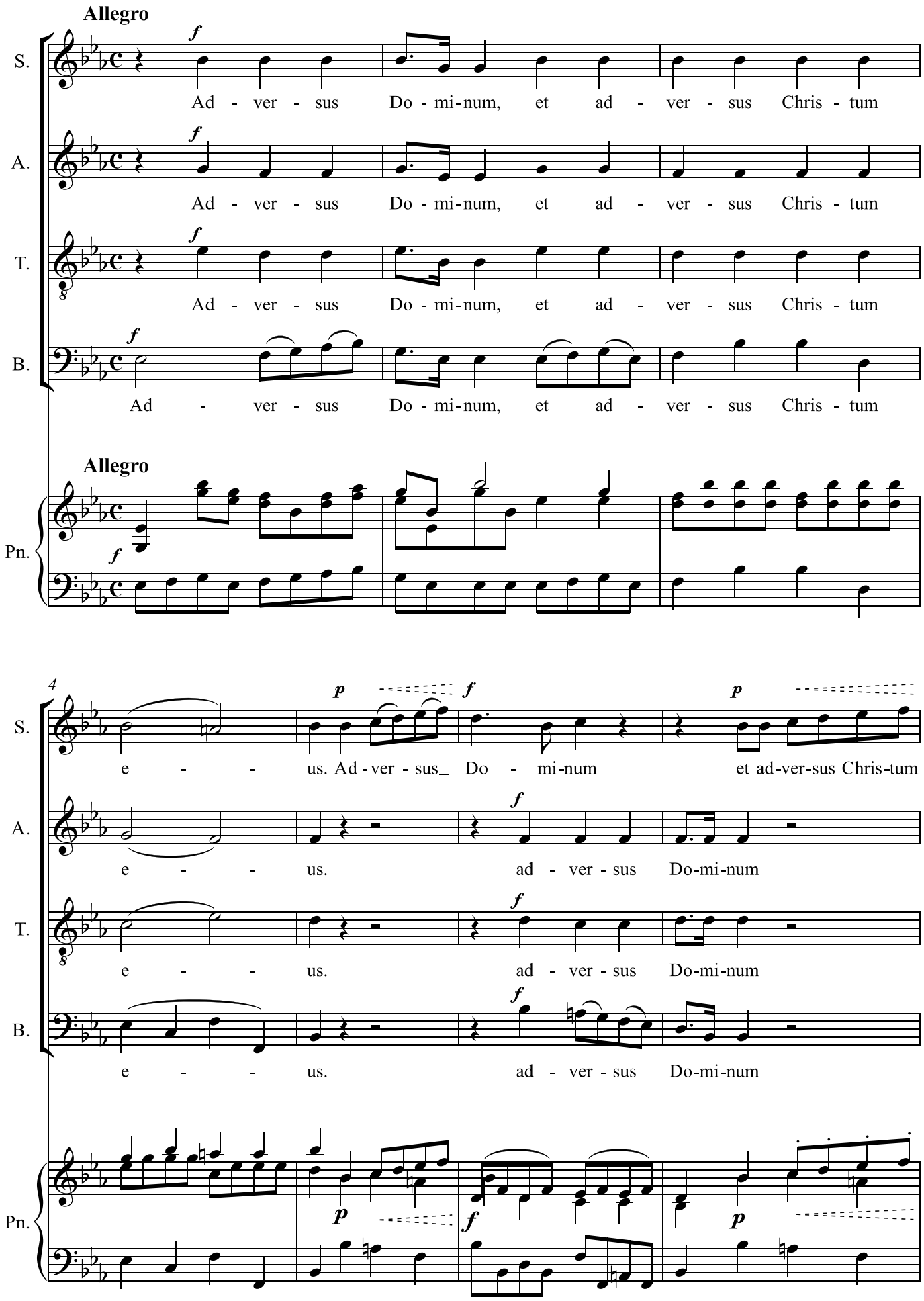
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



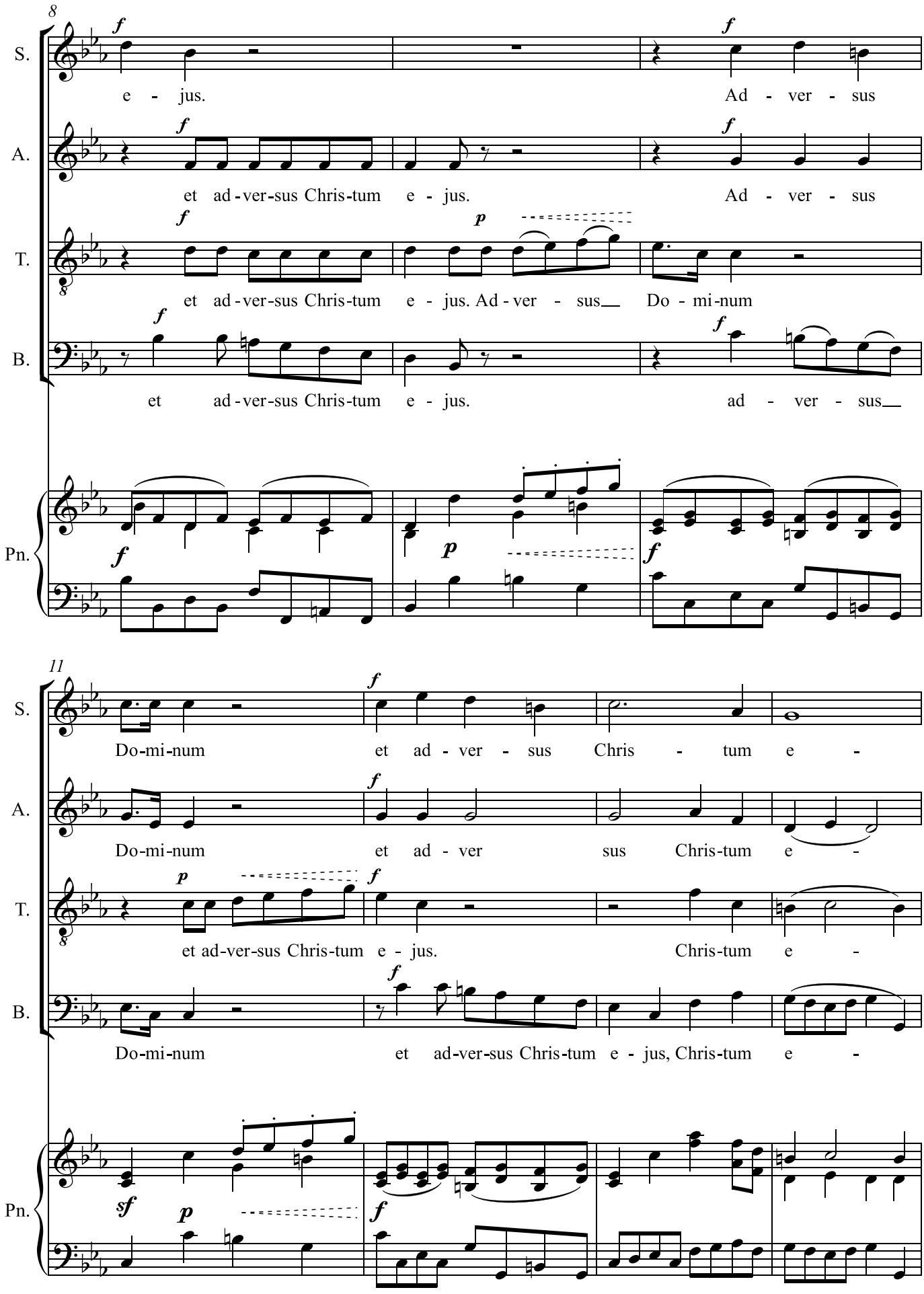
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



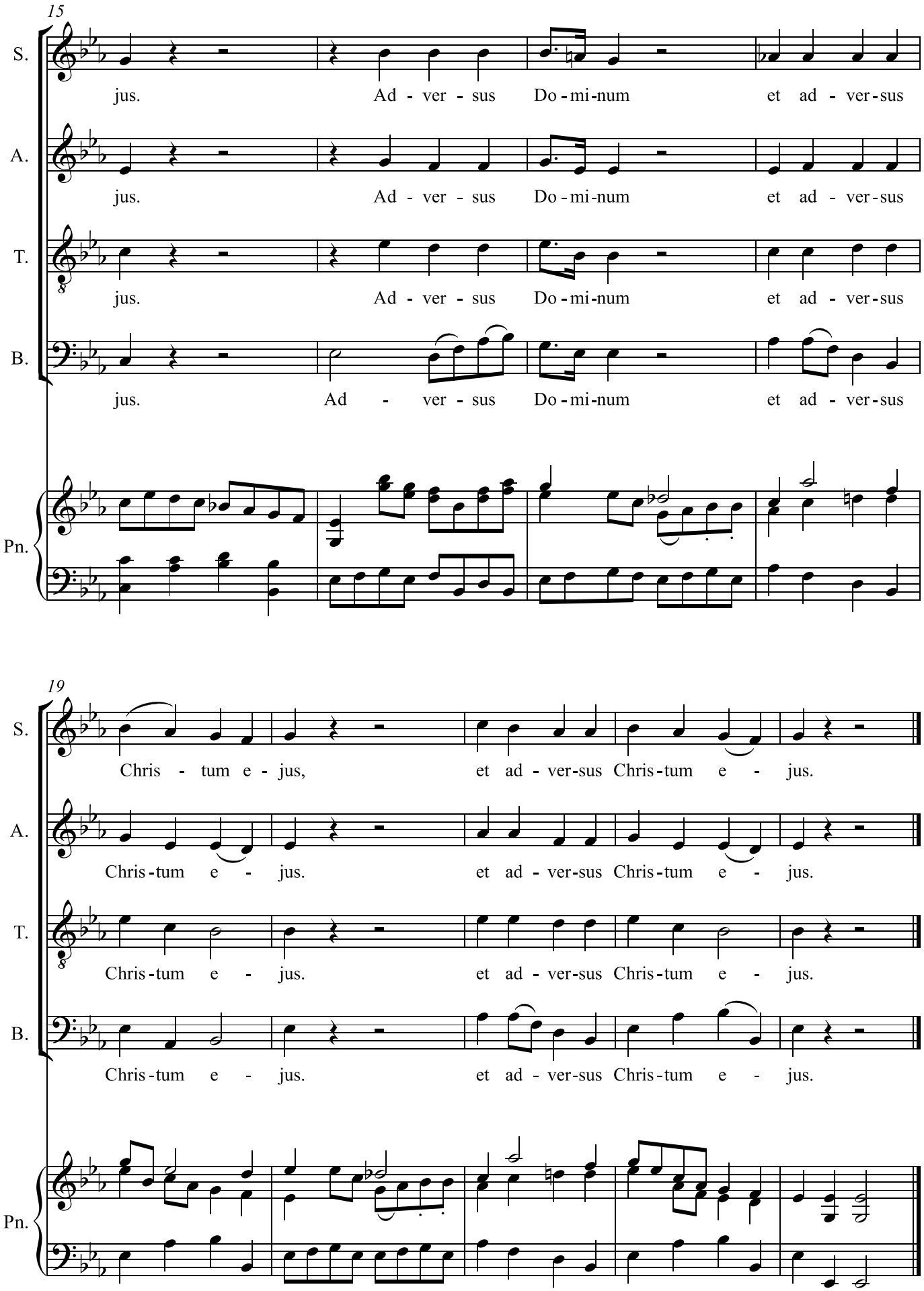
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



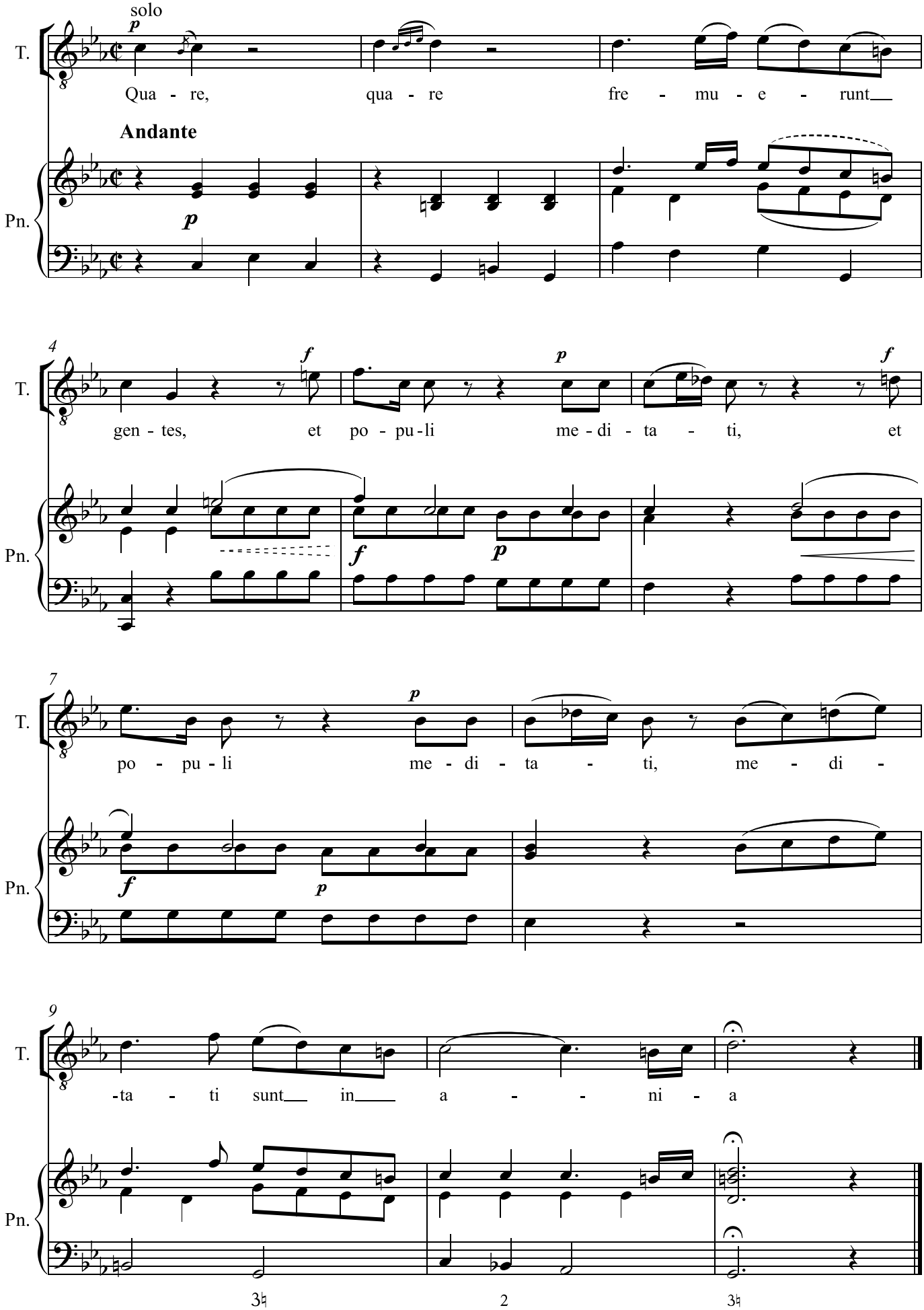
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes

Verso

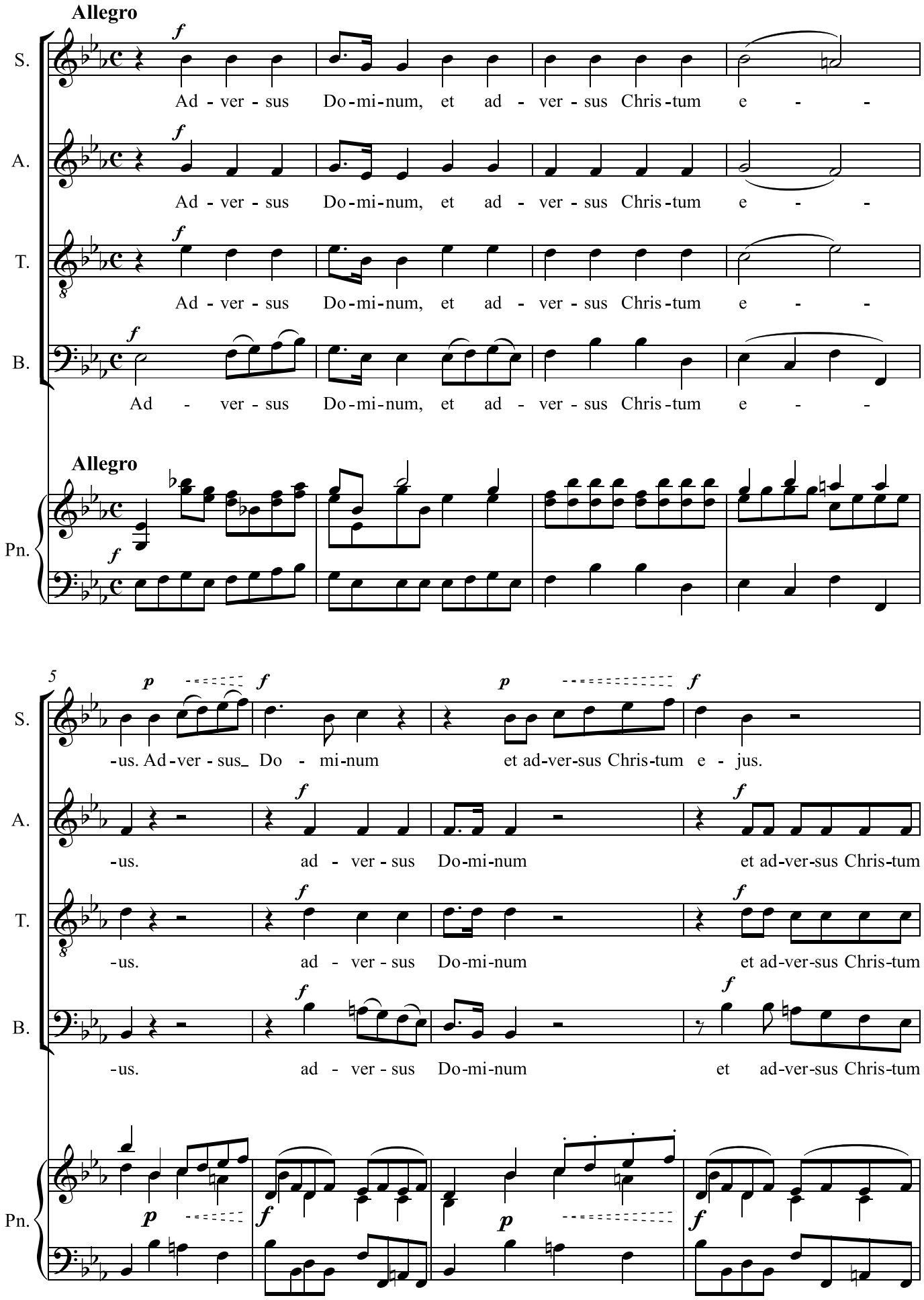
Andante

solo



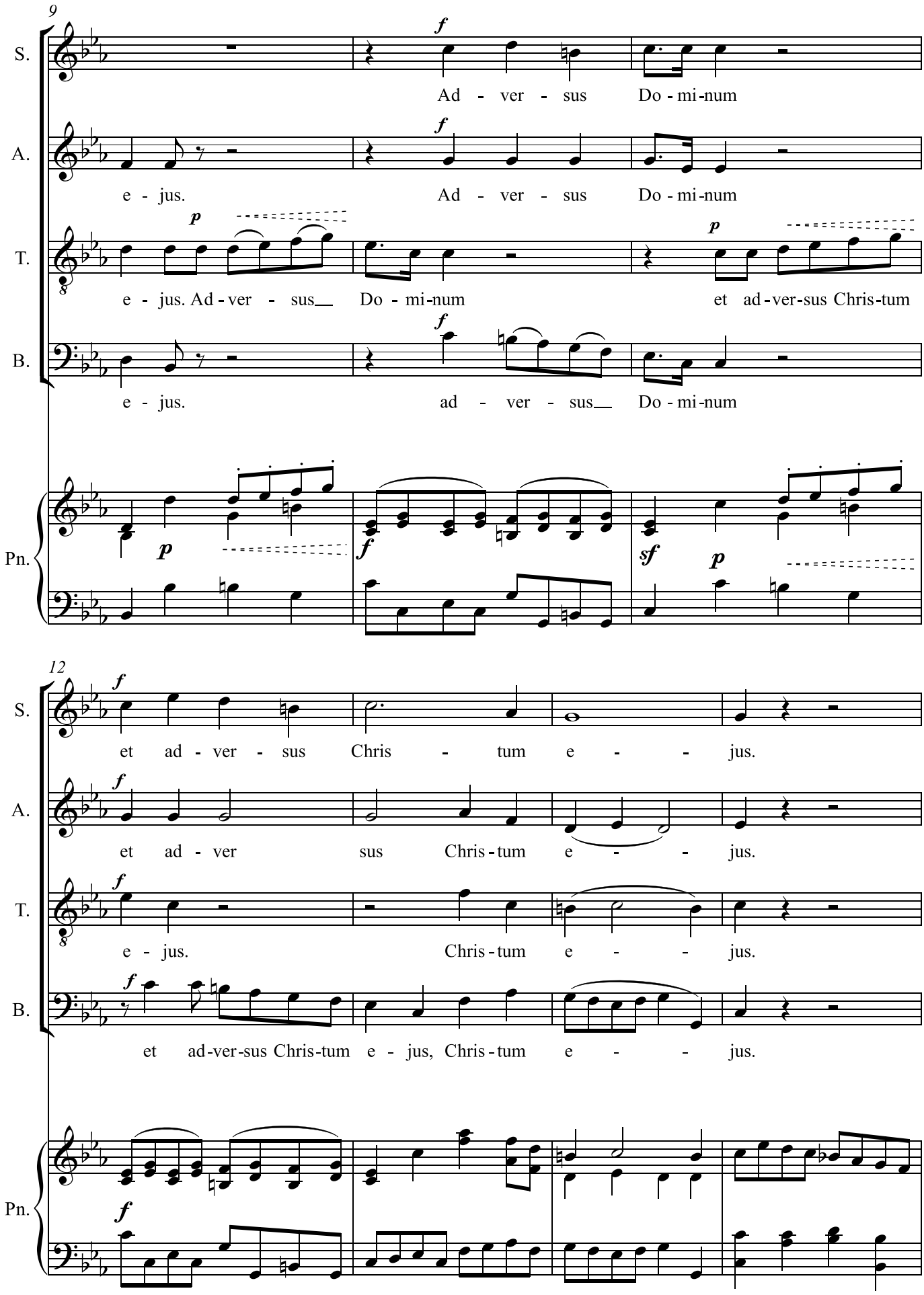
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



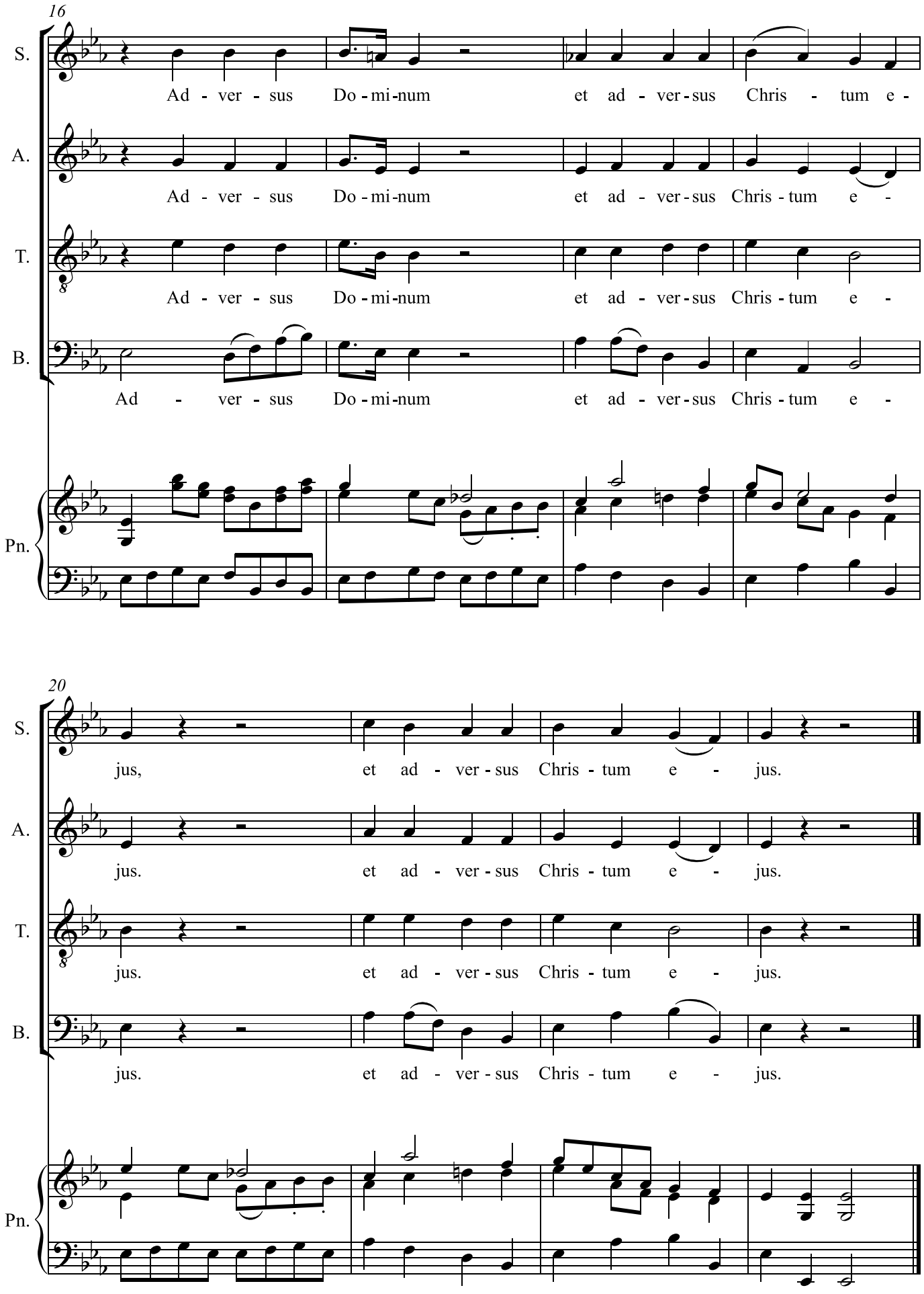
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



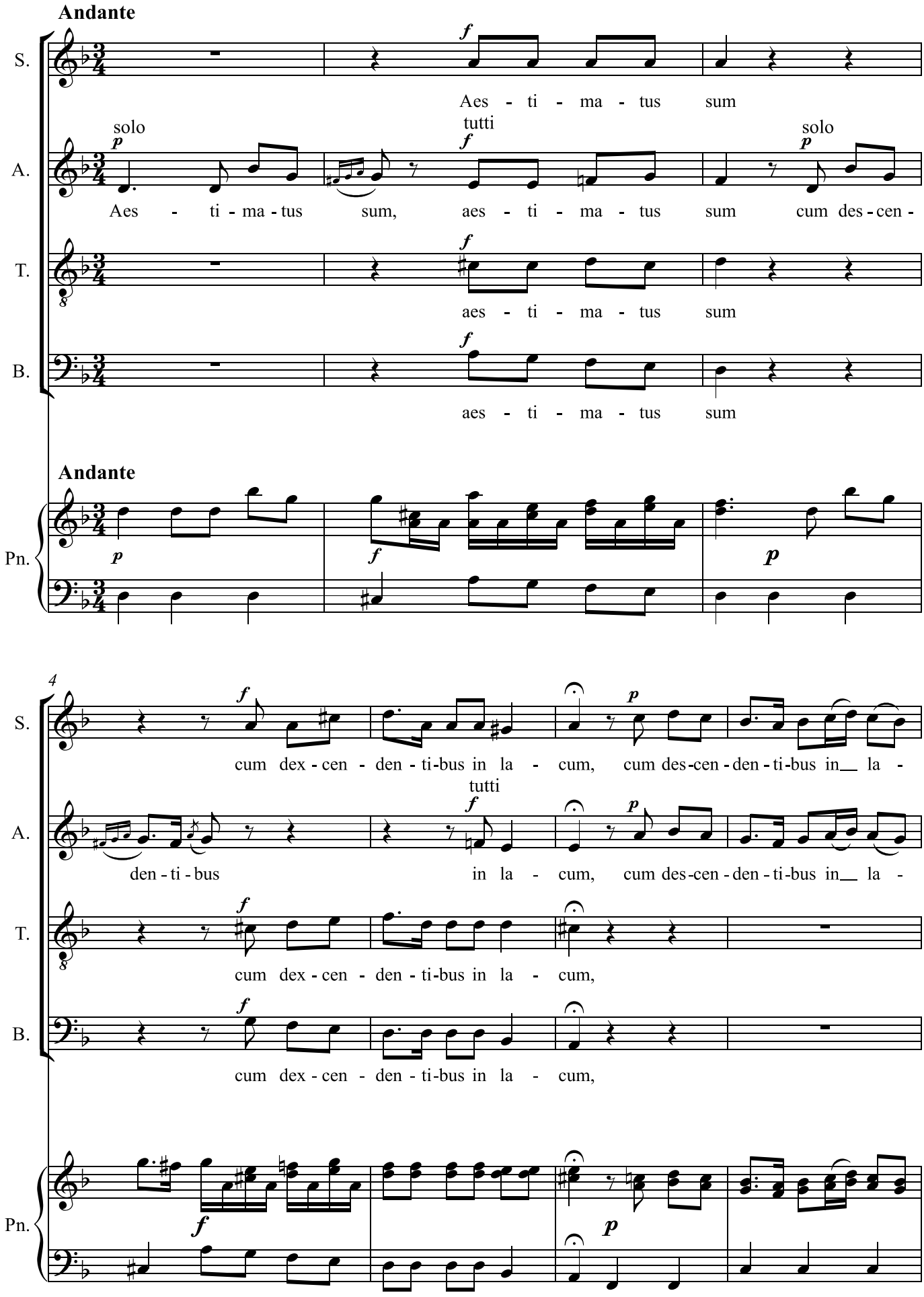
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



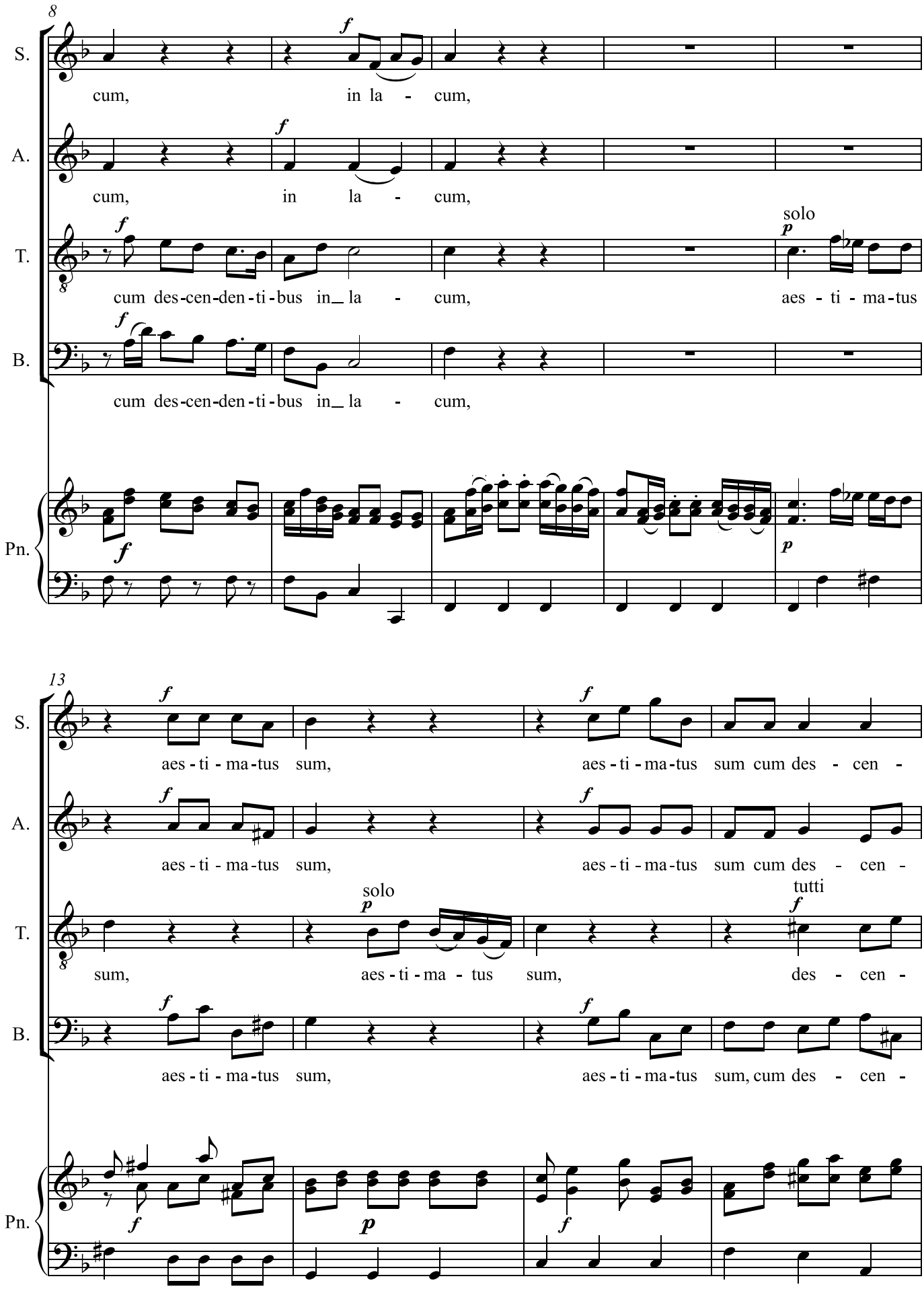
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



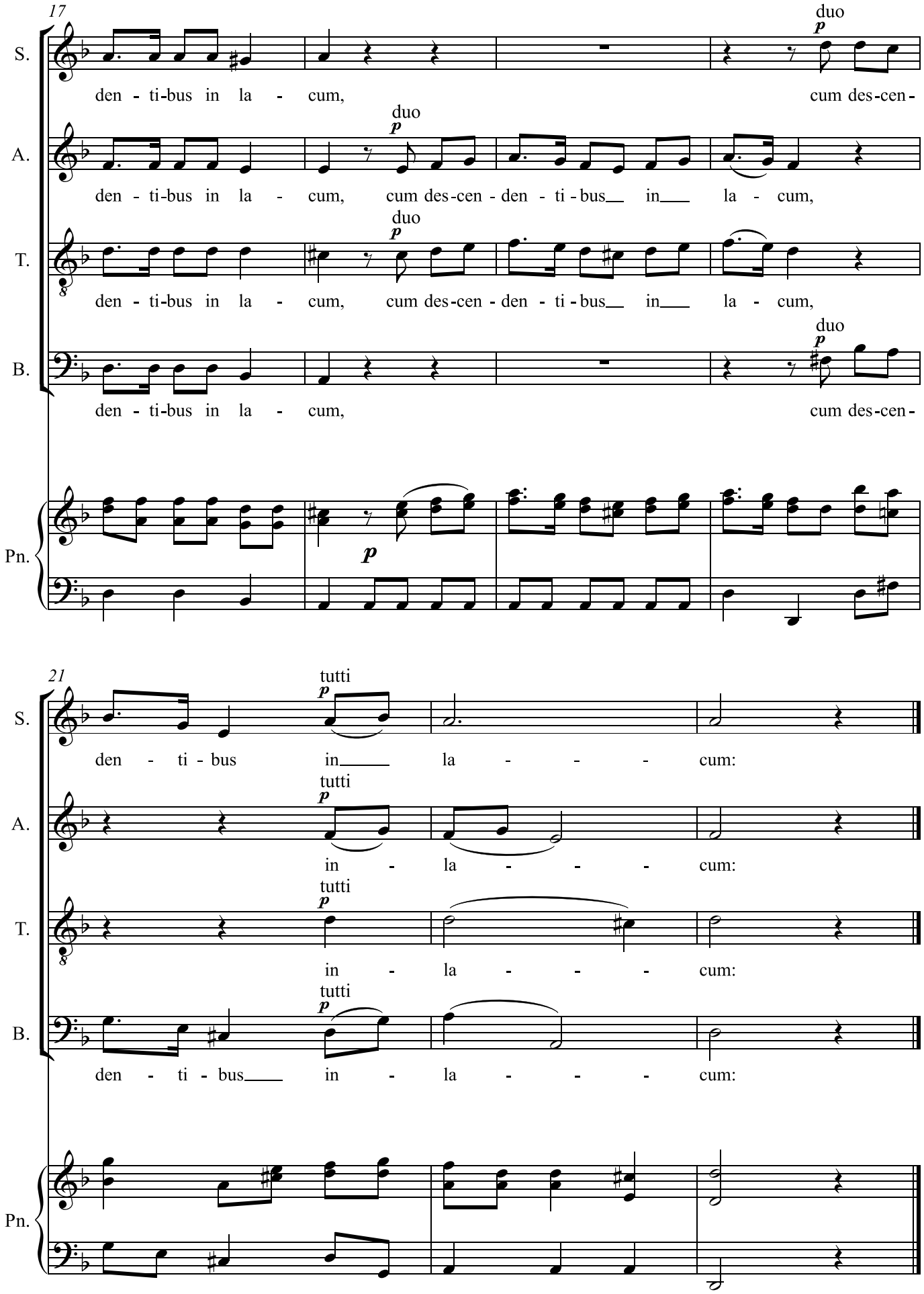
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



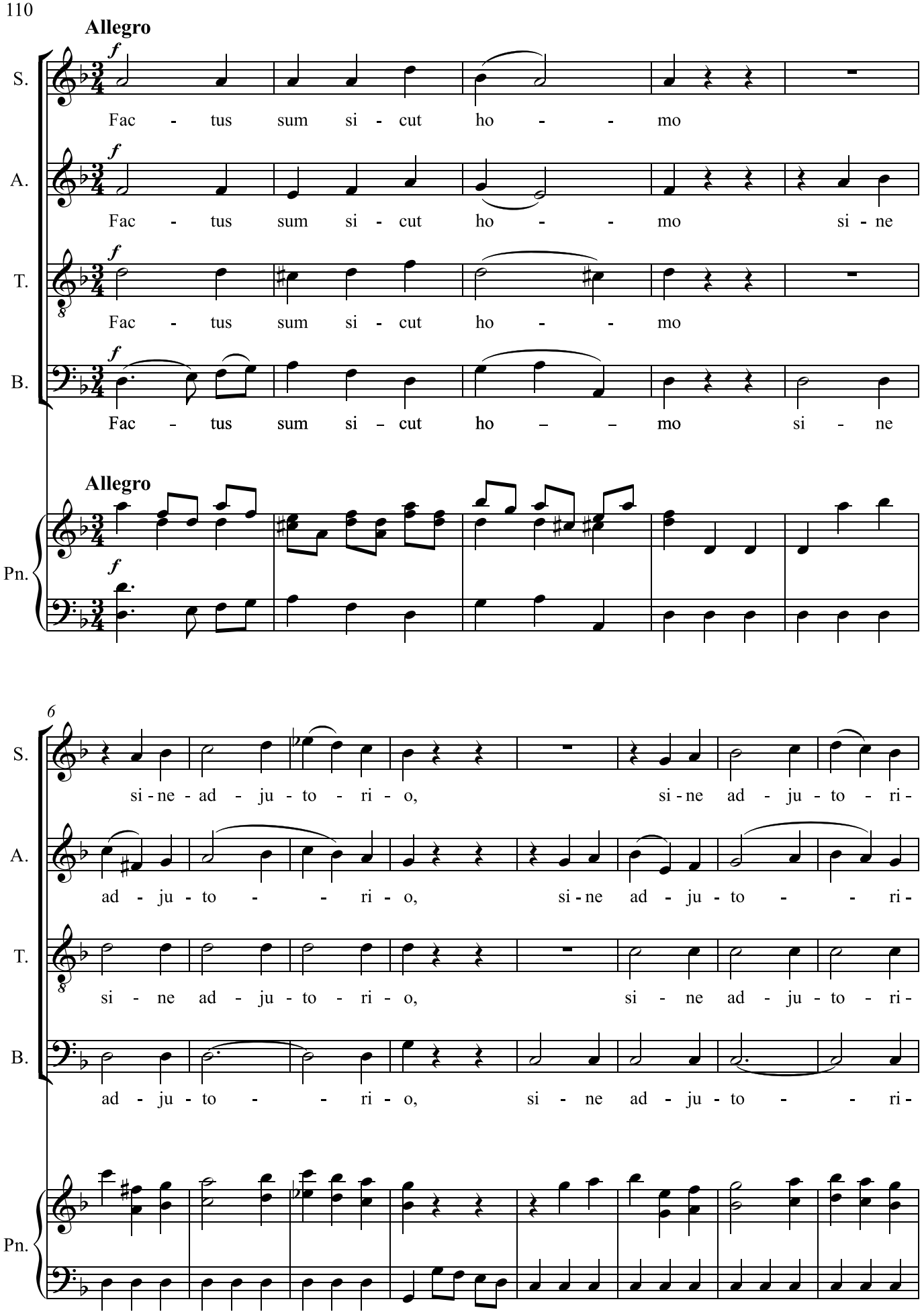
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



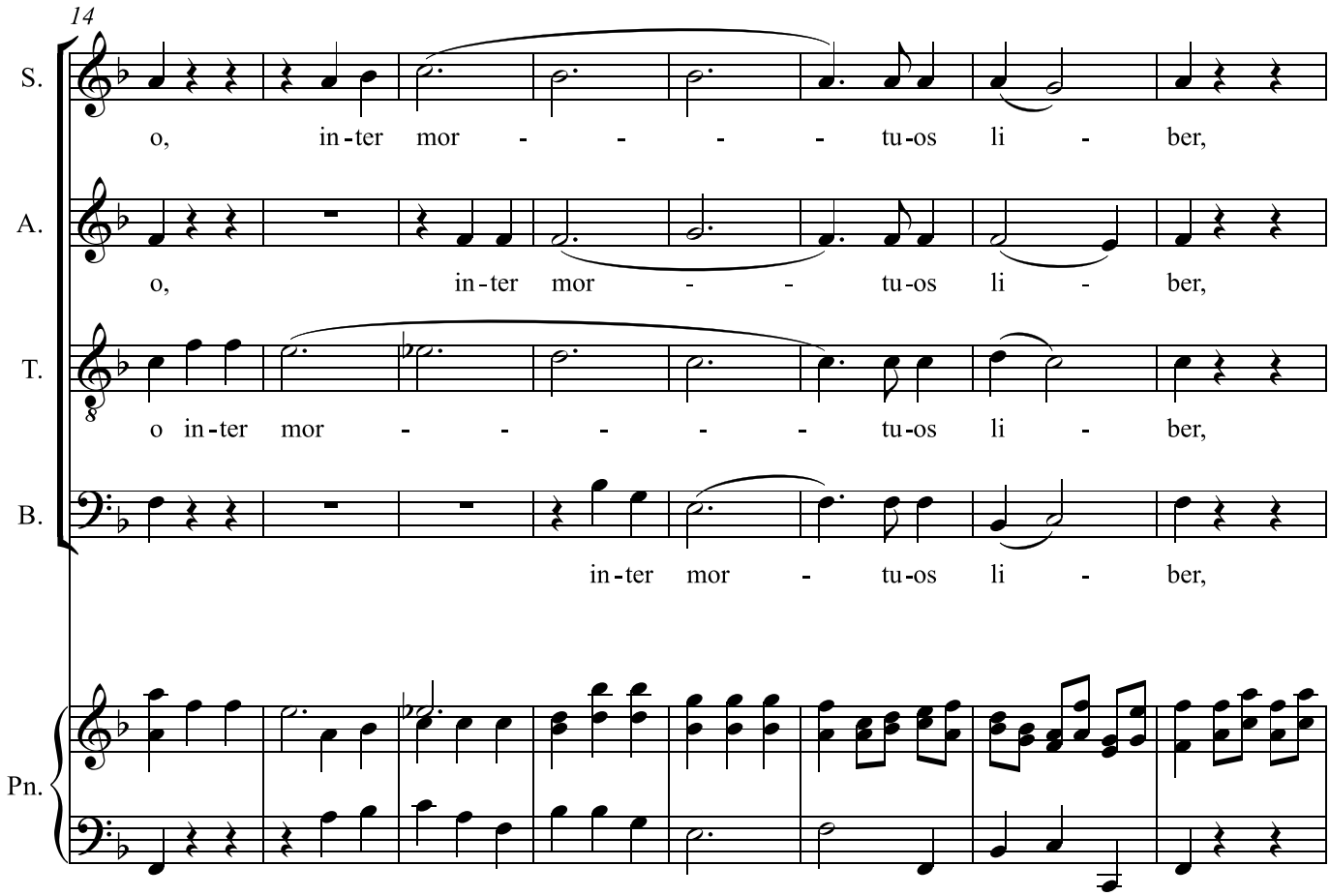
Edição: Márcio Miranda Pontes

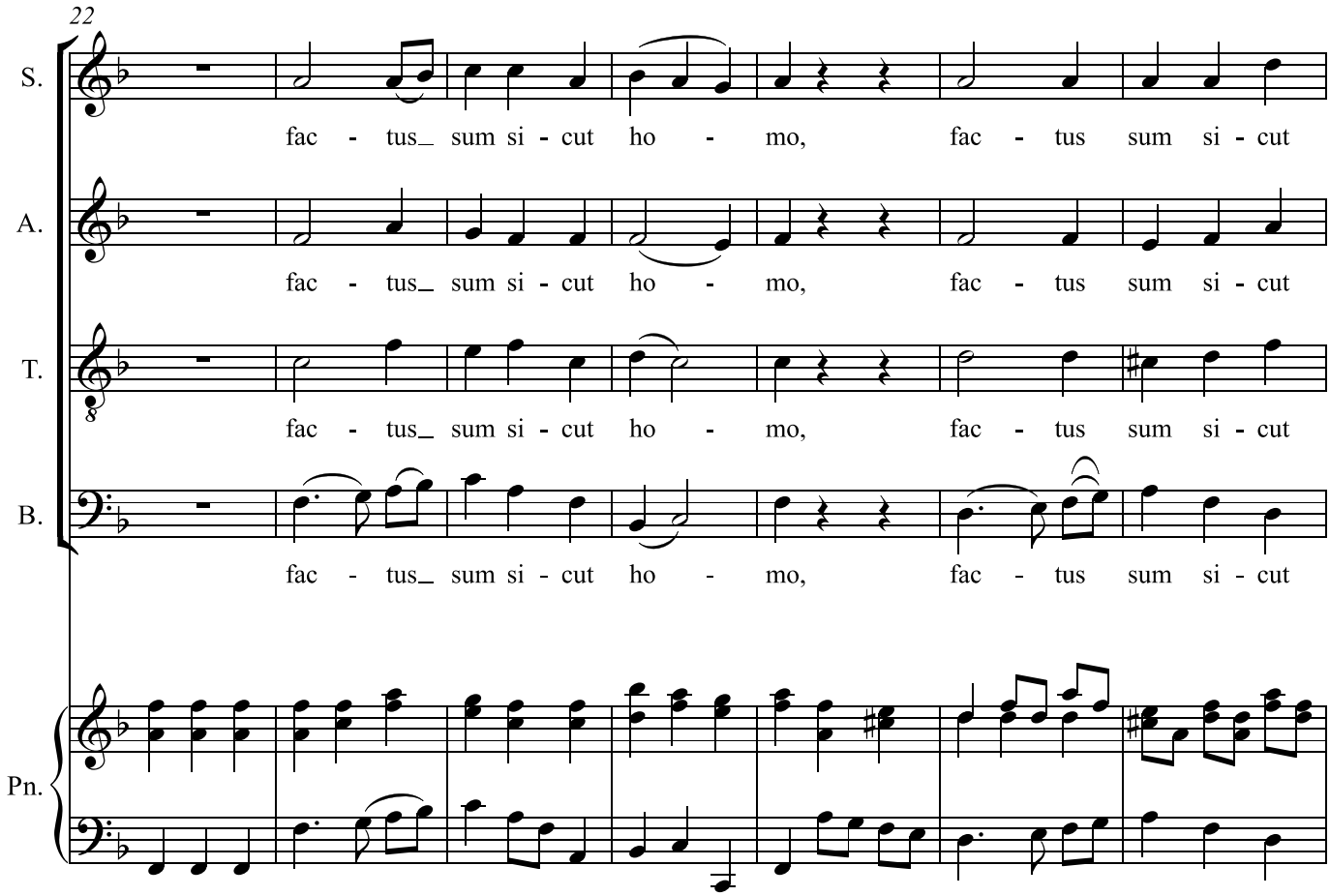
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

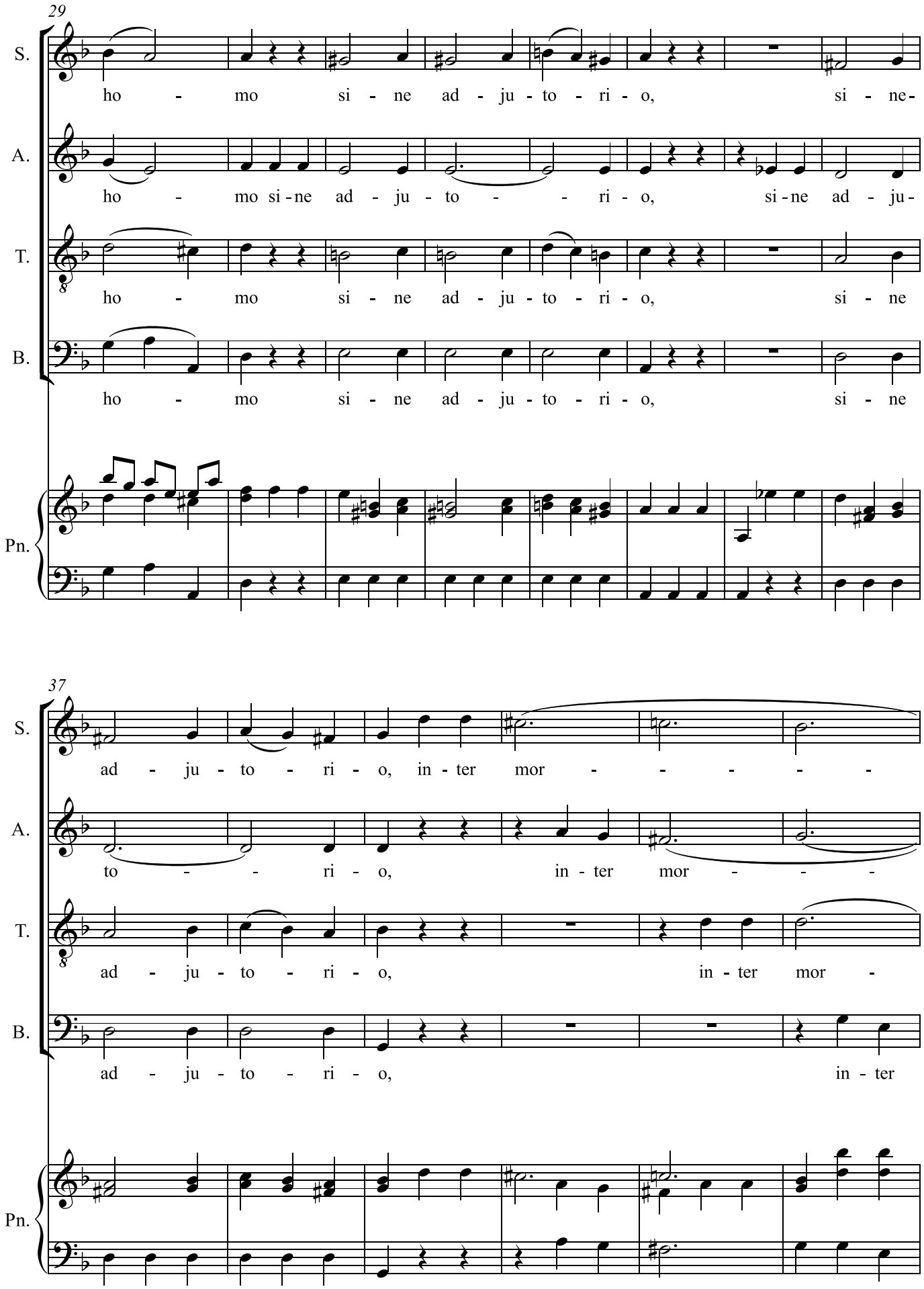
Edição: Márcio Miranda Pontes





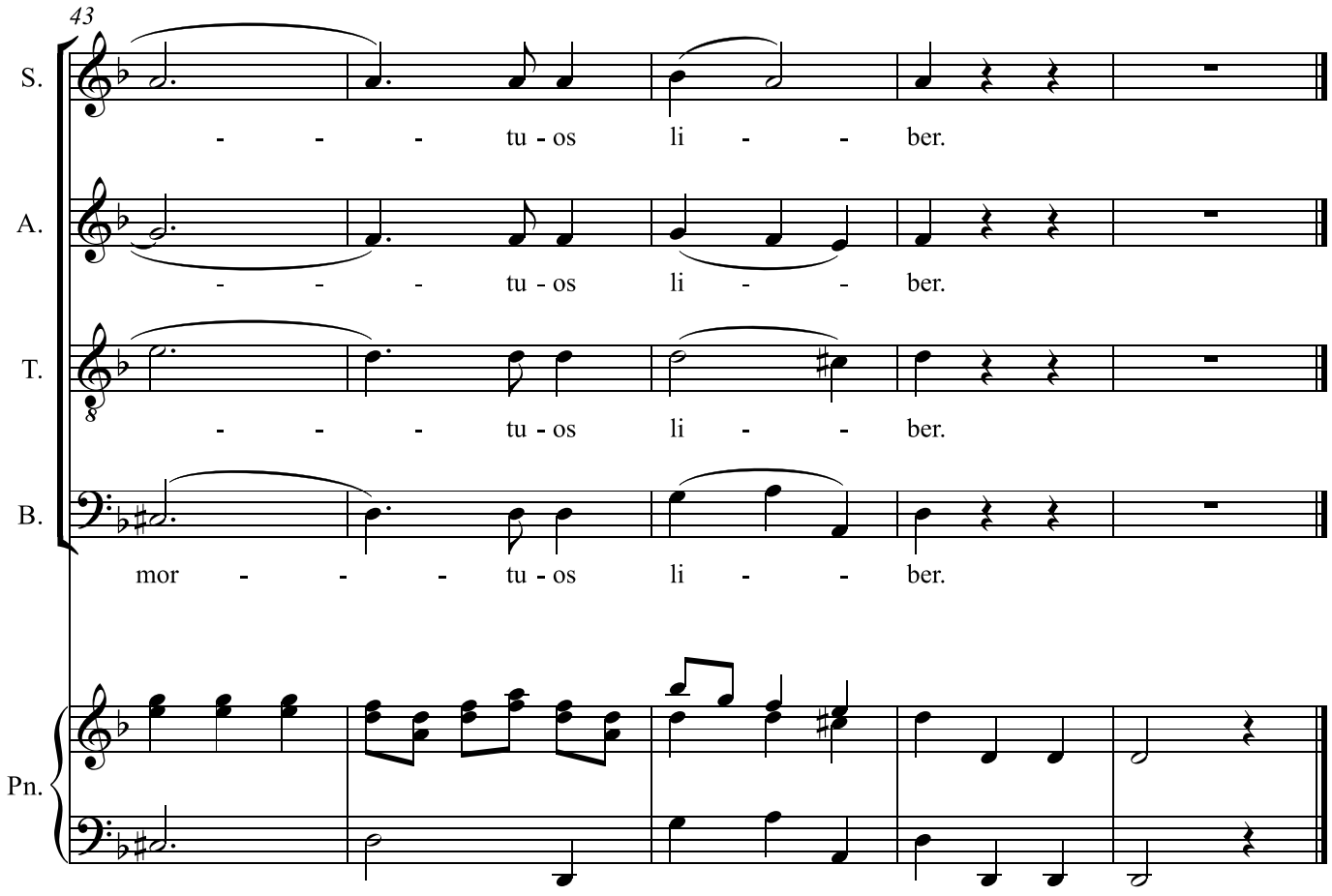
Edição: Márcio Miranda Pontes

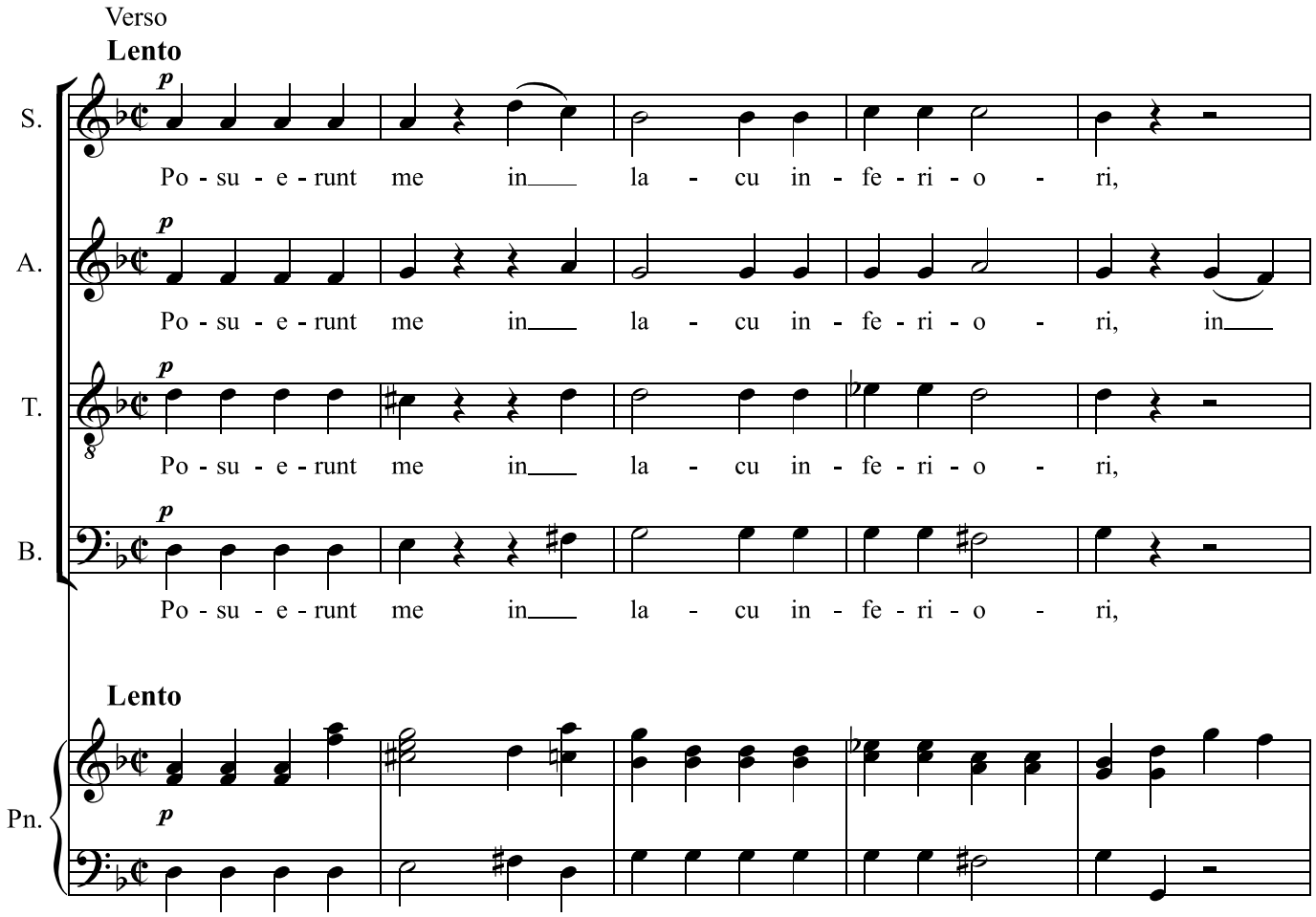
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

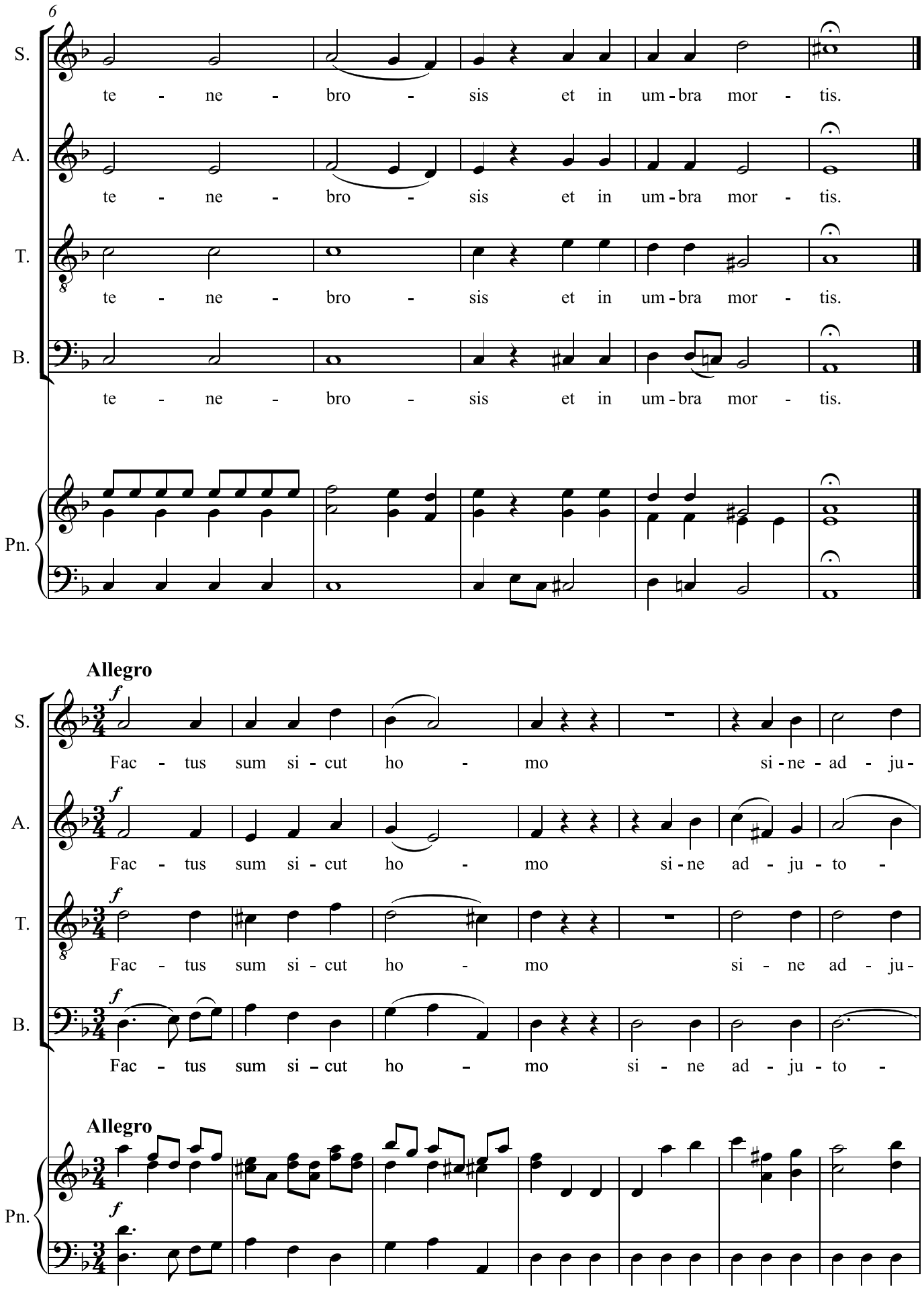
Edição: Márcio Miranda Pontes





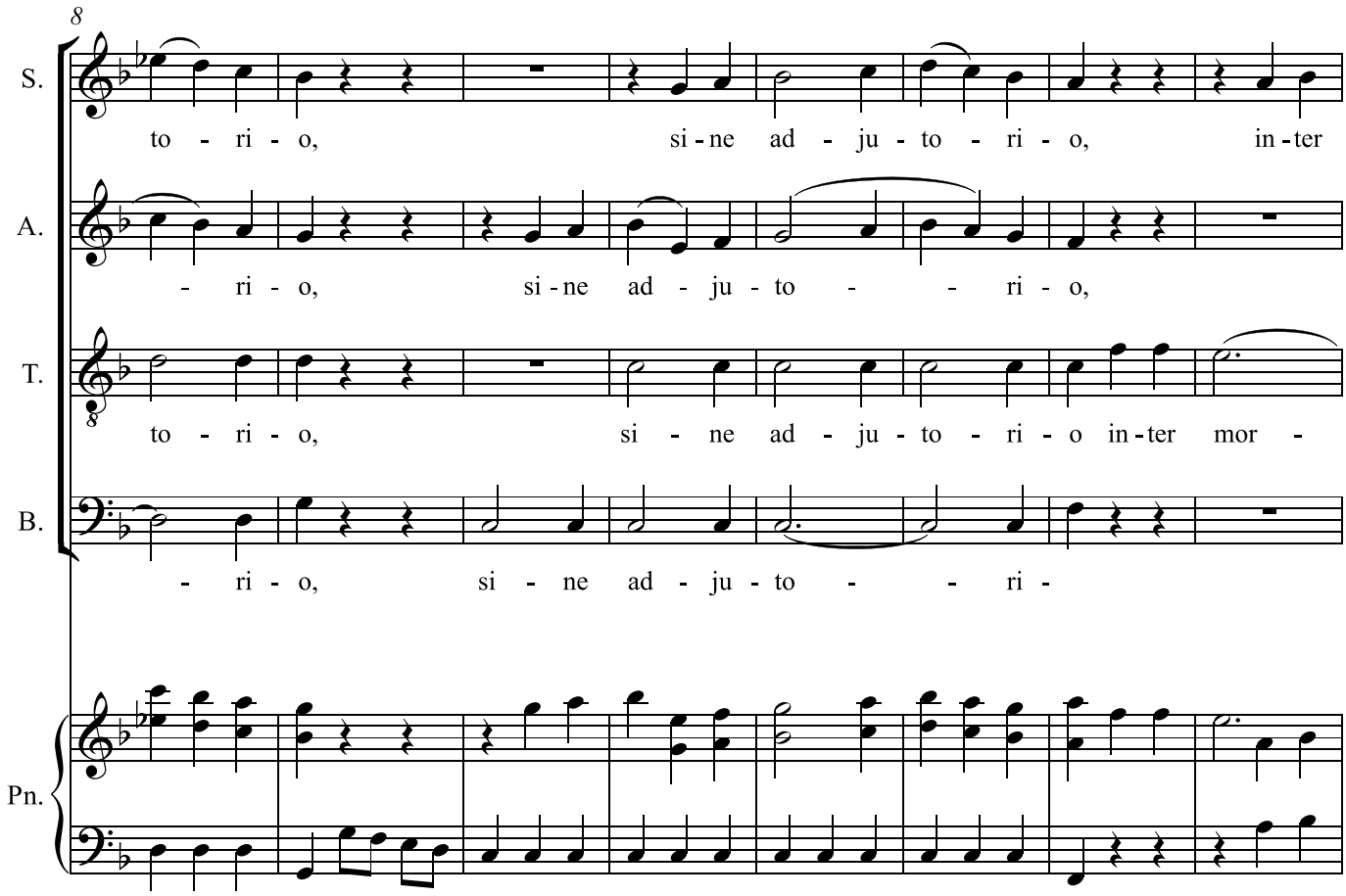
Edição: Márcio Miranda Pontes

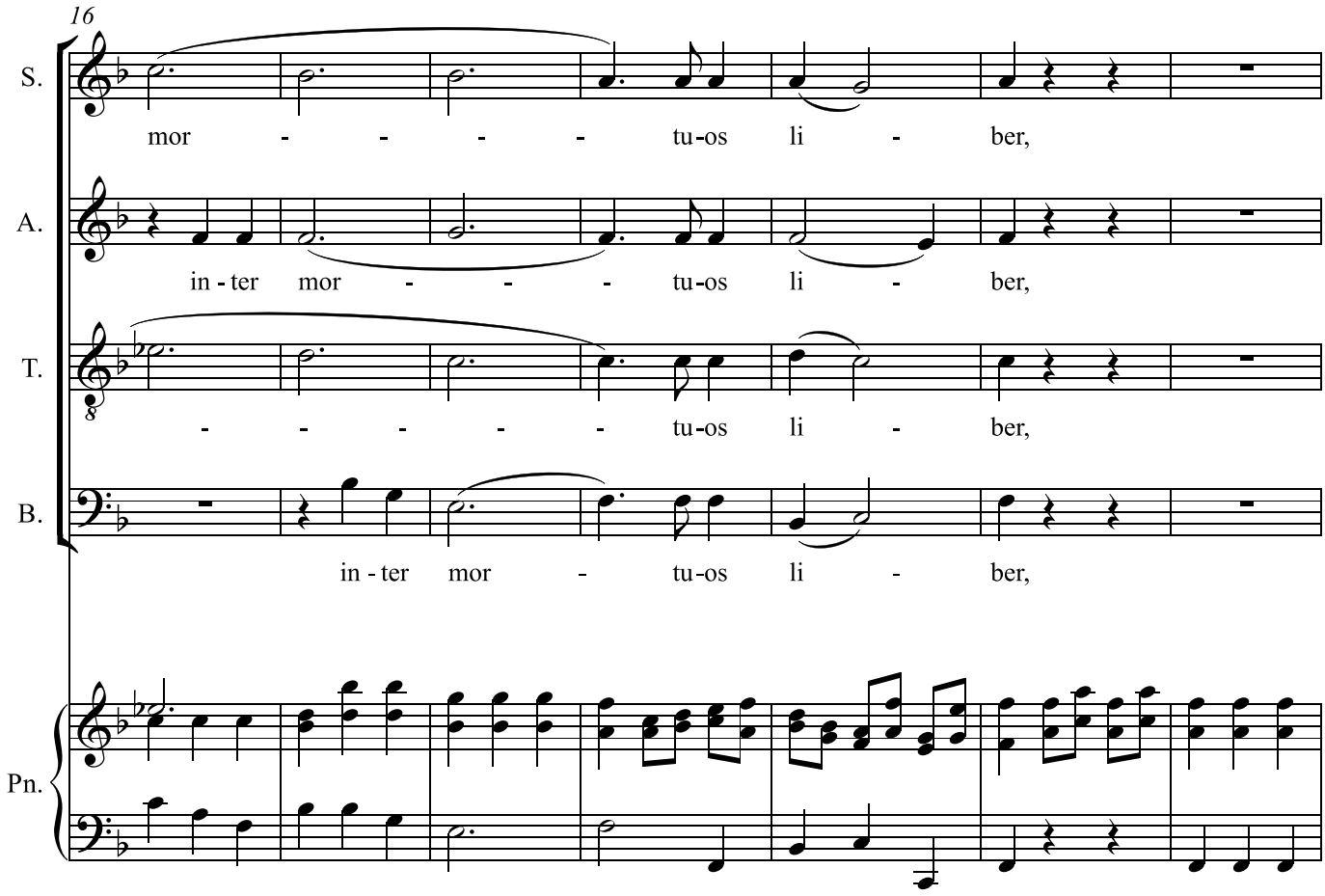
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

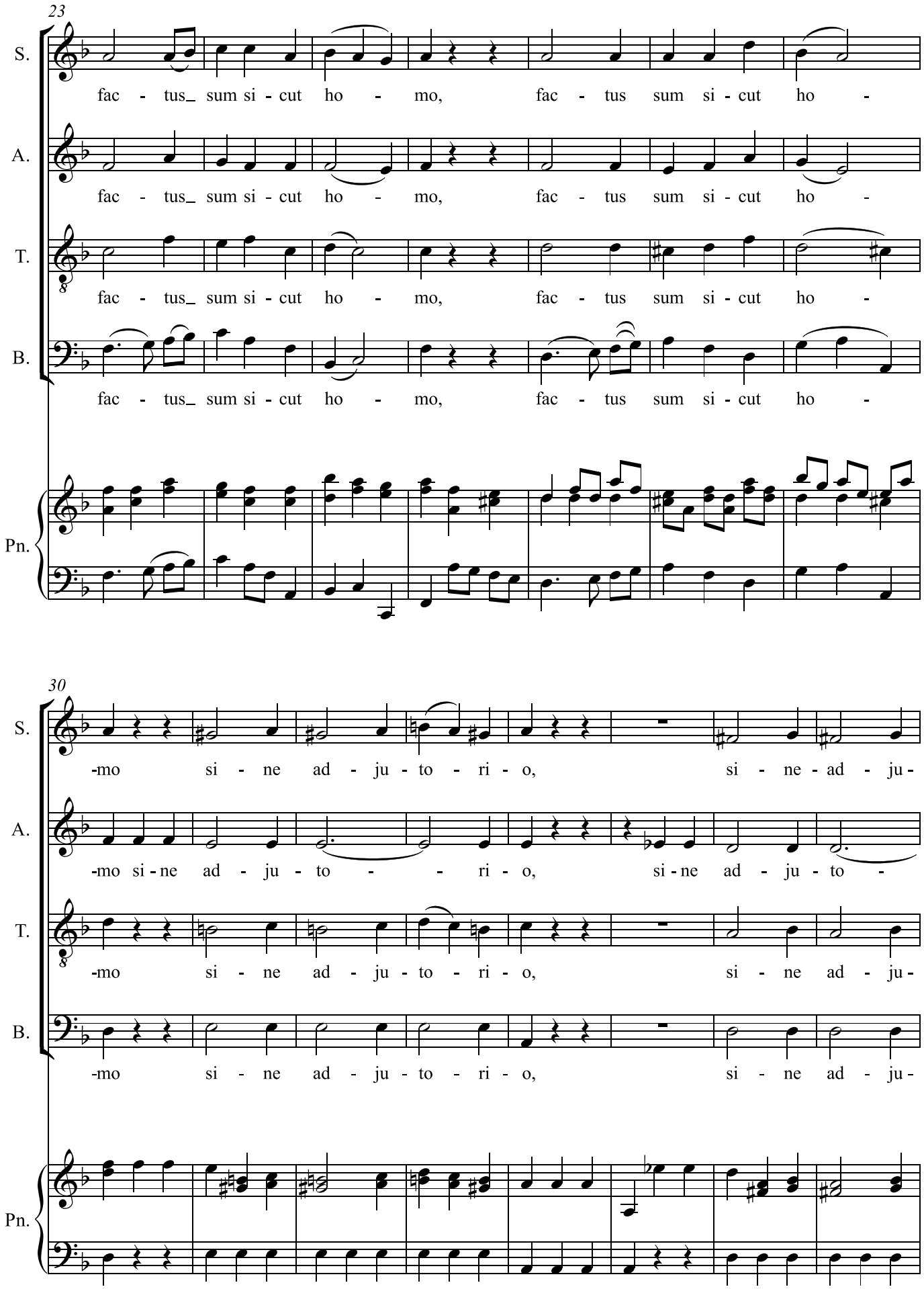
Edição: Márcio Miranda Pontes





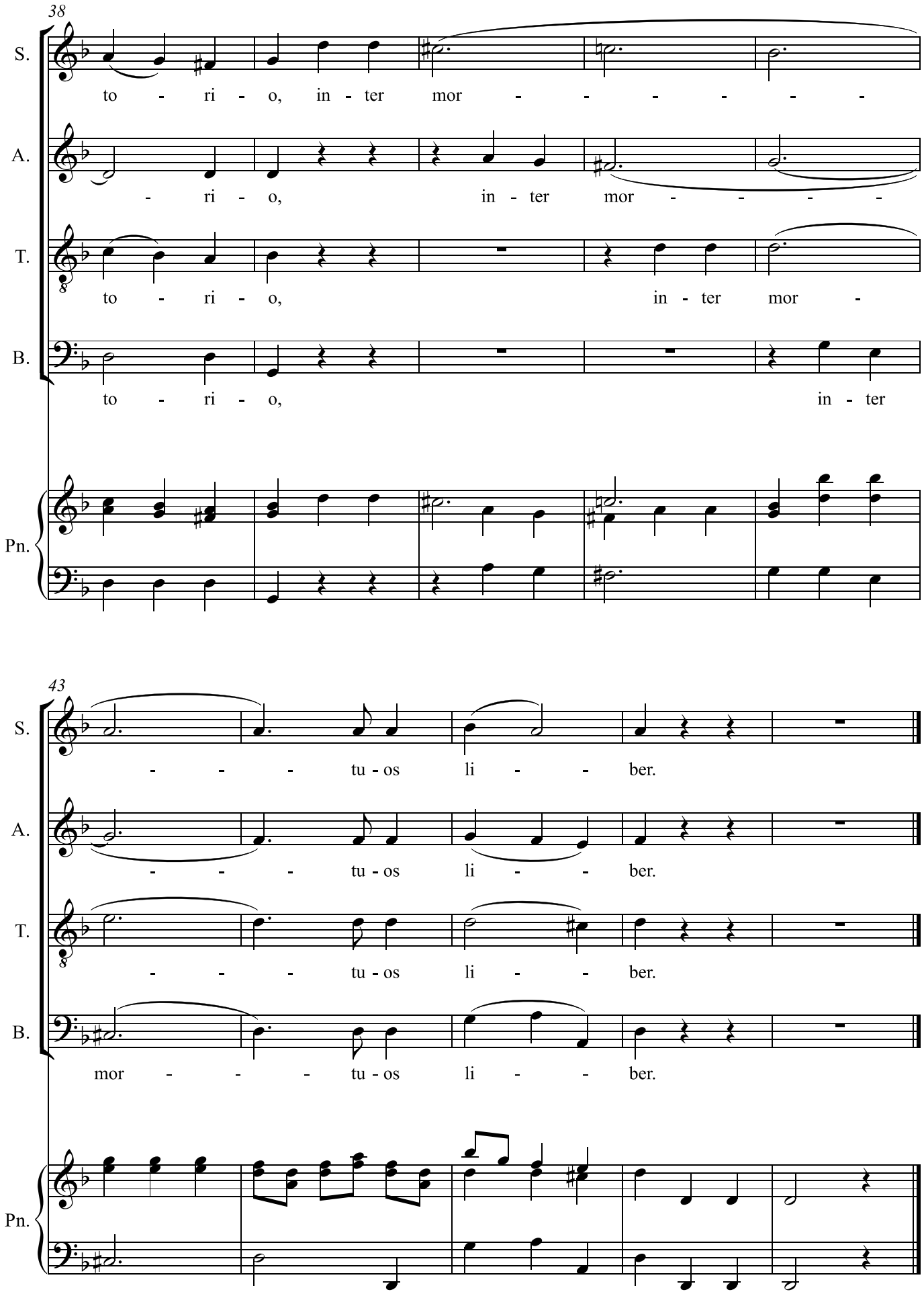
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



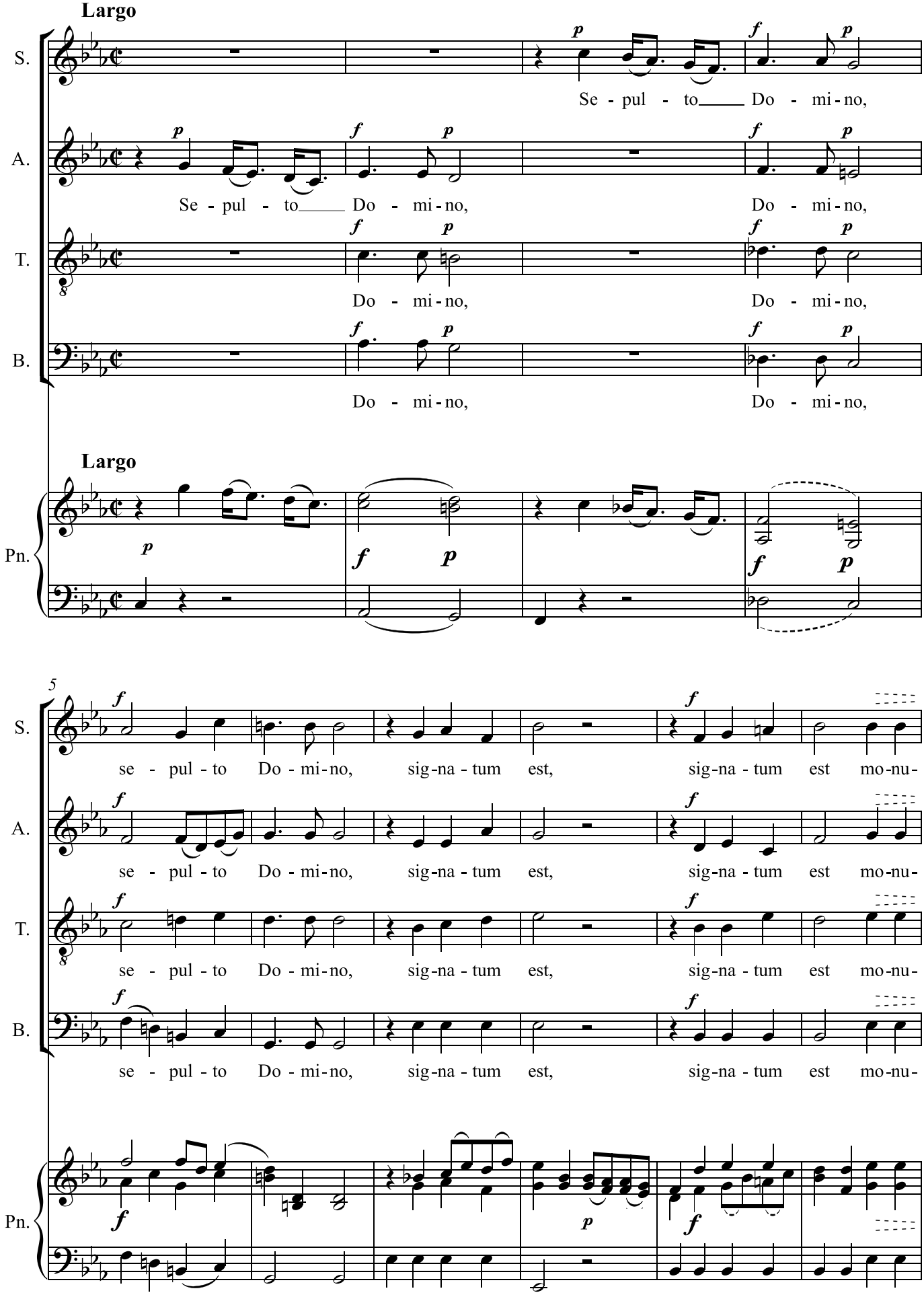
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes

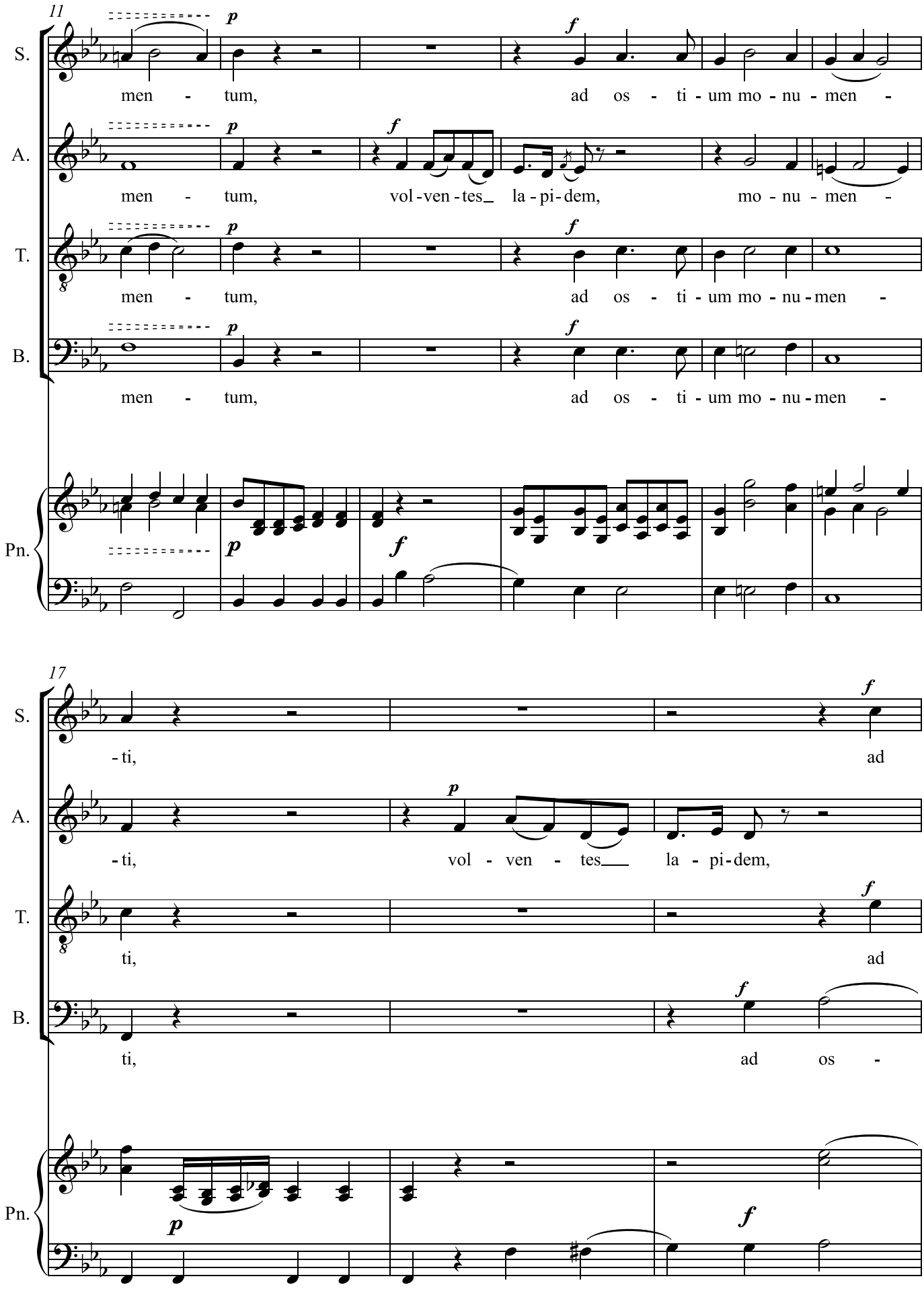


Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

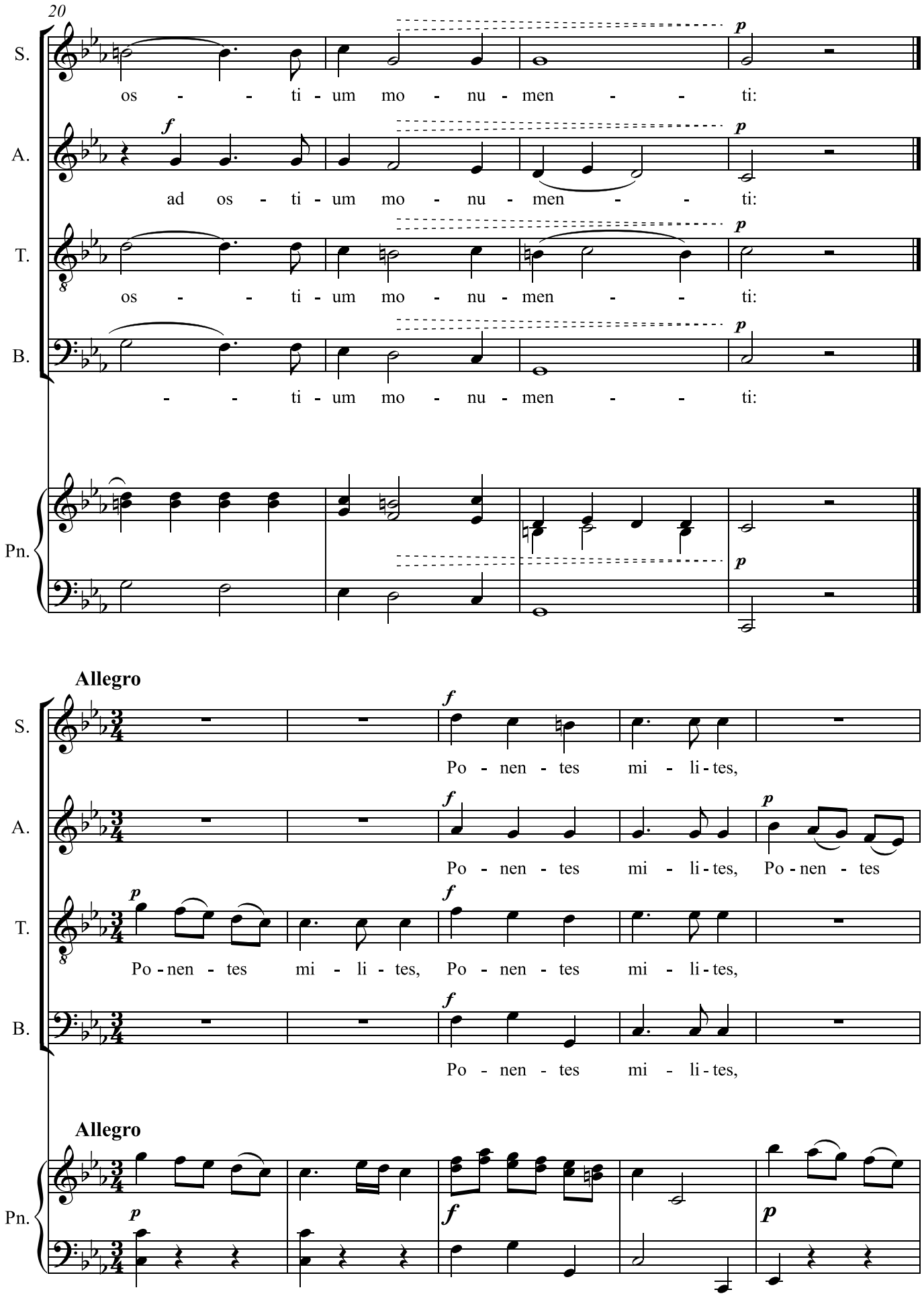


Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



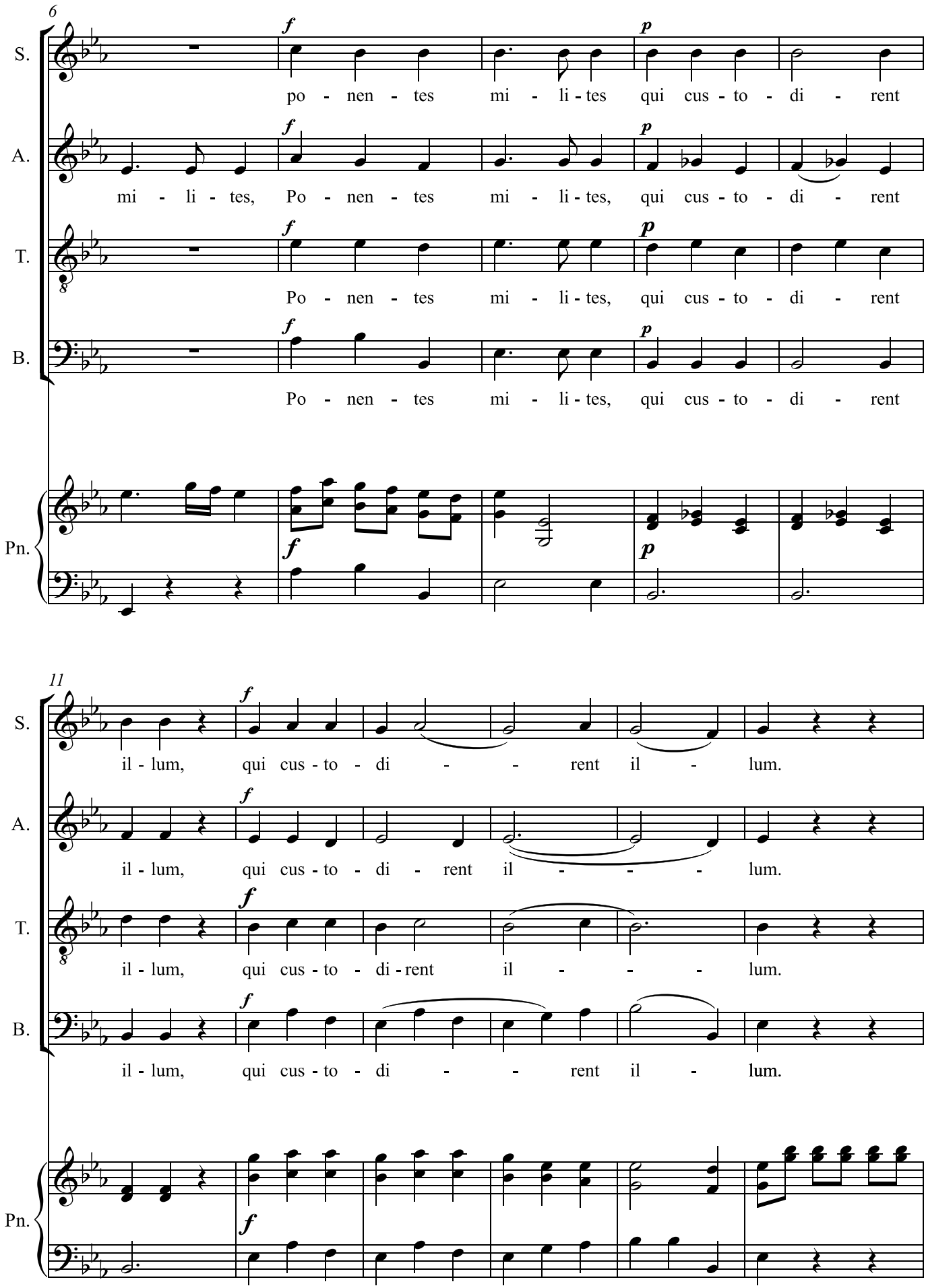
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



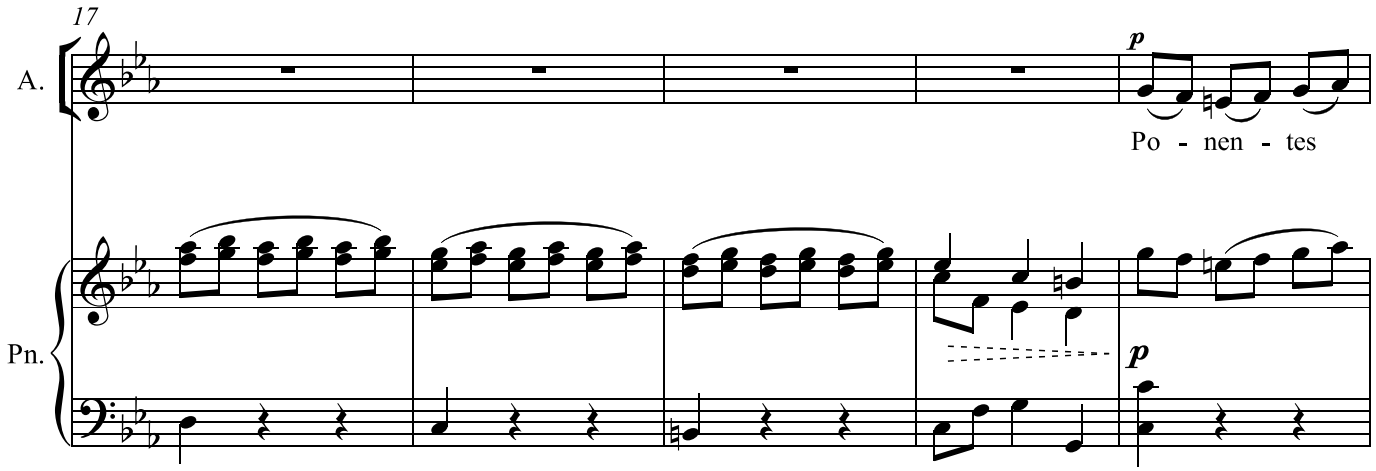
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

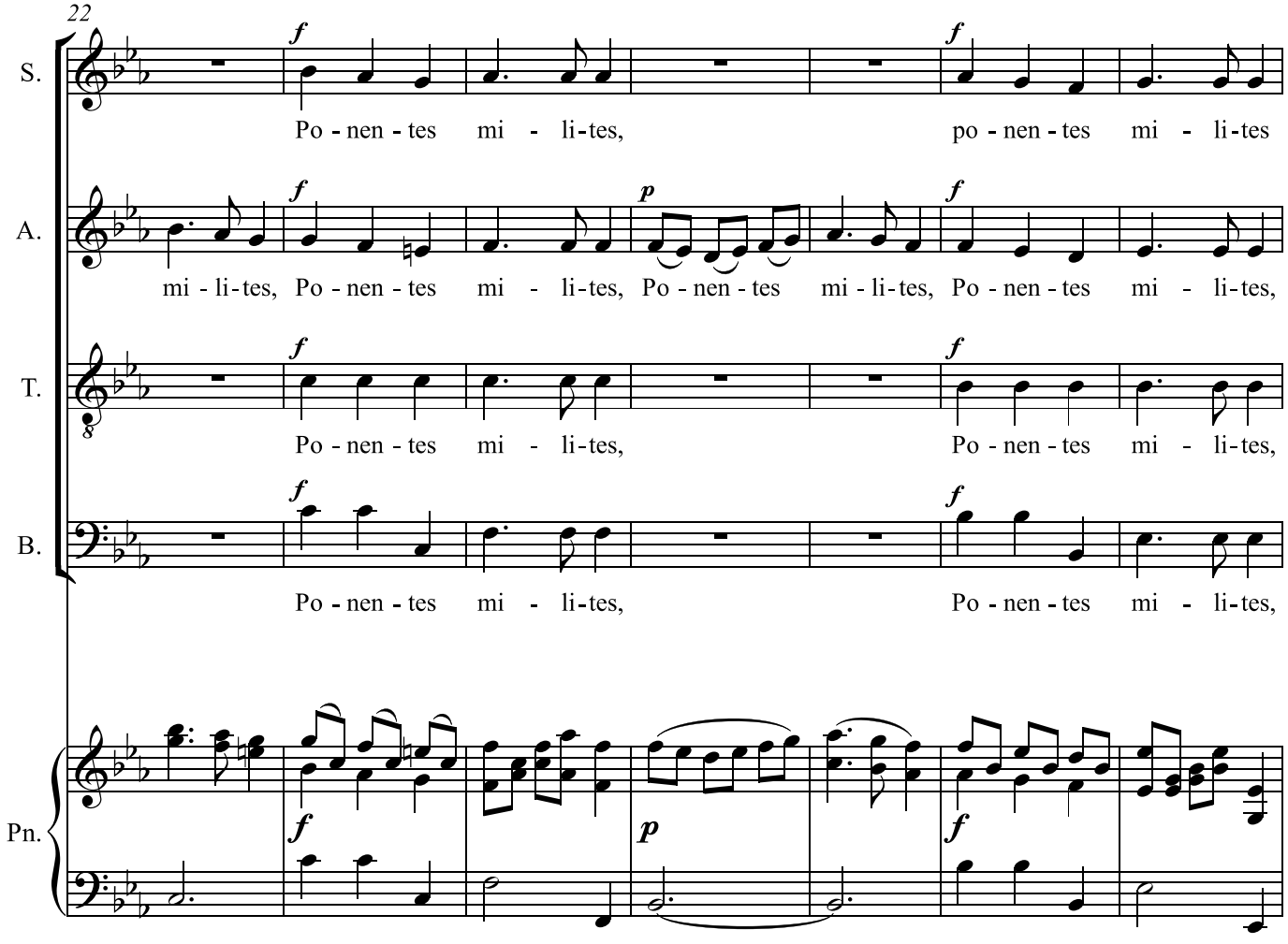
Edição: Márcio Miranda Pontes



Edição: Márcio Miranda Pontes

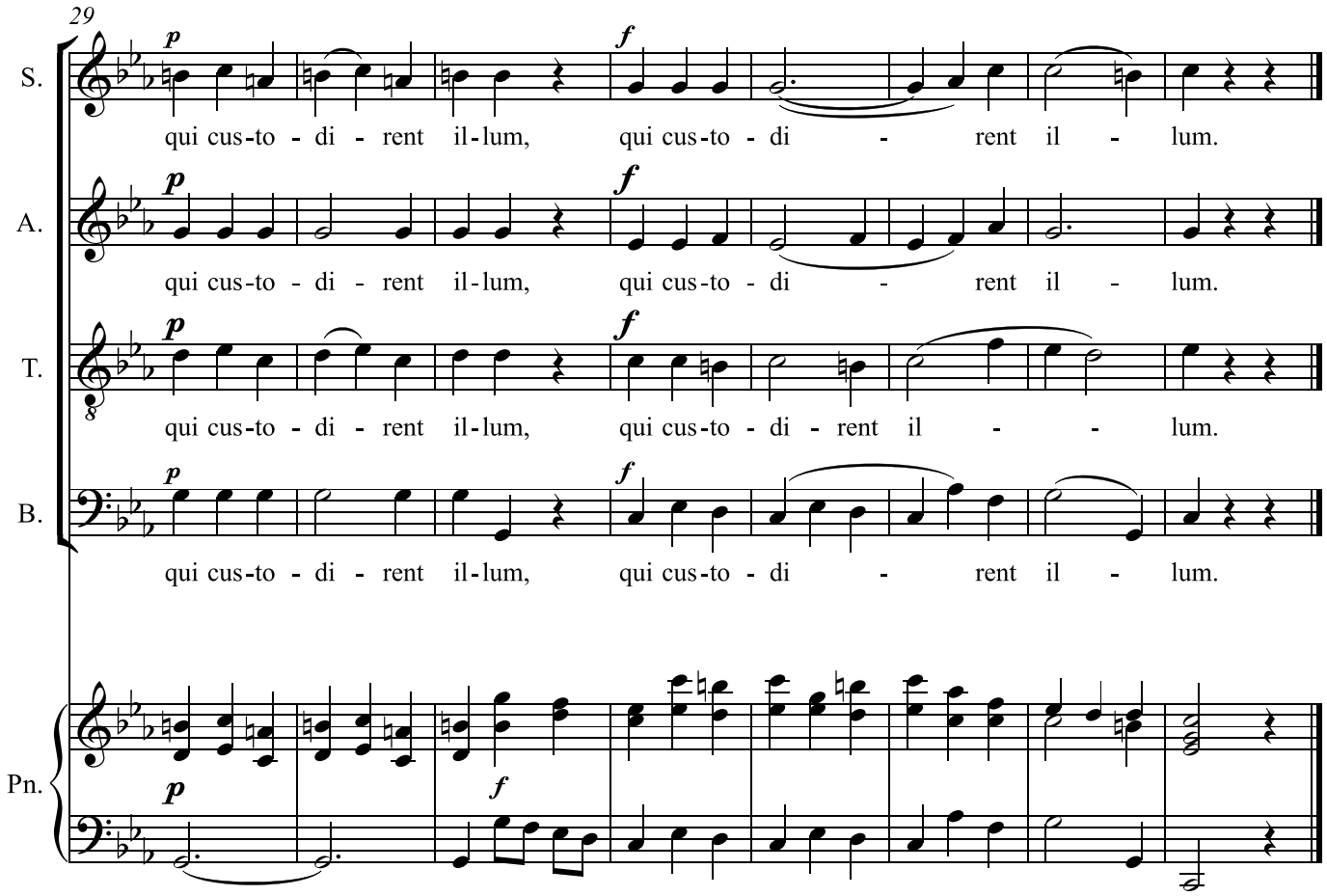
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br





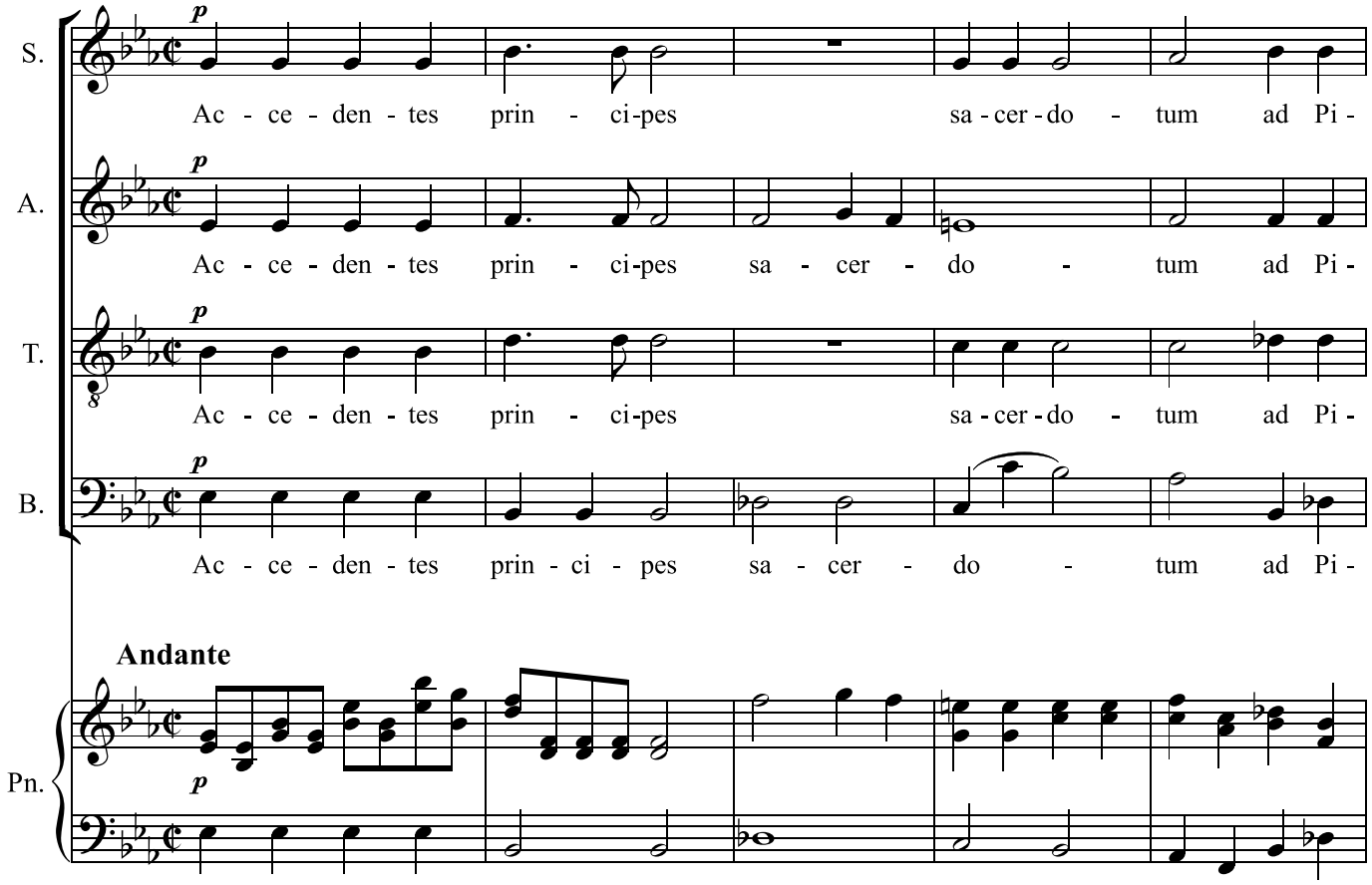
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



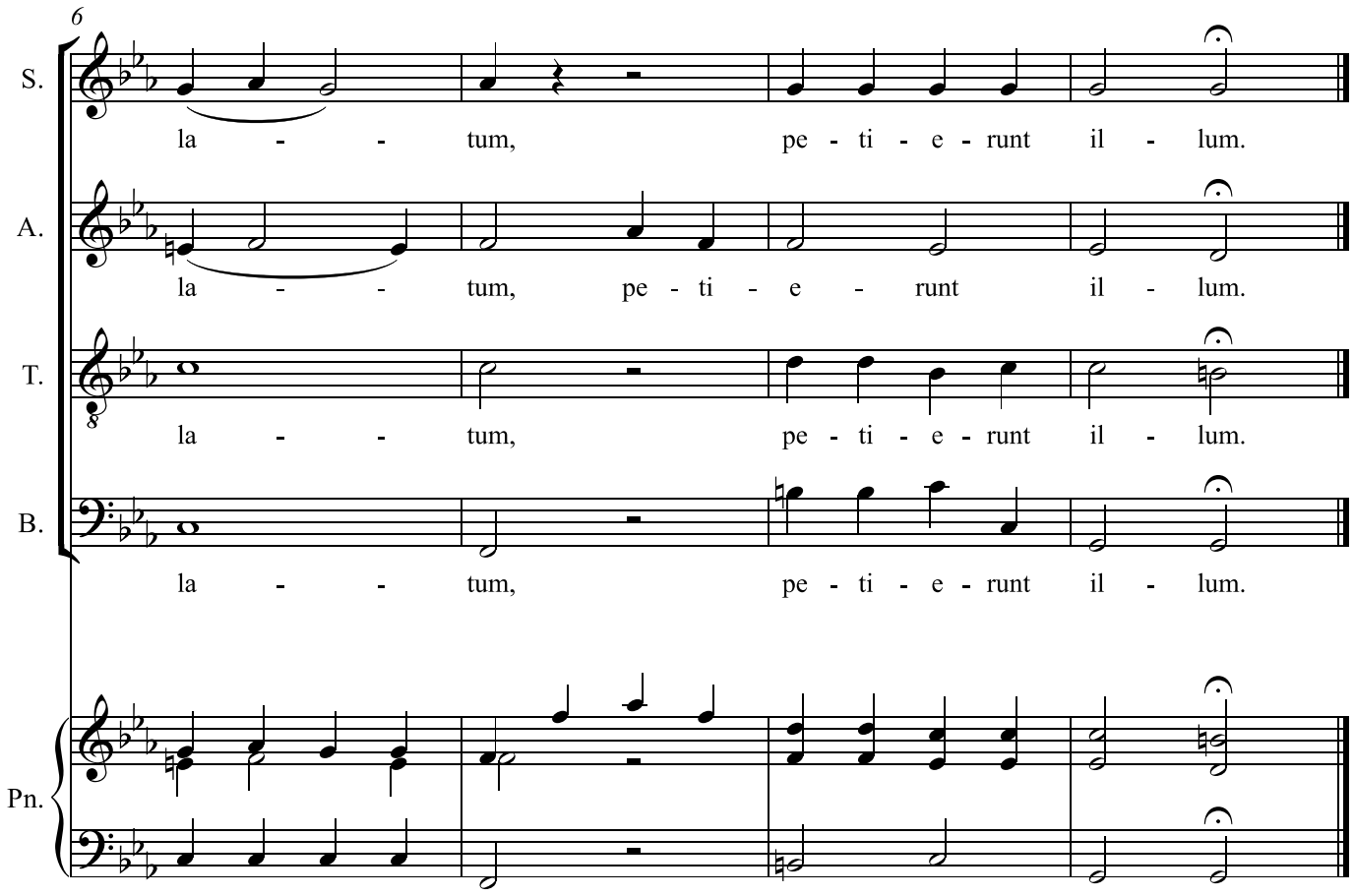
Verso

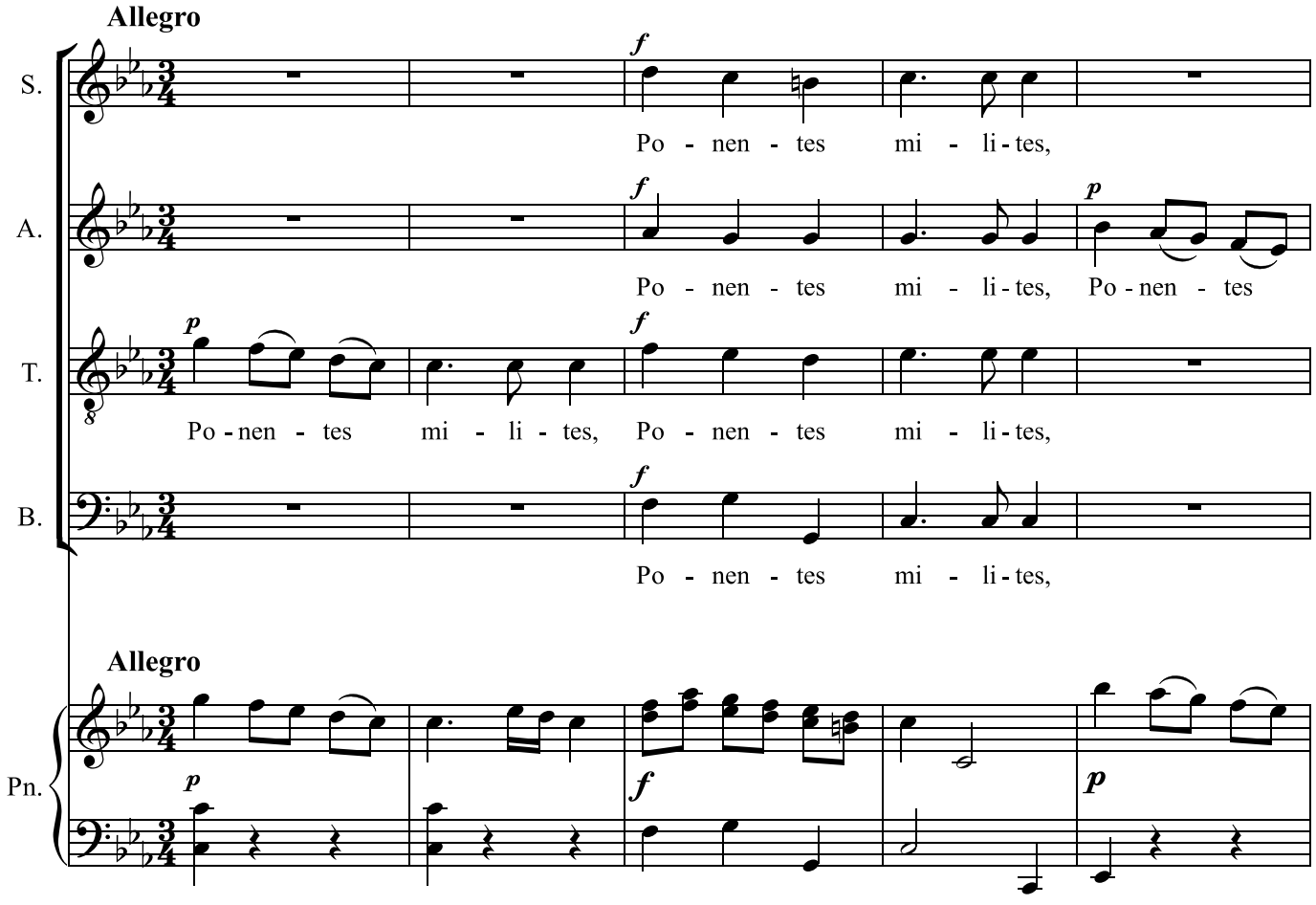
Andante



Edição: Márcio Miranda Pontes

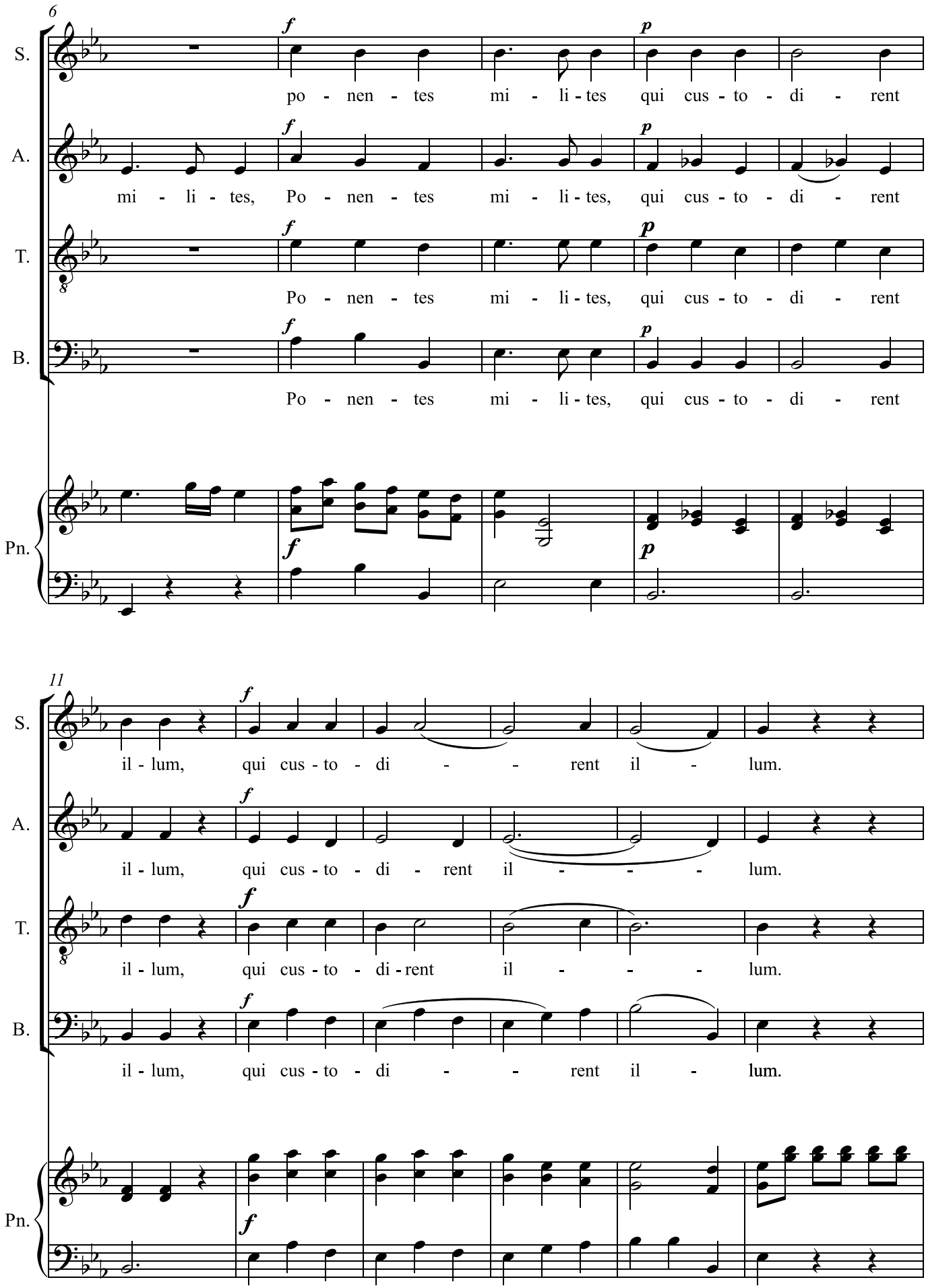
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br





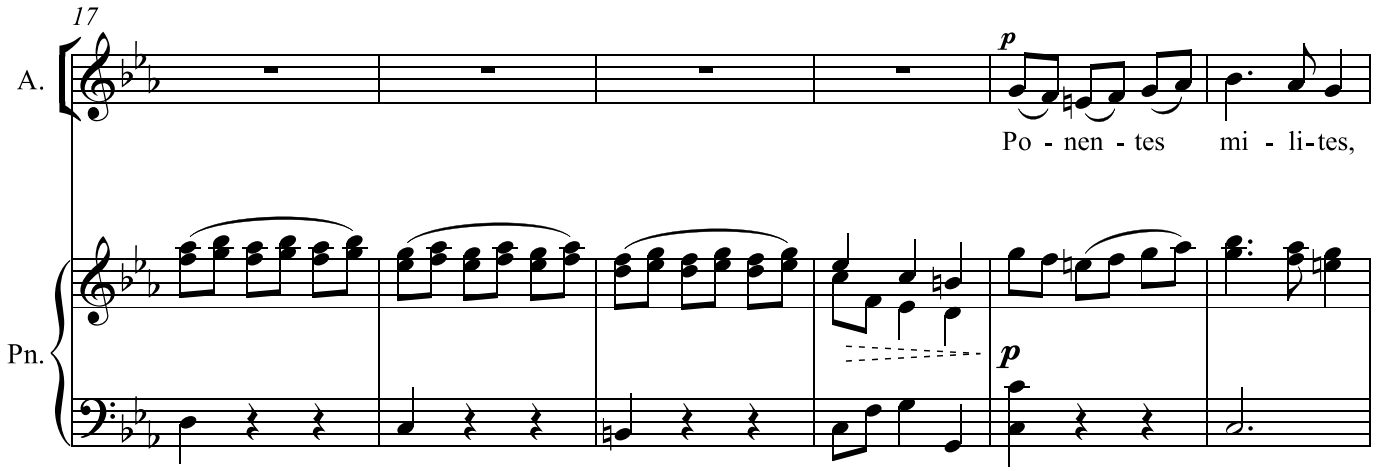
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

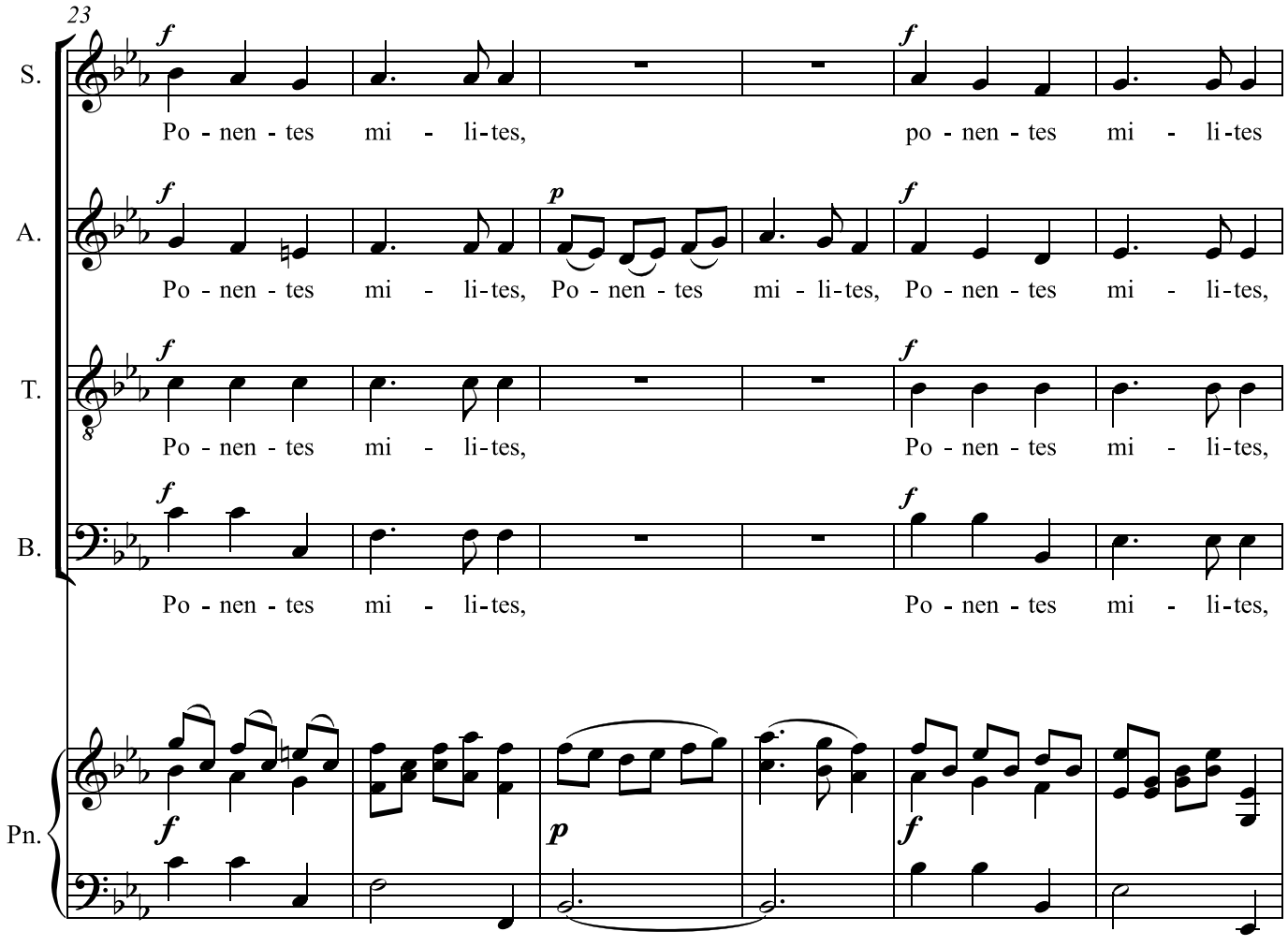
Edição: Márcio Miranda Pontes



Edição: Márcio Miranda Pontes

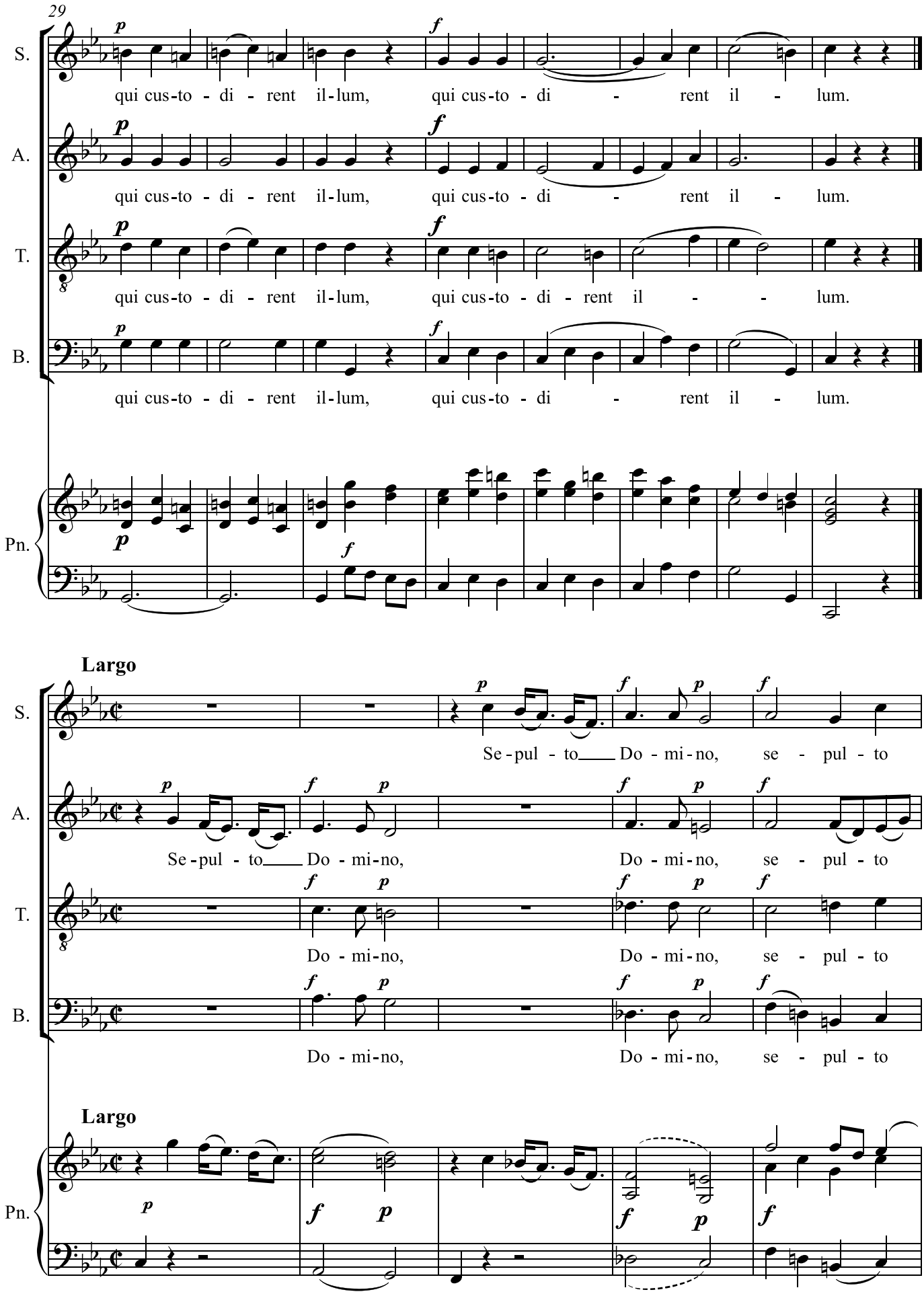
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br





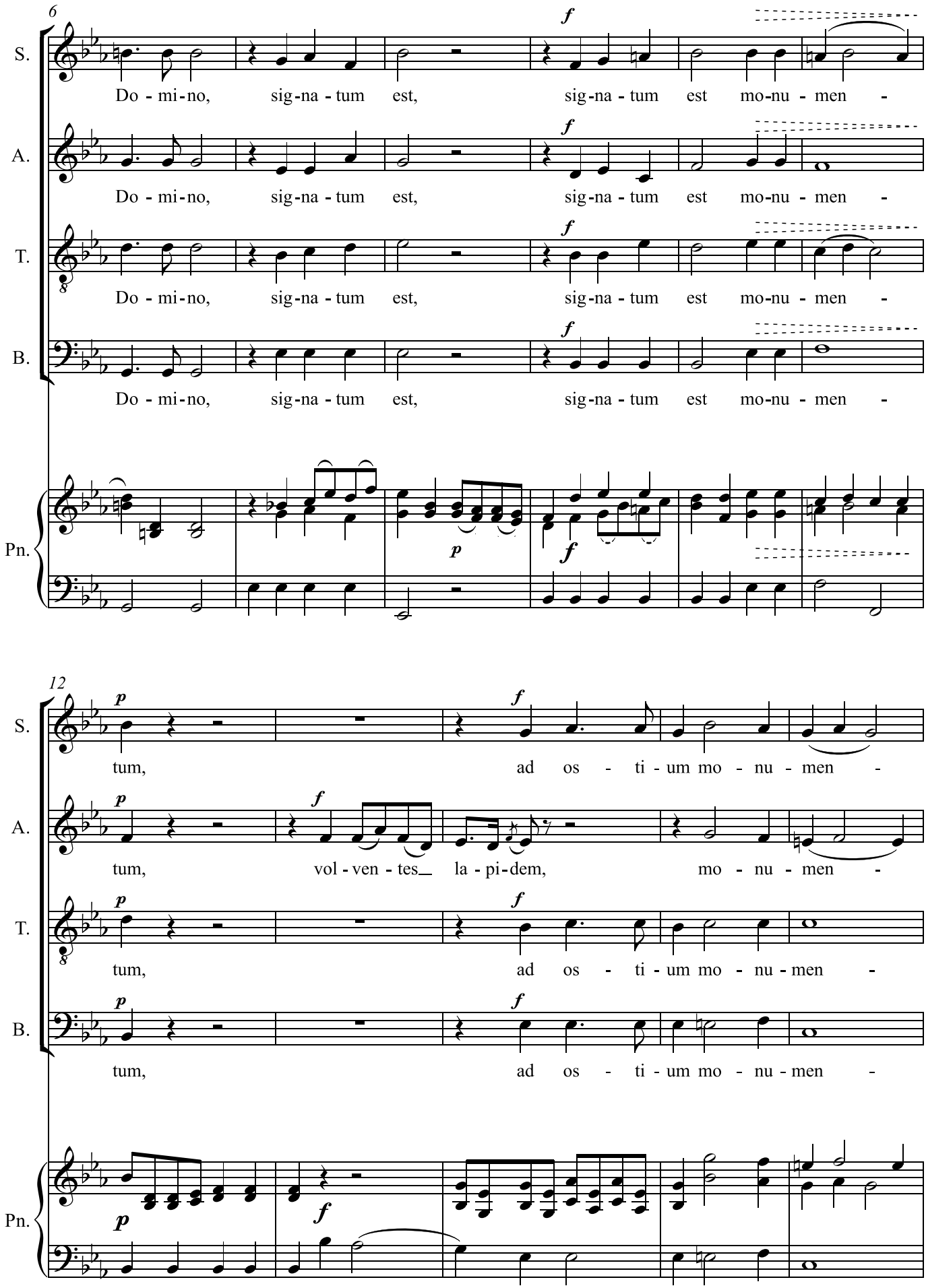
Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



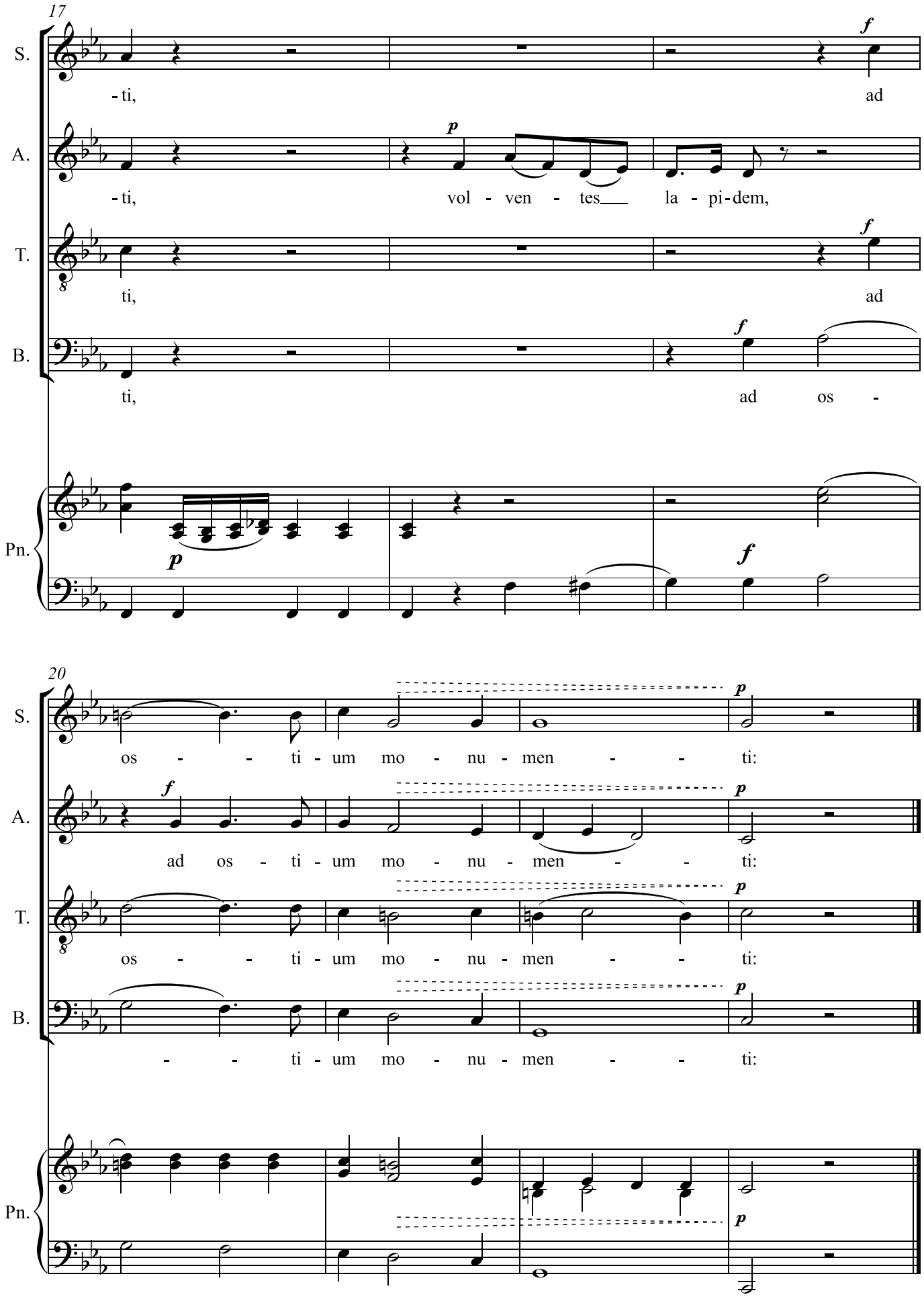
Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br



Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br

Edição: Márcio Miranda Pontes



Edição: Márcio Miranda Pontes

Copyright 2013 © Editora Pontes
www.editorapontes.com.br